



سمارت



سمارت 3

دليل المستخدم

			المحتويات
23	إعلان المطابقة	1	
23	التوافق الكهرومغناطيسي	8	وميضر المؤشرات والتحذيرات
23	معدات الراديو في السيارة	10	الأسئلة الشائعة
24	تخزين البيانات	13	نظرة عامة
24	جهاز تسجيل بيانات الحدث " الصندوق الأسود"	13	التصميم الداخلي
24	تسجيل بيانات السيارة	14	وميضر المؤشرات والتحذيرات
25	خدمة الإنترنت	16	لوحة التحكم العلوية
26	سلامة الركاب	17	لوحة تحكم الأبواب وضبط المقاعد
26	نظام الأمان	17	الهيكل الخارجي
26	نظرة عامة على نظام الأمان	17	الأجزاء الخارجية
26	خلل نظام الأمان	18	الطوارئ والأعطال
26	وظائف نظام الأمان في الحوادث	19	ملاحظات عامة
28	أحزمة الأمان	19	نبذة عن هذا الدليل
28	الحماية التي يوفرها حزام الأمان	19	دليل المستخدم الإلكتروني
28	ملاحظات على أحزمة الأمان	19	نبذة عن السيارة
30	ربط أحزمة الأمان	19	حماية البيئة
30	فك حزام الأمان		
30	مشدات حزام الأمان	20	قطع الغيار الأصلية من سمارت
30	حد حمولة حزام الأمان	20	سلامة التشغيل
30	أحزمة أمان الصف الثاني	21	الاتصال بأجهزة تشخيص الأعطال
30	أمان وسلامة المرأة الحبل	22	شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت
31	تنبيه حزام الأمان	22	تسجيل السيارة
31	الوسائل الهوائية	22	الاستخدام السليم للسيارة
31	نظرة عامة على الوسائل الهوائية	22	معلومات حول لائحة تسجيل المواد الكيميائية
32	تحذيرات الوسائل الهوائية		وتقييمها واعتمادها وتقييدها (REACH)
33	الحماية التي توفرها الوسائل الهوائية	23	رمز الاستجابة السريعة لبطاقة الإنقاذ

46	مشاكل مع المفاتيح	33	وضع وسادة الراكب الهوائية
47	الأبواب	34	تمكين وسادة الراكب الهوائية وتعطيلها
47	فتح الأبواب من الداخل	34	سفر بأمان مع أطفالك بالسيارة
47	فتح/ قفل السيارة من القفل المركزي	34	ملاحظات حول السفر مع الأطفال في السيارة
47	فتح/ قفل السيارة باستخدام دخول بدون مفتاح	35	تحديد المخاطر وتجنبها
47	الفتح عند الاقتراب/ القفل عند المغادرة	37	ملاءمة المقاعد لثبت أنظمة حماية الأطفال بها
48	القفل التلقائي أثناء القيادة	39	ملاحظات حول تركيب نظام حماية الأطفال
48	فتح تلقائي في حالة الطوارئ	39	ثبت نظام حماية الأطفال آيزوفيكس أو آي-
48	فتح تلقائي عند الوقوف		سايز
48	فتح/ قفل الأبواب باستخدام المفتاح الميكانيكي	40	ربط حزام توب تيثير بمقعد الراكب الأمامي
49	القفل المزدوج (في حال جُهزت به السيارة)	40	ربط حزام توب تيثير بمقعد الصف الثاني
49	باب صندوق السيارة الخلفي	41	تركيب أنظمة حماية الأطفال المدمجة بحزام
49	فتح باب صندوق السيارة الخلفي		أمان
50	إغلاق باب صندوق السيارة الخلفي	42	ملاحظات حول ثبيت نظام حماية الأطفال
51	باب الصندوق الخلفي الكهربائي بركلة القدم		على مقعد الراكب الأمامي
51	ضبط زاوية فتح الباب الخلفي	42	قفل الأمان للأطفال
52	فتح باب الصندوق الخلفي ميكانيكياً	42	السفر بأمان مع الحيوانات الأليفة في السيارة
52	النوافذ	42	ملاحظات حول وجود الحيوانات الأليفة في
52	فتح وإغلاق النوافذ		السيارة
53	نافذة مضادة للقرص	44	فتح السيارة وقفلها
53	التحكم في النوافذ من شاشة العرض المركزية	44	المفتاح
53	الفتح المريح	44	نظرة عامة على وظائف المفتاح
54	الإغلاق المريح	45	العثور على سيارتي
54	مشكلات النوافذ	45	تشغيل/ تعطيل صوت القفل
54	الحماية ضد السرقة	45	تمكين/ تعطيل فتح الباب بنقرتين
54	نظام حماية ضد السرقة	45	إزالة وتركيب المفتاح الميكانيكي
55	تفعيل/ تعطيل الحماية ضد السرقة	45	استبدال بطارية مفتاح السيارة

63	إبزيم ثبيت الأمتعة في الصندوق	55	تعطيل صوت إنذار النظام المضاد للسرقة
63	ملاحظات حول حاملات الأمتعة الموجودة على سطح السيارة	55	الذي تم تشغيله
63	المقابس	55	قفل عجلة القيادة (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)
63	استخدام منفذ التيار الكهربائي 12 فولت	55	إنذار الحركة والإمالة (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)
64	يو إس بي (موصل)	55	إنذار اقتحام السيارة (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)
64	منفذ يو إس بي	56	المقاعد والربط
64	شحن الهاتف المتحرك لاسلكيًّا	56	المقاعد
64	ملاحظات حول الشحن اللاسلكي	56	ملاحظات حول الموضع الصحيح لمقدع السائق
65	شحن الهاتف المتحرك لاسلكيًّا	56	تعديل المقاعد الأمامية آليًّا
65	سجاد الأرضية	57	ضبط دعامة أسفل الظهر ذات الـ 4 اتجاهات
65	سجاد الأرضية	57	طي/فتح مساند ظهر مقاعد الصف الثاني
67	الإضاءة والرؤية	58	مسند الرأس
67	الإضاءة الخارجية	58	ضبط الدخول/الخروج السهل
67	معلومات حول نظام الإضاءة ومسؤولياتك	59	عجلة القيادة
67	مفتاح المصابيح	59	ضبط عجلة القيادة يدوياً
67	تشغيل المفتاح المركب	59	وظيفة الذاكرة
68	تشغيل/إيقاف إشارات تحذير المخاطر	59	ملاحظات حول وظيفة الذاكرة
68	التشغيل المؤقت للإضاءة	60	وظيفة ذاكرة المقدع
69	إضاءة الاقتراب	60	مساحة التخزين
69	التشغيل/إيقاف التلقائي للإضاءة	60	ملاحظات حول تحميل السيارة
69	ضبط مستوى إضاءة المصابيح الأمامية	61	مساحات التخزين الداخلية
70	نظام الإضاءة الأمامية المتكييف	62	فتح غطاء أرضية صندوق السيارة الخلفي أو قفله
71	الإضاءة التكيفية العالية	62	ستارة صندوق الأمتعة
71	الإضاءة العالية التلقائية	62	نظرة عامة على خطافات صندوق الأمتعة
72	المصباح الخلفي الخاص بالضباب		
72	مصباح الرجوع للخلف		
72	وميض ضوء المكابح عند التوقف الاضطراري		

79	واجهة تحكم المناخ على شاشة العرض المركزية	72	مصابيح الزينة
79	تشغيل نظام التحكم بالمناخ	73	الإضاءة الداخلية
79	تشغيل/إيقاف تشغيل التحكم بالمناخ	73	ضبط الإضاءة الداخلية
79	ضبط تحكم المناخ على وضع النظام الأوتوماتيكي	74	ضبط الإضاءة الجوية
79	ضبط اتجاه تدفق الهواء.	74	نظام مساحات الزجاج الأمامي والمساحات الأمامية
80	ضبط وضع التهوية الهوائية	74	تشغيل المساحة الأمامية
80	تسخين زجاج الأمامي	75	تشغيل المساح الخلفي
80	تسخين زجاج الخلف	75	إعداد تشغيل المساح الخلفي تلقائياً
80	تمكين/تعطيل تسخين مقعد الأمامي	75	وضع صيانة المساح الأمامي
80	تمكين/تعطيل التهوية لمقعد الأمامي (إذا كانت متوفرة)	75	استبدال شفرات المساح الأمامي
81	تمكين/تعطيل تسخين عجلة القيادة (إذا كانت متوفرة)	76	استبدال شفرة المساح الخلفي
81	إعداد التحكم في المناخ	76	مرايا الرؤية الخلفية
81	تشغيل التحكم في المناخ	76	ضبط المرايا الخارجية للرؤية الخلفية
81	نظام جودة الهواء الداخلي (إذا كان متوفراً)	77	المضاد التلقائي لوهج مرايا الرؤية الخلفية الخارجية
82	مخارج الهواء	77	المضاد يدوياً لوهج المرايا الداخلية
82	فتحات تهوية صندوق الذراع	77	المضاد التلقائي لوهج المرايا الداخلية
84	شحن السيارة وتفرغيها	77	ضبط المرايا الداخلية يدوياً
84	شحن البطارية عالية الجهد	77	تسخين مرايا الرؤية الخلفية الخارجية
84	ملاحظات حول شحن البطارية عالية الجهد	77	طي مرايا الرؤية الخلفية الخارجية
85	منفذ شحن السيارة وطرق الشحن	78	تميل مرايا الرؤية الخلفية الخارجية لأسفل عند القيادة للخلف
85	موعد الرحلة	78	حواجز الشمس
87	وظيفة مؤشر منفذ الشحن	78	تشغيل حواجز الشمس
87	بدء الشحن	79	<b>نظام التحكم بالمناخ</b>
88	وقف الشحن	79	نظرة عامة على نظام التحكم بالمناخ
88	فتح مسدس الشحن في حالات الطوارئ	79	أزرار التحكم الفعلية بالمناخ

103	مساعد ركن السيارة الأوتوماتيكي (APA)	89	تفريغ السيارة
104	ركن السيارات في أماكن الركن	89	موقع منفذ تفريغ السيارة
105	مكابح طوارئ ركن السيارة (إذا كان متوفراً)	89	السيارة كمصدر للطاقة
106	مساعدة السائق ونظام السلامة أثناء القيادة	90	ملاحظات حول استخدام السيارة كمصدر
106	أنظمة مساعدة السائق ومسؤولياتك		للطاقة
106	حساسات نظام مساعدة السائق	91	قيادة السيارة وصفها
107	نظام المكابح المانعة للانفلات (ABS)	91	القيادة
108	التوزيع الإلكتروني للمكابح (EBD)	91	ملاحظات حول السيارات الكهربائية
108	مساعدة المكابح	91	ملاحظات حول القيادة
108	نظام الكبح بعد الاصطدام (PIB)	93	قيادة السيارة في فصل الشتاء
108	نظام التحكم الإلكتروني بالثبات	93	الممارسات الموصى بها
109	الوضع الرياضي للتحكم الإلكتروني بالثبات	95	بدء تشغيل السيارة
109	كاميرا مساعد ركن السيارة 360 درجة	95	إيقاف تشغيل السيارة
110	التوجيه المعزز بالطاقة	96	جهاز استشعار نسبة الكحول في التنفس
111	الثبات التلقائي	96	الفرملة التوليدية للطاقة
111	التحكم في مكابح المنعطفات	97	وظائف القيادة بالدفع الأحادي
111	مساعد المرتفعات	97	أوضاع القيادة
111	التحكم في النزول من المرتفعات	97	نظرة عامة على أوضاع القيادة
112	تحذير السرعة المنخفضة	98	اختيار وضع القيادة
112	تحديد السرعة	98	التحكم في الانطلاق (إذا كان متوفراً)
113	ثبت السرعة (في حال جُهزت به السيارة)	99	تغيير السرعات
114	نظام ثبات السرعة التكيفي (ACC) (في حال جُهزت به السيارة)	99	محدد ترس عمود التوجيه
118	مساعد الطريق السريع (HWA) (في حال جُهزت به السيارة)	100	وقوف السيارة
121	نظام المساعد في الزدحام المروري (TJA) (في حال جُهزت به السيارة)	101	الفرامل الكهربائية
121	مساعد الحفاظ على المسار (LKA)	103	مساعدة في الوقوف
121		103	مساعد الوقوف الأمامي
121		103	مساعد الوقوف الخلفي

147	واجهة الاختصار	124	مساعد تغيير المسار (LCA)
147	واجهة الاختصار	125	مساعد تغيير المسار الآلي (ALCA) (في حال جُهزت به السيارة)
147	منطقة الوظيفة		
147	منطقة الرسالة	126	تحفيف الاصطدام الأمامي (FCM)
148	منطقة اختيار الوضع	128	تحفيف الاصطدام الخلفي (RCM)
149	منطقة اختيار موضوع الإضاءة المحيطة	129	تنبيه حركة المرور الأمامية (FCTA)
149	واجهة الإعداد	130	تنبيه حركة المرور الخلفية (RCTA)
149	نظرة عامة على واجهة الإعداد	131	تحذير فتح الباب (DOW)
150	أدوات التحكم السريعة	132	مساعد المناورة المراوغة
150	الإضاءة المحيطة	133	التعرف على إشارات المرور (TSR) (في حال جُهزت به السيارة)
151	الإضاءة		
151	الإعدادات العامة	134	نظام مراقبة السائق (DMS)
152	مساعد القيادة	136	<b>عرض السائق</b>
153	إعدادات السيارة	136	عرض معلومات السائق
154	حالة السيارة	136	ملاحظات حول شاشة معلومات السائق
155	النظام	136	نظرة عامة على شاشة عرض معلومات السائق
156	إعدادات الخصوصية	137	تشغيل شاشة عرض معلومات السائق
156	إدارة الطاقة	137	مصايب تحذير ومصايب الإشارة
156	نظرة عامة على إدارة الطاقة	141	شاشة العرض العلوية
157	الشحن والتغريغ	141	ملاحظات على شاشة العرض العلوية
157	الرحلة هذه	141	نظرة عامة على شاشة العرض العلوية
158	الرحلة	142	تفعيل / تعطيل شاشة العرض العلوية
158	الملاحة وحركة المرور	142	تفعيل / تعطيل وضع الثلوج
158	الملاحة (في حال جُهزت به السيارة)	142	ضبط شاشة العرض العلوية
159	الوسائل المتعددة	144	<b>شاشة العرض المركزية</b>
159	نظرة عامة على الوسائل المتعددة	144	نظرة عامة والتشغيل
159	الراديو المحلي	144	ملاحظات حول تشغيل شاشة العرض المركزية
160	محطات الراديو / الموسيقى عبر الانترنت	146	نظرة عامة على أزرار عجلة القيادة

171	نقل السيارات	160	موسيقى بلوتوث
171	طرق نقل السيارات	161	موسيقى يو اس يس
172	وضع القطر	161	المؤثرات الصوتية
172	تركيب شريط السحب	161	المرافق الذكي
174	<b>العجلات والإطارات</b>	161	التحكم الصوتي
174	ملاحظات على العجلات والإطارات	162	الهاتف
174	ملاحظات حول الضوضاء أو التحكم غير الطبيعي	162	الوظائف الهاتفية
174	ملاحظات حول الفحص الدوري للعجلات والإطارات	162	وظائف المركز الشخصي
174	ملاحظات حول سلسلة الثلج	163	التوصيل مع الهاتف الذكي
175	<b>ضغط الإطارات</b>	163	أندرويد أوتو (في حال جُهزت به السيارة)
175	ملاحظات حول ضغط الإطارات	164	أبل كار بلاي (في حال جُهزت به السيارة)
176	<b>جدول ضغط الإطارات</b>	167	<b>النجة في حالات الطوارئ</b>
176	نظام مراقبة ضغط الإطارات	167	مكالمات حالات الطوارئ
177	فحص وتصحيح ضغط الإطارات يدوياً	167	نظرة عامة على نظام مكالمات الطوارئ
177	استبدال العجلات والإطارات	167	تفعيل مكالمة الطوارئ يدوياً
177	ملاحظات حول استبدال العجلات والإطارات	168	تفعيل مكالمة الطوارئ بشكل تلقائي
179	ملاحظات حول تدوير العجلات	168	معدات الطوارئ
179	ملاحظات حول تخزين العجلات	168	استخدام سترة الأمان
179	علامات الإطارات	168	مثلث التحذير
180	إزالة سممار العجلة المضاد للسرقة (في حال جُهزت به السيارة)	168	نقطة تركيب طفافية الحريق
180	تبديل الإطارات	169	طفافية الحريق
181	الإطارات الموسمية	169	الإطارات المثبتة
181	إطارات لجميع المواسم	170	مكان تخزين طقم إصلاح الإطارات
181	إطارات فصل الصيف	170	طقم إصلاح الإطارات
181	إطارات الشتوية	170	تشغيل السيارة بالكبيبات

197	الإلكترونيات المدمجة	183	الصيانة والرعاية
197	ملاحظات حول التغييرات غير المصرح بها في المحرك والمعدات الإلكترونية	183	الصيانة
197	لوحة تعريف السيارة ورقم تعريف السيارة (VIN) والرقم التسلسلي للمحرك الإلكتروني	185	الصيانة الدورية
197	لوحة تعريف السيارة	185	رفع السيارة
197	رقم تعريف السيارة	185	نقطاط رفع السيارات
197	الرقم التسلسلي للمحرك الإلكتروني	186	المقصورة الأمامية
199	سوائل التشغيل	187	فتح وإغلاق غطاء المحرك
199	ملاحظة على سوائل التشغيل	188	التحقق من مستوى سائل التبريد
199	ملاحظات على سائل المكابح	188	تعبيئة نظام غسيل الزجاج الأمامي
199	سائل التبريد	188	التنظيف والرعاية
199	ملاحظات على سائل غسيل الزجاج الأمامي		ملاحظات حول تنظيف السيارة
200	سائل التبريد	188	ملاحظات حول استخدام غسيل السيارات بالضغط العالي
201	باراميترات السيارة	189	غسل السيارة يدوياً
201	أبعاد السيارة	189	ملاحظات حول العناية بالطلاء/ الطلاء المطفي
201	مواصفات أداء السيارة	190	ملاحظات حول تنظيف ملصقات الزينة
202	مواصفات نظام التعليق	192	ملاحظات حول صيانة الأجزاء الخارجية
202	الوزن والحملة	194	ملاحظات حول التنظيف الداخلي
203	مواصفات البطارية	194	البطاريات
203	مواصفات المحرك الإلكتروني	195	ملاحظات على بطارية 12 فولت
204	مواصفات نظام المكابح	195	ابدأ المساعدة وشحن بطارية 12 فولت
205	متطلبات التوازن الديناميكي للعجلة	195	استبدال بطارية 12 فولت
205	ضغط الإطارات الموصى به	196	ملاحظات على بطارية الجهد العالي
205	مواصفات المقعد	196	الصمamsات
		197	استبدال الصمامات
		197	<b>البيانات الفنية</b>
		197	وصف البيانات الفنية
		197	وصف البيانات الفنية



- ١** مصباح مؤشر تشغيل الضوء المنخفض (لون أخضر) مصباح تحذير من وجود عطل في الوسائل الهوائية (أحمر)
- ٢** مصباح تحذير عطل الضوء المنخفض (لون أصفر) مصباح مؤشر وجود عطل في المصايب (أصفر)
- ٣** مصباح مؤشر إشارة الانعطاف إلى اليسار (أخضر) مصباح تحذير عطل الضوء العالي (لون أزرق)
- ٤** مصباح تحذير عطل الضوء العالي التلقائي (لون أصفر) مصباح مؤشر إشارة الانعطاف إلى اليمين (أخضر)
- ٥** مصباح مؤشر تشغيل الضوء العالي التلقائي/مصباح استعداد الضوء العالي التكيفي (رمادي أبيض) مصباح مؤشر تشغيل الضوء العالي التكيفي (لون أزرق)
- ٦** مصباح تحذير عطل الضوء العالي التلقائي/الضوء الأمامي التكيفي (أصفر) مصباح مؤشر تشغيل الضوء العالي التكيفي (لون أصفر)
- ٧** شاشة عرض الوقت مصباح تحذير عطل الضوء العالي التلقائي/الضوء العالي التكيفي (لون أصفر)
- ٨** مصباح مؤشر تشغيل مكابح التوقف الكهربائية مصباح مؤشر تشغيل مصباح الضباب الخلفي (أحمر)
- ٩** مصباح تحذير متصل بالشاحن/التفريغ الخارجي (أصفر) مصباح مؤشر تشغيل مصباح الوضع (أخضر)
- ١٠** مصباح تحذير من وجود عطل في مساعد السرعة الذكي (رمادي/أبيض) مصباح التحذير من وجود عطل في مجموعة نقل الحركة (أحمر)
- ١١** مصباح مؤشر وجود عطل في مساعد السرعة الذكي (رمادي/أبيض)

- ٤) نظام التوجيه المعزز كهربائياً (EPAS) – مصباح  مصباح مؤشر جاهزية مثبت السرعة (أبيض)  
التحذير من انخفاض أداء التوجيه المعزز آلياً/ضعف مائل إلى الرمادي
- ٥) مصباح مؤشر تشغيل مثبت السرعة (أخضر)
- ٦) نظام التوجيه المعزز كهربائياً (EPAS) – عطل في مصباح مؤشر جاهزية محدد السرعة القصوى (أبيض مائل إلى الرمادي) – مصباح التعزيز الآلي (أبيض مائل إلى الرمادي)
- ٧) مصباح مؤشر تشغيل محدد السرعة القصوى (أحمر)
- ٨) مصباح التحذير من وجود عطل في الوسائل الهوائية (أخضر)  
 المصباح مؤشر تجاوز السرعة (أصفر)
- ٩) مصباح مؤشر جاهزية مثبت السرعة التكيفي (أبيض مائل إلى الرمادي)
- ١٠) مصباح مؤشر تشغيل مثبت السرعة التكيفي (أخضر)
- ١١) مصباح التحذير من وجود عطل في مثبت السرعة التكيفي (رمادي)
- ١٢) مصباح مؤشر جاهزية نظام مساعدة القيادة من سمارت (أبيض مائل إلى الرمادي)
- ١٣) مصباح مؤشر تشغيل نظام مساعدة القيادة من سمارت (أخضر)

- وميض المؤشرات والتحذيرات**
- عطل في نظام مراقبة السائق أو حجب الكاميرا (أصفر)
- مصباح التحذير من وجود عطل في نظام المساعدة على البقاء في الحارة المروية (أصفر) <sup>24</sup>
- مصباح مؤشر إيقاف تشغيل نظام المساعدة على البقاء في الحارة المروية أو التحذير من مغادرة الحارة المروية (أصفر) <sup>25</sup>
- مصباح مؤشر تشغيل إنذار حركة المرور الخلفية/تجنب الاصطدام من الخلف/التحذير من فتح الأبواب/ نظام المساعدة على تغيير الحارة المروية (أخضر)
- مصباح مؤشر وجود عطل في إنذار حركة المرور الخلفية/تجنب الاصطدام من الخلف/التحذير من فتح الأبواب/ نظام المساعدة على تغيير الحارة المروية (أحمر)
- مصباح مؤشر جاهزية التحكم أثناء نزول المنحدرات (أبيض مائل إلى الرمادي) <sup>26</sup>
- مصباح مؤشر تشغيل نظام التحكم أثناء نزول المنحدرات (أخضر)
- مصباح التحذير من وجود عطل في نظام التحكم أثناء نزول المنحدرات (أصفر)
- مصباح التحذير من وجود عطل في نظام تجنب الاصطدام من الأمام (أصفر) <sup>27</sup>
- مصباح مؤشر إيقاف التحذير من الاصطدام من الأمام/إيقاف نظام الكبح الذاتي في حالات الطوارئ (أصفر)
- شاشة عرض درجة الحرارة خارج السيارة <sup>28</sup>
- مصباح التحذير لربط حزام الأمان (أحمر)
- مصباح مؤشر التوقف التلقائي (أخضر) <sup>29</sup>
- مصباح مؤشر انخفاض سعة البطارية 12 فولت (أحمر) <sup>30</sup>
- مصباح التحذير من وجود عطل في نظام مساعدة القيادة من سمارت (رمادي)
- في حالة عدم تفعيل التحكم في التوجيه، تكون منطقة عجلة القيادة باللون الأصفر
- مصباح مؤشر الترس المستخدم حالياً (P/R/N/D) <sup>13</sup> (أسود)
- مصباح التحذير من انحسار الطاقة (أصفر) <sup>14</sup>
- مصباح مؤشر وجود عطل في نظام المكابح المانعة للانغلاق (أصفر) <sup>15</sup>
- مصباح التحذير من ضغط الإطارات غير الطبيعي (أصفر) <sup>16</sup>
- مؤشر التحذير من انخفاض أداء المكابح/تمديد مسافة المكابح (أصفر) <sup>17</sup>
- مصباح التحذير من وجود عطل في نظام المكابح (أحمر)
- مصباح مؤشر انخفاض سعة البطارية عالية الفولتية (أصفر) <sup>18</sup>
- مصباح مؤشر وضع الاستعداد لاستخدام دواسة واحدة (رمادي) <sup>19</sup>
- مصباح مؤشر تشغيل دواسة واحدة (أزرق)
- مصباح مؤشر وضع الجاهزية (أخضر) <sup>20</sup> READY
- مصباح مؤشر إيقاف التحكم الإلكتروني في الثبات/الوضع الرياضي (أصفر) <sup>21</sup>
- مصباح التحذير من وجود عطل في التحكم الإلكتروني في الثبات (أصفر) <sup>22</sup>
- مصباح مؤشر نظام مراقبة السائق/التحذير من الشعور بالإجهاد (وميض أحمر) <sup>23</sup>

شاشة العرض المركزية واتبع إرشادات الملاحة.  
كيف يمكن إصلاح أعطال الإطارات؟  
عند محاولة إصلاح أعطال الإطارات، يرجى الرجوع إلى الموضوعات المتعلقة بأعطال الإطارات.  
**الكشف على ضغط الإطارات وتعديلاته يدوياً** - [صفحة 177](#)  
مجموعة أدوات إصلاح الإطارات - [صفحة 169](#).  
يمكن استخدام مجموعة أدوات إصلاح الإطارات إذا كان حجم الثقوب في حدود 6 ملم وإذا كانت درجة الحرارة الخارجية أعلى من 20- درجة مئوية.  
كيف يتم نقل السيارة عند ظهور أعطال؟  
إذا تطلب الأمر نقل السيارة عند ظهور أعطال، يرجى الرجوع إلى الموضوعات المتعلقة بنقل السيارة.  
**تفعيل وضع السحب** - [صفحة 172](#).  
**طرق نقل السيارة** - [صفحة 171](#).  
كيف يتم فتح غطاء منفذ الشحن التالف أو المتجمد؟  
لا تقم بفتح غطاء منفذ الشحن بالقوة وذلك لتجنب تلف المكونات، وقم بالاتصال بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت.  
هل يمكنني تزويد السيارة بأي نوع من سوائل التبريد؟  
لا تناسب جميع أنواع سوائل التبريد مع هذه السيارة. لذلك يرجى التوجه إلى شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت إذا كان هناك حاجة ملء سائل التبريد أو تغييره.  
هل يمكن فتح السيارة وبده تشغيلها في حالة نفاد

الأسئلة الواردة فيما يلي هي الأسئلة التي يمكن أن ترد إلى ذهنك أثناء الاستخدام اليومي للسيارة، ويرجى الاتصال بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت إذا لم يكن المحتوى أدناه كافياً للرد على أسئلتك.

**كيف أقوم ببدء تشغيل السيارة؟**  
1. قم بفتح أقفال السيارة وفتح باب السائق.  
2. اضغط على دواسة المكابح وقم بالانتقال إلى وضع القيادة D أو الرجوع للخلف R، حتى يظهر مصباح المؤشر READY على شاشة معلومات السائق، وهكذا يمكن أن تعمل السيارة بشكل طبيعي.  
**كيف يمكنني تشغيل السيارة عن طريق التوصيل ببطارية أخرى؟**  
إذا كانت السيارة تحتاج للتشغيل عن طريق التوصيل ببطارية أخرى، يرجى الرجوع إلى الموضوعات المتعلقة بالتشغيل عن طريق التوصيل ببطارية أخرى.  
ملاحظات حول التشغيل عن طريق التوصيل ببطارية أخرى - [صفحة 170](#).

**إجراءات التشغيل عن طريق التوصيل ببطارية أخرى** - [صفحة 170](#).

**كيف أقوم بشحن البطارية عالية الفولتية؟**  
عند شحن البطارية عالية الفولتية، يرجى الرجوع إلى الموضوعات المتعلقة بشحن البطارية عالية الفولتية.  
ملاحظات حول شحن البطارية عالية الفولتية - [صفحة 84](#).  
إجراءات شحن البطارية عالية الفولتية - [صفحة 87](#).  
**كيف يمكن الوصول سريعاً إلى محطة شحن؟**  
قم بفتح نظام الملاحة (إذا كان مزوداً في السيارة) على

**بطارية جهاز التحكم عن بعد؟**

في حالة نفاد بطارية جهاز التحكم عن بعد، يمكنك

فتح الأبواب باستخدام المفتاح الميكانيكي

1. إزالة وثبت المفتاح الميكانيكي [\(صفحة 45\)](#).

2. فتح/إغلاق الأبواب بالمفتاح الميكانيكي [\(صفحة](#)

[\(48\)](#).

3. وضع جهاز التحكم عن بعد في صندوق مسد

الذراع وبعد تشغيل السيارة [\(صفحة 95\)](#).

استبدال بطارية جهاز التحكم عن بعد [\(صفحة](#)

[\(45\)](#).

في حالة تعذر تشغيل السيارة بعد ذلك، يرجى

التواصل مع شريك الخدمة المعتمد لسيارات

سامارت.

## مرحباً بك في سيارة سمارت

قبل قيادة السيارة لأول مرة، يرجى التفضل بقراءة دليل المستخدم هذا بعناية للتعرف على سيارتك. وحرصاً على سلامتك الشخصية وإطالة عمر السيارة، يرجى الالتزام بالتعليمات واللاحظات التحذيرية الواردة في هذا الدليل. علماً بأن عدم الالتزام بها قد يؤدي إلى تلف السيارة أو التعرض لإصابة شخصية.

قد تختلف تجهيزات سيارتك عن الوصف الوارد في دليل المستخدم هذا، وفقاً للعوامل التالية:

- الطراز
- الطلب
- منطقة السوق

تعمل سمارت باستمرار على التوسيع في تطوير سياراتها. تشير الرسومات التوضيحية الواردة في دليل المستخدم هذا إلى سيارة مقود على الجانب الأيسر. أما في السيارات ذات المقود على الجانب الأيمن فيختلف تصميم المكونات وعناصر التحكم بناءً على ذلك.

تحتفظ سمارت بالحق في إدخال تعديلات على:

- التصميم
- التهيئة
- الخصائص الفنية

قد تختلف التهيئة الفعلية لسيارتك عن الوصف والرسم التوضيحي. تشكل الوثائق المطبوعة جزءاً لا يتجزأ من السيارة. لذلك يرجى الاحتفاظ بها دائماً في السيارة. وفي حالة قيامك ببيع السيارة، التزم دوماً بتسلیم جميع الوثائق للملك الجديد.

## العلامات

يشمل دليل المستخدم هذا العلامات التالية:

### تحذير خطر عدم اتباع الملاحظات التحذيرية

تلفت الملاحظات التحذيرية انتباحك إلى المخاطر التي قد تعرّض الصحة أو الحياة الخاصة بك أو الآخرين للخطر.

 **ملاحظة** تلف الممتلكات نتيجة عدم اتباع الملاحظات عن الأضرار المادية

توضح الملاحظات التحذيرية عن الأضرار المادية المخاطر التي يمكن أن تؤدي إلى تلف السيارة.  
▶ يرجى اتباع الملاحظات عن الأضرار المادية.

 **ملاحظة بيئية** أضرار بيئية نتيجة عدم اتباع الملاحظات البيئية

تتضمن الملاحظات البيئية معلومات حول السلوك المسؤول بيئياً أو التخلص البيئي المناسب.

▶ يرجى اتباع الملاحظات البيئية.

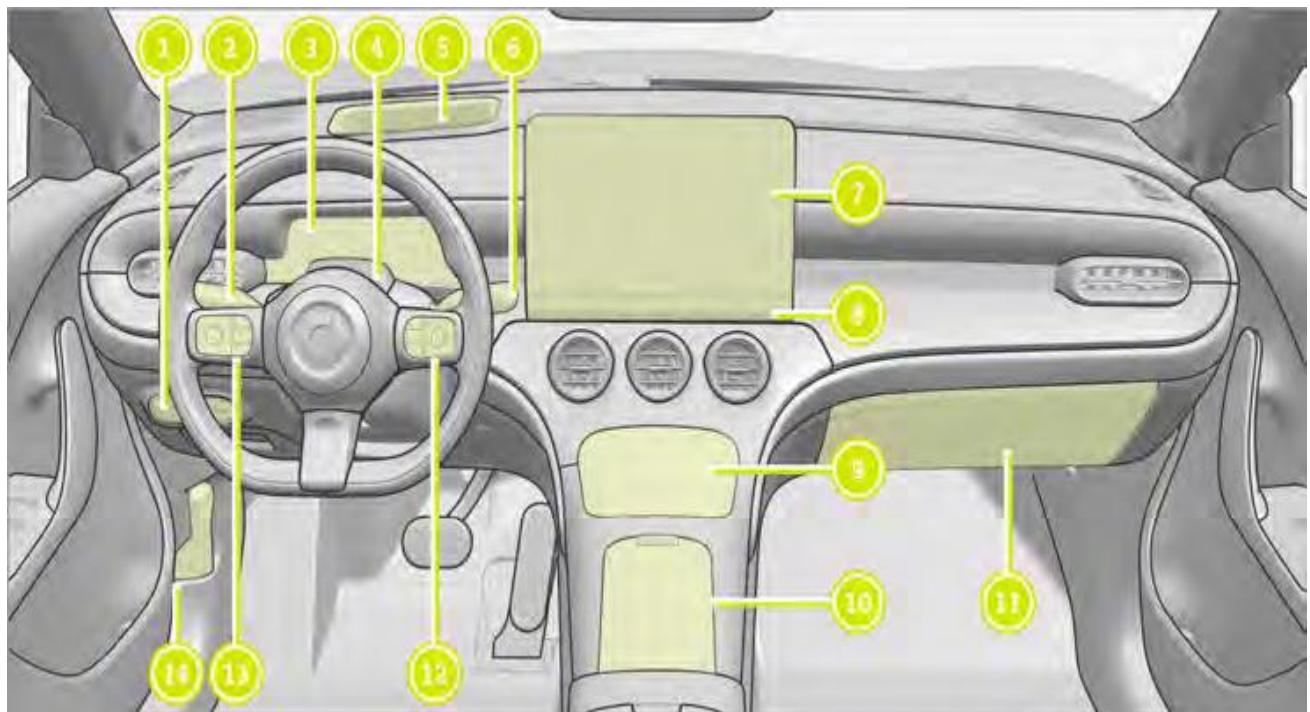
① إرشادات مفيدة أو معلومات إضافية قد تكون مفيدة.

(← الصفحة) معلومات إضافية حول موضوع

< القائمة الفرعية المقابلة لتحديدتها في نظام الوسائط المتعددة

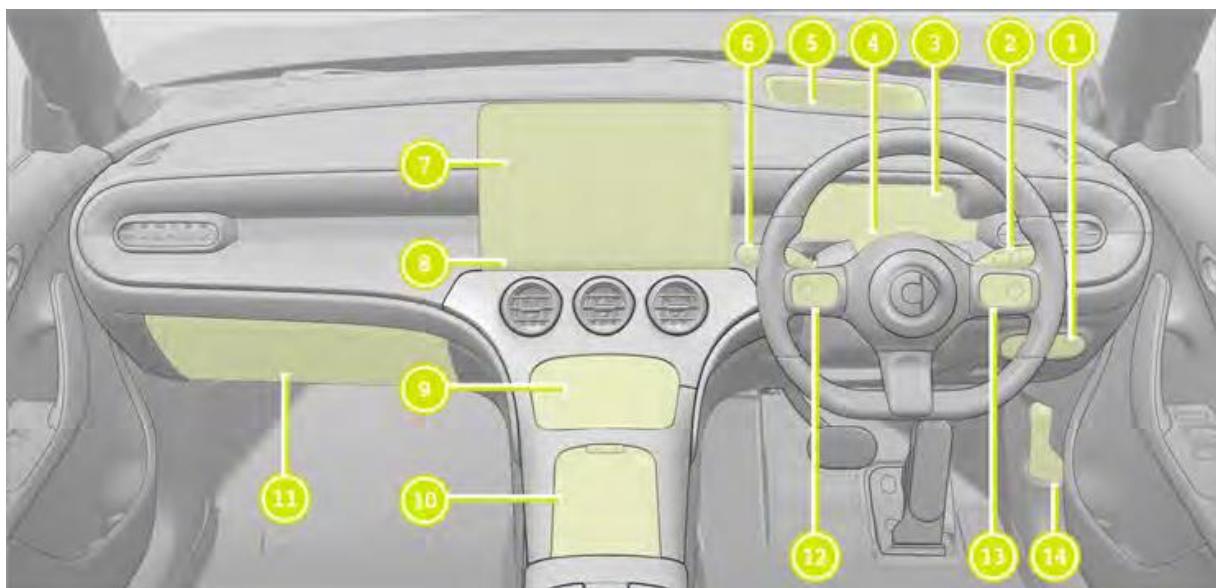
\* تشير إلى السبب.

قمرة القيادة

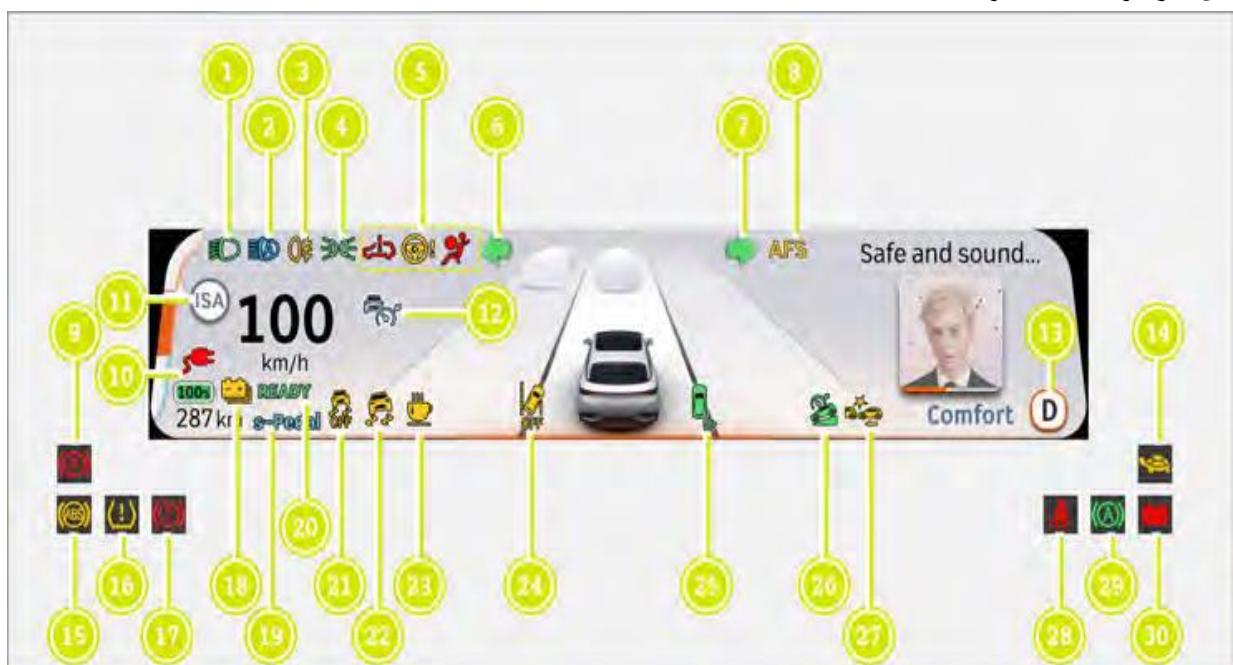


- <sup>٦</sup> مفاتيح شاشة العرض المركبة ← 144
- <sup>٩</sup> صندوق تخزين أمامي بالكونسول المركزي ← 61
- <sup>١٠</sup> حوامل الأكواب في الكونسول المركزي ← 61
- <sup>١١</sup> صندوق القفازات ← 61
- <sup>١٢</sup> زر التحكم الأيمن على عجلة القيادة ← 146
- <sup>١٣</sup> زر التحكم الأيسر على عجلة القيادة ← 146
- <sup>١٤</sup> فتح غطاء المحرك ← 185
- <sup>١</sup> مفتاح الإضاءة ← 67
- <sup>٤</sup> مفتاح فتح الصندوق الخلفي ← 49
- <sup>٢</sup> مفتاح تحكم الإضاءة المجمعة ← 67
- <sup>٧</sup> مفتاح تحكم مساحات الزجاج ← 74
- <sup>٣</sup> شاشة عرض معلومات السائق ← 136
- <sup>٤</sup> كاميرا مراقبة حالة السائق ← 134
- <sup>٥</sup> شاشة عرض مباشر (بمستوى الرأس) ← 141
- <sup>٦</sup> ذراع نقل السرعة في عمود التوجيه ← 99
- <sup>٧</sup> شاشة العرض المركبة ← 144

## نظرة عامة



- ١ مفتاح الإضاءة ← 67  
 ٢ ذراع نقل السرعة في عمود التوجيه ← 99  
 ٣ شاشة عرض معلومات السائق ← 136  
 ٤ كاميرا مراقبة حالة السائق ← 134  
 ٥ شاشة عرض مباشر (بمستوى الرأس) ← 141  
 ٦ مفتاح تحكم الإضاءة المجمعة ← 67  
 ٧ شاشة العرض المركزية ← 144  
 ٨ مفاتيح شاشة العرض المركزية ← 144  
 ٩ صندوق تخزين أمامي بالكونسول المركزي ← 61  
 ١٠ حوامل الأكواب في الكونسول المركزي ← 61  
 ١١ صندوق القفازات ← 61  
 ١٢ زر التحكم الأيمن على عجلة القيادة ← 146  
 ١٣ زر التحكم الأيسر على عجلة القيادة ← 146  
 ١٤ فتح غطاء المحرك ← 185

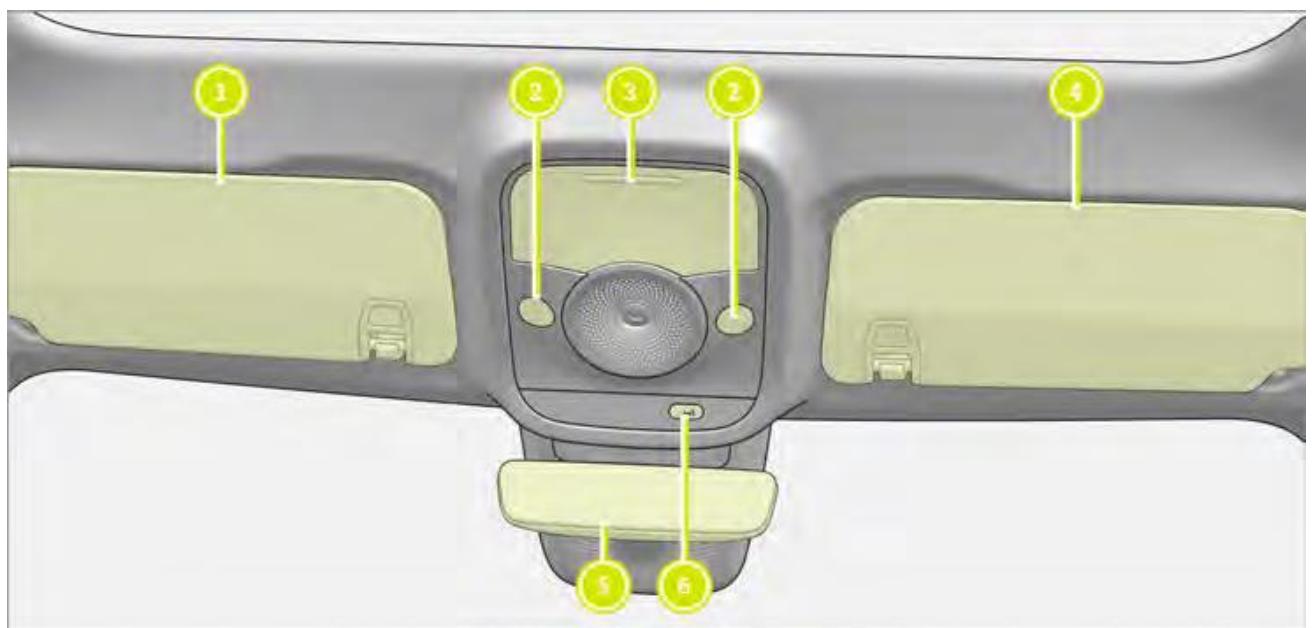


- ١ مصباح مؤشر تشغيل الضوء المنخفض (لون أخضر) إشارة الانعطاف إلى اليمين (أخضر)
- ٢ مصباح تحذير عطل الضوء المنخفض (لون أصفر) مصباح تحذير من وجود عطل في نظام الإضاءة
- ٣ مصباح مؤشر تشغيل الضوء العالي (لون أزرق) الأمامي التكيفي (أصفر)
- ٤ مصباح تحذير عطل الضوء العالي (لون أصفر) شاشة عرض الوقت
- ٥ مصباح مؤشر تشغيل مكابح التوقف الكهربائية (أحمر) مصباح مؤشر تشغيل مكابح التوقف الكهربائية (أحمر)
- ٦ مصباح تحذير متصل بالشاحن/التفريغ الخارجي (أحمر) مصباح تحذير من وجود عطل في مساعد السرعة الذكي (رمادي/أبيض)
- ٧ مصباح مؤشر جاهزية مثبت السرعة (أبيض) مصباح مؤشر جاهزية مثبت السرعة (أبيض) مائل إلى الرمادي
- ٨ مصباح مؤشر تشغيل مثبت السرعة (أخضر) مصباح مؤشر جاهزية محدد السرعة القصوى (أبيض مائل إلى الرمادي)
- ٩ مصباح مؤشر تشغيل محدد السرعة القصوى (أخضر) مصباح مؤشر تشغيل محدد السرعة القصوى (أخضر)
- ١٠ مصباح مؤشر تجاوز السرعة (أصفر) مصباح مؤشر تجاوز السرعة (أصفر)
- ١١ مصباح مؤشر جاهزية مثبت السرعة التكيفي (أبيض مائل إلى الرمادي) مصباح مؤشر تثبيت السرعة التكيفي (رمادي)
- ١٢ مصباح مؤشر تثبيت السرعة (أبيض) مصباح مؤشر تثبيت السرعة (أبيض) مائل إلى الرمادي
- ١٣ مصباح مؤشر تشغيل مصباح الضباب الخلفي (أصفر) مصباح تحذير عطل الضوء العالي التلقائي/الضوء العالي التكيفي (لون أصفر)
- ١٤ مصباح مؤشر تشغيل مصباح الوضع (أخضر) مصباح التحذير من وجود عطل في مجموعة نقل الحركة (أحمر)
- ١٥ نظام التوجيه المعزز كهربائياً (EPAS) – مصباح التحذير من انخفاض أداء التوجيه المعزز آلياً/ضعف التعزيز الآلي (أصفر)
- ١٦ نظام التوجيه المعزز كهربائياً (EPAS) – عطل في التعزيز الآلي – مصباح التحذير من توقف التعزيز الآلي (أحمر)
- ١٧ مصباح التحذير من وجود عطل في الوسائل الهوائية (أحمر) مصباح التحذير من وجود عطل في مثبت السرعة التكيفي (رمادي)
- ١٨ مصباح مؤشر وجود عطل في المصابيح (أصفر) مصباح مؤشر جاهزية نظام مساعدة القيادة من سمارت (أبيض مائل إلى الرمادي)
- ١٩ مصباح مؤشر تشغيل نظام مساعدة القيادة من سمارت (أخضر) مصباح مؤشر إشارة الانعطاف إلى اليسار (أخضر)

- ⑯ **مُصباح التحذير من انخفاض أداء المكابح/تمديد مسافة المكابح (أصفر)**
- ⑰ **مُصباح التحذير من وجود عطل في نظام المكابح (أحمر)**
- ⑱ **مُصباح مؤشر انخفاض سعة البطارية عالية الفولتية (أصفر)**
- ⑲ **مُصباح مؤشر وضع الاستعداد لاستخدام دواسة واحدة (رمادي)**
- ⑳ **مُصباح مؤشر وجود عطل في إنذار حركة المرور الخلفية/تجنب الاصطدام من الخلف/التحذير من فتح الأبواب/نظام المساعدة على تغيير الحارة المرورية (أحمر)**
- ㉑ **مُصباح مؤشر إيقاف التحكم الإلكتروني في الأبواب/نظام المساعدة على تغيير الحارة المرورية (أحمر)**
- ㉒ **مُصباح مؤشر جاهزية التحكم أثناء نزول الثبات/الوضع الرياضي (أصفر)**
- ㉓ **مُصباح التحذير من وجود عطل في التحكم المنحدرات (أبيض مائل إلى الرمادي)**
- ㉔ **مُصباح مؤشر تشغيل نظام التحكم المنحدرات (أصفر)**
- ㉕ **مُصباح التحذير من وجود عطل في نظام التحكم الإلكتروني في الثبات (أصفر)**
- ㉖ **مُصباح مؤشر نظام مراقبة السائق/التحذير من الشعور بالإجهاد (وميض أحمر)**
- ㉗ **مُصباح التحذير من وجود عطل في نظام تجنب الاصطدام من الأمام (أصفر)**
- ㉘ **مُصباح مؤشر إيقاف التحذير من الاصطدام من الأمام/نظام الكبح الذاتي في حالات الطوارئ (أصفر)**
- ㉙ **مُصباح التحذير من وجود عطل في نظام مساعدة القيادة من سمارت (رمادي)**
- ㉚ **في حالة عدم تفعيل التحكم في التوجيه، تكون منطقة عجلة القيادة باللون الأصفر**
- ㉛ **مُصباح مؤشر الترس المستخدم حالياً (P/R/N/D) (أسود)**
- ㉜ **مُصباح التحذير من انحسار الطاقة (أصفر)**
- ㉝ **مُصباح مؤشر وجود عطل في نظام المكابح المانعة للانغلاق (أصفر)**
- ㉞ **مُصباح التحذير من ضغط الإطارات غير الطبيعي (أصفر)**
- ㉟ **مُصباح مؤشر تشغيل دواسة واحدة (أزرق)**
- ㉟ READY **مُصباح مؤشر وضع الجاهزية (أخضر)**
- ㉢ **مُصباح إيقاف التحكم (أحمر)**
- ㉣ **مُصباح التحذير من وجود عطل في نظام المساعدة على الأمام (أصفر)**
- ㉤ **مُصباح التحذير من وجود عطل في نظام مراقبة السائق أو حجب الكاميرا (أصفر)**
- ㉥ **مُصباح التحذير من وجود عطل في نظام مراقبة السائق أو حجب الكاميرا (أحمر)**
- ㉦ **مُصباح التحذير من وجود عطل في نظام المساعدة على البقاء في الحارة المرورية (أصفر)**

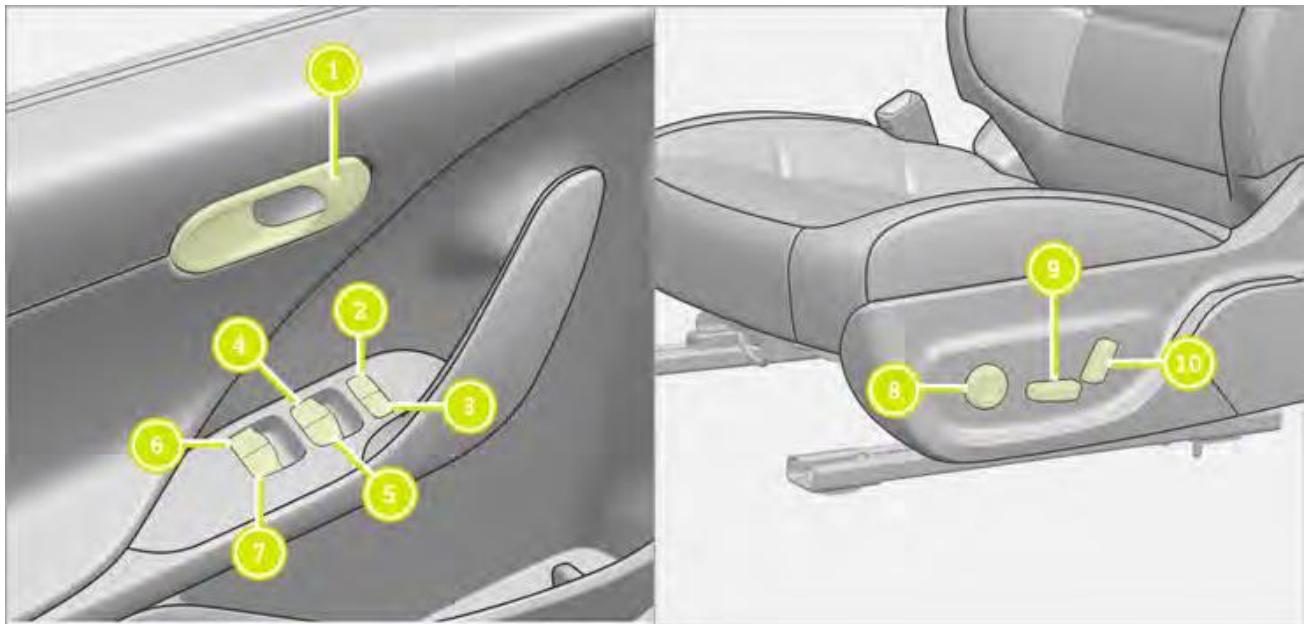
- مصابح مؤشر إيقاف تشغيل نظام المساعدة على البقاء في الحارة المروية أو التحذير من مغادرة الحارة**  **مصابح مؤشر التوقف التلقائي (أخضر)** 
- مصابح مؤشر تشغيل إنذار حركة المرور الخلفية/ مصابح مؤشر انخفاض سعة البطارية 12 فولت**  **مصابح مؤشر تحذير من فتح الأبواب/ (أحمر)**
- نظام المساعدة على تغيير الحارة المروية (أخضر)**

### لوحة التحكم العلوية



- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| المرآة الداخلية للرؤية الخلفية ← 77                              | حاجب الشمس الأيسر ← 78        |
| زر الاتصال للإنقاذ في حالات الطوارئ (إذا كان متوفراً) ← صفحة 167 | الإضاءة الأمامية للقراءة ← 73 |
|  | صندوق النظارات ← 61           |
|  | حاجب الشمس الأيمن ← 78        |

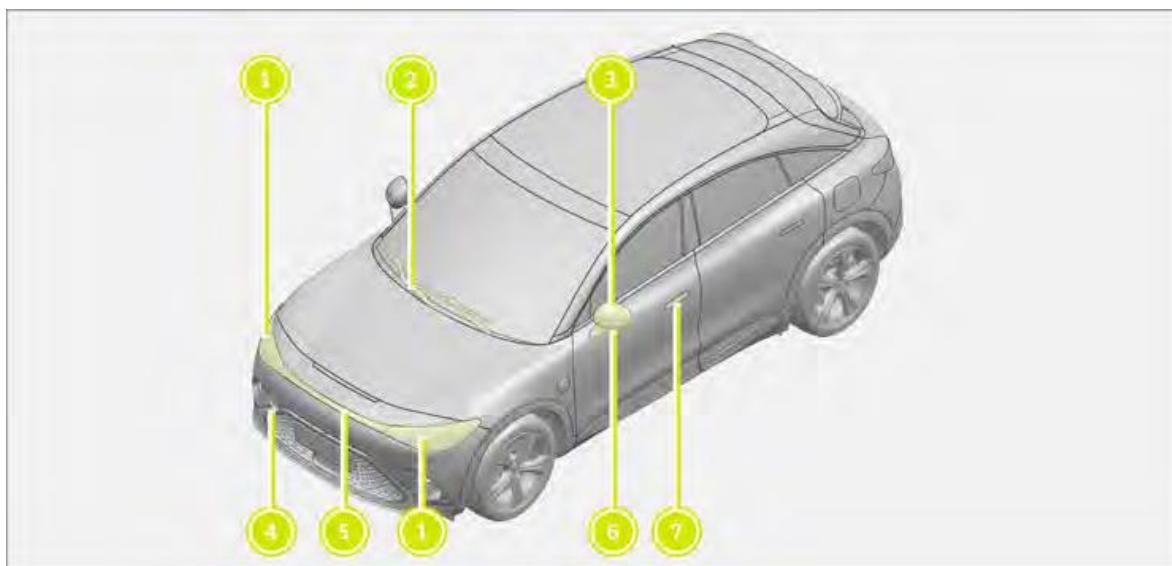
## لوحة تحكم الأبواب وضبط المقاعد



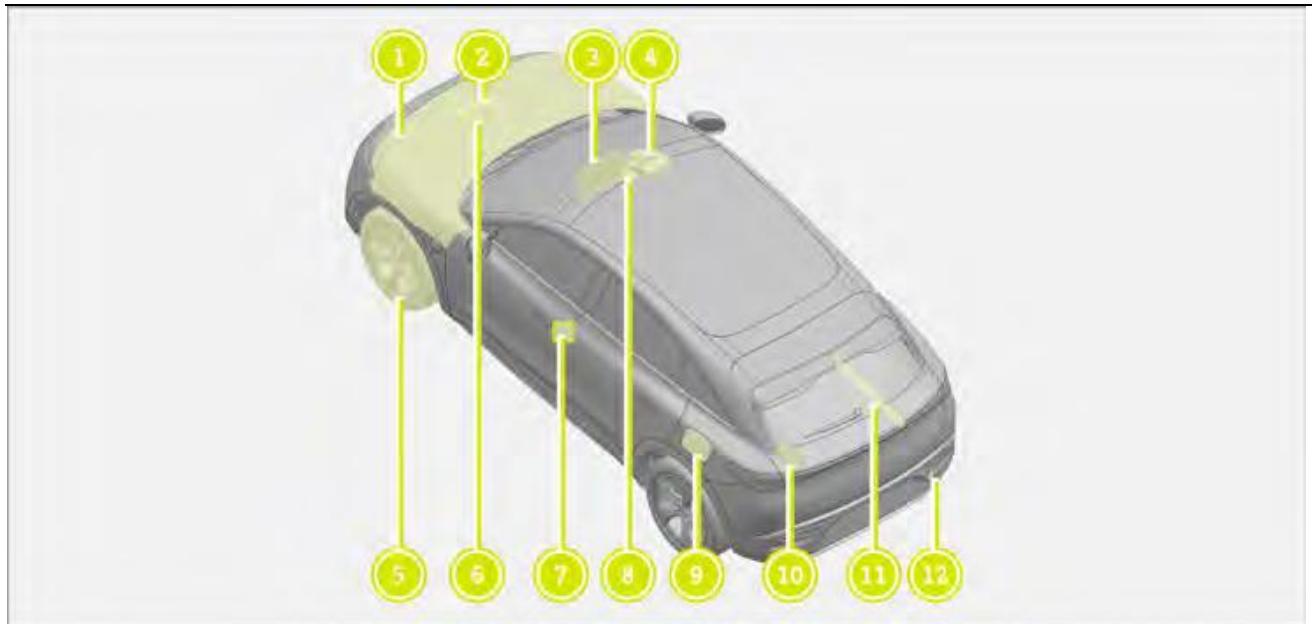
- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| مقبض الباب → 1                            | فتح السيارة → 2                 |
| النافذة الخلفية جهة اليمين → 52           | غلق السيارة → 3                 |
| تعديل دعم منطقة أسفل الظهر في المقعد → 57 | نافذة السائق → 4                |
| تعديل وضع وسادة المقعد → 56               | نافذة الراكب الأمامي → 5        |
| تعديل وضع ظهر المقعد → 56                 | النافذة الخلفية جهة اليسار → 52 |

## الميكانيكي الخارجي

### الأجزاء الخارجية



- (1) الإضاءة  
الضوء المرتفع ← 67  
الضوء المنخفض ← 67  
الإضاءة النهارية ← 67  
أضواء إشارات الانعطاف ← 67  
مساحات الزجاج الأمامية ← 74
- (2) الطوارئ والأعطال
- (3) المرأة الخارجية للرؤية الخلفية ← 76  
(4) غطاء قضيب السحب الأمامي ← 172  
(5) مصباح الوضع المتوسط ← 67  
(6) مصباح الصالون ← 72  
(7) مقبض الباب ← 47



- (1) سوائل التشغيل ← 199  
(2) خطاف السحب ← 172  
(3) ضوء التحذير من الخطير ← 68  
(4) زر الاتصال للإنقاذ في حالات الطوارئ (إذا كان مزوداً) رمز الاستجابة السريعة لبطاقة الإنقاذ ← 23  
(5) العجلات والإطارات ← 169  
(6) مجموعة أدوات إصلاح الإطارات ← 169  
(7) رمز الاستجابة السريعة لبطاقة الإنقاذ ← 23
- (8) سترة السلامة ← 168  
(9) غطاء الشحن مزود بالملصق التالي ← 85  
ملصق تحذير الشحن ← 87  
(10) حقيبة الإسعافات الأولية ← 167  
(11) مثلث التحذير ← 168  
(12) غطاء قضيب السحب من الخلف ← 172

**نبذة عن هذا الدليل**

### **دليل المستخدم الإلكتروني**

يحتوي دليل المستخدم الإلكتروني على وصف تفصيلي لوظائف السيارة وطريقة تشغيلها.

يرجى العلم أن سيارتك قد لا تكون مزودة بجميع المواصفات المذكورة. لذلك قد تختلف تجهيزات سيارتك عن الوصف والرسومات التوضيحية الواردة في دليل المستخدم ، راجع السيارة الفعلية

إذا كانت لديك أي أسئلة بخصوص التجهيزات والتشغيل، يرجى استشارة شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت. تعمل سمارت دوماً على تحسين منتجاتها وخدماتها وتواصل تحديث دليل المستخدم من وقت لآخر. ويمكنك الاطلاع على النسخة الحالية من الدليل على الموقع الإلكتروني الرسمي المحلي أو تطبيق سمارت (إذا كان متوفراً).

❶ سيتم تحديث وتطوير النسخة الإلكترونية من دليل المستخدم باستمرار.

تحفظ سمارت بالحق في إجراء تغييرات على دليل المستخدم في أي وقت.

### **نبذة عن السيارة**

#### **حماية البيئة**

**ملحوظة بيئية:** يحدث الإضرار بالبيئة بسبب ظروف التشغيل وأسلوب القيادة الشخصي.

التزم بقيادة السيارة بطريقة مراعية للبيئة من أجل حماية البيئة. يرجى الالتزام بالتوصيات التالية بشأن ظروف التشغيل وأسلوب القيادة الشخصي.

#### **ظروف التشغيل:**

- ▶ تأكد من أن ضغط الإطارات في المعدل الطبيعي.
- ▶ لا تحمل السيارة بأي أحمال غير ضرورية (على سبيل المثال لا تحمل مقاعد الأطفال التي لم تعد بحاجة لها).
- ▶ قم بمراقبة استهلاك الطاقة.
- ▶ التزم بالفترات الفاصلة بين عمليات الصيانة.
- ▶ ستساهم السيارة التي تخضع للصيانة بانتظام في حماية البيئة

#### **أسلوب القيادة الشخصي:**

- ▶ التزم بالقيادة بحرص وحافظ على مسافة مناسبة تفصلك عن السيارة التي أمامك.
- ▶ تجنب زيادة السرعة والضغط على المكابح باستمرار وبشكل مفاجئ.

**ملحوظة بيئية:** يحدث التلوث البيئي بسبب التخلص من

البطاريات على نحو غير مسؤول

تحتوي البطاريات على مواد ضارة بالبيئة.

- ▶ يرجى التوجّه إلى شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت للتخلص من البطاريات التالفة.

وذلك نظراً لأن قطع الغيار والملحقات الأصلية (بما في ذلك الأجزاء الخاصة بتحويل السيارة)، واعتماديتها وسلامتها وملاعيمها قد خضعت للاختبار من قبل سمارت. لا تتحمل سمارت المسؤلية عن تلف السيارة والإصابة الشخصية الناتجة عن استخدام قطاع غيار سمارت غير الأصلية، حتى إذا كانت معتمدة بشكل رسمي أو مستقل من قبل مركز اختبار خارجي.

يجب دائماً تحديد رقم تعريف السيارة عند طلب قطع غيار سمارت الأصلية.

#### سلامة التشغيل

**⚠ تحذير خطر التعرض لحوادث نتيجة الأعطال أو توقف الأنظمة عن العمل.**

إذا لم تلتزم بإجراء الخدمة/الصيانة المحددة أو أي إصلاحات مطلوبة، يمكن أن تظهر أعطال في الأنظمة أو قد تتوقف تماماً عن العمل.

▶ يوصى بإجراء الخدمة/أعمال الصيانة المحددة، بالإضافة إلى الإصلاحات المطلوبة لدى شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت.

**⚠ تحذير خطر التعرض لحوادث وإصابات بسبب تعديل المكونات الإلكترونية.**

قد يؤدي تعديل المكونات الإلكترونية والبرمجيات أو الأسلاك الخاصة بها إلى التأثير على أداء وظائفها و/أو تشغيل الأجزاء الإلكترونية الأخرى المرتبطة بها، ومنها تحديداً الأنظمة المتعلقة بالسلامة.

حيث يمكن أن تتوقف تلك الأنظمة عن العمل على النحو المطلوب، مما قد يعرض سلامه تشغيل السيارة للخطر.

▶ لا تعبث أبداً بالأسلاك أو المكونات الإلكترونية أو البرمجيات الخاصة بها.

**قطع الغيار الأصلية من سمارت ملحوظة:** الضرر اللاحق بالأداء التشغيلي لنظام السلامة الناتج عن تركيب الملحقات أو الإصلاح أو اللحام.

يجوز تركيب الوسادات الهوائية وشدادات حزام الأمان، بالإضافة إلى وحدات التحكم والحساسات لنظام السلامة، في الأجزاء التالية من سيارتكم:

- الأبواب
- قواطع الأبواب
- عربات الأبواب
- المقاعد
- حوامل المصابيح الرئيسية
- قمرة القيادة
- قمرة القيادة
- الكونسول المركزي
- إطار السقف الجانبي
- ▶ لا تقم أبداً بتركيب الملحقات مثل نظام الصوت في هذه الأجزاء.
- ▶ لا تقم أبداً بإجراء الإصلاحات أو اللحام بنفسك.
- ▶ قم بالتواصل مع شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت للاستفسار عن ملحقات التعديل.

**تحذير: خطر وقوع حوادث بسبب استخدام قطع غيار غير معتمدة من سمارت.**

يعرض استخدام قطع غيار غير معتمدة من سمارت سلامه أنظمة تشغيل السيارة والأنظمة المتعلقة بالسلامة للخطر، كنظام المكابح على سبيل المثال، وقد يحدث خلل أو عطل بها.

▶ يرجى استخدام قطع غيار سمارت وملحقاتها الأصلية فقط.

- قم بالاتصال بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت لفحص السيارة وإصلاحها فوراً.
- تكون السيارات الكهربائية مجهزة بمحركات كهربائية تعمل بنظام كهربائي عالي الفولتية.

**تحذير:** خطر التعرض لإصابة مميتة في حالة لمس المكونات العالية الفولتية التالفة.

يكون النظام الكهربائي العالي الفولتية في السيارة مزود بفولتية عالية. لذلك إذا قمت بإجراء تعديلات على مكونات هذا النظام أو إذا قمت بلمس المكونات التالفة فإنك قد تتعرض لصدمة كهربائية.

قد تتعرض مكونات النظام الكهربائي العالي الفولتية في السيارة للضرر في حالة وقوع حادث، ولكن قد تتعذر رؤيته بالعين.

- لا تقم أبداً بتعديل النظام الكهربائي العالي الفولتية.
  - لا تلمس أبداً مكونات النظام الكهربائي العالي الفولتية (على سبيل المثال التوصيلات الكهربائية باللون البرتقالي، والمكونات المتصلة بها).
  - تجنب لمس أي مكونات عالية الفولتية بعد وقوع حادث.
  - قم بفحص النظام الكهربائي العالي الفولتية لدى شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت بعد وقوع حادث.
- تكون مكونات النظام الكهربائي العالي الفولتية محددة بملصقات تحذير باللون الأصفر. وتكون الكابلات الخاصة بالنظام الكهربائي العالي الفولتية باللون البرتقالي.

► يرجى الالتزام بتنفيذ الأعمال الخاصة بالمكونات الإلكترونية لدى شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت.

**تحذير:** التعرض للخطر بسبب إجراء تعديلات غير قانونية.

تؤثر التعديلات غير القانونية على تسخير السيارة وسلامتها وعمرها، وقد يؤدي إلى أن تصبح السيارة غير صالحة للسير في الشوارع وفقاً للقانون.

- قم بالاطلاع على اللوائح المحلية قبل إجراء التعديلات. لا تتحمل شركة سمارت المسئولية عن أي عواقب تنتج عن إجراء تعديلات غير قانونية على السيارة.

**ملاحظة:** إلحاق الضرر بالسيارة تكون السيارة عرضة للتلف في الحالات التالية:

- ملامسة جسم السيارة للأرض، مثل حافة رصيف مرتفعة أو أثناء القيادة على طريق غير ممهد.
- قيادة السيارة بسرعة كبيرة على حاجز، مثل حافة الرصيف أو مطب لتخفيض السرعة أو حفرة.
- ارتطام جسم ثقيل بجسم السيارة من أسفل أو بمكونات الشاسيه.

في مثل هذه الحالات، يمكن أن يتعرض جسم السيارة أو الجسم من الأسفل أو مكونات الشاسيه أو البطارية العالية الفولتية أو العجلات أو الإطارات لأضرار غير ظاهرة.

ويمكن أن تتوقف المكونات التالفة بهذا الشكل عن العمل فجأة أو ألا تعمل بالشكل المطلوب.

► يمكنك فقط توصيل موصل أجهزة تشخيص الأعطال في السيارة بأجهزة معتمدة من سمارت.

**تحذير:** خطر التعرض لحوادث بسبب وجود أغراض في موضع قدمي السائق.

قد يؤدي وجود أغراض في موضع قدمي السائق إلى منع حركة الدواسة أو إعاقة حركتها بعد الضغط عليها. مما قد يعرض سلامة تشغيل السيارة وسلامتها على الطريق للخطر.

► قم بتخزين جميع الأغراض في السيارة بإحكام بحيث لا تنتقل إلى موضع قدمي السائق.

► قم دوماً بتنبيه دواسات الأرضية بإحكام للتأكد من وجود مساحة كافية دوماً لحركة الدواسات.

► لا تستخدم أبداً دواسات أرضية غير المثبتة، ولا تضع دواسة فوق الأخرى.

شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت يمتلك شركاء الخدمة المعتمدون لسيارات سمارت المهارات والأدوات والمؤهلات الخاصة اللازمة لتنفيذ الأعمال المطلوبة في السيارة، ومنها تحديدياً الأعمال المتعلقة بالسلامة.

توصي سمارت بإحضار سيارتك لشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت لفحص السيارة وإجراء

الأعمال المذكورة فيما يلي:

- الأعمال المتعلقة بالسلامة
- الصيانة
- الإصلاح
- التعديل والتركيب
- الأعمال الكهربائية



تصدر السيارات الكهربائية معدل ضوضاء أقل بكثير عن السيارات التي تعمل بالغاز. وبناءً على ذلك قد يتذرع على المشاة والسيارات الأخرى سماع صوت سيارتك في حالات معينة. لذلك فإنك تتحمل المسؤلية دوماً عن قيادة السيارة بطريقة آمنة.

**الاتصال بأجهزة تشخيص الأعطال**  
يستخدم موصل ربط البيانات لتوصيل أجهزة تشخيص الأعطال لدى شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت.



**تحذير:** خطر التعرض لحوادث بسبب توصيل أجهزة بموصل تشخيص الأعطال.

إذا قمت بتوصيل معدات غير معتمدة من سمارت بموصل أجهزة تشخيص الأعطال في السيارة، يمكن أن يؤثر ذلك على تشغيل أنظمة السيارة. ونتيجة لذلك قد تتأثر سلامة تشغيل السيارة.

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>البيانات الفنية للسيارة</b></p> <p><b>القواعد واللوائح المرورية</b></p> <p><b>القوانين ومعايير السلامة الخاصة بالسيارات الآلية</b></p> <p><b>معلومات حول لائحة تسجيل المواد الكيميائية وتقييمها واعتمادها وتقييدها (REACH)</b></p> <p>يشير اختصار "REACH" إلى اللائحة الخاصة بتسجيل المواد الكيميائية وتقييمها واعتمادها وتقييدها، والتي تشكل جزءاً من التشريع الأوروبي بشأن المواد الكيميائية. وقد دخلت هذه اللائحة حيز النفاذ في عام 2007 وتهدف إلى ضمان توفير مستوى عالي من الحماية لصحة البشر والبيئة. وتتضمن في الوقت نفسه حرية تداول المواد الكيميائية في السوق الداخلية وتعزيز القدرة التنافسية والابتكار.</p> | <p><b>تسجيل السيارة</b></p> <p>يمكن إبلاغك بعمليات فحص السيارة فقط إذا كانت بيانات التسجيل الخاصة بك متوفّر لدى سمارت. قد لا يتم تسجيل سيارتكم بعد في الحالات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● إذا لم يتم شراء سيارتكم بشكل رسمي.</li> <li>● إذا لم يتم فحص سيارتكم بعد لدى شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت.</li> </ul> <p>استخدم تطبيق سمارت أو قم بزيارة شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت لتغيير البيانات.</p> <p><b>الاستخدام السليم للسيارة</b></p> <p>إذا قمت بإزالة ملصقات التحذير، قد يتذرّع عليك أو على الآخرين ملاحظة مخاطر معينة. لذلك يجب ترك ملصقات التحذير في أماكنها.</p> <p>يجب الالتزام بالمعلومات التالية، خاصةً أثناء قيادة السيارة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● ملاحظات السلامة الواردة في هذا الدليل</li> </ul> |
|---|--|

أما المبدأ الأساسي للائحة تسجيل المواد الكيميائية وتقييمها وحدة تحكم مجال الهيكل الخارجي للسيارة شركة "إيه بي آي في" للإلكترونيات (سوتشو) المحدودة، الرقم 123، شارع تسانغيانغ، حديقة سوتشو الصناعية، سوتشو 215126، الصين

تدعم شركة سمارت بشكل خاص اللائحة المتعلقة بالمواد ذات المخاطر الكبيرة، وتحديداً المادة 33 من لائحة EC بي كيه إيه شركة كونتننتال أوتوموتيف ذ.م.م، شارع زيمنس 12، د- 93055 رينغنبورغ، ألمانيا 1907/2006.

يمكن الحصول على مزيد من المعلومات على الموقع الإلكتروني التالي:

<https://www.reach.smart.com>

#### لوحة الدوائر المطبوعة للمفتاح

شركة سمارت أوتومبيل ليمند، الطريق الثاني بينهابي 818، منطقة خليج هانغتشو الجديدة، مدينة نينغبو 315336، مقاطعة تشجيانغ، الصين

#### رمز الاستجابة السريعة لبطاقة الإنقاذ

BNCM 1 وحدة التحكم في شبكة السيارة شركة كونتننتال أوتوموتيف ذ.م.م، شارع زيمنس 12، د- 93055 رينغنبورغ، ألمانيا

رمز الاستجابة السريعة موجود على داخل غطاء منفذ الشحن وعلى عمود B في جانب السائق للسيارة. في حالة وقوع حادث أو حالة طوارئ، يمكن لخدمات الإنقاذ استخدام رموز الاستجابة السريعة للعثور بسرعة على بطاقة الإنقاذ المناسبة لسيارتك. تحتوي بطاقة الإنقاذ الحالية على أهم المعلومات عن سيارتك بشكل مضغوط، مثل توجيه خطوط الكهرباء.

#### إعلان المطابقة

تجمیع الأجهزة - وحدة الاتصالات عن بعد شركة نيوسوفت القابضة (داليان) المحدودة، الرقم 7-901، شارع هوانغبو، منطقة غانجينغري، مدينة داليان، مقاطعة لياونینغ، الصين

#### التوافق الكهرومغناطيسي

نظام مراقبة ضغط الإطارات (TPMS) شركة شرادر إلكترونيكس ليمند، 11 تكنولوجى بارك، طريق بلفاست، أنتريم BT41 1QS، شمال أيرلندا R10

تم فحص التوافق الكهرومغناطيسي لمكونات السيارة وتصديقه وفقاً للإصدار الحالي الساري من لائحة رقم ECE R10.

#### معدات الراديو في السيارة

المعلومات التالية صالحة لجميع المكونات اللاسلكية في رادار- كشف العوائق الأمامية والخلفية السيارة بالإضافة إلى أنظمة المعلومات وأجهزة الاتصال شركة فاليو شالتر آند سنسورن ذ.م.م، شارع لايرن 12، المتکاملة في السيارة: 74321 بيتیغهایم-بیسینغن، ألمانيا

تستوفي مكونات السيارة اللاسلكية هذه المتطلبات الأساسية والتعليمات الأخرى ذات الصلة المنصوص عليها في التوجيه رادار- كشف العوائق الجانبية شركة فاليو شالتر آند سنسورن ذ.م.م، شارع لايرن 12، 2014/53/الاتحاد الأوروبي وتعليمات معدات الراديو لعام 2017 في المملكة المتحدة. يُرجى استشارة شريك الخدمة 74321 بيتیغهایم-بیسینغن، ألمانيا المعتمد للحصول على معلومات مفصلة.

مكبر الصوت لإشارة راديو إف إم 2 / البث الصوتي  
الرقمي

شركة فوبا للإلكترونيات السيارات جمهرا، مركز تيك،  
31162 باد سالزديتفورت، ألمانيا

#### التطبيقات اللاسلكية

العنصر	نطاق الترددات	خرج الإرسال / قوة الحقل المغناطيسي
وحدة التحكم في المحرك	134.2 كيلو هرتز زائد/ناقص %0.1	أقل من 72 ديسibel ميكروفولت لكل متر.
لوحة الدوائر المطبوعة للمفتاح	260 كيلو هرتز * ميجا هرتز زائد/ناقص 433.92	-
العنصر	نطاق الترددات	خرج الإرسال / قوة الحقل المغناطيسي
وحدة التحكم في شبكة السيارة	2400 ميجا هرتز - 2483.5 ميجا هرتز	(نقطة تغذية الهوائي): 2.5 ديسibel ميلي واط.
نظام مراقبة ضغط الإطارات	433.92 ميجا هرتز	$3 \pm 89$ ديسibel فولت لكل متر.

أقل من أو يساوي 55 ديسيل ملي واط للطاقة الكاملة المشعة الفعالة	77-76 جيجا هرتز	رادار - كشف العوائق الأمامية والخلفية
أقل من أو يساوي 55 ديسيل ملي واط للطاقة الكاملة المشعة الفعالة	100 كيلو هرتز-148.5 كيلو هرتز	رادار - كشف العوائق الجانبية
أقل من أو يساوي 24 واط.	108-87 ميجا هرتز 240-174 ميجا هرتز	مكبر الصوت لإشارة راديو إف إم /2 البث الصوتي الرقمي

## تسجيل بيانات السيارة

## تخزين البيانات

### جهاز تسجيل بيانات الحدث "الصندوق الأسود"

تحترم شركة سمارت وتلتزم بحماية خصوصية المستخدمين. المعلومات المذكورة في هذا الدليل صحيحة في وقت الإصدار. ومع ذلك، نظرًا لاستمرار تطوير التكنولوجيا، نوصيك بالتحقق من أحدث المعلومات على الموقع الرسمي لشركة سمارت.

**السيارة مزودة بعدة أجهزة تخزين لتسجيل بيانات محددة.**

هذه الأجهزة لا تسجل المحادثات أو الأصوات. في بعض الحالات، قد تسجل صورًا فقط لمناظر خارج السيارة. يمكن أن تختلف البيانات المسجلة اعتمادًا على تكوين السيارة. تشمل المعلومات المسجلة عادة حالة السيارة، ومتطلبات الصيانة، والأحداث والأعطال، إلخ.

تتضمن المعلومات المسجلة، ولكن لا تقتصر عليها، البيانات التالية:

- حالة مكونات النظام، مثل حالة شحن البطارية وضغط الإطارات.
- حالة السيارة، مثل سرعة السيارة، والتباطؤ، والتسارع الجانبي.

تحتوي سيارة سمارت على نظام تسجيل بيانات الحدث يستوفي المعايير المحلية. يستخدم النظام لتسجيل المعلومات ذات الصلة عند وقوع حادث سيارة، مثل سرعة السيارة (سرعة السيارة في وقت الحادث) وحالة المكابح (هل كانت السيارة تفرمل في وقت الحادث).

يمكن أن تساعد بيانات الحدث الأشخاص ذوي الصلة على فهم حالة السيارة في وقت الحادث، مما يتاح للأطراف ذات الصلة اتخاذ الإجراءات وفقًا للقوانين واللوائح والأحكام ذات الصلة. بالإضافة إلى ذلك، يمكن استخدام هذه المعلومات في الأبحاث الهندسية، مما يساعد شركة سمارت أوتوموبيل على تحسين جودة المنتج وسلامته.

وفقاً لمتطلبات التشريعات واللوائح الوطنية، قد تحتاج شركة سمارت أوتوموبيل إلى الكشف عن البيانات المسجلة ذات الصلة لسلطات مثل إدارة الشرطة أو مؤسسات الوصول المعتمدة لنظام تسجيل بيانات الحادث الآخر. يتطلب قراءة

بيانات نظام تسجيل بيانات الحدث معدات قارئة خاصة من شركة سمارت أوتوموبيل، ويمكن للأفراد أو المؤسسات ذوي التفويض فقط الوصول إلى بيانات نظام تسجيل بيانات الحادث. إذا لزم الأمر، يمكنك استشارة شريك الخدمة المعتمد من شركة سمارت أوتوموبيل وطلب هذه المعدات بمساعدتهم.

لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى سياسات الخصوصية المعروضة على شاشة العرض المركزية.

### خدمة الإنترنت

#### اتصال شبكة لاسلكية

إذا كانت سيارتك مجهزة باتصال شبكة لاسلكية، فيمكن تبادل البيانات بين السيارة والمعدات الأخرى.

كما يمكن تمكين الاتصال بالشبكة اللاسلكية من خلال وحدة الإرسال والاستقبال في السيارة أو من خلال توصيل جهاز طرفي متنقل، مثل الهاتف الذكي. ومن خلال اتصال الشبكة اللاسلكية، يمكنك استخدام الوظائف عبر الإنترنت، بما في ذلك الخدمات والتطبيقات عبر الإنترنت التي توفرها الشركات المصنعة أو مقدمو الخدمات الآخرون.

#### الخدمات المقدمة من قبل الشركة المصنعة

فيما يتعلق بالخدمات عبر الإنترنت الخاصة بالشركة المصنعة، يتم وصف الوظائف الفردية من قبل الشركة المصنعة في مكان مناسب، مثل دليل المستخدم أو موقع الويب الخاص بالشركة المصنعة، إلى جانب معلومات حماية البيانات ذات الصلة. ويمكن استخدام البيانات الشخصية لتقديم الخدمات عبر الإنترنت. ويتم تبادل البيانات عبر اتصال آمن، مثل أنظمة تكنولوجيا المعلومات المخصصة من قبل الشركة المصنعة. ولا يُسمح بجمع البيانات الشخصية ومعالجتها واستخدامها بما يتجاوز تقديم الخدمات إلا على أساس تصريح قانوني أو إعلان بالموافقة.

- الأحداث والأخطاء في الأنظمة الأساسية، مثل مصابيح الرأس والمكافحة.

- استجابات النظام لحالات القيادة، مثل نشر الوسائل الهوائية ونظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني.

- ظروف البيئة، مثل درجة الحرارة.

#### استخدام البيانات

قد نستخدم البيانات المسجلة في هذه الأجهزة التخزينية لتشخيص الأعطال، والبحث، والتطوير، وتحسين الجودة.

فقط في حالات خاصة، قد يتم ربط بعض البيانات عند استخدامها بالاشتراك مع معلومات أخرى، مثل تقرير الحادث، أو أضرار السيارة، أو شهادة الشاهد العيان، بشخص محدد.

قد نكشف عن البيانات المسجلة لطرف ثالث في الحالات التالية:

- موافقة المالك أو المستأجر (إذا كانت السيارة مؤجرة).

- لأغراض إنفاذ القانون، والسلطات الحكومية، والأطراف الثالثة ذات السلطة القانونية أو من خلال عملية قانونية مطلوبة.

- يُستخدم من قبل شركة سمارت في قضية قانونية.

- لأغراض البحث، على أن تكون البيانات غير مرتبطة بسيارة أو مالك محدد.

- ربط أحزمة الأمان بشكل صحيح.
  - الجلوس في وضع مستقيم تقريباً بحيث يكون ظهرك مقابل مسند ظهر المقعد.
  - المحافظة على قدميك على الأرض.
  - يُنصح الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 12 عاماً ويبلغ طولهم 1.50 متراً باستخدام نظام تقييد الأطفال المناسب. مع الالتزام دائماً بالقوانين واللوائح المحلية المتعلقة باستخدام نظام تقييد الأطفال في السيارة.
- مع العلم أنه لا يوجد نظام أمان متاح اليوم يمكنه القضاء تماماً على الإصابات والوفيات في كل حالة حادث. وعلى وجه الخصوص، فإن حزام الأمان والوسادة الهوائية لا يحميان الركاب بشكل عام من الأجسام التي تخترق السيارة من الخارج. ولا يمكن أيضاً استبعاد خطر الإصابة الناجمة عن انتفاخ الوسادة الهوائية بشكل كامل.

**تحذير:** خطر الإصابة أو الوفاة نتيجة لإجراء تعديلات على نظام الأمان.

لا يعمل نظام الأمان بشكل صحيح بعد إجراء التعديلات. فقد لا يقوم نظام الأمان بحماية ركاب السيارة على النحو المنشود. فعلى سبيل المثال، قد يتم تشغيله بشكل غير متوقع أو لا يتم تشغيله على الإطلاق في حادث.

► لا تقم أبداً بتغيير أجزاء نظام الأمان.

► لا تعثث مطلقاً بالأسلاك والمكونات الإلكترونية وبرامجهما.

خلل نظام الأمان

## الخدمات من أطراف ثالثة

إذا كانت الخدمات عبر الإنترنت متاحة من أطراف ثالثة، فإن هذه الخدمات تقع على عاتق مقدمي الخدمة وتتعرض لسياسات حماية البيانات وشروط الاستخدام الخاصة بهذا المزود. وليس للشركة المصنعة أي تأثير على البيانات المتبادلة في مثل هذه الحالات.

ولهذا السبب، يطلب من مزود الخدمة معلومات حول نوع ومدى والغرض من جمع واستخدام البيانات الشخصية عندما يتم تقديم الخدمات من قبل أطراف ثالثة.

## سلامة الركاب

### نظام الأمان

#### نظرة عامة على نظام الأمان

السيارة مزودة بأنظمة أمان متعددة، تتعاون مع بعضها البعض لتوفير الحماية لركاب السيارة في حالة وقوع حادث. وبناءً على الحادث، مثل زاوية الاصطدام أو الانقلاب أو السير على الطرق الوعرة، يتفاعل نظام الأمان بشكل مختلف لتوفير حماية أفضل.

يتضمن نظام الأمان المكونات التالية:

- أحزمة الأمان
- وسائل هوائية
- نظام تقييد الأطفال

ولكي يوفر نظام الأمان المستوى المطلوب من الحماية، سيتعين على ركاب السيارة مراعاة ما يلي:

في بعض الأحيان، قد لا تنتفخ الوسائد الهوائية على الرغم من حدوث تشوّه خطير نتيجة الاصطدام. فعلى سبيل المثال، في حالة تشوّه أحد مكونات السيارة والذي يكون عرضة للتشوّه بسهولة ولم يكن تباطؤ السيارة مرتفعاً، فقد يحدث الموقف أعلاه. وعلى العكس من ذلك، قد تنتفخ الوسادة الهوائية حتى لو كانت السيارة بها تشوّه طفيف. وعلى سبيل المثال، عند الاصطدام بالعارض الطولي والمكونات الصلبة الأخرى ويكون تباطؤ السيارة مرتفعاً بدرجة كافية، فقد تحدث مثل هذه الظروف.

وقد يتم تشغيل مكونات نظام الأمان في حالة حدوث بعض الاصطدامات والارتطام أو التباطؤ. ويعتمد ذلك على درجة الاصطدام والزاوية والسرعة والجسم.

ظروف الحدث	العدة
في حالة وقوع حادث تصادم أمامي ووصول جهاز الوسادة الهوائية إلى ظروف التشغيل.	وسادة هوائية أمامية
يحدث تصادم جانبي أو تصادم أمامي بسرعة عالية بزاوية، ويتم استيفاء شروط تشغيل الوسادة الهوائية.	وسادة هوائية جانبية

ظروف الحدث	العدة
يحدث تصادم جانبي أو تصادم أمامي بسرعة	ستارة هوائية للرأس

عند تشغيل السيارة، تضيء المؤشرات على شاشة عرض معلومات السائق ويقوم نظام الأمان بالتشخيص الذاتي. وأثناء هذه العملية، يضيء مصباح عطل الوسادة الهوائية  وينطفئ بعد وقت قصير من تشغيل السيارة.

يحدث خلل في نظام الأمان إذا:

- بعد تشغيل السيارة وإضاءة المؤشر على شاشة عرض معلومات السائق، لا يضيء مصباح عطل الوسادة الهوائية .

- يضيء مصباح عطل الوسادة الهوائية  بشكل مستمر أو متكرر أثناء الرحلة.

في حالة حدوث عطل في نظام الأمان، اتصل بشريك خدمة ذكي معتمد لإجراء الفحص والإصلاح على الفور.

وظائف نظام الأمان في الحوادث  
يعتمد تشغيل نظام الأمان على قوة الاصطدام المكتشف ونوع الحادث المقدر:

- الاصطدام الأمامي
- الاصطدام الخلفي
- الاصطدام الجانبي

إن العوامل التي لا يمكن رؤيتها وقياسها إلا بعد الاصطدام لا يمكن استخدامها كظروف لتفعيل انتفاخ الوسادة الهوائية، ولا كمؤشرات على انتفاخ الوسادة الهوائية.

القصير للأشخاص الذين يعانون من الربو أو أمراض رئوية أخرى.

- مغادرة السيارة على الفور أو فتح النافذة لتجنب ضيق التنفس إذا كان القيام بذلك آمناً.

## أحزمة الأمان

الحماية التي يوفرها حزام الأمان

يرجى التأكد من ربط حزام الأمان بشكل صحيح قبل البدء برحلك. لا يوفر حزام الأمان أقصى قدر من الحماية إلا إذا تم ارتداؤه بالطريقة الصحيحة.

يجب دائماً اتباع التعليمات الخاصة بوضعية مقعد السائق الصحيحة وضبط المقعد ←

الصفحة (56)

### ⚠ تحذير خطر الإصابة أو الوفاة بسبب عدم ربط حزام الأمان بشكل صحيح

حزام الأمان غير المثبت بشكل صحيح لا يوفر مستوى الحماية المطلوب. على سبيل المثال قد تحدث إصابة شخصية أثناء وقوع حادث أو عند الاستخدام الطارئ للمكابح أو القيادة.

◀ التأكد دائماً من أن جميع ركاب السيارة يرتدون أحزمة الأمان بشكل صحيح ويجلسون بشكل مناسب.

يجب على ركاب السيارة مراعاة ما يلي لكي يوفر حزام الأمان الذي يتم ارتداؤه بشكل صحيح مستوى الحماية المطلوب:

عالية بزاوية، ويتم استيفاء شروط تشغيل الوسادة الهوائية.	وسادة هوائية جانبية بعيدة
يحدث تصدام جانبي أو تصدام أمامي بسرعة عالية بزاوية، ويتم استيفاء شروط تشغيل الوسادة الهوائية.	

لا يمكن فتح الوسادة الهوائية للراكب في حالة وقوع حادث إلا في حالة تمكين الوسادة الهوائية للراكب. وإذا كان مقعد الراكب الأمامي مشغولاً، فتأكد قبل وأثناء الرحلة من أن الوسادة الهوائية للراكب في الحالة الصحيحة.

تحذير: خطر الإصابة بحرائق نتيجة لسخونة مكونات الوسادة الهوائية

تكون مكونات الوسادة الهوائية ساخنة حال نشرها.

► لا تلمس مكونات الوسادة الهوائية.

► استبدل الوسائل الهوائية المنتشرة على الفور لدى شريك خدمة ذكي معتمد في أقرب وقت ممكن.

إذا تم تشغيل شدادات حزام الأمان أو تم نشر الوسائد الهوائية، فسوف تسمع صوت فرقعة، وقد تنطلق أيضاً كمية صغيرة من المسحوق.

● لا يؤثر صوت الانفجار بشكل عام على سمعك.

● بشكل عام، المسحوق المنطلق لا يشكل خطورة على الصحة ولكنه قد يسبب صعوبات في التنفس على المدى

## ملاحظات على أحزمة الأمان

إدخال لسان حزام الأمان في الإبزيم المناسب له دائماً، وإلا فقد يفقد حزام الأمان والإبزيم الوظيفة المقصودة ويؤديان إلى إصابة خطيرة في حالة حدوث تصادم

### ⚠ تحذير خطر الإصابة أو الوفاة بسبب عدم ربط حزام الأمان بشكل صحيح

قد يتسبب وضع الجلوس غير الصحيح في عدم توفير الوسادة الهوائية لمستوى الحماية المطلوب، وقد يؤدي فتحها إلى وقوع إصابات أخرى.

يجب على راكب السيارة مراعاة ما يلي لتجنب المخاطر:

◀ ربط أحزمة الأمان بشكل صحيح. يجب على النساء الحوامل الانتباه بشكل خاص لهذا الأمر. يجب عدم تمرير حزام الخصر على البطن أبداً.

◀ التأكد من عدم وضع أي أشخاص أو حيوانات أو أشياء على الإطلاق بين الوسادة الهوائية وراكب السيارة.

● يجب ألا يكون حزام الأمان ملتفاً. يجب إدخاله في الإبزيم المخصص له بشكل صحيح وأن يلائم الجسم بإحكام.

● يجب أن يمر حزام الأمان عبر منتصف الكتف وأسفل الوركين قدر الإمكان. يجب عدم تمرير حزام الخصر فوق البطن أبداً. على النساء الحوامل الانتباه بشكل خاص لهذا الأمر.

● يجب ألا يلمس قسم الكتف من حزام الأمان رقبتك ولا يمر تحت ذراعك أو خلف ظهرك

● تجنب ارتداء الملابس الضخمة، مثل المعطف الشتوي ما لم تقتضي الضرورة ذلك

● يجب عدم تمرير حزام الأمان مطلقاً فوق أشياء حادة أو مدبة أو كاشطة أو هشة.

● يجب أن يرتدي حزام الأمان الواحد شخص واحد فقط في أي وقت. لا يسمح أبداً للأطفال الرضع والأطفال بالتنقل جالسين في حضن راكب آخر بالسيارة

● يجب عدم استخدام حزام الأمان لثبيت الأغراض. إذا كنت بحاجة إلى تثبيت الأغراض، يرجى الاطلاع على ملاحظات حول تحميل السيارة (← صفة 60)

● التأكد أيضاً من عدم وضع أي أشياء، مثل الوسادة، بين راكب السيارة والمقد

● يرجى الاطلاع على ملاحظات حول السفر مع الأطفال بالسيارة في حالة وجود أطفال بالسيارة (← صفة 34)

● تم إجراء تعديلات على مشدات أحزمة الأمان أو نقاط تثبيت أحزمة الأمان أو أدوات سحب أحزمة الأمان.

● قد تتعرض أحزمة الأمان لأضرار غير مرئية في حالة وقوع حادث بسبب شظايا الزجاج قد تتمزق أحزمة الأمان المعدلة أو التالفة أو تتعطل في حالة وقوع حادث.

قد يتم تشغيل المشدات المعدلة لأحزمة الأمان بشكل غير مقصود أو لا تعمل بالطريقة المطلوبة.

◀ عدم إجراء تعديلات على إجراء تعديلات على مشدات أحزمة الأمان أو نقاط تثبيت أحزمة الأمان أو أدوات سحب أحزمة الأمان مطلقاً.

◀ تأكيد من أن أحزمة الأمان غير تالفة وغير مهترئة ونظيفة.

◀ تواصل مع شريك خدمة معتمد لفحص وإصلاح نظام السلامة على الفور بعد وقوع حادث

⚠ تحذير خطر الإصابة أو الوفاة بسبب تشغيل مشدات أحزمة الأمان

المشدات التي تم تشغيلها لأحزمة الأمان لم تعد صالحة للعمل وغير قادرة على أداء وظيفتها الوقائية المقصودة.

◀ تواصل مع شريك خدمة معتمد على الفور لاستبدال مشدات أحزمة الأمان التي تم تشغيلها

⚠ تحذير خطر الإصابة أو الوفاة عند عدم استخدام كراسى الأطفال للركاب ذوي القامة القصيرة.

ينصح باستخدام نظام حماية الأطفال المناسب وارتداء حزام الأمان المدمج بشكل صحيح. للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 12 عاماً ويبلغ طولهم 1.50 متراً

حزام الأمان غير المثبت بشكل صحيح لا يوفر مستوى الحماية المطلوب. على سبيل المثال قد تحدث إصابة شخصية أثناء وقوع حادث أو عند الاستخدام الطارئ للمكافحة أو القيادة.

◀ يجب دائمًا تأمين الأطفال أقل من 12 عاماً أو الذين يقل طولهم عن 1.5 متر باستخدام نظام حماية مناسب لهم، مع الحرص على ارتداء حزام الأمان بشكل صحيح.

⚠ تحذير خطر الإصابة أو الوفاة بسبب أحزمة الأمان التالفة أو المعدلة

لا توفر أحزمة الأمان المستوى المطلوب من الحماية في الحالات التالية:

● حزام الأمان تالف أو معدل أو متسخ جدًا أو مبيض أو مصبوغ

● إبزيم حزام الأمان تالف أو متسخ للغاية

## فك حزام الأمان

اضغط على الزر الأحمر الموجود في إبزيم حزام الأمان ووجه حزام الأمان للخلف باستخدام لسان الحزام  
مشدات حزام الأمان

تجهيز أحزمة الأمان الأمامية بمشدات. في حالة حدوث تصادم خطير، يتم تشغيل المشدات في نفس الوقت الذي تعمل فيه الوسائل الهوائية. تقوم المشدات تلقائياً بشد أحزمة الأمان، مما يضمن سلامة الركاب بشكل أكثر فعالية، وبالتالي تقليل ميل الركاب إلى الأمام.

تجهيز أحزمة المقاعد الخارجية للصف الثاني بأدوات شد مسبقة لربط أحزمة الأمان، وبالتالي تقليل ميل الركاب للأمام.

إذا لم يتم تشغيل المشدات والوسائل الهوائية أثناء الاصطدام، فهذا لا يعني أنها تعطلت. يمكن أن تكون شدة أو نوع الاصطدام لا يفي بشروط التشغيل

**⚠ تحذير خطر الإصابة أو الوفاة بسبب تشغيل مشدات أحزمة الأمان**

بمجرد تشغيل مشدات حزام الأمان، يجب استبدالها. في حالة وقوع حادث، قد تتلف الوسائل الهوائية ومشدات أحزمة الأمان والمكونات الأخرى المرتبطة بها. اتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت لإجراء الفحص والإصلاح.

حد حمولة حزام الأمان

## ! ملاحظة الأضرار الناجمة عن انحصار أحزمة

الأمان غير المستخدمة

قد يحشر حزام الأمان غير المستخدم في الباب أو في آلية المقعد إذا لم يتم سحبه بالكامل

◀ التأكد دائمًا من سحب أحزمة الأمان غير المستخدمة بالكامل

## ربط أحزمة الأمان

في حالة سحب حزام الأمان بسرعة أو بقوة، فإن قفل لفافة حزام الأمان يمنع تحرير حزام الأمان أكثر



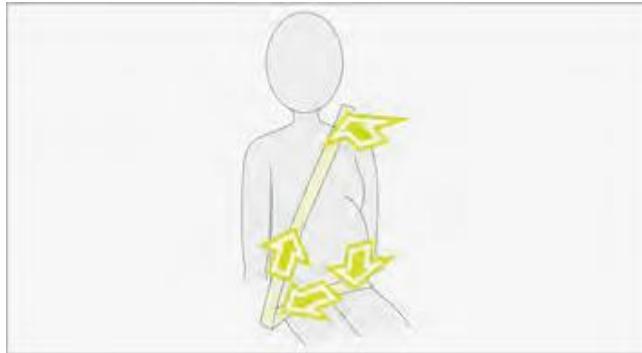
1. قم دائمًا بإدخال لسان حزام 2 الأمان في إبزيم 1 المقعد المقابل

للتأكد من تثبيت حزام الأمان بشكل صحيح قم بشدة بعد سماع صوت "طققة"

2. اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود بـأداة ضبط ارتفاع حزام الأمان 2 واضبط الأداة على الوضع المطلوب.

3. أطلق زر أداة تعديل ارتفاع حزام الأمان وتأكد من ثبات الأداة في مكانها.

من المهم جداً أن ترتدي المرأة الحبل حزام الأمان بشكل صحيح.



على المرأة الحامل التأكيد مع الطبيب من قدرتها على قيادة السيارة قبل تشغيلها. ولتقليل خطر الإصابة لك ولطفلك، قومي بضبط المقعد للبقاء بعيداً عن عجلة القيادة، طالما أنه لا يزال بإمكانك تشغيله بشكل طبيعي. قومي بتمرير حزام الكتف عبر الكتف ومنتصف الصدر وإلى جانب البطن.

يجب أن يتاسب حزام البطن مع الفخذين وأسفل البطن قدر الإمكان. لا ترفعي حزام الأمان. شدي حزام الأمان وتأكدي من ملائمة لجسمك بشكل وثيق. وتأكدي من عدم التواء حزام الأمان.

#### تنبيه حزام الأمان

السيارة مزودة بوظيفة التذكير بربط حزام الأمان. يعد



المصباح التحذيري للتذكير بحزام الأمان على شاشة عرض معلومات السائق بمثابة تذكير بأنه يجب على جميع ركاب السيارة ارتداء أحزمة الأمان بشكل صحيح. بالإضافة إلى ذلك، قد يتم إصدار نغمة تحذير. وفي الوقت نفسه، تشير شاشة معلومات السائق إلى المقعد غير الرابط لحزام الأمان على شكل صورة. وعندما لا يرتدي السائق والراكب حزام الأمان بشكل صحيح، يضيء المصباح التحذيري للتذكير بحزام الأمان

في حالة حدوث تصادم خطير، يمكن سحب أحزمة الأمان ببطء بعد ربط أحزمة الأمان أو قفلها مسبقاً، مما قد يقلل من ضغط حزام الأمان على صدر الراكب.

بالنسبة للسيارات المجهزة بوظيفة حد الحمولة التكيفية لحزام الأمان، يمكن لأحزمة الأمان تحديد وقت التبديل لحدود القوة العالية والمنخفضة وفقاً لحجم الركاب. إذا تم تحديد أن الراكب صغير الحجم، فيمكن تشغيل حد القوة المنخفض في وقت أقرب لتجنب الضغط الزائد على صدر الراكب. وبالنسبة للراكب الأكبر حجماً، سيتم تشغيله لاحقاً

#### أحزمة أمان الصف الثاني



(1) حزام أمان الصف الثاني

(2) حامل حزام الأمان

يوجد مشبك حزام الأمان الموجود على كل مقعد من مقاعد الصف الثاني الخارجية بغرض الراحة. ويمكن للمستخدمين اختيار استخدامها أم لا وفقاً لاحتياجاتهم. (!) لا تسحب مثبت حزام الأمان بقوة لمنع سقوط مشبك الحزام وتمزق الجزء المنجد، وإلا فقد تتأثر وظيفة مثبت الحزام سلباً.

#### أمان وسلامة المرأة الحبل

يُشار إلى موقع تركيب الوسادة الهوائية برمز AIRBAG وقد توفر الوسادة الهوائية حماية إضافية لراكب السيارة.

**ملصق الوسادة الهوائية للراكب**  
تحذير: خطر الإصابة أو الوفاة بسبب انتشار الوسائد الهوائية

لم تعد الوسادة الهوائية المنتفخة توفر أي حماية ولا يمكنها توفير وظيفة الحماية المقصودة في حالة وقوع حادث.

► اتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت لاستبدال الوسائد الهوائية المنتشرة.



يظهر الملصق على العمود B بجانب الراكب عند فتح باب الراكب الأمامي.



يوجد ملصق الوسادة الهوائية للراكب على حاجب الشمس للراكب الأمامي.

10.  . وعندما تتجاوز سرعة السيارة حوالي 10 كم/ساعة (7 ميل في الساعة) أو بعد القيادة لمسافة معينة للأمام، إذا لم يتم ربط حزام الأمان، يومض المصباح التحذيري للتذكرة بحزام الأمان ويصدر نغمة تحذيرية حتى يتم ربط حزام الأمان.

وإذا كانت السيارة تسير للأمام بسرعة تزيد عن 10 كم/ساعة (7 ميل في الساعة) وكان حزام الأمان غير مربوط، فإن مصباح المؤشر التحذيري الخاص بفك حزام الأمان  يومض بنغمة تحذيرية حتى يتم ربط حزام الأمان مرة أخرى.

#### الوسائد الهوائية

نظرة عامة على الوسائد الهوائية



1. وسادة هوائية للراكب

2. ستارة الهواء اليميني

3. وسادة هوائية جانبية أمامية

4. ستارة الهواء اليسرى

5. وسادة هوائية جانبية بعيدة

6. وسادة هوائية جانبية أمامية

7. وسادة هوائية للسائق

- تجنب وضع أشخاص أو حيوانات أو أغراض بين الركاب والوسائل الهوائية
- تأكد من خلو المساحة بين المقعد والباب وعمود الباب (العمود الأوسط) من أي أغراض.
- تجنب وضع أي أشياء صلبة، مثل العلاقة، على المقبض أو علاقة المعاطف
- تجنب وضع أجهزة الملاحة محمولة، والهواتف محمولة، وحاملات الأ��اب، وما إلى ذلك في منطقة انفجار الوسائل الهوائية بالسيارة (على سبيل المثال، المقصورة أو الباب أو النافذة أو لوحة كسوة الباب يمنع تماماً تثبيت أسلاك التوصيل وأحزمة الربط داخل أو على منطقة انفجار الوسائل الهوائية
- خلو جيوب الركاب من أي أشياء ثقيلة أو حادة أو قابلة للكسر.

#### تحذيرات الوسائل الهوائية

يجب على كل راكب في السيارة الاطلاع على المعلومات التالية لتجنب المخاطر التي تسببها عملية انفجار الوسائل الهوائية:

● ضبط المقعد بشكل صحيح قبل القيادة. محاولة تحريك مقعد السائق ومقعد الراكب الأمامي للخلف قدر الإمكان إذا كان ذلك مناسباً. الاطلاع على الملاحظات المهمة حول وضعية جلوس السائق الصحيحة قبل البدء بالقيادة. (← صفحة 56)

● امسك عجلة القيادة بالطريقة الصحيحة للتأكد من انفجار الوسائل الهوائية بالكامل.

● تأكد من استناد ظهرك إلى مسند المقعد أثناء القيادة. تجنب الانحناء للأمام أو على الباب أو النافذة، فقد تضع نفسك في منطقة انفجار الوسائل الهوائية.

● ضع قدميك على الأرض. لا تضع قدميك مطلقاً على لوحة القيادة. وإلا فقد تكون قدماك في منطقة انفجار الوسائل الهوائية.

● يرجى الاطلاع على "ملاحظات حول التنقل مع الأطفال في السيارة في حالة وجود أطفال في السيارة." (← صفحة 34)

● تأكد من تخزين وتثبيت الأغراض بطريقة صحيحة ويرجى الاطلاع على ملاحظات حول تحمل السيارة (← صفحة 60)

قد يعيق وجود الأغراض في السيارة عمل الوسائل الهوائية بشكل صحيح. لذلك، يجب على كل راكب الالتزام بما يلي

**تحذير: خطر الإصابة أو الوفاة بسبب الوسائل الهوائية المنتشرة بالفعل.**

لَا توفر الوسادة الهوائية المنتشرة بالفعل وظيفة الحماية المقصودة منها حال وقوع حادث.

- اتصل بشريك خدمة سمارت المعتمد لاستبدال  
الوسائل اليدوائية المنتشرة بالفعل.

## الحماية التي توفرها الوسائل الروائية

تتكامل الوسادة الهوائية مع حزام الأمان المثبت بشكل صحيح لتوفر الحماية حسب شدة الحادث.

**تحذير: خطر الإصابة أو الوفاة بسبب وضعية الجلوس**

قد لا توفر الوسادة الهوائية مستوى الحماية المطلوب بسبب وضعية الجلوس غير الصحيحة، وقد يؤدي نشرها بهذا الوضع إلى وقوع اصابات أخرى.

- ▶ ربط أحزمة الأمان بشكل صحيح، خاصة للنساء
  - ▶ الحوامل. وعدم تمرير حزام الخصر على البطن أبداً.
  - ▶ التأكد من عدم وجود أي أشخاص أو حيوانات أو
  - ▶ أشياء أخرى بين الوسادة الهوائية وراكب السيارة.

الحماية الممكنة التي توفرها كل وسادة هوائية:

توفر الحماية لما يلي	الوسادة الهوائية
الرأس والصدر	وسادة السائق الهوائية، الهوائية والوسادة للراكب الأمامي

ضع هذه العناصر في الأماكن المناسبة لها.

**تحذير: خطر الإصابة نتيجة تعديل أغطية الوسائل المائية.**

قد لا تعمل الوسائل الهوائية بشكل طبيعي حال تعديلهما  
أو لصقها بملصقات أو أغراض مشابهة.

- لا تقم أبداً بتعديل أغطية الوسائل الهوائية أو لصق الأشباء عليها.

تحذير: خطر الإصابة أو الوفاة بسبب أغطية المقاعد.  
قد تعيق أغطية المقاعد الوسائل الهوائية أو تمنعها من  
الانتشار، فلا توفر الوسائل الهوائية المستوى المطلوب  
من الحماية للركاب نتيجة لذلك.

- لا تستخدم أغطية المقاعد في مقاعد الصف الأول.

**تحذير: خطر الإصابة نتيجة تعطل مستشعر ضغط الباب.**

تحتوي الأبواب على مستشعرات للضغط للتحكم في الوسائل الهوائية. لذا فإن تعديل الأبواب أو وضع الواح الزينة بشكل غير صحيح عليها أو تلفها قد يؤدي إلى إضعاف وظيفة المستشعر. وعليه، قد لا تعمل الوسائل الهوائية بشكل طبيعي ولا توفر المستوى المطلوب من الجماحة للركاب.

- لا تقم بإضافة مكونات على الأبواب أو تعديلهن بنفسك.

- ▶ اتصل بشريك خدمة سمارت المعتمد للقيام بهذا العمل.

وفي هذه الحالة قد تحدث إصابة خطيرة أو وفاة إذا جلس الراكب الأمامي قريباً جداً من مقدمة السيارة.

تأكد مما يلي إذا كان مقعد الراكب الأمامي مشغولاً:

- تمكين أو تعطيل وسادة الراكب الهوائية وفقاً لطبيعة الراكب الجالس في المقعد الأمامي.
- جلوس الراكب بشكل صحيح.

► تأكد قبل وأثناء الرحلة من سلامة وسادة الراكب الأمامي الهوائية.

**تحذير:** خطر التعرض للإصابات المتوسطة أو المميتة حال تمكين وسادة الراكب الأمامي الهوائية.

قد يصاب الراكب الأمامي (حال كونه طفلاً) بالوسادة الهوائية في حالة وقوع حادث إذا تم تفعيل تمكينها.

► لا تستخدم مطلقاً نظام حماية الأطفال الخلفي على مقعد محمي بوسادة هوائية نشطة أمامه، فقد يؤدي ذلك إلى وفاة الطفل أو تعرضه لإصابة خطيرة.

#### تمكين وسادة الراكب الهوائية وتعطيلها

يوجد بالسيارة مفتاح وسادة الراكب الهوائية المختص بتعطيلها.

يوجد مفتاح وسادة الراكب الأمامي الهوائية بطرف لوحة القيادة من ناحية الراكب ويمكن الوصول إليه عند فتح باب الراكب الأمامي.

تحقق مما إذا كان المفتاح بالوضع المطلوب.

الرأس	الهوائية الجانبية (ستارة)	الوسادة
الصدر	الهوائية الجانبية الأمامية	الوسادة
الرأس والصدر	الهوائية الجانبية الطرفية	الوسادة

#### وضع وسادة الراكب الهوائية



تعطيل وسادة الراكب الهوائية: مغلق  
تمكين وسادة الراكب الهوائية: مفعل  
لن تُفتح وسادة الراكب الهوائية في حالة وقوع حادث إلا في حالة تفعيل تمكينها. لذا تأكد قبل وأثناء الرحلة من أن وسادة الراكب الهوائية في الحالة الصحيحة إذا كان مقعد الراكب الأمامي مشغولاً.

**تحذير:** خطر الإصابة أو الوفاة حال تعطيل وسادة الراكب الهوائية.

إضاءة مصباح مؤشر غلق وسادة الراكب الهوائية، يعني أن وسادة الراكب الهوائية معطلة، ولن تنتشر حال وقوع حادث ولا يمكنها توفير الحماية اللازمة.

- لابد أن يكون نظام حماية الأطفال مناسباً لعمر الطفل وزنه وحجمه.

تشير الإحصائيات إلى أنه عادةً ما يكون تثبيت نظام حماية الأطفال في مقعد الصف الثاني أكثر أماناً من تثبيته في مقعد الراكب الأمامي. لذا يوصى بثبيت نظام حماية الأطفال في مقعد الصف الثاني.

أمثلة على أنظمة حماية الأطفال:

- مقعد أطفال خلفي
  - مقعد أطفال أمامي
  - مقعد معزز للأطفال مزود بمسند للظهر وموجهات لحزام الأمان
  - التزم بالقوانين واللوائح
- التزم بالمتطلبات القانونية المحلية لاستخدام نظام حماية الأطفال بالسيارة على الدوام.

**تحذير: ملاحظات حول نظام حماية الأطفال**  
تنطبق محتويات هذا الدليل على المناطق التي لا توجد بها قوانين ولوائح تخص تركيب نظام حماية الأطفال واستخدامه.

► تُراعي القوانين واللوائح المحلية الخاصة بتركيب نظام حكاية الأطفال واستخدامه بالإضافة إلى تعليمات التثبيت ودليل التشغيل.

► في حال تعارض أي محتوى ذي صلة بهذا الدليل مع القوانين واللوائح المحلية لأي منطقة تم فيها وضع قوانين ولوائح بشأن تركيب نظام حماية الأطفال واستخدامه فستسود القوانين واللوائح المحلية.

تحديد المخاطر وتجنبها



لتمكين وسادة الراكب الهوائية: اسحب المفتاح (1) في اتجاه السهم وأدر المفتاح عكس اتجاه عقارب الساعة .(2)

لتعطيل وسادة الراكب الهوائية: اسحب المفتاح (1) في اتجاه السهم وأدر المفتاح مع اتجاه عقارب الساعة (3).

## سفر بأمان مع أطفالك بالسيارة

### ملاحظات حول السفر مع الأطفال في السيارة

التزم بـملاحظات الأمان ذات الصلة بالموقف. وحدد المخاطر المحتملة وتجنبها حال سفر الأطفال بالسيارة (← الصفحة 35).

**ابذل مجهد**

قد يكون للإهمال في تأمين الطفل من خلال نظام حماية الأطفال بالسيارة عواقب وخيمة. لذا اجتهد وقم بتأمين الطفل بعناية قبل كل رحلة.

توصي شركة سمارت بمراعاة ما يلي لتحسين حماية الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 12 عاماً ويبلغ طولهم 1.5 متراً:

- **أمن الطفل من خلال نظام حماية الأطفال المناسب سيارتك.**

► التزم بتعليمات التثبيت ودليل التشغيل المقدم من الشركة المصنعة لنظام حماية الأطفال المستخدم على الدوام.

► تأكد من أن قاعدة نظام حماية الأطفال موجودة بالكامل على مكان الجلوس بالمقعد.

► لا تضع أي أغراض أسفل نظام حماية الأطفال أو خلفه، كالوسائد على سبيل المثال.

تحذير: خطر الإصابة أو الوفاة نتيجة عدم تثبيت أنظمة حماية الأطفال بالسيارة.

قد ينفلت نظام حماية الأطفال حال وقوع حادث أو استخدام المكابح بشدة أو تغيير الاتجاه بشكل مفاجئ إذا لم يتم تثبيته بشكل صحيح.

كما يمكن أن ينقلب نظام حماية الأطفال ويصيب الركاب داخل السيارة.

► ثبت أنظمة حماية الأطفال بشكل صحيح على الدوام، حتى في حالة عدم استخدامها.

► التزم بتعليمات التثبيت ودليل التشغيل المقدم من الشركة المصنعة لنظام حماية الأطفال المستخدم على الدوام.

● التزم بالتعليمات الموجودة على الملصقات التحذيرية داخل السيارة وعلى نظام حماية الأطفال.

● قم بربط وسائل أمان توب تيثير

لا تُعدل أبداً نظام حماية الأطفال بنفسك

تحذير: خطر التعرض للإصابة نتيجة تعديل نظام حماية الأطفال.

قد لا يعمل نظام حماية الأطفال بالشكل المطلوب حال إجراء تعديلات عليه أو إضافة أشياء إليه، مثل الألعاب أو الملحقات غير المناسبة. وهذا يزيد من خطر الإصابة!

الأنظمة التثبيت المعنية بأنظمة حماية الأطفال بالسيارة

استخدم أنظمة التثبيت التالية فقط فيما يخص أنظمة حماية الأطفال:

● نقطة تثبيت آيزوفيكس/آي-سايز

● نظام حزام الأمان في السيارة

● وسائل أمان توب تيثير

يراعى الحد الأقصى للوزن والطول المسموح به للطفل وكذلك نظام حماية الأطفال عند تأمين الطفل باستخدام حزام الأمان المدمج في نظام آيزوفيكس/آي-سايز.

**ميزة نظام حماية الأطفال الخلفي**

من الأفضل أن يسافر الأطفال الصغار أو الرضع مع نظام حماية خلفي مناسب، بحيث يجلسون في الاتجاه المعاكس للسير.

يقلل نظام حماية الأطفال المواجه للخلف من خطر إصابة العمود الفقري العنقى عند وقوع حادث حيث يعاني الأطفال والرضع من ضعف نمو عضلات الرقبة بشكل نسبي.

تأكد من كون نظام حماية الأطفال مثبت بشكل صحيح في جميع الأوقات

تحذير: خطر الإصابة أو الوفاة نتيجة تثبيت نظام حماية الأطفال بشكل غير صحيح.

لن يؤدي نظام حماية الأطفال وظيفة الحماية المقصودة منه حال تثبيته بشكل غير صحيح وفي وضع الجلوس المناسب.

فلا يمكن حينها حماية الطفل حال وقوع حادث أو استخدام المكابح بشدة أو تغيير الاتجاه بشكل مفاجئ.

**راعي ما يلي عند التوقف أو ركوب السيارة**  
تحذير: خطر وقوع حادث أو إصابة نتيجة ترك الأطفال دون مراقبة في السيارة.

يمكن للأطفال حال تركهم دون مراقبة بالسيارة:  
● فتح الأبواب، مما يعرض الأشخاص الآخرين أو المارين للخطر.

● الخروج من السيارة والاصطدام بالسيارات القادمة.

● تشغيل معدات السيارة والانحصار بها.  
وكذلك يمكن للأطفال أيضاً تشغيل السيارة من خلال:

● تحرير مكابح الركن  
● تغيير السرعات

● بدء تشغيل السيارة

► لا ترك الأطفال أبداً دون مراقبة داخل السيارة.

► خذ المفتاح معك عند مغادرة السيارة وقم بقفلها.

► احفظ المفتاح بعيداً عن متناول الأطفال.

تحذير: خطر التعرض لإصابة مميتة نتيجة التعرض للحرارة أو البرودة الشديدة في السيارة.

هناك خطر التعرض لإصابة خطيرة أو حتى مميتة حال تعرض الأشخاص، وخاصة الأطفال، لدرجات حرارة شديدة على مدى فترة طويلة من الزمن!

► لا ترك أي شخص بالسيارة دون مراقبة، وخاصة الأطفال.

► لا ترك الحيوانات في السيارة دون مراقبة.

ملاءمة المقاعد لثبت أنظمة حماية الأطفال بها

يُراعي ما يلي عند استخدام نظام حماية الأطفال في مقعد الراكب الأمامي:

► لا تعدل أبداً نظام حماية الأطفال بنفسك.

لا تستخدم أنظمة حماية الأطفال التالفة  
تحذير: خطر الإصابة أو الوفاة نتيجة استخدام أنظمة حماية الأطفال التالفة.

من الممكن ألا تؤدي أنظمة حماية الأطفال أو أنظمة التثبيت الخاصة بها المعرضة لأي نوع تحويل عند وقوع حادث وظيفة الحماية المقصودة منها.

وبسبب هذا لن تتمكن من حماية الطفل حال وقوع حادث أو استخدام المكابح بشدة أو تغيير الاتجاه بشكل مفاجئ.

► استبدل أنظمة حماية الأطفال على الفور حال تعرضها للتلف أو لحادث.

► اتصل بشريك خدمة سمارت معتمد لفحص أنظمة التثبيت الخاصة بأنظمة حماية الأطفال قبل تركيب نظام حماية الأطفال مرة أخرى.

**تجنب أشعة الشمس المباشرة**

تحذير: خطر الإصابة بالحرق عند تعرض نظام حماية الأطفال لأشعة الشمس المباشرة.

قد ترتفع حرارة مكونات نظام حماية الأطفال حال تعرضه لأشعة الشمس المباشرة.

وقد يتعرض الأطفال لحرق من هذه المكونات، خاصة الأجزاء المعدنية منها.

► تأكد من عدم تعرض نظام حماية الأطفال لأشعة الشمس المباشرة.

► اترك نظام حماية الأطفال حال تعرضه لأشعة الشمس المباشرة حتى يبرد قبل وضع الطفل فيه.

► لا ترك الأطفال أبداً دون مراقبة في السيارة.

- اضبط ارتفاع مقعد الراكب الأمامي قدر الإمكان لضمان تثبيت نظام حماية الأطفال بشكل صحيح عند استخدام حزام الأمان.
- اضبط ارتفاع حزام مقعد الراكب الأمامي للتأكد من عدم ثني حزام الأمان أو انحناءه فوق حافة جهاز التوجيه أثناء مروره عبره.
- يُلغى تنشيط وسادة الراكب الهوائية عند استخدام نظام حماية الأطفال الموجه للخلف. ثم نشط وسادة الراكب الهوائية على الفور بمجرد إزالته.
- اضبط مسند ظهر مقعد الراكب الأمامي عمودياً لضمان الاتصال الآمن بين مسند الظهر ونظام حماية الأطفال إذا أمكن.
- حاول ضبط وضع المقعد عندما لا يتاسب مسند الظهر الخاص بنظام حماية الأطفال مع شكل المقعد أثناء تثبيته على مقعد الراكب الأمامي.

## وضعية الجلوس

اليمين الأمامي								
يمين الصف الثاني	مركز الصف الثاني	يسار الصف الثاني	تعطيل وسادة الراكب الأمامي الهوائية	مع تفعيل وسادة الراكب الأمامي الهوائية	المركز الأمامي	يسار الأمامي	الجلوس وضعية الجلوس	
نعم	نعم	نعم		نعم الموجه للأمام فقط	لا	لا	وضعية الجلوس المناسبة للأحزمة على مستوى العالم (نعم/لا)	
نعم	لا	نعم		نعم الموجه للأمام فقط	لا	لا	وضعية الجلوس آي-سيز (نعم/لا)	
لا	لا	لا		لا	لا	لا	وضعية الجلوس المناسبة للتثبيت الجانبي (L1/L2)	
R1/R2X/R2/R3	لا	R1/R2X/R 2/R3	R1/R2X/R2/ R3	لا	لا	لا	أكبر تركيب مناسب للنظام المواجه للخلف (R1/R2X/R2/R3)	

يمين الصف الثاني	مركز الصف الثاني	يسار الصف الثاني	مع تعطيل وسادة الراكب الأمامي الهوائية	مع تفعيل وسادة الراكب الأمامي الهوائية	المركز الأمامي	اليسار الأمامي	وضعية الجلوس
F2X/F2/F3	لا	F2X/F2/F3	F2X/F2/F3	F2X/F2/F3	لا	لا	أكبر تركيب مناسب للنظام المواجه للأمام (F2X/F2/F3)
B2/B3	B2/B3 حزام الأمان فقط	B2/B3	B2/B3	B2/B3	لا	لا	أكبر تركيب معزز مناسب (B2/B3)

ملاحظات حول تركيب نظام حماية الأطفال آيزو فيكس:

- تحذير: خطر الإصابة نتيجة عدم تعشيق وسادة مقعد الصف الثاني ومسند ظهر المقعد بشكل صحيح. قد تطوى وسادة مقعد الصف الثاني وكذلك مسند الظهر للأمام، حال عدم تعشيقهم بطريقة مناسبة عند الفرملة فجأة أو التعرض لحادث على سبيل المثال.
- حينها سيدفع راكب السيارة ناحية حزام الأمان من خلال وسادة مقعد الصف الثاني أو مسند الظهر. ولن توفر أحزمة الأمان في هذا الوقت أفضل مستوى من الحماية وقد تسبب إصابات إضافية.
- قد تنزلق الأشياء أو الأغراض الموجودة في صندوق السيارة الخلفي إلى الأمام حال طي مسند ظهر المقعد للأمام.
- تأكد من تعشيق وسادة مقعد الصف الثاني ومسند الظهر بشكل صحيح قبل كل رحلة.
- نظام حماية الأطفال الرضع المتوجه للخلف ذو الوضعية المواجهة الجانبية ناحية اليسار (سرير الأطفال محمول) الجنابية ناحية اليمين (سرير الأطفال محمول)
- نظام حماية الأطفال ذو الوضعية المواجهة الجنابية ناحية اليمين (سرير الأطفال محمول)
- ISO/R1: نظام حماية الأطفال الصغار المواجه للخلف
- ISO/L1: نظام حماية الأطفال ذو الوضعية المواجهة الجانبية ناحية اليسار (سرير الأطفال محمول)
- ISO/R2: نظام حماية الأطفال الصغار المواجه للخلف ذو الارتفاع المنخفض
- ISO/R3: نظام حماية الأطفال الصغار المواجه للخلف بالحجم الكامل
- ISO/F2X: نظام حماية الأطفال الصغار المواجه للأمام ذو الارتفاع المنخفض
- ISO/F2: نظام حماية الأطفال الصغار المواجه للأمام ذو الارتفاع المنخفض
- ISO/F3: نظام حماية الأطفال الصغار المواجه للأمام بالكامل

**تحذير: خطر الإصابة أو الوفاة إذا تجاوز وزن الطفل الكتلة الإجمالية المسموح بها.**

لابد ألا يتجاوز وزن الطفل الكتلة الإجمالية المسموح بها لنظام حماية الأطفال عند استخدام أنظمة حماية الأطفال آيزوفيكس/آي-سيز التي يُأمن فيها الطفل باستخدام حزام الأمان المدمج في النظام.

لن يوفر نظام حماية الأطفال آيزوفيكس/آي-سيز المزود بحزام أمان مدمج الحماية الكافية إذا كان وزن الطفل أكبر من الكتلة الإجمالية المسموح بها. حيث تكون الحمولة كبيرة جدًا على مقعد الأطفال الموجود بنظام آيزوفيكس/آي-سيز وقد لا يثبت الطفل بشكل صحيح حال وقوع حادث، على سبيل المثال.

► يُستخدم نظام حماية الأطفال آيزوفيكس/آي-سيز وحزام أمان السيارة معًا إذا كان وزن الطفل أكبر من الكتلة الإجمالية المسموح بها.

► ثبت أيضًا نظام حماية الأطفال باستخدام حزام توب تيثير، إذا كان متاحًا.

التزم دائمًا بتعليمات نظام حماية الأطفال التالية فيما يتعلق بالوزن:

- تعليمات التثبيت والتشغيل الصادرة عن الشركة المصنعة لنظام حماية الأطفال المستخدم.
- التعليمات الموجودة على ملصق نظام حماية الأطفال، حال وجوده.

وتحقق من وزن الطفل بانتظام وتأكد من أنه لا يزال ضمن حدود الوزن الإجمالي المسموح به لنظام حماية الأطفال.

**يُراعى ما يلي عند تثبيت نظام حماية الأطفال:**

- الحرص على الاستخدام الصحيح للمقاعد والتفكير في مدى ملاءمتها لتثبيت نظام حماية الأطفال بها.

- التزم بتعليمات التثبيت الصادرة عن الشركة المصنعة لنظام حماية الأطفال.

- تأكد من عدم ملامسة قدمي الطفل للمقعد الأمامي وحرك المقعد الأمامي للأمام قليلاً إذا لزم الأمر.

ويراعى أيضًا ما يلي عند تثبيت نظام حماية الأطفال آيزوفيكس/آي-سيز:

- اضبط المقعد الأمامي لمنعه من ملامسة نظام تقييد الأطفال عند استخدام النظام الموجه للخلف في مقعد الصف الثاني.

- قم بإزالة مسند الرأس من المقعد عندما يتداخل نظام حماية الأطفال الموجه للأمام مع مسند الرأس إذا لزم الأمر. ولابد أن يكون مسند الظهر الخاص بنظام حماية الأطفال قريباً قدر الإمكان من مسند ظهر مقعد السيارة. ثم ثبت مسند الرأس على الفور وأضبطه بشكل صحيح بعد إزالة نظام حماية الأطفال.

ولا تُول مسند الرأس عند استخدام وسادة رفع الطفل.

- انتبه من ملامسة نظام حماية الأطفال للضغط من تركيبه في الاتجاه الخاطئ.

- انتبه من تعرض نظام حماية الأطفال للضغط من مسند الرأس. وأضبط مسند الرأس وفقاً لذلك إذا لزم الأمر.

**تثبيت نظام حماية الأطفال آيزوفيكس أو آي-سيز**



- 1- اضبط المقعد (1) للخلف إذا لزم الأمر.
- 2- ركب نظام حماية الأطفال آيزوفيكس/آي-سايز باستخدام توب تيثير. واتبع تعليمات التثبيت الخاصة بالشركة المصنعة لنظام حماية الأطفال عند القيام بذلك.
- 3- مر حزام توب تيثير عبر المساحة الموجودة أسفل مسند الرأس.
- 4- حرر شريط الستارة الخلفية للمقعد (2)، من خلال بطى الستارة الخلفية لأعلى للوصول إلى وسيلة الأمان.
- 5- وصل خطاف حزام توب تيثير بوسيلة الأمان (3). وأحرص على عدم التفافه.
- 6- شد حزام توب تيثير. واتبع تعليمات التثبيت الخاصة بالشركة المصنعة لنظام حماية الأطفال عند القيام بذلك.

#### ربط حزام توب تيثير بمقعد الصف الثاني

تحذير: خطر الإصابة أو الوفاة حال عدم قفل مسند ظهر مقعد الصف الثاني بعد تركيب حزام توب تيثير. قد تُطوى مساند ظهر مقاعد الصف الثاني للأمام، حال عدم قفلها عند وقوع حادث أو استخدام المكابح بشدة أو تغيير الاتجاه بشكل مفاجئ، مما يؤدي إلى منع نظام حماية الأطفال من توفير الحماية المطلوبة. وقد تؤدي



تأكد من تثبيت نظام حماية الأطفال آيزوفيكس/آي-سايز بشكل صحيح في نقطتي التثبيت بالمقدام قبل كل رحلة.  
(!) ملاحظة: احرص على عدم إتلاف حزام الأمان عند تركيب نظام حماية الأطفال.

► تأكد من عدم انحسار حزام الأمان. ثبت نظام حماية الأطفال آيزوفيكس/آي-سايز في نقطتي التثبيت الموجودتين على المقعد.

#### ربط حزام توب تيثير بمقعد الراكب الأمامي



يوجد ملصق آيزوفيكس/آي-سايز على الستارة الخلفية لمقدام الراكب الأمامي.

#### تركيب نظام تأمين مقعد الطفل

5- اربط الخطاf (6) الخاص بحزام توب تيثير بوسيلة الأمان (4). وأحرص على عدم التفافه.

6- شد حزام توب تيثير (5). واتبع تعليمات التثبيت الخاصة بالشركة المصنعة لنظام حماية الأطفال عند القيام بذلك.

7- حرك مسند الرأس (1) إلى الأسفل إذا لزم الأمر. وتتأكد من عدم تأثر الترتيب الصحيح لحزام توب تيثير.

#### **تركيب أنظمة حماية الأطفال المدمجة بحزام أمان**

التزم بتعليمات التركيب المقدمة من الشركة المصنعة لنظام حماية الأطفال. واتبع الإرشادات العامة التالية فيما يتعلق بأنظمة حماية الأطفال المدمجة بحزام أمان:

- تأكد من مناسبة نظام حماية الأطفال لوزن الطفل وطوله وعمره.

- تجنب إلباس الطفل ملابس منتفخة.

- لا تضع أبداً أي أغراض بين الطفل ونظام حماية الأطفال.

- اضبط حزام الأمان الخاص بنظام حماية الأطفال حسب كل طفل قبل كل رحلة.

1- ضع نظام حماية الأطفال على مقعد مناسب واسحب حزام الأمان بالكامل. ثم اربط حزام الأمان وفقاً لتعليمات التثبيت المقدمة من الشركة المصنعة لنظام حماية الأطفال.

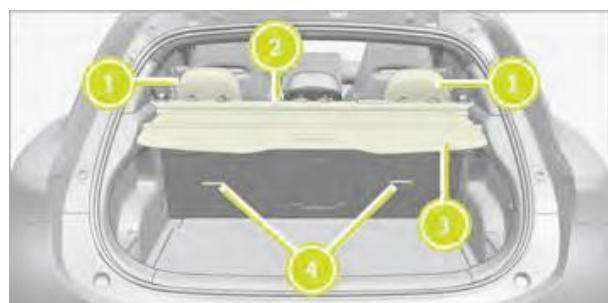
2- وجه حزام مقعد السيارة من خلال نظام حماية الأطفال وثبت لسان حزام الأمان في الإبزيم. وتتأكد من عدم التواء حزام الأمان. ثم اربط حزام أمان السيارة بإحكام بنظام حماية الأطفال وفقاً لتعليمات تركيبه.

3- اشترِ مشبك قفل لقفل حزام أمان السيارة في مكانه حال عدم احتواء نظام حماية الأطفال على جهاز قفله.

مساند ظهر مقاعد الصف الثاني غير المقفلة أيضاً إلى حدوث إصابات أخرى عند وقوع حادث.

► أغلق مساند ظهر مقاعد الصف الثاني بعد تثبيت حزام توب تيثير.

ويمكن تقليل خطر الإصابة عن طريق حزام توب تيثير، حيث يتيح اتصالاً إضافياً بين نظام حماية الأطفال المربوط مع نظام آيزوفيكس/آي-سيز والسيارة.



1- قم بإزالة مسند الرأس أو تحريكه (1) لأعلى إذا لزم الأمر.

2- ثبت نظام حماية الأطفال آيزوفيكس/آي-سيز باستخدام حزام توب تيثير. واتبع تعليمات التثبيت الخاصة بالشركة المصنعة لنظام حماية الأطفال عند القيام بذلك.

3- وجه حزام توب تيثير (5) عبر المسافة بين قضيب مسند الرأس الموجودان أسفل مسند الرأس (1).

4- مرر حزام توب تيثير (5) بين غطاء صندوق السيارة الخلفي (2) وظهر المقعد (3).

► تأكد من تعطيل الوسادة الهوائية للراكب، ويجب أن يكون مؤشر إيقاف الوسادة الهوائية للراكب مُضاءً.

► لا تستخدم أبداً نظام حماية الأطفال الموجه إلى الخلف على مقعد يتمتع بوسادة هوائية نشطة أمامه، حيث يمكن أن يحدث وفاة أو إصابة خطيرة للطفل.

يجب دائمًا الانتباه إلى حالة الوسادة الهوائية للراكب

باستخدام مؤشر إيقاف الوسادة الهوائية للراكب:

- إذا تم تثبيت نظام حماية الأطفال على مقعد الراكب الأمامي، يجب مراعاة الملاحظات حول تعطيل الوسادة الهوائية للراكب.

- عند استخدام نظام حماية الأطفال الموجه إلى الخلف على مقعد الراكب الأمامي، يجب تعطيل الوسادة الهوائية للراكب دائمًا.

- إذا كان مؤشر تشغيل الوسادة الهوائية للراكب مُضاءً، فإن الوسادة الهوائية للراكب الأمامي مفعلة. قد تنفجر الوسادة الهوائية للراكب الأمامي أثناء وقوع حادث.

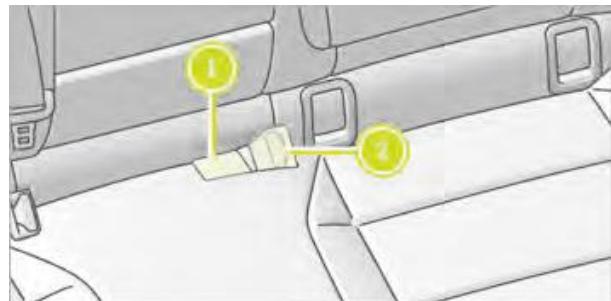
- عند تثبيت نظام حماية الأطفال على مقعد الراكب الأمامي، قم بضبط مقعد الراكب الأمامي إلى الخلف قدر الإمكان وحرك المقعد إلى أعلى وضعية ممكنة.

### قفل أمان الأطفال الخلفي

**تحذير:** خطر وقوع حادث وإصابة نتيجة ترك الأطفال دون إشراف في السيارة.

4- هز نظام حماية الأطفال ذهاباً وإياباً للتأكد من ثبيته بإحكام.

ثبت نظام حماية الأطفال في المقعد الأوسط بالصف الثاني



(1) إبزيم حزام الأمان رقم 5

(2) إبزيم حزام الأمان رقم 4

عند تثبيت نظام حماية الأطفال، إذا كان إبزيم رقم 5 (1) يتداخل، قم بتحريك إبزيم رقم 4 (2) للأمام وإخفائه في وسادة المقعد لتوفير مساحة لإبزيم رقم 5 (1) بحيث يمكنه الانحناء جانبياً وتقليل التداخل.

ملاحظات حول تثبيت نظام حماية الأطفال على مقعد الراكب الأمامي

ملاحظات حول نظم حماية الأطفال الموجهة إلى الخلف والموجهة إلى الأمام على مقعد الراكب الأمامي

**تحذير:** خطر الإصابة أو الوفاة إذا تم استخدام نظام حماية الأطفال الموجه إلى الخلف مع تعطيل الوسادة الهوائية للراكب

إذا ثبت الطفل في نظام حماية الأطفال الموجه إلى الخلف على مقعد الراكب الأمامي وكانت الوسادة الهوائية للراكب مفعلة، فإن الوسادة الهوائية للراكب يمكن أن تنفجر في حالة وقوع حادث وتأثير على الطفل.

**تمكين/تعطيل قفل الأمان للأطفال:**

ادخل إلى واجهة إعدادات السيارة، ثم اضغط على "التحكم السريع" <"قفل أمان الأطفال الخلفي"> <"قفل أمان الأطفال الأيسر/فك أمان الأطفال الأيمن" لتمكين أو تعطيل قفل الأمان للأطفال.

**السفر بأمان مع الحيوانات الأليفة في السيارة:**

**ملاحظات حول وجود الحيوانات الأليفة في السيارة**

إذا كانت الحيوانات الأليفة تസافر في السيارة، يجب مراعاة الملاحظات التالية حول السفر مع الحيوانات الأليفة.

إذا تم ترك الأطفال دون إشراف في السيارة، فإنهم قد يقومون بالأمور التالية على وجه الخصوص:

- فتح الأبواب، مما يعرض الأشخاص الآخرين أو مستخدمي الطريق للخطر.
- الخروج من السيارة والتعرض للدهس من حركة المرور القادمة.
- تشغيل معدات السيارة والعلق فيها.

بالإضافة إلى ذلك، قد يمكن للأطفال تحريك السيارة، بما في ذلك:

- تحرير مكابح الركن.
- تغيير السرعات.
- تشغيل السيارة.

- ▶ لا ترك الأطفال دون إشراف في السيارة أبداً.
- ▶ عند مغادرة السيارة، خذ المفتاح معك دائمًا وأغلق السيارة.
- ▶ حافظ على المفتاح بعيداً عن متناول الأطفال.

يمكن لقفل أمان الأطفال الخلفي منع فتح الباب الخلفي من الداخل وعمل رافعة زجاج النافذة الخلفية.

- خطر وقوع حوادث وإصابات بسبب تشغيل الحيوانات الأليفة أو إيقافها وعرض المستخدمين الآخرين للخطر.
  - ▶ لا ترك الحيوانات في السيارة دون إشراف.
  - ▶ دائمًا قم بتأمين الحيوانات بشكل صحيح أثناء القيادة، على سبيل المثال باستخدام حامل حيوانات مناسب.

**تحذير: خطر وقوع حادث وإصابة نتيجة ترك الحيوانات غير المثبتة أو غير المراقبة في السيارة**

إذا تركت الحيوانات دون تأمين أو إشراف في السيارة، فقد يقومون بالضغط على الأزرار أو الأماكن.

**وبالتالي قد يتسبب الحيوان في:**

تشغيل معدات السيارة والعلق فيها.

## المفتاح

### نظرة عامة على وظائف المفتاح

تحذير: خطر وقوع حوادث وإصابات بسبب ترك الأطفال دون إشراف في السيارة

إذا تم ترك الأطفال دون إشراف في السيارة، فإنهم قد يقومون بالأمور التالية بشكل خاص:

- فتح الأبواب، مما يعرض الأشخاص الآخرين أو مستخدمي الطريق للخطر.
- الخروج من السيارة والتعرض للدهس من حركة المرور القادمة.

بالإضافة إلى ذلك، قد يمكن للأطفال أيضًا تحريك السيارة، عن طريق:

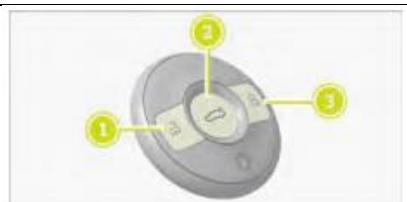
- تحرير مكابح الركن.
- تغيير السرعات.
- تشغيل السيارة.

► لا ترك الأطفال دون إشراف في السيارة أبدًا.

► عند مغادرة السيارة، تأكد دائمًا منأخذ المفتاح معك وقفل السيارة.

► حافظ على المفتاح بعيدًا عن متناول الأطفال.

### مفتاح السيارة (الريموت كنترول)



(1) لفتح السيارة: اضغط على زر الفتح، وستومنص أصوات إشارات التشغيل.

(2) لفتح/قفل باب صندوق السيارة الخلفي:  
اضغط بشكل سريع لفتح/قفل باب الصندوق الخلفي.  
اضغط واستمر في الضغط لفتح/غلق باب الصندوق الخلفي.

(3) لقفل السيارة: اضغط على زر القفل، وستومنص أصوات إشارات التشغيل.

(i) عندما يكون بطارية مفتاح السيارة (الريموت كنترول) منخفضة، ستظهر رسالة على شاشة العرض المركزية. قم بتغيير البطارية في أقرب وقت ممكن.  
يمكن لفتح السيارة (الريموت كنترول) قفل وفتح المكونات التالية:

- الأبواب
- غطاء فتحة الشحن
- باب الصندوق الخلفي

لا تضع مفتاح السيارة (الريموت كنترول) مع المعدات الإلكترونية أو الأجسام المعدنية. قد يؤثر ذلك على أداء مفتاح السيارة (الريموت كنترول).

[!] ملاحظة: الحقل المغناطيسي القوي يمكن أن يلحق ضررًا بمفتاح السيارة (الريموت كنترول).

► يجب أن تتبع مفتاح السيارة (الريموت كنترول) عن الحقول المغناطيسية القوية.

مفتاح البلوتوث لتطبيق سمارت (إذا كان متوفراً بالسيارة).

يمكنك تسجيل مفتاح البلوتوث لتطبيق سمارت من خلال تطبيق سمارت ثم فتح/قفل السيارة باستخدام الهاتف المحمول.

عند نسيان مكان وقوف السيارة، اضغط بشكل سريع مرتين على مفتاح السيارة لاستخدام خاصية العثور على سيارتي (Find My Car)، حيث ستومض أضواء السيارة ويصدر صوت البوّق.

تعيين خيارات تنبئه العثور على السيارة  
ادخل إلى واجهة الإعدادات:

- اضغط على > إعدادات السيارة > التحكم في السيارة > العثور على سيارتي (Find My Car) اختر خيار "وميض + صوت"/"وميض" لتنبئه العثور على السيارة.

#### تشغيل/تعطيل صوت القفل

عند تشغيل صوت القفل، نطلق أبواق السيارة خلال قفل لتأكيد أن السيارة مقفلة.

لتشغيل/إيقاف صوت القفل، قم بإدخال واجهة الإعدادات:

- اضغط على > إعدادات السيارة > التحكم في السيارة > صوت القفل لتشغيل/إيقاف صوت القفل.

#### تمكين/تعطيل فتح الباب بنقرتين

عند تمكين فتح الباب بنقرتين، اضغط على زر فتح الباب على مفتاح التحكم عن بعد لفتح باب السائق، واضغط مرة أخرى لفتح جميع الأبواب.

لتشغيل/إيقاف فتح الباب بنقرتين، قم بإدخال واجهة الإعدادات:

- اضغط على > إعدادات السيارة > التحكم في السيارة > فتح الباب بنقرتين لتشغيل/إيقاف وظيفة فتح الباب بنقرتين.

#### إزالة وتركيب المفتاح الميكانيكي

عندما تقترب من السيارة مع هاتفك المحمول، تقوم السيارة بالكشف عن إشارة البلوتوث الخاصة بالهاتف المحمول. يمكنك الآن فتح/قفل السيارة باستخدام مفتاح البلوتوث لتطبيق سمارت.

يرجى مراعاة النقاط التالية عند استخدام مفتاح البلوتوث لتطبيق سمارت:

- قم بتشغيل تطبيق سمارت وتفعيل البلوتوث.
- تعتمد أداء اتصال البلوتوث على شدة إشارة البلوتوث للهاتف المحمول المستخدم، ويتأثر بسهولة بالعوامل البيئية مثل الحقل المغناطيسي القوي وعواقب الأجسام.
- يحتوي مفتاح البلوتوث لتطبيق سمارت على آلية مضادة للعبث. عند قفل وفتح السيارة باستخدام مفتاح البلوتوث لتطبيق سمارت، يجب أن يكون الفجوة الزمنية بين عمليات الفتح والقفل أطول من 20 ثانية بشكل عادي. إذا كانت الفجوة الزمنية بين العمليتين أقل من 20 ثانية، فقد تفشل العملية

**مشاركة المفتاح (إذا كان مجهاً)**  
يمكن للمالك مشاركة مفتاح السيارة مع الآخرين من خلال تطبيق سمارت.

**إعادة قفل السيارة**  
إذا لم يتم فتح أي باب بعد فتح السيارة لفترة من الوقت، تقوم السيارة تلقائياً بإعادة القفل. يتم تنشيط نظام الإنذار ضد السرقة مرة أخرى.  
**العثور على سيارتي**

**٤ ملاحظة بيئية: الضرر البيئي ناتج عن التخلص غير الصحيح من البطاريات**

تحتوي البطاريات على ملوثات.  
لا تقم برمي البطاريات مع القمامة المنزلية.

يرجى التخلص من البطاريات بطريقة مسؤولة بيئياً.  
قم بأخذ البطاريات المفرغة إلى شريك خدمة معتمد من سمارت أو نقطة إعادة تدوير البطاريات المستخدمة.

**متطلبات البطارية:**

- يتطلب استبدال بطارية مفتاح السيارة استخدام بطارية زر من نوع CR2032/2032H بجهد 3 فولت.

**استبدال بطارية مفتاح السيارة:**



- 1- قم بتدوير غطاء مفتاح السيارة في اتجاه السهم (1) واسحبه للإزالة.

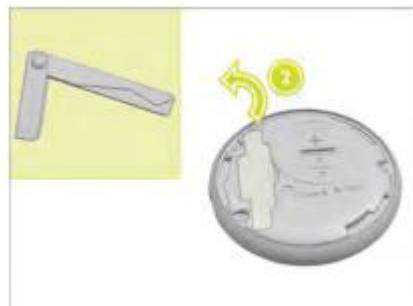


- 2- قم بإدخال أداة مناسبة في الشق الموجود على غطاء حجرة البطارية وقم بتدويرها في اتجاه السهم(2) للوصول إلى وضعية "مفتوح" ، ثم ارفع الغطاء لإزالته(3).

**لإزالة المفتاح الميكانيكي:**



- 1- قم بتدوير غطاء مفتاح السيارة في اتجاه السهم (1) واسحبه للإزالة.



- 2- قم بفتح غطاء المفتاح الميكانيكي في اتجاه السهم(2)، ثم اسحب المفتاح الميكانيكي لإخراجه.

**لتركيب المفتاح الميكانيكي:**

أعد المفتاح الميكانيكي إلى المكان الأصلي، ثم قم بتركيب غطاء المفتاح الميكانيكي وغطاء مفتاح السيارة في مكانها.

**استبدال بطارية مفتاح السيارة:**

**! تحذير: خطر تلوث خطير للصحة نتيجة ابتلاع البطاريات**

- تحتوي البطاريات على مواد سامة ومؤذية. قد يسبب ابتلاع البطاريات أضراراً خطيرة للصحة وخطر الوفاة.
- ▶ حافظ على البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال.
  - ▶ إذا تم ابتلاع البطاريات، اطلب الرعاية الطبية على الفور.

خلال 60 ثانية، وسيتم استعادتها تلقائياً بعد

120 ثانية.

## في حالة فقدان مفتاح الإلكتروني أو المفتاح الميكانيكي:

يرجى الاتصال بشريك خدمة معتمد من سمارت.

## في حالة فقدان هاتفك المحمول الذي يحتوي على مفتاح البلوتوث المسجل:

عند فقدان هاتفك، قم بتسجيل الدخول على تطبيق سمارت باستخدام هاتف آخر على الفور، ثم قم بحذف مفتاح البلوتوث المفقود. إذا فشلت عملية الحذف عدة مرات، فيرجى الاتصال بشريك خدمة معتمد من سمارت على الفور.

## الأبواب

### فتح الأبواب من الداخل



عندما تكون السيارة مقفلة:

اسحب مقبض الباب لفتح الباب.

عندما يكون السيارة مغلقة:

اسحب مقبض الباب لفتح الباب، ثم اسحب مقبض الباب مرة أخرى لفتح الباب.

### فتح/قفل السيارة من القفل المركزي



1- فتح: اضغط على الزر .



3- قم بإزالة بطارية مفتاح السيارة القديمة(5).

4- قم بتركيب بطارية جديدة في حجرة البطارية، ثم ضع غطاء حجرة البطارية مكانه. بعد ذلك، قم بإدخال أداة مناسبة في الشق الموجود على غطاء حجرة البطارية وقم بتدويرها في اتجاه السهم (4) للوصول إلى وضعية "مغلق".

## مشاكل مع المفاتيح

إذا لم يتمكن المستخدم من قفل/فتح السيارة، قد يكون هناك أسباب محتملة:

- بطارية مفتاح السيارة منخفضة أو فارغة.

- تعطل مفتاح السيارة.

- عندما يكون مفتاح السيارة ملتصقاً بشكل وثيق بمعدات إلكترونية مثل الهاتف المحمول أو الكمبيوتر، قد يتعرّض استخدامه. يمكن استعادة وظيفته عندما يتبع مفتاح السيارة عن مصدر التداخل.

- وجود مصدر قوي للتدخل الإذاعي.

- قرب السيارة من برج إذاعة/تلفزيون أو محطة طاقة.

- وجود أجهزة إذاعية حول السيارة، مثل المرسلات أو أجهزة البث الإذاعي.

- إذا تم تشغيل مفتاح السيارة بشكل غير صحيح:

- سيتم تعطيل الوظيفة بعد 10 عمليات متتالية لقفل أو فتح السيارة باستخدام مفتاح السيارة

- اضغط على > إعدادات السيارة > التحكم في السيارة > الفتح باللمس لتعيين فتح باللمس للأبواب اليمنى أو اليسرى أو جميع الأبواب.

#### الفتح عند الاقتراب/القفل عند المغادرة:

عند تمكين هذه الوظيفة، تقوم السيارة تلقائياً بفتح أو قفل الأبواب عندما يكتشف المفتاح دخول منطقة الاستشعار أو مغادرتها.

#### الفتح عند الاقتراب

عندما تكون السيارة مقفلة، قم بإحضار المفتاح على بعد حوالي 1.5 متر من السيارة، سينبثق مقبض الباب، وستتم فتح السيارة تلقائياً.

<sup>①</sup> يتعرض مفتاح التحكم عن بعد بسهولة للتدخل من قبل الأجهزة الإلكترونية مثل الهاتف المحمولة ومصارف الطاقة، بالإضافة إلى المجالات المغناطيسية الخارجية. في حالة التداخل الموصوف أعلاه، قد يفشل وظيفة الفتح عند الاقتراب. في هذا الوقت، يمكنك فتح الباب عن طريق لمس مقبض الباب أو باستخدام المفتاح.

#### القفل عند المغادرة

<sup>①</sup> عندما تكون الأبواب وباب الصندوق الخلفي مغلقة ويكون المفتاح على بعد حوالي 2 أمتر من السيارة، سينكمش مقبض الباب وستتم قفل السيارة تلقائياً.

<sup>①</sup> يتعرض مفتاح التحكم عن بعد بسهولة للتدخل من قبل الأجهزة الإلكترونية مثل الهاتف المحمولة ومصارف الطاقة، بالإضافة إلى المجالات المغناطيسية الخارجية. يرجى التأكد مما إذا كانت السيارة مقفلة عند استخدام وظيفة القفل عند المغادرة.

- 2- قفل: اضغط على الزر .  
إذا كانت السيارة مغلقة كما يلي، فإن العملية أعلاه لا يمكنها فتح السيارة:

- باستخدام مفتاح السيارة أو مفتاح البلوتوث لتطبيق سمارت (إذا كان متوفراً).
- باستخدام الدخول بدون مفتاح فتح/قفل السيارة باستخدام دخول بدون مفتاح

#### شروط الفتح



- يجب أن يكون المفتاح خارج السيارة.
- يجب أن يكون المسافة بين المفتاح والسيارة ضمن 1.5 متر عند البابين الأماميين أو 1 متر عند باب صندوق السيارة الخلفي.



#### فتح الأبواب:

قم بإحضار المفتاح معك واضغط على منطقة الاستشعار(1) على مقبض الباب الأمامي. عندما ينبعق مقبض الباب، يتم فتح السيارة.

#### لقط الأبواب:

عندما تكون جميع أبواب السيارة وباب الصندوق الخلفي مغلقة، قم بإحضار المفتاح معك واضغط على منطقة الاستشعار(1) على مقبض الباب. عندما تسحب مقابض الأبواب، يتم قفل السيارة.

#### إعداد الفتح باللمس:

ادخل واجهة الإعدادات:

بعد تمكين الوظيفة، عند توقف السيارة وتحريك الناقل إلى وضع الوقوف (P)، يتم فتح أبواب السيارة وباب الصندوق الخلفي تلقائياً.

**تشغيل/إيقاف تشغيل فتح السيارة عند وضع الوقوف (P)**

ادخل واجهة الإعدادات:  
اضغط على > إعدادات السيارة > التحكم في السيارة > فتح السيارة عند وضع الوقوف (P) لتشغيل/إيقاف تشغيل فتح السيارة تلقائياً عند وضع الوقوف (P).

**فتح/قفل الأبواب باستخدام المفتاح الميكانيكي**

فتح/قفل باب السائق  
اسحب المفتاح الميكانيكي (...انظر الصفحة 46)



2- اضغط على الجزء الأمامي (1) من مقبض الباب، ثم اسحب مقبض الباب.  
(!) اتصل بشريك خدمة سمارت المعتمد إذا تعذر سحب المقبض.

يتأثر مفتاح التحكم عن بعد بسهولة بالبيئة المحيطة بالسيارة. على سبيل المثال، عندما يكون هناك محطة تحويل أو محطة شحن حول السيارة، فإن قوة الحقل المترددة في البيئة ستؤثر على مفتاح التحكم عن بعد. يرجى التأكد مما إذا كانت السيارة مقفلة عند استخدام وظيفة القفل عند المغادرة.

**تشغيل/تعطيل الفتح عند الاقتراب/القفل عند المغادرة**  
يرجى اتباع الخطوات التالية لتشغيل أو تعطيل وظيفة الفتح عند الاقتراب/القفل عند المغادرة:

اضغط على > إعدادات السيارة > التحكم في السيارة > اختر "الفتح عند الاقتراب/القفل عند المغادرة" < قم بتحديد تشغيل/إيقاف تشغيل الوظيفة بالضغط عليها

❶ تأكيد من قفل السيارة لمنع عدم قفل السيارة تلقائياً بعد مغادرتك السيارة بسبب تدخل قوي للمجال المغناطيسي الخارجي وعوامل أخرى.

❷ على الرغم من تمكين وظيفة "القفل عند المغادرة"، فإنه يتحمل النهائي مسؤولية التأكد من قفل السيارة.  
**القفل التلقائي أثناء القيادة**

بعد تشغيل السيارة وبلوغ السرعة إلى 7 كم/س (5 ميل/ساعة)، يتم قفل السيارة تلقائياً.

**فتح تلقائي في حالة الطوارئ**

عندما تتعرض السيارة لحادث فوق مدى معين، يتم فتح أبواب السيارة تلقائياً لتيسير خروج الركاب والإنقاذ من قبل فرق الإسعاف.

**فتح تلقائي عند الوقوف**

وسيقطع تنشيط القفل المزدوج ويعطل الإنذار عند فتح أحد الأبواب قبل تنشيط القفل المزدوج.

حيث تومض أضواء التحذير من الخطر أثناء تنشيط/إلغاء القفل المزدوج.

#### تفعيل/تعطيل القفل المزدوج

يُشغل القفل المزدوج بشكل افتراضي، ويمكن إيقاف تشغيله مؤقتاً من خلال الإعدادات.

أدخل واجهة الإعدادات:



- اضغط على < إعدادات السيارة > التحكم في السيارة > إزالة التنبيه مؤقتاً، ثم شغل إزالة التنبيه مؤقتاً لإيقاف تشغيل القفل المزدوج مؤقتاً.

#### باب صندوق السيارة الخلفي

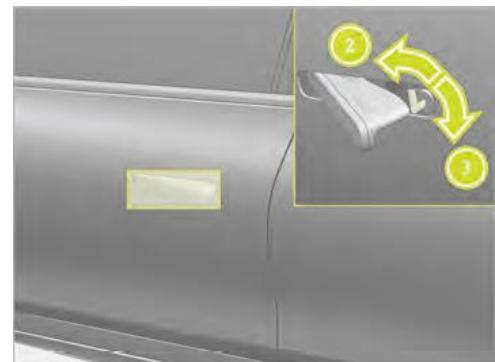
##### فتح باب صندوق السيارة الخلفي

(1) ملاحظة: يتلف باب صندوق السيارة الخلفي بسبب وجود عوائق فوق السيارة.

يتأرجح باب صندوق السيارة الخلفي للأسفل وللأعلى عند فتحه.

► تأكد من وجود مساحة كافية خلف باب صندوق السيارة الخلفي وفوقه.

ويمكنك فتح باب صندوق السيارة الخلفي بالطرق التالية:



3- فتح الباب: أدخل المفتاح الميكانيكي في فتحة المفتاح حتى يتوقف، ثم قم بتدوير المفتاح الميكانيكي في الاتجاه (2)، ثم حرر المفتاح، ثم حرر مقبض الباب، واسحب مقبض الباب مرة أخرى لفتح باب السيارة.

قفل الباب:أغلق باب السيارة، وأدر المفتاح الميكانيكي في الاتجاه (3)، ثم أخرج المفتاح، وحرر مقبض الباب.

#### قفل الأبواب الأخرى



ادر قفل الباب في اتجاه السهم حتى يتوقف وسيُقفل الباب بمجرد إغلاقه.

#### القفل المزدوج (في حال جُهزت به السيارة)

##### لحمة عن القفل المزدوج

لن يُفتح الباب من الداخل بمجرد تمكين القفل المزدوج. استخدام القفل المزدوج

يمكن قفل الباب من خلال جهاز قفل الأبواب ومفتاح البلوتوث. ثم سيتم تمكين القفل المزدوج بعد حوالي 10 ثوانٍ.

## ⚠ تحذير خطر الإصابة من الأشياء غير المثبتة داخل السيارة

في حال عدم تثبيت الأغراض بشكل جيد أو عدم تثبيتها على الإطلاق، فقد تنزلق أو تنقلب أو ترتد مما يؤدي إلى إصابة ركاب السيارة هناك خطر الإصابة، خاصة في حالة استخدام المكافح أو تغيير الاتجاه بصورة مفاجئة

◀ قم دائمًا بتخزين الأغراض بطريقة تمنع تحركها وارتدادها

◀ قم بثني الأغراض لمنع انزلاقها أو انقلابها قبل الرحلة

## ⚠ تحذير خطر الانحصار أثناء غلق باب الصندوق الخلفي الكهربائي تلقائياً

قد يحدث انحصار لأجزاء من الجسم خصوصاً عند وقوف الأطفال أو دخولهم إلى منطقة الغلق أثناء غلق باب الصندوق الخلفي تلقائياً

◀ تأكد من خلو منطقة الإغلاق أثناء عملية الإغلاق.

◀ توقف عن غلق باب الصندوق الخلفي للسيارة بإحدى الطرق التالية

- الضغط على زر  في سلسلة المفاتيح
- الضغط مع الاستمرار على الزر  على مفتاح التحكم المتعدد الموجود بلوحة العدادات من جهة السائق
- الضغط الزر  على باب الصندوق الخلفي للسيارة

- اضغط باستمرار على الزر  الموجود بجهاز التحكم

• اضغط مع الاستمرار على الزر 1 على مفتاح مجموعة لوحة العدادات في جهة السائق

- اضغط على الزر  في منتصف شاشة العرض

• اضغط الزر الموجود على مفتاح بلوتوث تطبيق سمارت في حال كانت السيارة مزودة به السيارات المجهزة بخاصية الركل لفتح باب الصندوق الخلفي للسيارة: تأكد من وجود سلسلة المفاتيح بحوزتك ثم قم بالركل أسفل المصد الخلفي.



أحضر سلسلة المفاتيح واضغط على الزر 2 الموجود على باب صندوق السيارة الخلفي

باب صندوق كهربائي: اضغط الزر 2 الموجود على صندوق الخلفي لفتحه، سيفتح الصندوق الخلفي تلقائياً وبشكل تدريجي.

! تتوقف عملية فتح وإغلاق باب الصندوق الخلفي الكهربائي في حال وجود أشخاص أو عوائق تعترض حركته. تأكد من خلو منطقة باب الصندوق من الأشخاص والعوائق أثناء الفتح والإغلاق.  
إغلاق باب صندوق السيارة الخلفي

## باب الصندوق الخلفي الكهربائي بركلة القدم



عندما تكتشف السيارة قاعدة المفاتيح أو مفتاح بلوتوث التطبيق الذكي، فيمكنك فتح باب الصندوق الخلفي أو إغلاقه أو إيقافه عن طريق الركل أسفل المصد الخلفي. تؤدي حركة الركل بالتناوب إلى تشغيل عملية الفتح والإغلاق.

انتبه إلى الملاحظات الموجودة على فتح باب الصندوق الخلفي. ويتم إصدار صوت الإنذار عندما يتم فتح أو إغلاق باب الصندوق الخلفي الكهربائي بركلة القدم. سيتم إصدار صوت الإنذار عند فتح أو إغلاق باب الصندوق الخلفي الكهربائي بركلة القدم. عند الركل، تأكد من وقوفك على الأرض بثبات، وإلا فقد تفقد التوازن أو تسقط.

**لاحظ ما يلي:**

- إذا لم يتم التعرف على عملية الركل، يرجى إبعاد قدمك عن منطقة الاستشعار ثم الركل مرة أخرى.
- في منطقة الاستشعار، يرجى القيام بإجراء ركل سريع وسلس.
- يوجد مفتاح باب الصندوق الخلفي أو البلوتوث خلف باب الصندوق الخلفي
- عند الركل، قف على بعد 30 سم على الأقل من السيارة.
- لا تلمس المصد عند الركل.
- لا تتحرك ببطء شديد عند الركل.

- استخدم مفتاح بلوتوث تطبيق سمارت في حال كانت السيارة مزودة به
- السيارات المجهزة بخاصية الركل لفتح باب الصندوق الخلفي للسيارة: تأكد من وجود سلسلة المفاتيح بحوزتك ثم قم بالركل أسفل المصد الخلفي

يمكن إغلاق باب الصندوق الخلفي للسيارة بإحدى الطرق التالية:

- السيارات المجهزة بخاصية الركل لفتح باب الصندوق الخلفي للسيارة: تأكد من وجود سلسلة المفاتيح بحوزتك ثم قم بالركل أسفل المصد الخلفي
- الضغط على زر في سلسلة المفاتيح مع الاستمرار
- الضغط مع الاستمرار على الزر الموجود على مفتاح التحكم المتعدد الموجود بلوحة العدادات من جهة السائق
- السيارات المزودة بباب كهربائي للصندوق الخلفي للسيارة: اضغط على الزر الموجود على الباب الخلفي لصندوق السيارة
- اضغط الزر الموجود على مفتاح بلوتوث تطبيق سمارت في حال كانت السيارة مزودة به
- اضغط على الزر في منتصف شاشة العرض

- 3- تم ضبط زاوية الفتح.
- استعادة أقصى زاوية للفتح:
- 1- افتح باب الصندوق الخلفي يدوياً إلى أعلى موضع.
  - 2- اضغط على الزر  الموجود في باب الصندوق الخلفي حتى يتم سماع إشارة صوتية.
- ضبط زاوية فتح باب الصندوق الخلفي على شاشة العرض المركزية
- يمكنك ضبط فتحة باب الصندوق الخلفي على الارتفاع الذي يناسب احتياجاتك.
- أدخل واجهة الضبط:

- انقر  ثم عناصر التحكم السريعة  وقم بضبط ارتفاع فتح باب الصندوق الخلفي (الموضع 1، 2، 3، 4، 5)
- فتح باب الصندوق الخلفي ميكانيكيًا**
- إذا كانت البطارية منخفضة أو كانت آلية القفل مكسورة، فيمكن فتح باب الصندوق الخلفي من الداخل ميكانيكيًا. وفيما يلي خطوات العملية:
- 1- قم بطي مسند ظهر مقعد الصف الثاني للأمام.



- 2- اضغط على المشبك وقم بإزالة لوحة التحكم

- وجه الركلة نحو المستشعر.



- 1- منطقة الاستشعار.
- قيود النظام

قد يتأثر النظام أولاً ي العمل في ظل الظروف التالية:

- المنطقة المحيطة بالمستشعر متخصصة بسبب ذوبان الثلج أو الملح أو الثلج.

- الركل بأطراف صناعية.

قد يتم فتح باب الصندوق الخلفي أو غلقه عن طريق الخطأ في الظروف التالية:

- تتحرك ذراع أو ساق شخص ما ضمن نطاق اكتشاف المستشعر، مثل تلميع السيارة أو التقاط أحد العناصر.

- يقوم شخص ما بتحريك أو وضع أشياء خلف السيارة.

- تغطية المصد بشريط التثبيت أو القماش المشمع أو أي أغطية أخرى.

- يتم استخدام وسادة واقية يتجاوز طولها شعاع إطار التمهيد، مما يحجب نطاق اكتشاف المستشعر.

- لم يتم تأمين الوسادة الواقية بشكل صحيح
- ضبط زاوية فتح الباب الخلفي**

ضبط زاوية فتح باب الصندوق الخلفي يدوياً إذا لزم الأمر، يمكنك ضبط زاوية فتح باب الصندوق الخلفي.

- 1- افتح باب الصندوق الخلفي يدوياً إلى الارتفاع المطلوب.

- 2- اضغط على الزر  الموجود على الحافة السفلية للباب الخلفي حتى يتم سماع إشارة صوتية.



#### 1- لمسة واحدة

اسحب الزر إلى ما بعد نقطة المقاومة ثم حرره، وسيتم إغلاق النافذة بالكامل.

#### 2- إغلاق

اسحب الزر.

#### 3- فتح

اضغط الزر.

#### 4- لمسة واحدة للأسفل

اضغط على الزر بعد نقطة المقاومة ثم حرره، وسيتم فتح النافذة بالكامل.

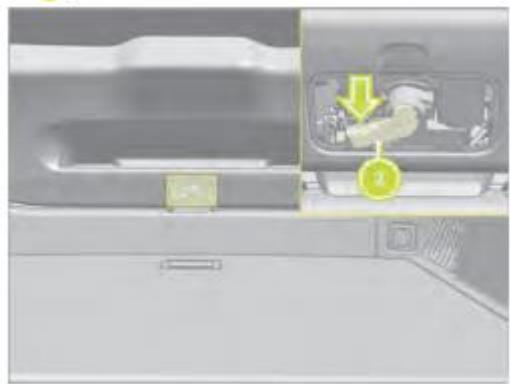
يمكن أن يرتفع مستوى النوافذ وينخفض قليلاً في الظروف التالية:

- عند فتح الباب، تنخفض النافذة قليلاً لتسهيل العملية.

- بعد خفض النافذة، ترتفع النافذة مرة أخرى بمجرد إغلاق الباب لمنع التسرب.

- عندما يتم فتح الباب بينما يكون مستوى نافذته منخفض، ترتفع النافذة قليلاً لمنع الاهتزاز.

عند إيقاف تشغيل السيارة وإغلاق النوافذ بالكامل، لا تفتح الأبواب دون داعٍ.  
نافذة مضادة للقرص



#### 3- اضغط على مفتاح إلغاء القفل وسيتم إلغاء قفل باب الصندوق الخلفي.

#### النوافذ

##### فتح وإغلاق النوافذ

**تحذير خطر الوقوع في التعلق عند فتح وإغلاق النافذة**

عند فتح وإغلاق النافذة، قد يتم سحب أجزاء من الجسم إلى الداخل أو تتعلق بين النافذة وإطار النافذة.

► عند فتح النوافذ وإغلاقها، تأكد من عدم لمس أحد للنافذة.

► إذا تعلق شخص ما، حرر مفتاح النافذة على الفور.

##### تحذير خطر الوقوع في التعلق عندما يقوم الأطفال بتشغيل النوافذ

**قد يتتعلق الأطفال إذا قاموا بتشغيل النوافذ، خاصة عندما لا يكونون مراقبين.**

► تمكين قفل الأطفال في النافذة الخلفية.

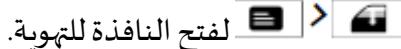
► عند مغادرة السيارة، خذ المفتاح معك دائمًا وقم بقفل السيارة.

► لا تترك الأطفال أبدًا دون مراقبة في السيارة.

## التهوية

- أدخل واجهة الاختصار:

● اسحب لأسفل على شاشة العرض المركزية أو انقر على



لفتح النافذة للتهوية.

## الفتح المريح

### تحذير خطر الوقوع في التعلق عند فتح وإغلاق النافذة

عند فتح وإغلاق النافذة، قد يتم سحب أجزاء من الجسم إلى الداخل أو تتعلق بين النافذة وإطار النافذة.

► عند فتح النوافذ وإغلاقها، تأكد من عدم لمس أحد للنافذة.

► إذا تعلق شخص ما، حرر مفتاح النافذة على الفور.

اضغط على الزر الموجود في ميدالية التحكم وبعد، وتقوم السيارة بما يلي:

- فتح قفل السيارة
- فتح مرايا الرؤية الخلفية الخارجية تلقائياً (في حالة تمكين الوظيفة)

اضغط مع الاستمرار على زر إلغاء القفل الموجود على القفل المركزي داخل السيارة، وسيتم فتح نوافذ السيارة.

اضغط مع الاستمرار على الزر ميدالية التحكم عن بعد، وستفتح نوافذ السيارة.

إذا قام أي جسم بحظر النافذة أو تقييدها أثناء إغلاقها،

فسيتم فتح النافذة مرة أخرى تلقائياً.

أثناء عملية الإغلاق، تأكد من عدم وجود أي شيء أو جزء من الجسم يعيق عملية إغلاق النافذة.

### تحذير خطر الوقوع في التعلق على الرغم من الحماية

#### المضادة للقرص للنوافذ

لا تستجيب وظيفة العكس:

- الأجسام الناعمة والصغرى أو أجزاء الجسم.
- أثناء التعلم الذاتي لوظيفة مكافحة القرص.

لا تمنع وظيفة مكافحة القرص الأشخاص من التعلق في هذه المواقف.

► أثناء إغلاق النوافذ، تأكد من عدم وجود أي أشياء أو أجزاء من الجسم تعيق عملية إغلاق النوافذ.

► إذا تعلق شخص ما، اضغط على زر لفتح النافذة ثانيةً.

### التحكم في النوافذ من شاشة العرض المركزية

تتميز المفاتيح الموجودة في باب السائق بأولوية أعلى، كما يمكن أيضاً تعديل موضع فتح النافذة على شاشة العرض المركزية.

#### إغلاق جميع النوافذ

● أدخل إلى واجهة الاختصار:

اسحب لأسفل على شاشة العرض المركزية أو انقر على

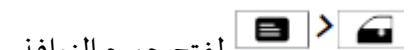


لإغلاق جميع النوافذ.

#### فتح جميع النوافذ

● أدخل إلى واجهة الاختصار:

اسحب لأسفل على شاشة العرض المركزية أو انقر على



لفتح جميع النوافذ.

## الإغلاق المريح

- اسحب المفتاح لأعلى ثم حرره بعد 3 ثوانٍ من وصول النافذة إلى الأعلى.

- اضغط على المفتاح لخفض النافذة بالكامل ثم حرر المفتاح.

- اسحب المفتاح لأعلى لرفع النافذة إلى الأعلى ثم حرر المفتاح.

- بعد اكتمال عملية إعادة الضبط، اختبر ما إذا كانت هناك وظيفة لمسة واحدة.

- تقع على عاتقك مسؤولية التأكد من إغلاق النوافذ بعد قفل السيارة.

### **الحماية ضد السرقة**

#### نظام حماية ضد السرقة

إن نظام الحماية من السرقة هو نظام إلكتروني لحماية الأشياء الثمينة مثل السيارة والممتلكات الشخصية.

يمنع نظام الحماية من السرقة الآخرين من تشغيل سيارتك بشكل غير قانوني. ولا يمكن تشغيل السيارة إلا بعد تلقي المعلومات الأساسية المطابقة لها.

إذا تم تمكين نظام الحماية من السرقة، فسيتم مراقبة حالة السيارة بشكل مستمر. ويتم إطلاق إنذار في حالة عدم فتح الباب/باب الصندوق الخلفي بشكل قانوني.

إذا أشارت شاشة معلومات السائق إلى وجود خلل في نظام الحماية من السرقة، فاتصل بشريك الخدمة المعتمد سمارت لإجراء الفحص في أقرب وقت ممكن.

عند قفل السيارة وتمكين نظام الحماية من السرقة، سيتم إطلاق إنذار في الحالات التالية:

- تم فتح الباب أو باب الصندوق الخلفي بدون مفتاح صالح.

تحذير خطر التعلق نظرًا للتشغيل غير المقصود

#### لوظيفة الإغلاق المريح

عندما تكون وظيفة الإغلاق المريح قيد التشغيل، قد تتعلق أجزاء الجسم في مناطق إغلاق النوافذ أثناء العملية.

► عند الإغلاق، تأكد من عدم وجود أي أجزاء من الجسم في منطقة الإغلاق.

اضغط مع الاستمرار على الزر  الموجود على مفتاح التحكم عن بعد، أو اضغط مع الاستمرار على منطقة الاستشعار بقبض الباب الخارجي ولذلك ستقوم السيارة بـالوظائف التالية:

- قفل السيارة
- إغلاق النوافذ
- الطي التلقائي للمرايا الخلفية الخارجية (إذا تم تمكين الوظيفة)

اضغط على الزر  الموجود على مفتاح التحكم عن بعد مرة أخرى في منتصف الطريق لقطع العملية المذكورة أعلاه.

اضغط مع الاستمرار على زر القفل المركزي في السيارة لإغلاق النوافذ.

#### مشكلات النوافذ

الأسباب المحتملة لعدم قدرة النوافذ على الإغلاق:

- 1- تحقق مما إذا كانت هناك أشياء في أدلة النافذة.
- 2- اضبط النوافذ.

- إذا تم إعاقة النوافذ أثناء الإغلاق أو تعطلت وظيفة اللمسة الواحدة للنوافذ، فاتبع ما يلي لإعادة ضبط النوافذ:

- توپر مصابیح الإنذار من المخاطر لمدة 5 دقائق أو حتى يتم إيقاف تشغيلها.

إذا لم يتم حل سبب تشغيل الإنذار، فسيتم تكرار دورة الإنذار حتى 10 مرات.

### إيقاف الإنذار

يمكنك إيقاف تشغيل نظام الإنذار **المُشغل** بأي من الطرق التالية:

- قم بإلغاء قفل السيارة باستخدام مفتاح التشغيل أو مفتاح بلوتوث التطبيق الذكي (في حال جُهزت به السيارة).

### تشغيل السيارة

لا يعمل استخدام التطبيق الذكي للتحكم في السيارة عن بعد (باستثناء فتح القفل عن بعد) على إيقاف تشغيل نظام الحماية من السرقة.

#### قفل عجلة القيادة (في حال جُهزت به السيارة)

قد يؤدي قفل عجلة القيادة إلى صعوبة مناورة السيارة في حالة السرقة وما إلى ذلك.

قد يتم سماع ضجيج ميكانيكي عند قفل عجلة القيادة أو فتح قفلها.

#### تفعيل قفل عجلة القيادة

عندما تكون السيارة مقفلة من الخارج، يتم تفعيل قفل عجلة القيادة.

#### تعطيل قفل عجلة القيادة

عندما يتم فتح قفل السيارة من الخارج أو عندما لا تكون السيارة على وضع P، يتم تعطيل قفل عجلة القيادة.

#### إنذار الحركة والإمالة (في حال جُهزت به السيارة)

عند تفعيل الإنذار، تكتشف مستشعرات الحركة والإمالة حركة السيارة أو التغيرات في زاوية السيارة

- يتم اكتشاف الحركة في الكابينة عندما تكون السيارة مزودة بأجهزة استشعار للحركة الداخلية.

● يتم رفع السيارة أو سحبها عندما تكون مزودة بأجهزة استشعار للحركة والإمالة.

- تم فصل كابل البطارية 12 فولت

ملحوظة
تميز هذه السيارة بنظام مضاد للسرقة، إلا أنه لا يستطيع منع جميع أعمال السرقة والتأكد من السلامة المطلقة للسيارة.

إذا كان هناك تداخل كهرومغناطيسي قوي حول السيارة، مثل محطة الطاقة وبرج الإشارة، فقد لا يعمل نظام الحماية من السرقة بشكل طبيعي.

#### تفعيل/ تعطيل الحماية ضد السرقة

عندما تكون السيارة مقفلة، يتم تفعيل نظام الحماية من السرقة تلقائياً. وبعد فتح قفل السيارة، يتم تعطيله تلقائياً.

- إذا لم يتم إغلاق الباب، فلا يمكن قفل السيارة ولا يمكن تشغيل نظام الحماية من السرقة.

● إذا تم فتح باب صندوق السيارة الخلفي أو غطاء المحرك، فيتم تفعيل نظام مكافحة السرقة جزئياً. وبعد إغلاق باب صندوق السيارة الخلفي أو غطاء المحرك، يتم تعطيله بالكامل.

#### تعطيل صوت إنذار النظام المضاد للسرقة الذي تم تشغيله

عندما يتم تشغيل الإنذار، يحدث ما يلي:

- يصدر صوت الإنذار لمدة 30 ثانية أو حتى يتم إيقاف تشغيله.

عند ضبط مقعد السائق وعجلة القيادة وحزام الأمان يتم مراعاة ما يلي:

- كن بعيداً عن الوسادة الهوائية للسائق قدر الإمكان.
- اجلس في موضع مستقيم تقريباً بحيث يكون ظهرك مقابل مسند ظهر المقعد.
- اجلس مع موضع ساقيك مسنودتين قليلاً على وسادة المقعد.
- لا تمد ساقيك بالكامل وقم بالضغط على الدواسات بشكل صحيح.
- يمكنك الوصول إلى عجلة القيادة وذراعيك مثبتتين قليلاً.
- يمكنك تحريك ساقيك بحرية.
- يمكن رؤية جميع شاشات العرض على شاشة معلومات السائق وشاشة العرض الأمامية (في حال جُهّزت به السيارة) بوضوح.
- لا بد أن تكون على دراية كاملة بظروف حركة المرور.
- عند ضبط وضع المقعد، لا تلمس أي أجزاء متحركة لتجنب الإصابة وأو التلف.
- يتم سحب حزام الأمان بشكل مريح على جسمك ويتم توجيهه عبر منتصف كتفك وعبر الوركين في منطقة الحوض.

#### تعديل المقاعد الأمامية آلياً

تحذير خطر الإصابة إذا تم ضبط إعدادات السيارة أثناء تحركها

من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة خاصة في الحالات التالية:

- إذا قمت بضبط مقعد السائق أو عجلة القيادة أو المرايا أثناء تحرك السيارة.

بالنسبة للأرض. وقد تؤدي التغييرات الكبيرة في زاوية أو حركة السيارة إلى تنشيط الإنذار.

#### إنذار اقتحام السيارة (في حال جُهّزت به السيارة)

عند تفعيل إنذار الاقتحام في السيارة، تكتشف مستشعرات الحركة الداخلية الحركة داخل السيارة، بما في ذلك تدفق الهواء عبر النوافذ المفتوحة. عندما يتم تفعيل الإنذار بالكامل وتكون أجهزة استشعار الإنذار نشطة، فإن أي حركة كبيرة في مقصورة الركاب يمكن أن تؤدي إلى إطلاق الإنذار.

لتتجنب تشغيل الإنذار عن طريق الخطأ:

- أغلق كافة النوافذ عند مغادرة السيارة.
- في حالة استخدام نظام التحكم في المناخ، قم بضبط اتجاه تدفق الهواء بحيث لا يتدفق للأعلى في مقصورة الركاب.

## المقاعد

### ملاحظات حول الموضع الصحيح لمقعد السائق

تحذير خطر الإصابة إذا تم ضبط إعدادات السيارة أثناء تحركها

من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة خاصة في الحالات التالية:

- إذا قمت بضبط مقعد السائق أو عجلة القيادة أو المرايا أثناء تحرك السيارة.
- إذا قمت بربط حزام الأمان أثناء تحرك السيارة.
- قبل بدء تشغيل السيارة، اضبط مقعد السائق وعجلة القيادة والمرايا واربط حزام الأمان بشكل صحيح.

2) ضبط ارتفاع وسادة المقعد: قم بتبديل زر التحكم لأعلى أو للأسفل.

3) ضبط زاوية مسند ظهر المقعد: قم بتبديل زر التحكم للأمام أو الخلف.

-عندما لا تكون السيارة في حالة جيدة، لا تقم بتشغيل المقعد الكهربائي لفترة طويلة لمنع نفاد البطارية ذات الـ 12 فولت.

قم بضبط ارتفاع المقعد إلى أدنى موضع عندما تحتاج إلى ضبط مسند ظهر المقعد الأمامي على الموضع المستقيم والموضع الأمامي. تحقق من المسافة بين مسند رأس المقعد وحاجب الشمس/بطانة السقف أثناء الضبط الأمامي والخلفي لتجنب حدوث أضرار ساحقة.

#### ضبط دعامة أسفل الظهر ذات الـ 4 اتجاهات

تحذير خطر الإصابة إذا تم ضبط إعدادات السيارة أثناء تحركها

قد تفقد السيطرة على السيارة خاصة في المواقف التالية:

● إذا قمت بضبط مقعد السائق أو عجلة القيادة أو المرايا أثناء تحرك السيارة.

● إذا قمت بربط حزام الأمان أثناء تحرك السيارة.

► قبل بدء تشغيل السيارة، اضبط مقعد السائق وعجلة القيادة والمرايا واربط حزام الأمان بشكل صحيح.

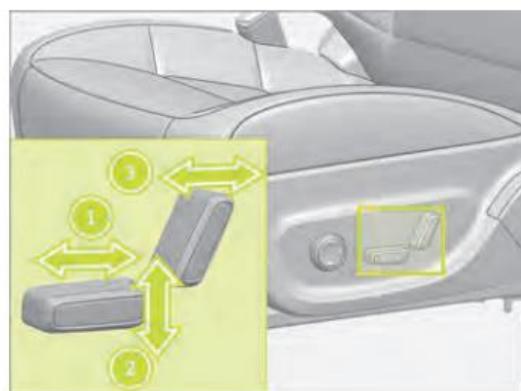
تحذير خطر الإصابة نتيجة لضبط المقاعد بشكل غير صحيح

● إذا قمت بربط حزام الأمان أثناء تحرك السيارة.  
► قبل بدء تشغيل السيارة، اضبط مقعد السائق وعجلة القيادة والمرايا واربط حزام الأمان بشكل صحيح.

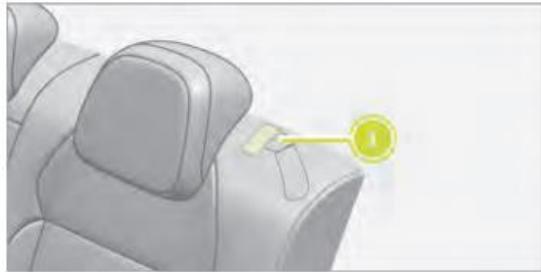
تحذير خطر الإصابة نتيجة لضبط المقاعد بشكل غير صحيح

► تأكد من تثبيت المقاعد الأمامية في مكانها قبل القيادة. وإلا، فقد تحدث إصابة شخصية في حالة وقوع حادث أو استخدام المكابح في حالات الطوارئ.  
► لا تقم أبداً بضبط المقعد أثناء تحرك السيارة. وإلا فقد تفقد السيارة السيطرة.

► اضبط المقعد بشكل صحيح وتأكد من إمكانية الضغط على دواسة المكابح بالكامل. طالما تم استيفاء هذا الشرط، قم بضبط المقعد إلى الخلف قدر الإمكان للتأكد من أن المقعد مريح وأن السيارة سهلة التشغيل



(1) ضبط المقعد في الاتجاه الطولي: قم بتبديل زر التحكم إلى الأمام أو الخلف.



**طي مساند ظهر المقد**

**اسحب اللسان (1) لطي مساند ظهر المقد.**

**فتح مساند ظهر المقد**

قم بدفع مساند ظهر المقد للخلف حتى وضع التوقف.

بعد الضبط، تأكّد من تثبيت مساند الظهر بإحكام.

اسحب حلقة السحب كما هو موضح في الشكل أعلاه. قد

يؤدي التشغيل غير السليم إلى تلف غطاء المقد

#### **مسند الرأس**

**تحذير خطر الإصابة نتيجة عدم تركيب مساند الرأس أو تعديله بشكل صحيح**

إذا لم يتم تركيب مساند الرأس أو تعديله بشكل صحيح، فلن يوفر أفضل مستوى من الحماية. ويزيد ذلك من خطر إصابات الرأس والرقبة، كما هو الحال في الحوادث.

► عند ضبط مساند الرأس، تأكّد من محاذاة الجزء العلوي من مساند الرأس للجزء العلوي من رأسك

لا تقم مطلقاً بتغيير مساند الرأس في مقاعد الصف الثاني. إلا فلن يمكن ضبط ارتفاع مساند الرأس بشكل

صحيح

► تأكّد من تثبيت المقاعد الأمامية في مكانها قبل القيادة. وإلا، فقد تحدث إصابة شخصية في حالة وقوع حادث أو استخدام المكابح في حالات الطوارئ. ► لا تقم أبداً بضبط المقدع أثناء تحرك السيارة. وإلا فقد تفقد السيارة السيطرة.

► اضبط المقدع بشكل صحيح وتأكد من إمكانية الضغط على دواسة المكابح بالكامل. طالما تم استيفاء هذا الشرط، قم بضبط المقدع إلى الخلف قدر الإمكان للتأكد من أن المقدع مريح وأن السيارة سهلة التشغيل



1) ارتفاع

2) إلى الأمام

3) خفض

4) إلى الخلف

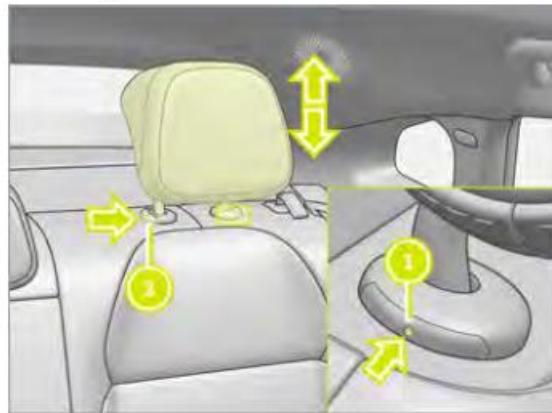
استخدم الأزرار (1) و (4) لضبط دعامة أسفل الظهر.

**طي / فتح مساند ظهر مقاعد الصف الثاني**

التحكم > الدخول/الخروج السهل لتشغيل/إيقاف الدخول/الخروج السهل.

بعد إيقاف السيارة بشكل كامل وتحويلها إلى وضع الوقوف P، افتح باب السائق وسيتم ضبط المقعد على الموضع المناسب لتسهيل الخروج من السيارة.

بعد تشغيل نظام الدخول/الخروج السهل، قم بغلق السيارة وسيعود المقعد تلقائياً إلى وضع القيادة. افتح الباب وسيتم ضبط المقعد على الموضع المناسب لتسهيل دخول السيارة. وبعد الدخول والجلوس، اضغط على دواسة المكابح وسيعود المقعد تلقائياً إلى وضع القيادة.  
- بعد تفعيل نظام الدخول/الخروج السهل إذا قام السائق بضبط موضع المقعد يدوياً عند الدخول إلى السيارة أو النزول منها هذه المرة، فلن يتم تشغيل نظام الدخول/الخروج السهل بعد ذلك.



#### 1- ضبط ارتفاع مسند الرأس:

اسحب لأعلى مباشرة لرفع مسند الرأس؛ ثم اضغط على الزر 2 واضغط لأسفل لخفض مسند الرأس.

#### 2- إزالة/تركيب مسند الرأس:

قم بطي مسند ظهر مقعد الصيف الثاني (← الصفحة 58)، واضغط على الزر 2 وفي نفس الوقت أدخل أداة مناسبة في الفتحة 1 وادفع لأعلى لإزالة مسند الرأس؛ أدخل القضبان في أدخل القضبان في الأسطوانة الموجبة وادفع مسند الرأس لأسفل حتى يتم تعشيقه.

#### ضبط الدخول/الخروج السهل

**تحذير خطر الإصابة نتيجة سهولة الدخول/الخروج**

قد يؤدي نظام الدخول/الخروج السهل إلى إلحاق الضرر بالركاب الجالسين في مقاعد الصيف الثاني

- إذا كان هناك ركاب خلف مقعد السائق، فقد تسبب الحركة الخلفية لمقعد السائق في حدوث إصابة بعد تنشيط الدخول/الخروج السهل

عند تمكين الدخول/الخروج السهل، يتم ضبط مقعد السائق تلقائياً لتسهيل الدخول إلى السيارة والخروج منها.

أدخل واجهة الإعداد:

- اضغط على إعدادات السيارة > السيارة

#### عجلة القيادة

##### ضبط عجلة القيادة يدوياً

**تحذير خطر الإصابة إذا تم ضبط إعدادات السيارة**

أثناء تحركها

قد تفقد السيطرة على السيارة خاصة في المواقف

التالية:

- إذا قمت بضبط مقعد السائق أو عجلة القيادة أو المرايا أثناء تحرك السيارة.

- إذا قمت بربط حزام الأمان أثناء تحرك السيارة.

► قبل بدء تشغيل السيارة، اضبط مقعد السائق

وعجلة القيادة والمرايا واربط حزام الأمان بشكل

صحيح.

► استخدم وظيفة الذاكرة فقط عندما تكون السيارة متوقفة.

تحذير خطر الانحصار عند استخدام وظيفة الذاكرة لضبط المقعد

عندما تقوم وظيفة الذاكرة بضبط المقعد، قد تتعرض أنت وركاب السيارة الآخرون (خاصة الأطفال) للتعلق.

► عند استخدام وظيفة الذاكرة لضبط المقعد، تأكد من أن أجزاء الجسم ليست ضمن النطاق المتحرك للمقعد؛ إذا تم القبض على شخص ما، فاضبط المقعد يدوياً على الفور لمقاطعة ذاكرة المقعد.

تحذير خطر الانحصار عندما يستخدم الأطفال وظيفة الذاكرة

إذا قام الأطفال بتفعيل وظيفة الذاكرة، فقد يقعون في الانحصار، خاصة عند عدم المراقبة.

► لا تترك الأطفال أبداً دون مراقبة في السيارة.

► عند مغادرة السيارة، خذ المفتاح معك دائمًا وقم بغلق السيارة.

تحذير خطر انحصار الأطفال عند ضبط عجلة القيادة قد يتعرض الأطفال للإصابة إذا قاموا بضبط عجلة القيادة.

► لا تترك الأطفال أبداً دون مراقبة في السيارة.

► عند مغادرة السيارة، خذ المفتاح معك دائمًا وقم بغلق السيارة



1- قم بطي الرافعه 1 لأسفل لفتح عمود التوجيه.

2- اضبط ارتفاع عجلة القيادة: تعديل لأعلى/لأسفل.

3- ضبط مسافة عجلة القيادة: تعديل للأمام/للخلف .3

4- قم بطي الرافعه 1 لغلق عمود التوجيه.

5- حرك عجلة القيادة للتأكد من قفل عمود التوجيه.

وظيفة الذاكرة

ملاحظات حول وظيفة الذاكرة

تحذير خطر وقوع حادث نتيجة استخدام وظيفة الذاكرة أثناء تحرك السيارة

إذا تم استخدام وظيفة ذاكرة مقعد السائق أثناء تحرك السيارة، فقد يؤدي الضبط إلى فقدان السيطرة على السيارة.

## وظيفة ذاكرة المقعد

تحذير خطر الإصابة إذا تم ضبط إعدادات السيارة أثناء تحركها

قد تفقد السيطرة على السيارة خاصة في المواقف التالية:

- إذا قمت بضبط مقعد السائق أو عجلة القيادة أو المرايا أثناء تحرك السيارة.

- إذا قمت بربط حزام الأمان أثناء تحرك السيارة.

► قبل بدء تشغيل السيارة، اضبط مقعد السائق وعجلة القيادة والمرايا واربط حزام الأمان بشكل صحيح.

تحذير خطر الانهيار على الرغم من الحماية المضادة للقرص للمقعد

لا تتفاعل وظيفة مكافحة القرص بشكل مفصل:

- الأجسام الناعمة والصغيرة أو أجزاء الجسم.
- أثناء التعلم الذاتي لوظيفة مكافحة القرص.

لا يمكن لوظيفة مكافحة القرص أن تمنع الأشخاص من الوقوع في فخ هذه المواقف

► قبل إغلاق الباب، تأكد من عدم وجود أي أشياء أو أجزاء من الجسم تعيق حركة المقعد.

► إذا تم امساك شخص ما، فاضبط المفتاح الجانبي الموجود على المقعد يدوياً على الفور لتحرير المقعد بعيداً.

أثناء التبديل إلى الموضع المفضل أو الدخول/ الخروج من وضع الراحة، سيتحرك مقعد السائق تلقائياً، وإذا كانت هناك أشياء تعيق الحركة، فسيتوقف المقعد عن الحركة. وأثناء الحركة، تأكد من عدم وجود أي أشياء أو أجزاء من الجسم تعيق حركة المقعد.

## ضبط موضع المقعد المحفوظ

- يتغير الموضع المحفوظ مع تبديل الحسابات الشخصية.  
يمكن لحساب مالك السيارة حفظ 3 مواضع محفوظة:  
الفضيل 1، والفضيل 2، والفضيل 3. ويمكن تعديل الأسماء حسب الحاجة، وعندما لا تكون السيارة مسجلة في حساب، يتتوفر موضعان تفضيل فقط.

للحفظ: بعد ضبط المقعد على الموضع المناسب، سيظهر مربع على شاشة العرض المركزية. انقر على حفظ أو حفظ باسم لحفظ الموضع في التفضيل 1، أو التفضيل 2، أو التفضيل 3. بمجرد الحفظ، انقر على التفضيل 1، أو التفضيل 2، أو التفضيل 3 على شاشة العرض المركزية لضبط المقعد حسب الموقف المحفوظ.

الاسترداد: يمكن لزر الاسترداد إعادة المقعد إلى موضعه المفضل الحالي. على سبيل المثال، عندما يتم ضبط المقعد في الموضع المفضل 1، اضغط على زر الاسترداد وسيعود المقعد إلى الوضع المفضل 1 المحفوظ.

### مساحة التخزين

#### ملاحظات حول تحميل السيارة

##### تحذير خطر التعرض للإصابة نتيجة وجود أشياء غير مثبتة في السيارة

هناك خطر انزلاق الأشياء أو تناثرها والاصطدام بركاب السيارة في حالة الفرملة الطارئة أو التغيير المفاجئ في الاتجاه إذا لم يتم ثبيتها داخل السيارة بشكل كافٍ.

- قم دائمًا بتخزين الأشياء بطريقة لا يمكن إلقائها.
- قبل الرحلة، قم بتأمين الأشياء ضد الانزلاق أو الانقلاب.

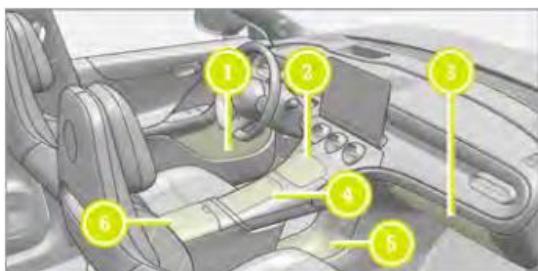
##### تحذير خطر التعرض للإصابة نتيجة وجود أشياء غير مثبتة في السيارة

##### تحذير خطر التعرض للإصابة نتيجة وجود أشياء غير مثبتة في السيارة

- قم بتأمين الأشياء وتوزيع الحمولة بالتساوي باستخدام أبازيم ثبيت أمتعة الصندوق (في حال جُهّزت به السيارة).

### مساحات التخزين الداخلية

نظرة عامة على مساحة التخزين الأمامية



- 1) منطقة تخزين الباب.
- 2) صندوق تخزين أمامي للوحة التحكم الوسطى مع منفذ الشحن.
- 3) صندوق القفازات.
- 4) حاملات أكواب لوحدة التحكم الوسطى.
- 5) منطقة تخزين أسفل لوحة التحكم الوسطى.
- 6) منطقة تخزين مسند ذراع لوحدة التحكم الوسطى. فتح صندوق النظارات في وسط بطانية السقف



- اضغط 1 في اتجاه السهم لفتح صندوق النظارات الموجود في منتصف بطانية السقف.
- توسيع مسند ذراع مقعد الصحف الثاني

تحذير خطر الإصابة نتيجة تخزين الأشياء بطريقة غير مناسبة

خطر انزلاق الأشياء أو قذفها والاصطدام بر CAB السياارة في حالة الفرملة الطارئة أو التغيير المفاجئ في الاتجاه إذا لم يتم تخزينها داخل السيارة بشكل مناسب. على سبيل المثال، لا يمكن لحاملات الأكواب ومساحات التخزين المفتوحة وأقواس الهاتف محمولة الاحتفاظ بجميع الأشياء التي تحتويها في حالة وقوع حادث.

► قم دائمًا بتخزين الأشياء بطريقة لا يمكن إلقاها في هذه المواقف أو المواقف المشابهة.

► تأكد دائمًا من عدم بروز الأشياء من أماكن التخزين أو شبكات الأمتعة أو التخزين.

►أغلق جميع أماكن التخزين القابلة للقفل قبل بدء الرحلة.

► قم دائمًا بتخزين وتأمين الأشياء الثقيلة أو الصلبة أو المدببة أو ذات الحواف الحادة أو الهشة أو الأشياء الكبيرة جداً في الصندوق الخلفي.

يعتمد أداء التعامل مع سيارة محملة على توزيع الحمولة داخل السيارة. اتبع الإرشادات التالية عند التحميل والنقل:

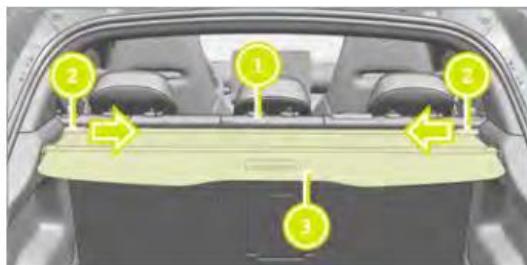
- لا تتجاوز الوزن الإجمالي للسيارة.
- ألا يبرز الحمل فوق الحافة العلوية لمسند ظهر المقعد.
- عند تخزين الأشياء في صندوق السيارة، تأكد من تثبيت الغطاء.

لا تستطيع ستارة صندوق الأمتعة وحدتها تأمين أي أشياء ثقيلة أو أمتعة أو حمولات ثقيلة.  
في حالة حدوث تغيرات مفاجئة في الاتجاه أو استخدام المكابح أو وقوع حادث، قد تصطدم بأحمال غير مثبتة.  
► قم دائمًا بتخزين الأشياء بطريقة لا يمكن إلقائها



اسحب حلقة الحبل للخارج لتوسيع مسند ذراع مقعد الصف الثاني.

**ملاحظة:** تلف ستارة صندوق الأمتعة أثناء تحميل السيارة  
أثناء تحميل السيارة، قد تتلف ستارة صندوق الأمتعة.  
► لا تضع أبداً أي شيء على ستارة صندوق الأمتعة.



**الإزالة:** قم بطي ظهر مقاعد الصف الثاني 1 (الصفحة ← 57)، واضغط على غلاف عمود ستارة صندوق الأمتعة 2 باتجاه المنتصف، ثم قم بإزالة ستارة صندوق الأمتعة 3 للأمام من الأخدود.

**التركيب:** قم بطي ظهر مقاعد الصف الثاني 1 (الصفحة ← 57)، واضغط على غلاف عمود ستارة صندوق الأمتعة 2 باتجاه المنتصف، ثم ضع ستارة صندوق الأمتعة 3 في الأخدود الخلف من الأمام.

#### نظرة عامة على خطافات صندوق الأمتعة

#### فتح غطاء أرضية صندوق السيارة الخلفي أو قفله

تحذير خطر الإصابة نتيجة فتح غطاء أرضية صندوق السيارة الخلفي.

إذا كنت تقود السيارة وغطاء أرضية الصندوق الخلفي مفتوحاً، فقد تتطاير أشياء وتصطدم بالركاب. هناك خطر الإصابة، خاصة في حالة الفرملة المفاجئة أو التغيير المفاجئ في الاتجاه.

► أغلق غطاء أرضية الصندوق الخلفي قبل كل رحلة.



1- للفتح: اسحب المقبض لأعلى وارفع غطاء أرضية الصندوق لأعلى.

2- للإغلاق: أعد غطاء أرضية الصندوق إلى مكانه.

#### ستارة صندوق الأمتعة

تحذير خطر الإصابة أو الوفاة بسبب سوء تأمين الأشياء

## ملاحظات حول حاملات الأمتعة الموجودة على سطح السيارة

### تحذير: خطر الإصابة بسبب تجاوز الحد الأقصى لحمولة السطح

بعد التحميل على قضبان السطح، يرتفع مركز ثقل السيارة، وتتأثر خصائص القيادة وخصائص التوجيه والكبح في السيارة. عند الانعطاف، تميل السيارة بشكل أكثر جدية وقد تتفاعل بشكل أبطأ مع التوجيه.

إذا تم تجاوز الحد الأقصى لحمولة السطح خصائص القيادة، فسوف تتأثر خصائص التوجيه والكبح في السيارة بشكل خطير.

Δ راقب الحد الأقصى لحمولة السطح واضبط أسلوب قيادتك.

ملاحظة: قد تتسبب حاملات الأمتعة غير المعتمدة من قبل شركة سمارت في تلف السيارة

Δ يُتاح استخدام حاملات الأمتعة المعتمدة من قبل شركة سمارت فقط.

Δ بعد تركيب حاملات الأمتعة، تأكد من إمكانية فتح باب صندوق الأمتعة بالكامل.

Δ عند تحميل حاملات الأمتعة الموجود على السطح، تأكد من عدم تعرض السيارة للتلف أثناء القيادة

#### المقاييس

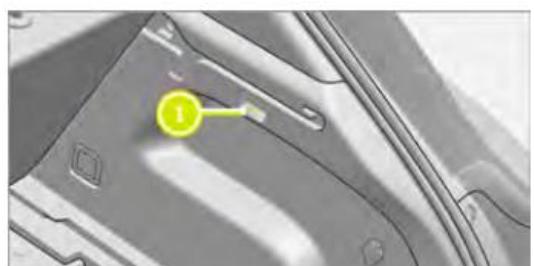
استخدام منفذ التيار الكهربائي 12 فولت يوجد منفذ/مقبس التيار الكهربائي بقدرة 12 فولت في لوحة المفاتيح الوسطى وصندوق السيارة.

### تحذير خطر الإصابة أو الوفاة بسبب سوء تأمين الأشياء

لا تستطيع الخطافات تثبيت الأشياء الثقيلة. وأنباء الفرملة أو التوجيه في حالات الطوارئ، قد تتطاير الأشياء وتتصطدم بالركاب.

► لا تقم أبداً بتعليق الأشياء الصلبة أو ذات الحواف الحادة أو الهاشة على الخطا

انتبه إلى الملاحظات الخاصة بتحميل السيارة.



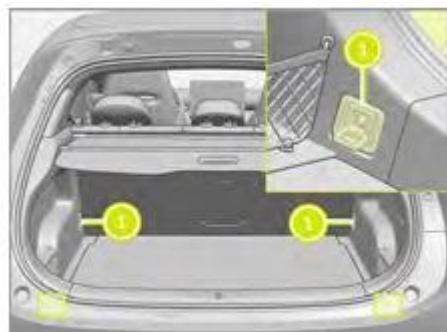
#### 1 الخطا

يمكن للخطافات حمل حمولات تصل إلى 2.5 كجم، ولا تستخدمها لتأمين البضائع.

#### إبزيم تثبيت الأمتعة في الصندوق

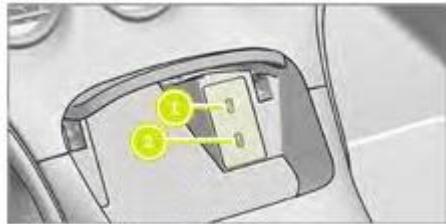
عند تحميل الحمولة في صندوق الأمتعة، تأكد من تخزين الحمولة بشكل صحيح واستخدام أبازيم لثبيت الأمتعة في صندوقها.

يرجى الانتباه إلى الملاحظات الخاصة بتحميل السيارة



(1) إبزيم تثبيت الأمتعة

توجد منفذ يو إس بي في منطقة التخزين أسفل شاشة العرض المركزية



- (1) إنه منفذ خاص للشحن يمكنه توفير شحن سريع يصل إلى 18 واط (للهواتف المتحركة والأجهزة اللوحية).
- (2) الاتصال بنظام الترفيه والمعلومات لنقل البيانات ورسم خرائط الهاتف المتحرك.



- (1) يستخدم فقط لشحن الأجهزة المتحركة، مثل الهاتف المتحركة والأجهزة اللوحية.
- شحن الهاتف المتحرك لاسلكيًا
- ملاحظات حول الشحن اللاسلكي

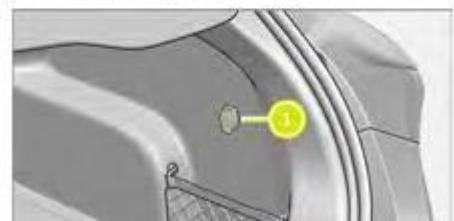
**ملاحظة:** الأنصار الناجمة عن الشحن اللاسلكي

Δ تأكد من أن الأجسام المعدنية بعيدة عن لوحة الشحن. قد تؤدي الأجسام المعدنية إلى ارتفاع درجة حرارة لوحة الشحن، بل وتسبب وقوع حوادث.

Δ تأكد من أن بطاقات الائتمان أو الأشياء المغناطيسية الأخرى بعيدة عن لوحة الشحن لتجنب مسح المعلومات المغناطيسية

يرجى مراعاة ما يلي عند الشحن لاسلكيًّا:

- تدعم وظيفة الشحن اللاسلكي فقط الهاتف المتحركة وسماعات الرأس وأجهزة الاستريو والأجهزة الأخرى التي تتوافق مع بروتوكول الشحن اللاسلكي.



قم برفع الغطاء (1) وإدخال موصل الجهاز.  
باستخدام منفذ التيار الكهربائي 12 فولت  
المطلبات:

- يمكن لمنفذ التيار الكهربائي بقدرة 12 فولت تشغيل المعدات الكهربائية، مثل مضخة الهواء الكهربائية الموجودة في لوازم إصلاح الإطارات.
- لا تستخدم المعدات الكهربائية التي تزيد قوتها عن 12 فولت أو 120 واط.
- لا تقم مطلقاً بإدخال أصابعك أو أشياء غريبة، مثل الأقلام، في منفذ التيار الكهربائي.
- لا تلمس منفذ التيار الكهربائي أبداً بأيدي مبتلة، وإلا قد تتعرض لصدمة كهربائية.
- عند عدم الاستخدام، قم بتغطية منفذ التيار الكهربائي.
- لا تلمس المقبس مطلقاً بالماء أو بأي سائل آخر.

يو إس بي (موصل)

منفذ يو إس بي

**ملاحظة**

يبلغ جهد المخرجات 5 فولت (يصل إلى 9 فولت عند الشحن السريع)، ويبلغ الحد الأقصى لتيار المخرجات حوالي 3 أمبير.

إذا كان هاتفك يدعم الشحن اللاسلكي، فيمكنك شحنه على لوحة الشحن. (1)

● قبل وضع الهاتف في منطقة الشحن اللاسلكي، تأكد من عدم وجود أي أشياء على السطح.

● ضع هاتفك في منتصف لوحة الشحن وسيبدأ الشحن اللاسلكي تلقائياً.

في حالة تفعيل/إيقاف الشحن اللاسلكي  
أدخل واجهة الإعداد:

● انقر <إعدادات عامة> <الاتصال> <شحن بدون سلك لتشغيل/إيقاف الشحن اللاسلكي.

#### سجاد الأرضية

#### سجاد الأرضية

تحذير: خطر وقوع حادث نتيجة تركيب سجادات الأرضية بشكل غير صحيح

Δ استخدم سجادات الأرضية المصممة لوحدة السيارة والتي لن تعيق منطقة الدواسة. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى فقدان السيطرة على السيارة، مما يؤدي إلى الإصابة الشخصية أو الوفاة.

Δ إذا لم تتمكن الدواسات من التحرك بحرية، فقد تفقد السيارة السيطرة وتزيد من خطر التعرض لإصابة شخصية خطيرة.

Δ قم بثبيت سجادات الأرضية على الأجهزة المناسبة، بحيث لا يمكن أن تنزلق من مكانها وتتدخل مع الدواسات. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى فقدان السيطرة على السيارة، مما يؤدي إلى الإصابة الشخصية أو الوفاة.

Δ لا تضع سجادات أرضية إضافية أو أغطية أخرى فوق سجادات الأرضية المثبتة بالفعل، لأن ذلك قد يتسبب في

● عندما يتم وضع الهاتف في موضع أو بمسافة خارج منطقة الشحن، فقد يؤثر ذلك على كفاءة الشحن، أو حتى قد يفشل في الشحن.

● متاح شحن هاتف واحد فقط في كل مرة.

● إذا كانت حافظة الهاتف سميكه للغاية، فقد لا يتم شحنه.

● عند القيادة على طريق وعر، قد يتوقف الشحن اللاسلكي للهاتف المتحرك بشكل متقطع ثم يستأنف الشحن.

● إذا لم تتمكن من شحن الهاتف المتحرك أو تعطل، فتأكد من عدم وجود أي أشياء غريبة في منطقة الشحن اللاسلكي وأن الهاتف المتحرك موجود في منطقة الشحن، أو انتظر حتى تبرد منطقة الشحن اللاسلكي قبل المحاولة مرة أخرى.

● عندما تكون درجة حرارة الهاتف مرتفعة جدًا، قد يتوقف الشحن، وسيستمر الشحن عندما تنخفض درجة حرارة الهاتف.

● بالنسبة للهواتف المتحركة المختلفة، قد تكون ملفات الشحن التي لا تحتوي على أسلاك موجودة في موقع مختلفة. يرجى ضبط الهاتف المتحرك في منطقة الشحن اللاسلكي للعثور على منطقة الشحن الأكثر ملائمة لهاتفك المتحرك.

#### شحن الهاتف المتحرك لاسلكياً

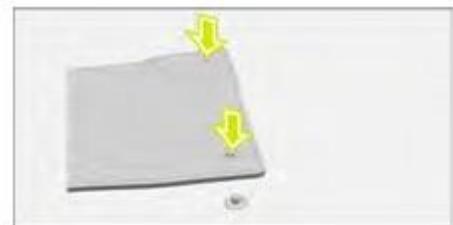


① قم بفحص سجادات الأرضية بانتظام للتأكد من تركيبها في الوضع الصحيح.

تداخل سجادات الأرضية مع تشغيل الدواسات. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى فقدان السيطرة على السيارة، مما يؤدي إلى الإصابة الشخصية أو الوفاة.

Δ قم بتخزين جميع العناصر الموجودة في السيارة بشكل صحيح، حتى تمنع وصولها إلى الموضع الذي توجد فيه قدم السائق.

يمكن أن تعلق العناصر المرتخصية تحت الدواسات وتؤدي إلى فقدان السيطرة على السيارة.



عند تركيب سجادات الأرضية، ضع سجادات الأرضية في الموضع الصحيح، وقم بمحاذاة فتحات سجادة الأرضية مع دبابيس تثبيت سجادة الأرضية، ثم اضغط للإحكام.

قم بإزالة سجادات الأرضية بالترتيب العكسي للتثبيت

اضغط على المفتاح لتشغيل مصابيح التوقف وضوء لوحة الترخيص في نفس الوقت.

اضغط على المفتاح لتشغيل المصباح ذو الضوء المنخفض ومصابيح التوقف وضوء لوحة الترخيص في نفس الوقت.

اضغط على المفتاح لتشغيل المصباح ذو الضوء العالي المتكييف/المصباح ذو الضوء العالي التلقائي ملاحظة: يؤدي تشغيل المصابيح لفترة طويلة إلى فقدان التيار الكهربائي للبطارية بقدرة 12 فولت.

Δ لا تقم بتشغيل المصابيح لفترة طويلة من الوقت عندما لا يتم تشغيل السيارة.

استخدم مصابيح السيارة بشكل صحيح وفقاً للقوانين واللوائح المحلية.

#### المصابيح الخلفية

عند فتح/إغلاق باب صندوق الأمتعة، يتم تشغيل/إيقاف المصابيح الخلفية تلقائياً. إذا لم يتم إغلاق الباب الخلفي لفترة طويلة، تنطفئ المصابيح الخلفية تلقائياً.

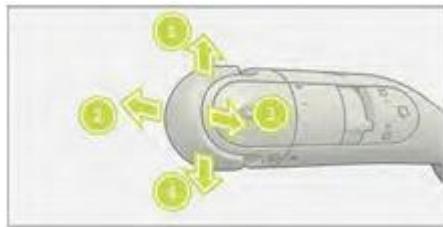
#### مصابيح الرجوع إلى الخلف

عندما ترجع السيارة إلى الخلف، تضيء مصابيح الرجوع إلى الخلف.

#### مصابيح المكابح

عندما تقوم السيارة بالفرملة، تضيء مصابيح المكابح.

#### تشغيل المفتاح المركب



1- مصابيح إشارة الانعطاف إلى اليمين

#### الإضاءة والرؤية

##### الإضاءة الخارجية

معلومات حول نظام الإضاءة ومسؤولياتك أنظمة الإضاءة المختلفة في السيارة هي مجرد أدوات مساعدة. السائق هو المسئول عن ضبط إضاءة السيارة حسب الطريق الإضاءة، والرؤية، والمتطلبات القانونية وظروف حركة المرور.

#### مفتاح المصابيح

##### تشغيل مفتاح المصابيح



1- إطفاء المصباح

2- مصباح أمامي تلقائي

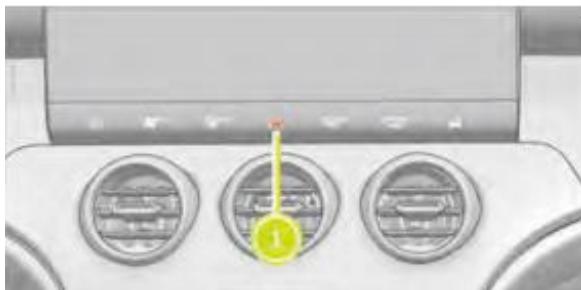
3- مصباح توقف

4- مصباح ذو ضوء منخفض

5- مصباح ذو ضوء عال متكييف/مصباح ذو ضوء عال تلقائي

بعد تشغيل السيارة، يضيء المؤشر على شاشة عرض معلومات السائق. اضغط على المفتاح لتشغيل المصابيح الهمارية وإطفاء المصابيح الأخرى.

بعد تشغيل السيارة، يضيء المؤشر على شاشة عرض معلومات السائق. اضغط على المفتاح سistem تشغيل مصابيح التوقف ومصابيح التشغيل الهمارية والمصباح ذو الضوء المنخفض تلقائياً وفقاً لشدة الضوء الخارجي.



**تشغيل/إيقاف:** اضغط على الزر 1 في حالة حدوث تصادم أو استخدام المكابح بشكل طارئ، قد تعمل إشارات تحذير المخاطر تلقائياً.

#### التشغيل المؤقت للإضاءة:

في حال فتح أي باب بعد قفل السيارة، تتم إعادة ضبط التشغيل المؤقت للمصابيح بعد قفل السيارة مرة أخرى. اذهب إلى واجهة الإعدادات

اضغط على > الإضاءة > الإضاءة المحيطية > اتبعني إلى القائمة الرئيسية لضبط وقت التشغيل المؤقت للضوء الرئيسي إلى إيقاف بعد، 30 ثانية، 60 ثانية و90 ثانية



بعد تفعيل خاصية التشغيل المؤقت للمصابيح، تقع الحالات التالية:

- في حالة عدم تشغيل المصايد الأمامية على الوضع التلقائي : حرك مفتاح المجموعة باتجاه الأسهم 1 مرة واحدة، وسيتم إطفاء المصايد الأمامية بعد المدة المؤقتة المحددة بعد خروجك من السيارة.

2- المصباح ذو الضوء العالي

3- وميض المصباح ذو الضوء العالي

4- مصباح إشارة الانعطاف إلى اليسار

تشغيل مصباح ذو الضوء العالي

1- بعد تشغيل السيارة، يضيء المؤشر الموجود على شاشة عرض معلومات السائق. اضغط على مفتاح المصايد الأمامية التلقائي أو مفتاح المصباح ذو الضوء المنخفض .

2- أدر المفتاح المركب في اتجاه الأسهم (2). عند تشغيل المصباح ذو الضوء العالي، يضيء مؤشر المصباح ذو الضوء العالي على شاشة عرض معلومات السائق.

**إيقاف الضوء العالي:**

عند تشغيل الضوء العالي، حرك مفتاح التحكم باتجاه الأسهم 2 مرة أخرى أو حرك مفتاح التحكم باتجاه الأسهم 3.

**وميض الضوء العالي:**

يضيء مؤشر الاستعداد على شاشة بيانات السائق بعد تشغيل السيارة. اضغط على الزر باتجاه الأسهم 3.

**ضوء إشارة الانعطاف:**

1. وميض قصير: اضغط برفق على مفتاح التحكم حتى تصل إلى نقطة المانعة باتجاه الأسهم 1 أو 4. تومض إشارة الانعطاف 3 مرات.

2. وميض مستمر: اضغط على مفتاح التحكم بقوة بحيث تتجاوز نقطة المانعة باتجاه الأسهم 1 أو 4. تشغيل/إيقاف إشارات تحذير المخاطر

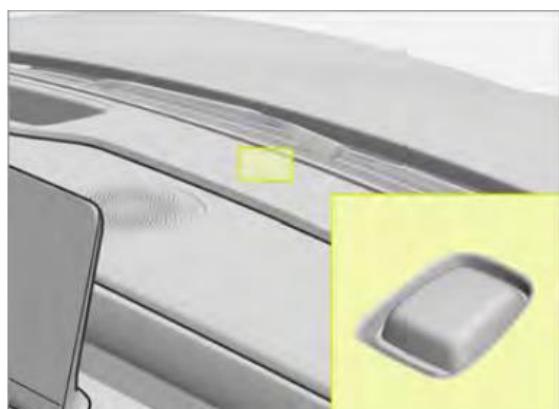
تعمل خاصية المصابيح الأمامية التلقائية على مراقبة شدة الإضاءة المحيطة من خلال المستشعر. عند خفوت الإضاءة، يمكن لهذه الخاصية أن تقوم تلقائياً بتشغيل الأضواء الأمامية الخافتة ومصابيح التحديد وإضاءة لوحة الترخيص الخلفية. وعندما يكون الضوء كافياً، يتم إيقاف تشغيلها تلقائياً.

يختلف مكان المستشعر وفقاً للإعدادات  
النوع الأول



يقع مستشعر المطر والضوء في الجزء العلوي من الزجاج الأمامي، وتحكم مساحة التنظيف التلقائية والمصابيح الأمامية التلقائية ونظام تكييف الهواء التلقائي بالوظائف المقابلة لها من خلال هذا المستشعر

النوع الثاني



يقع مستشعر الإضاءة في وسط لوحة العدادات، ومن خلال هذا المستشعر تحكم مساحة التنظيف التلقائية والمصابيح الأمامية التلقائية ونظام تكييف الهواء التلقائي بالوظائف المقابلة لها والمصابيح الأمامية التلقائية

- في حالة تشغيل المصابيح الأمامية على الوضع

**AUTO** : سيتم إيقاف المصابيح الأمامية بعد المدة المؤقتة بعد نزول الركاب من السيارة

تظل الإضاءة قيد التشغيل حسب المدة الزمنية التي تم ضبطها بعد الترجل من السيارة في حالة تزويد السيارة بإضاءة بالشعار الجانبي تظل قيد التشغيل في نفس الوقت  
إضاءة الاقتراب

عند اقترابك من السيارة ليلاً أو في بيئة مظلمة، فإن إضاءة الاقتراب ستقوم بتشغيل الأضواء الأمامية الخافتة ومصابيح التحديد وإضاءة لوحة الترخيص وستبقيها مضاءة لمدة 30 ثانية تقريباً. وإذا كانت السيارة مزودة بمصابيح شعار جانبية ومصباح الشبكة، ستضيء أيضاً.

تفعل إضاءة الاقتراب في الحالات التالية:

- تحديد السيارة لفتح مفتاح صالح: عند تحديد السيارة لفتح مفتاح صالح، سيتم تفعيل إضاءة الاقتراب وتضيء المصابيح المقابلة.

- فتح قفل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بعد: عند الضغط على مفتاح التحكم عن بعد لفتح قفل السيارة، سيتم تفعيل إضاءة الاقتراب وسوف تضيء المصابيح المقابلة.

تشغيل/إيقاف إضاءة الاقتراب  
اذهب إلى واجهة الإعدادات

اضغط على > الإضاءة > الإضاءة المحيطية > إضاءة الاقتراب لتشغيل/إيقاف إضاءة الاقتراب  
التشغيل/إيقاف التلقائي للإضاءة:

1	جميع الركاب (السائق + راكب المقعد الأمامي + 3 ركاب بالمقاعد الخلفية)
ال الخيار	الحملة
2	السائق
3	عند وزن الإجمالي للسيارة مع وجود جميع الركاب (السائق+ راكب المقعد الأمامي + 3 ركاب بالمقاعد الخلفية + حمولة صندوق الأمعنة الخلفي)

#### النوع الثاني (المصابيح الأمامية التكيفية)

يتم تعديل مستوى المصابيح الأمامية تلقائياً وفقاً لحمل السيارة وحركة التعليق.

- يتم تعديل مستوى المصابيح الأمامية تلقائياً عند تحميل أو تفريغ السيارة.
  - يتم ضبط مستوى المصابيح الأمامية تلقائياً عندما تكون السيارة في حالة حركة وتواجه طريقاً عرضاً
- نظام الإضاءة الأمامية المتكيف

يقوم نظام الإضاءة الأمامية المتكيف بضبط زاوية الضوء أو توزيع الضوء وفقاً لظروف الطريق والبيئة لتحسين إضاءة الطريق

يشمل النظام الخواص التالية

- إضاءة المنعطفات
- إضاءة المناطق الريفية
- إضاءة المناطق الحضرية
- إضاءة الطرق السريعة

نظام الإضاءة التكيفية العالية يساعد السائق على رؤية الطريق في ظروف الإضاءة الضعيفة، مثل الليل. ولكن نظام الإضاءة التكيفية العالية هو نظام مساعدة فقط،



اضغط على الزر رقم 1 في مفتاح التحكم المركب بلوحة العدادات من جهة السائق لتشغيل المصابيح الأمامية التلقائية

المصابيح الأمامية التلقائية هي مساعدة فقط. يقع على عاتق السائق مسؤولية تعديل إضاءة السيارة بناءً على إضاءة الطريق والرؤية والظروف القانونية وظروف المرور

! ملحوظة!

لا تحجب مطلقاً مستشرع المطر/مستشرع الإضاءة. وإلا، فقد لا تعمل خاصية المصابيح الأمامية التلقائية ووظيفة نظام تكييف الهواء التلقائي ووظيفة المساحة التنظيف التلقائية بشكل صحيح

#### ضبط مستوى إضاءة المصابيح الأمامية

النوع الأول (المصابيح الأمامية غير التكيفية)  
قم بضبط مستوى إضاءة المصابيح الأمامية وفقاً لعدد الركاب وحمولة الأمعنة قبل القيادة

اذهب إلى واجهة الإعدادات

اضغط على > الإضاءة > تعديل الإضاءة الأمامية >  
0/1/2/3 لتعديل مستوى إضاءة المصابيح الأمامية

ال الخيار	الحملة
0	السائق
0	السائق + راكب بالمقعد الأمامي

- عند سرعة محددة اذهب إلى واجهة الإعدادات

 اضغط على < الإضاءة > ثم قم

بتتشغيل/إيقاف الإضاءة التكيفية العالية

#### إضاءة المناطق الحضرية

تستخدم إضاءة المناطق الحضرية ضوءاً موزعاً على نطاق أوسع لتحسين إضاءة جوانب الطريق في المناطق ذات العمارة الكثيف، وهي مناسبة للطرق الحضرية ذات الإضاءة الجيدة.

تتيح هذه الخاصية توسيع الرؤية في الإضاءة الخافتة وتسهيل ملاحظة السائق للمشاة على جانب الطريق يتم تفعيلها في الظروف التالية:

- حين تكون المصابيح الأمامية التلقائية مفعلة

تشغيل الإضاءة التكيفية العالية

• عند سرعة محددة

اده إلى واجهة الإعدادات

 اضغط على < الإضاءة > ثم قم

بتتشغيل/إيقاف الإضاءة التكيفية العالية

#### إضاءة الطرق السريعة

تعمل إضاءة الطريق السريع على تحسين إضاءة الطريق عن طريق زيادة نطاق الضوء وسطوعه. يمكن للسائقين مراقبة الطريق أمامهم للاستجابة المسبقة وتجنب الخطأ.

يتم تفعيلها في الظروف التالية:

ومن مسؤوليتك دائمًا ضبط إضاءة السيارة وفقاً لحالة الإضاءة والرؤية والمرور الحالية.

#### إضاءة المنعطفات

توفر إضاءة المنعطفات إضاءة معززة على المنعطفات



تتيح إضاءة المنعطفات مجال رؤية واسعاً لمسار الطريق باتجاه انعطاف السيارة، مما يسهل رؤية ظروف الطريق داخل نطاق الانعطاف.

يتم تفعيلها في الظروف التالية:

- حين تكون المصابيح الأمامية التلقائية مفعلة

يقوم السائق بتحريك عجلة القيادة بزاوية معينة وتكون سرعة السيارة أكبر من 10 كم/ساعة (7 ميل/ساعة)

#### إضاءة المناطق الريفية

يمكن أن توفر المصابيح الأمامية منخفضة الضوء بالتوزيع التكيفي للضوء نطاق إضاءة أوسع للقيادة على الطرق الريفية.

يتم تفعيلها في الظروف التالية:

- حين تكون المصابيح الأمامية التلقائية مفعلة

تشغيل الإضاءة التكيفية العالية

الإضاءة التكيفية العالية هو نظام مساعدة فقط، ومن مسؤوليتك دائمًا ضبط إضاءة السيارة وفقًا لحالة الإضاءة والرؤية والمرور الحالية

بعد تشغيل الإضاءة التكيفية العالية، يتم إيقاف تشغيل بعض الأصوات عند تحديد وجود سيارة بالأمام، لتجنب الخطر الذي يسببه حجب رؤية سائق السيارة الأمامية وتحسين عامل الأمان والراحة أثناء القيادة ليلاً. تقوم الإضاءة التكيفية العالية بالتبديل تلقائياً بين أنواع المصايب التالية:

- إضاءة خافتة
- إضاءة عالية جزئياً
- إضاءة عالية



تشغيل الإضاءة التكيفية العالية

اضغط على الزر رقم 1 في مفتاح التحكم المركب بلوحة العدادات من جهة السائق

يظهر مؤشر الإضاءة التكيفية العالية على شاشة بيانات السائق

عند تشغيل الإضاءة التكيفية العالية

الإضاءة العالية التلقائية

- حين تكون المصايب الامامية التلقائية

مفعّلة

- تشغيل الإضاءة التكيفية العالية

- عند سرعة محددة

اذهب إلى واجهة الإعدادات

- اضغط على > الإضاءة > ثم قم

بتoggle/إيقاف الإضاءة التكيفية العالية

الإضاءة التكيفية العالية

**⚠ تحذير: على الرغم من وجود الإضاءة التكيفية العالية، لا يزال هناك خطر وقوع حادث**

لا تعرف الإضاءة التكيفية العالية على ظروف الطريق التالية:

- مستخدمو الطريق بدون مصدر إضاءة مثل المشاة.
- مستخدمو الطريق بمصدر إضاءة ضعيف مثل المشاة.
- الطرق ذات الإضاءة المحجوبة، مثل العوائق.

◀ انتبه إلى ظروف المرور وأطفئ الضوء العالي في الوقت المناسب

لا تأخذ الإضاءة التكيفية العالية ظروف الطريق أو الطقس أو حركة المرور في الاعتبار.

قد يكون التحديد محدوداً في الحالات التالية:

- ضعف الرؤية، كما هو الحال في الضباب أو الأمطار الغزيرة أو الثلوج.

- أجهزة الاستشعار المتسخة أو المغطاة



#### تشغيل الإضاءة العالية التلقائية

اضغط على الزر رقم 1 في مفتاح التحكم المركب بلوحة العدادات من جهة السائق

يضيء مؤشر الإضاءة التكيفية العالية على شاشة بيانات السائق عند تشغيل الإضاءة التكيفية العالية  
المصباح الخلفي الخاص بالضباب

يمكن تشغيل المصابيح الخلفية الخاصة بالضباب في ظروف الرؤية الضعيفة، مثل الضباب أو المطر الغزير أو الثلوج

#### متطلبات تشغيل المصباح الخلفي الخاص بالضباب

- تكون السيارة في وضعية الاستعداد

- مفتاح الإضاءة الخافتة أو المصباح

- الأمامي التلقائي قيد التشغيل  
اذهب إلى واجهة الإعدادات

اضغط على < الإضاءة > لتشغيل/إيقاف المصباح الخلفي الخاص بالضباب

يضيء مؤشر المصباح الخلفي الخاص بالضباب على شاشة بيانات السائق عند تشغيل المصابيح الخلفية الخاصة بالضباب

الترم بقوانين ولوائح الدول ذات الصلة بشأن استخدام المصابيح الخلفية الخاصة بالضباب

⚠ تحذير: خطر وقوع حادث أثناء تشغيل الإضاءة العالية التلقائية

لا تعرف الإضاءة العالية التلقائية على ظروف الطريق التالية:

- مستخدمو الطريق بدون مصدر إضاءة مثل المشاة.
- مستخدمو الطريق بمصدر إضاءة ضعيف مثل المشاة.
- الطرق ذات الإضاءة المحجوبة، مثل العوائق.

◀ انتبه إلى ظروف المرور وأطفئ الضوء العالي في الوقت المناسب

لا تأخذ الإضاءة التكيفية العالية ظروف الطريق أو الطقس أو حركة المرور في الاعتبار.

قد يكون التحديد محدوداً في الحالات التالية:

- ضعف الرؤية، كما هو الحال في الضباب أو الأمطار الغزيرة أو الثلوج.
- أجهزة الاستشعار المتسخة أو المغطاة

بعد تشغيل الإضاءة العالية التلقائية، يبدل النظام إلى الإضاءة الخافتة عند تحديد وجود سيارة بالأمام، لتجنب الخطر الذي يسببه حجب رؤية سائق السيارة الأمامية وتحسين عامل الأمان والراحة أثناء القيادة ليلاً.

تقوم الإضاءة التكيفية التلقائية بالتبديل تلقائياً بين أنواع المصابيح التالية:

- إضاءة الخافتة
- إضاءة عالية

## مصابيح الرجوع للخلف

عند فتح أي باب، يومض المصباح بالجزء السفلي للباب تلقائياً. عندما يتجاوز وقت الإضاءة دققتين

أو يتم إغلاق جميع الأبواب، ينطفئ ضوء عتبة الباب تلقائياً.

### ضوء ترحيب داخلي

عند فتح قفل السيارة وفتح أحد الأبواب، تتحول بعض المصابيح المحيطة إلى اللون الأبيض لتوفير وظيفة الترحيب.

#### الإضاءة الداخلية

#### ضبط الإضاءة الداخلية

تحذير: هناك خطر الإصابة إذا تم ضبط إعدادات السيارة أثناء تحرك السيارة

قد تفقد السيطرة على السيارة خاصة في المواقف التالية:

- إذا قمت بضبط مقعد السائق أو عجلة القيادة أو المرايا أثناء تحرك السيارة.
- إذا قمت بربط حزام الأمان أثناء تحرك السيارة
- قبل بدء تشغيل السيارة، اضبط مقعد السائق وعجلة القيادة والمرايا واربط حزام الأمان بشكل صحيح.

### ضوء القراءة الأمامي:



تشغيل/إيقاف: المس أو اضغط على ضوء القراءة

- اعتماداً على تكوين السيارة.

## R م炳 الرجوع للخلف

انتقل إلى وضع الرجوع للخلف R، ويضيء م炳 الرجوع للخلف لتوفير الإضاءة والتحذير.

متطلبات تشغيل م炳 الرجوع للخلف: تكون السيارة

## R في وضع الاستعداد والرجوع للخلف

وميض ضوء المكابح عند التوقف الاضطراري

تومض مصابيح المكابح بشكل حاد في حالة انخفاض السرعة المفاجئ أو الاستخدام الاضطراري للمكابح. ستظل مصابيح المكابح مضاءة وستوسمض إشارات تحذير الخطر في نفس الوقت إذا انخفضت السرعة إلى

10 كم / ساعة (7 ميل في الساعة)

عند عودة السيارة إلى وضع القيادة العادية تتوقف إشارات تحذير الخطر عن الوميض.

### مصابيح الزينة

## مصابيح الزينة الخارجية

تعمل الأضواء الأمامية الخلفية ومصابيح التحديد ومؤشر إضاءة لوحة الترخيص الخلفية عند تشغيل السيارة. وإذا كانت السيارة مزودة بمصابيح شعار جانبية ومصابيح الشبكة، ستضيئ أيضًا

### م炳 الزينة بمرآة الرؤية الخلفية



تومض مصابيح الزينة 1 بالجزء السفلي لمرآة الرؤية الخلفية الخارجية عند تشغيل السيارة

### مصابيح الجزء السفلي للباب

- مصابيح الأرضية.
- حالات تفعيل ضوء الزينة
- تم فتح قفل السيارة
- تم فتح باب.
- ينطفئ ضوء الترحيب عندما:
- السيارة مقفلة.
- جميع الأبواب مغلقة.
- السيارة في وضع القيادة D، والوضع المحايد N، والعكس R.
- يظل باب السيارة مفتوحاً لمدة تقريرية 2 دقيقة.
- يتم إيقاف الإضاءة اللطيفة على شاشة العرض المركزية.

#### ضبط الإضاءة الجوية

تُستخدم الإضاءة الجوية لضمان عدم تعطيم داخلية السيارة أثناء القيادة، وأيضاً لخلق بيئة قيادة ممتعة.

- الدخول إلى واجهة الاختصار: اسحب لأسفل على شاشة العرض المركزية أو اضغط (



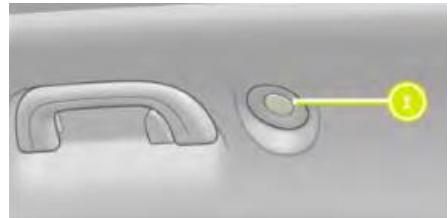
) للدخول إلى واجهة التحكم السريع. الجزء السفلي الأيمن من واجهة التحكم السريع هو منطقة اختيار سمة الإضاءة الجوية. يمكن للمستخدم اختيار سمة الإضاءة الجوية المناسبة وفقاً للتفضيلات.

- الدخول إلى واجهة الإعداد:



اضغط ( ) الإضاءة الجوية ويمكن للمستخدم اختيار سمة الإضاءة الجوية المناسبة وفقاً للتفضيلات، ويمكنك أيضاً تخصيص لون الإضاءة الجوية.

اعتماداً على تكوين السيارة، اضغط مع الاستمرار على المفتاح الفعلي لمصباح القراءة لضبط سطوع الضوء ضوء القراءة الخلفي:



تشغيل/إيقاف: اضغط على ضوء القراءة تمكين/تعطيل ضوء القراءة من الشاشة المركزية

- أدخل واجهة الاختصار: اسحب لأسفل على شاشة العرض المركزية أو انقر فوق < التشغيل/إيقاف ضوء القراءة
- أدخل واجهة الإعداد: اضغط على الأضواء > ضوء القراءة لتشغيل/إيقاف ضوء التمهيد

عند تشغيل/إيقاف تشغيل صندوق الأمتعة، يتم تشغيل/إيقاف مصباح التمهيد تلقائياً

#### مصباح صندوق القفازات

عند تشغيل/إيقاف صندوق القفازات، يتم تشغيل/إيقاف تشغيل ضوء صندوق القفازات التلقائياً.

#### مصابيح الزينة

- أدخل واجهة الإعداد: اضغط على الأضواء > ضوء البيئة > إضاءة الموضع لتشغيل/إيقاف ضوء الموضع.
- يتكون ضوء الترحيب من النوعين التاليين من الأضواء:

- ضوء القراءة

• للمسح مع غسل الزجاج الأمامي: اضغط على الزر على مفتاح الجمع في اتجاه السهم **⑥** متتجاوزاً نقطة المقاومة. بالنسبة للسيارات المجهزة بمستشعر المطر، حول مفتاح الجمع إلى الموضع **③** أو **④** لتمكين المساحة الأمامية التلقائية وفقاً للأمطار.

بالنسبة للسيارات بدون مستشعر المطر، حول مفتاح الجمع إلى الموضع **③** أو **④** لتمكين المساحة الأمامية التلقائية وفقاً لسرعة السيارة.

**①** يمكن لتجدد سائل الغسيل أن يمنع نظام الغسيل من العمل بسبب الطقس البارد. إذا كانت خطوط سائل الغسيل متجمدة، فلا تستخدم المسح لتجنب التلف.

**②** عند تشغيل ماسحة الزجاج الأمامي، إذا تم فتح باب السائق أو لم يكن هناك أحد في مقعد السائق، ستتوقف ماسحة الزجاج الأمامي عن العمل لمنع تناثر الماء على السائق.

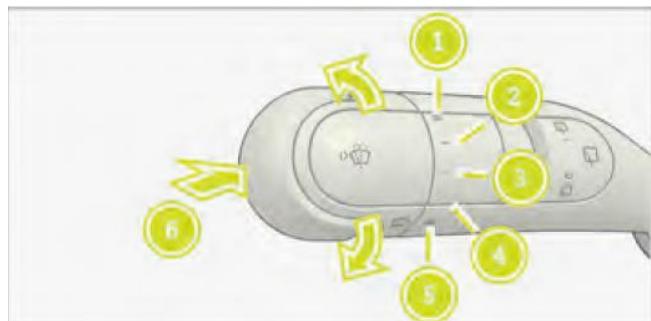
**③** عندما يتحرك المساح الأمامي إلى الموضع 90°، اضغط واستمر في الضغط على مفتاح فوهة غسالة الزجاج الأمامي لتنشيط رش السائل.

**إضاءة اللطف الجوي:** عندما يتم إيقاف تشغيل السيارة، يتم إيقاف تشغيل الإضاءة الجوية تلقائياً. عند فتح باب السيارة، تتم تشغيل إضاءة الجو اللطيفة. **إضاءة الجو بالتفاعل الصوتي:** بعد تشغيل إضاءة الجو بالتفاعل الصوتي، يتغير الإضاءة الجوية وفقاً للتفاعل الصوتي.

**تفاعل تحكم المناخ والإضاءة الجوية:** يتغير بعض الأضواء الجوية حالتها وفقاً لضبط التحكم في المناخ، وتستعيد بعد التعديل.

**إضاءة الجو التذكيرية بالنطاق:** بعد تشغيل إضاءة الجو التذكيرية بالنطاق، إذا كان النطاق المتبقى أقل من مدى معين، تومض الإضاءة الجوية باللون البرتقالي ثم تعود إلى الوضع العادي.

**نظام مساحات الزجاج الأمامي والمساحات الأمامية**  
**تشغيل المساحة الأمامية**



**①** (≡) مسح مستمر، سريع

**②** (—) مسح مستمر، بطيء

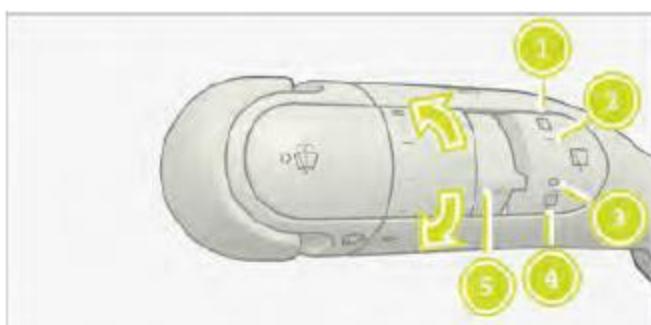
**③** (....) مسح متقطع، سريع

**④** (….) مسح متقطع، قياسي

**⑤** (⊖) إيقاف المساح الأمامي للزجاج الأمامي

حول مفتاح الجمع إلى الموضع المقابل من **①** إلى **⑤**

• للمسح مرة واحدة: اضغط على الزر على مفتاح الجمع في اتجاه السهم **⑥** حتى نقطة المقاومة.



**①** (≡) المسح بسائل غسيل زجاج الخلف

**②** (—) تمكين المساح المتقطع

إذا بدأت المساحات في الحركة أثناء استبدال شفرات المساح، يمكن أن تتحجز بواسطة المساحات.

٤ تأكد من إيقاف تشغيل المساحات قبل استبدال شفرات المساح.

#### إزالة شفرات المساح

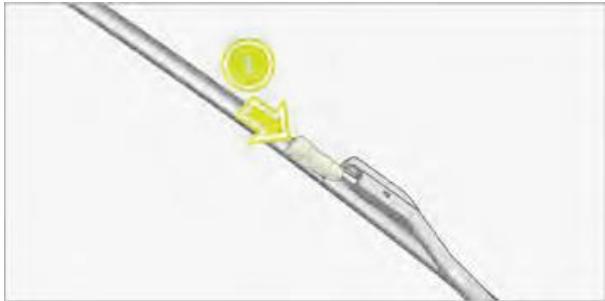
١. قم بتعيين المساح الأمامي في وضع الصيانة (الصفحة ← 75).

٢. اطو الذراع المساح بعيداً عن زجاج الأمامي.



٣. امسك ذراع المساح بيده واحدة، واضغط على المشبك نحو الداخل في اتجاه السهم ①، واسحب الشفرة باتجاه السهم ② باليد الأخرى.

#### تركيب شفرات المساح



١. قم بمحاذاة شفرة المساح الجديدة مع ذراع المساح على اتجاه السهم ① وانزلق المشبك إلى وضع القفل.

٢. تأكد من أن شفرة المساح موضوعة بشكل صحيح.

٣. اطو ذراع المساح بحرص على زجاج الأمامي.

٤. قم بتشغيل السيارة.

٣ ( ) تعطيل المساح المتقطع

٤ ( ) المسح بسائل غسيل زجاج الخلف

قم بتحويل المفتاح ⑤ إلى الموضع المقابل من ① إلى ④.

• يمكن لتجدد سائل الغسيل أن يمنع نظام الغسيل من العمل بسبب الطقس البارد. إذا كانت خطوط سائل الغسيل متجمدة، فلا تستخدم المسح لتجنب التلف.

#### إعداد تشغيل المساح الخلفي تلقائياً

الدخول إلى واجهة الإعداد:

اضغط على ( ) <إعدادات السيارة> التحكم في السيارة > تعطيل المساح الخلفي أثناء القيادة للخلف لتمكين/تعطيل وظيفة تعطيل المساح الخلفي أثناء القيادة للخلف.

عند تشغيل هذه الوظيفة، سيعمل المساح الخلفي تلقائياً عندما تكون السيارة في (R) وضع الترجيع.

#### وضع صيانة المساح الأمامي

قم بإيقاف تشغيل وتعيين المساح الأمامي في وضع الصيانة عند استبدال أو إصلاح المساح الأمامي.

تعيين المساح الأمامي في وضع الصيانة:

الدخول إلى واجهة الإعداد:

اضغط على ( ) حالة السيارة > وضع صيانة المساح الأمامي لتشغيل/إيقاف وضع صيانة المساح الأمامي.

• قبل تفعيل وضع صيانة المساح الأمامي، ضع مفتاح المساح الأمامي في وضع أوف.

#### استبدال شفرات المساح الأمامي

• تحذير: خطر الاحتياز في حال تشغيل المساحات أثناء استبدال شفرات المساح.

3. تأكد من أن شفرة المساح **①** موضوعة بشكل صحيح.
4. اطو ذراع المساح بحرص على زجاج الخلف.

#### مرايا الرؤية الخلفية

##### ضبط المرايا الخارجية للرؤية الخلفية

تحذير: خطر الإصابة إذا تم تعديل إعدادات السيارة أثناء تحركها

يمكن أن تفقد السيطرة على السيارة خصوصاً في الحالات التالية:

- إذا قمت بضبط مقعد السائق أو عجلة القيادة **①**
  - أو المرايا أثناء تحرك السيارة.
  - إذا ربطة حزام الأمان أثناء تحرك السيارة. **②**
- قبل تشغيل السيارة، قم بضبط مقعد السائق وعجلة القيادة والمرايا وارتداء حزام الأمان بشكل صحيح.
- الدخول إلى واجهة الإعداد:

- اضغط على  التحكم السريع > المرايا الخارجية، واستخدم أزرار الاتجاه على الجانب الأيمن لعجلة القيادة لضبط مرايا الرؤية الخلفية.

عندما يكون تفعيل ذاكرة المقعد ممكناً ويتم تخزين وضع المقعد، يتم تخزين وضع مرايا الرؤية الخلفية الخارجية بشكل متزامن. عند استخدام وظيفة ذاكرة المقعد في المرة القادمة، سترى ضبط مرايا الرؤية الخلفية الخارجية تلقائياً إلى الوضع المخزن.

سيتغير الوضع المخزن مع تبديل الحسابات الشخصية.

##### المضاد التلقائي لوهج مرايا الرؤية الخلفية الخارجية

تمتلك مرايا الرؤية الخلفية الخارجية وظيفة المضاد التلقائي لوهج. تقلل العدسات من سطوع الضوء الانعكاسي من المرايا الخلفية، لتحقيق وظيفة المضاد للوهج.

5. اخرج من وضع صيانة المساح الأمامي وستعود ذراعات المساح الأمامي إلى الواقع الأصلي.

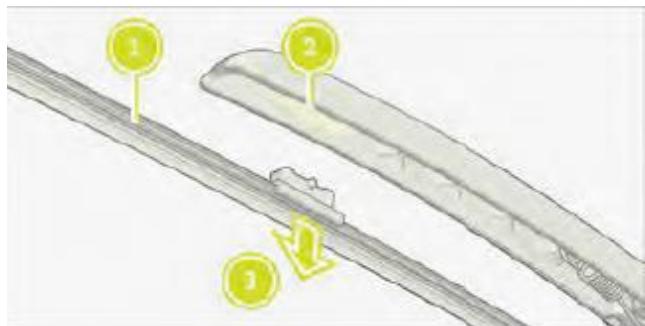
#### استبدال شفرة المساح الخلفي

▪ تحذير: خطر الاحتياز إذا تم تشغيل المساحات أثناء استبدال شفرات المساح

إذا بدأت المساحات في التحرك أثناء استبدال شفرات المساح، يمكن أن تتحجز المساحة.

▪ تأكد من إيقاف تشغيل المساحات قبل استبدال شفرات المساح.

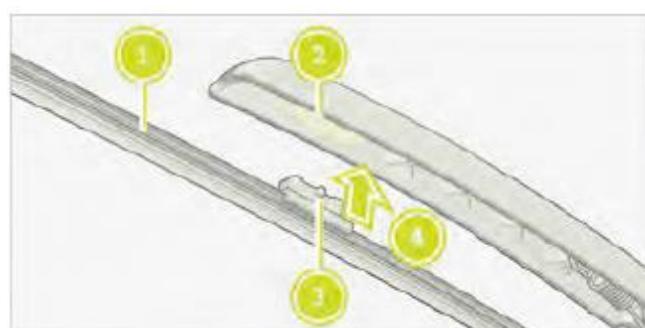
#### إزالة شفرة المساح



1. اطو الذراع المساح بعيداً عن زجاج الخلف.

2. ازالة شفرة المساح **①** من ذراع المساح **②** باتجاه **③**.

#### تركيب شفرة المساح

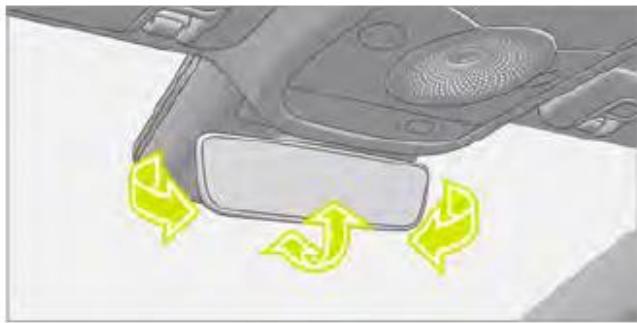


1. ضع شفرة المساح **①** على حامل ذراع المساح **②** من خلال القرطان **③**.

2. ادفع شفرة المساح **①** باتجاه السهم **④** حتى تُحمل على الحامل **②**.



### المضاد يدوياً لوهج المرايا الداخلية



المرايا الداخلية ثابتة على زجاج الأمامي ويمكن تدويرها في اتجاه السهم إلى الوضع المطلوب.

#### تسخين مرايا الرؤية الخلفية الخارجية

اضغط على زر تسخين زجاج الخلف ( ) أسفل شاشة العرض المركزية، يضيء مؤشر الزر، ويتم تشغيل تسخين مرايا الرؤية الخلفية الخارجية وتسخين زجاج الخلف في نفس الوقت.

#### طي مرايا الرؤية الخلفية الخارجية

توفر وظيفة طي مرايا الرؤية الخلفية الخارجية راحة في القيادة عبر الطرق الضيقة وعند وقوف السيارة.

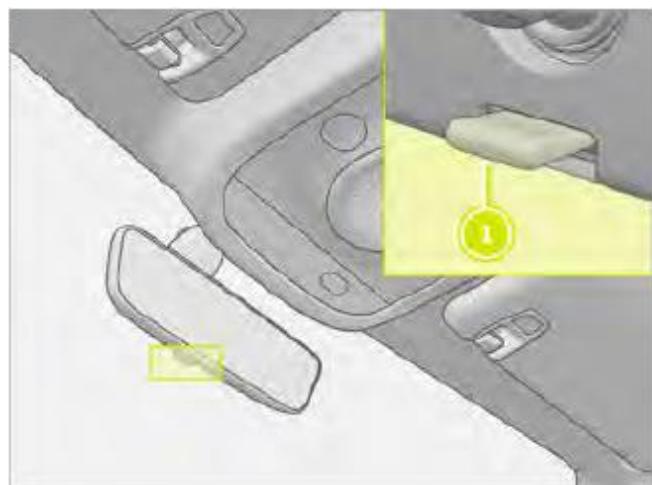
طي المرايا الخلفية الخارجية تلقائياً عند قفل السيارة الدخول إلى واجهة الإعداد:

- اضغط على ( ) > إعدادات السيارة > التحكم في السيارة > طي المرايا الخارجية تلقائياً عند القفل لتشغيل/إيقاف وظيفة طي المرايا الخارجية تلقائياً عند القفل.

في الطقس البارد، قد يتجمد مرآة الرؤية الخلفية الخارجية مما يمنعها من الطي. يُوصى بتعطيل وظيفة طي المراية الخارجية تلقائياً في الطقس البارد.

طي/فك مرايا الرؤية الخلفية الخارجية من شاشة العرض المركزية

- الدخول إلى واجهة الاختصار:



اضغط على المقبض ① في أسفل المرايا الداخلية لتغيير زاوية الرؤية وتحقيق وظيفة المضاد للوهج. اسحب المقبض ① للوراء لإرجاع المرايا الداخلية إلى وضعها الطبيعي وتعطيل وظيفة المضاد للوهج.

#### المضاد التلقائي لوهج المرايا الداخلية

يمكن لوظيفة المضاد التلقائي لوهج المرايا الداخلية استشعار الضوء الخلفي وتقليل توهج الضوء المنعكس من المرايا الداخلية تلقائياً.

يتم تعطيل وظيفة المضاد التلقائي للوهج في أي من الحالات التالية:

- يتم تفعيل وضع القيادة للخلف.
- تتم إيقاف تشغيل السيارة.

#### ملاحظة

◀ تعمل وظيفة المضاد التلقائي للوهج فقط عندما لا يتأثر الضوء الوارد للمرايا الداخلية بالأجسام الأخرى.

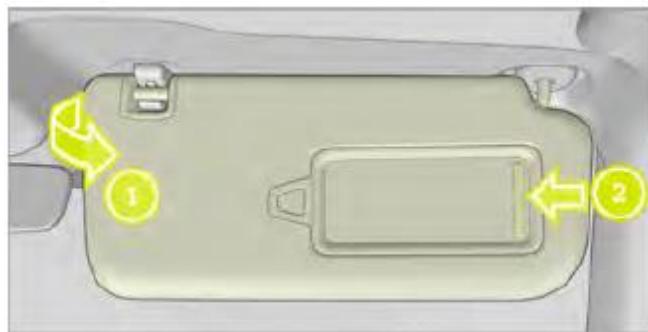
◀ لمنع تضرر وظيفة المرايا الداخلية، يُمنع لصق الملصقات أو تركيب جهاز تسجيل القيادة على عدسة المرايا الداخلية.

#### ضبط المرايا الداخلية يدوياً

## حواجب الشمس

### تشغيل حواجب الشمس

يوجد حواجب شمسية فوق سائق وراكب المقدمة. عندما يشتد الشمس على السيارة من الأمام أو من كلا الجانبين، يمكن طي حواجب الشمس لأسفل أو سحبها من مشبك الاحتفاظ وتدويرها إلى الجانب لحجب الشمس.



اسحبها من المثبت في اتجاه السهم ① وحركها نحو الباب. عند فتح غطاء المرأة الخاصة ②، يتم تشغيل مصباح المرأة.

اسحب لأسفل على شاشة العرض المركزية أو اضغط (

) < ( ) لطي/فك مرايا الرؤية الخلفية

الخارجية.

امالة مرايا الرؤية الخلفية الخارجية لأسفل عند

### القيادة للخلف

الدخول إلى واجهة الإعداد:

• اضغط على ( ) < إعدادات السيارة > التحكم في السيارة > ميل المرايا الخارجية الجانبية أثناء القيادة للخلف لتشغيل/إيقاف وظيفة ميل المرايا الخارجية الجانبية لأسفل أثناء القيادة للخلف.

• اضغط على ( ) < إعدادات السيارة > التحكم في السيارة > ميل المرايا الخارجية الجانبية للراكب أثناء القيادة للخلف لتشغيل/إيقاف وظيفة ميل المرايا الخارجية الجانبية للراكب أثناء القيادة للخلف.

عندما تكون السيارة في وضع القيادة للخلف (R)، تميل مرايا الرؤية الخلفية الخارجية تلقائياً لأسفل، بحيث يمكن للسائق مراقبة حالة الطريق الخلفية بشكل أفضل.

في الطقس البارد، قد يتجمد مرآة الرؤية الخلفية الخارجية مما يمنعها من الميل. يُوصى بتعطيل وظيفة ميل المرأة الخارجية تلقائياً في الطقس البارد.

**٢** تحكم في تسخين وتهوية مقعد السائق (إذا كان متوفراً)، وتحكم في تسخين عجلة القيادة (إذا كان متوفراً).

**٣** تحكم في درجة حرارة مقعد السائق والراكب.  
**٤** وظائف تسخين وتهوية مقعد الراكب الأمامي (إذا كانت متوفرة).

الدخول إلى واجهة تحكم المناخ:  
اسحب لأعلى على شاشة العرض المركزية أو اضغط ( ) للدخول إلى واجهة تحكم المناخ.

حسب تكوين السيارة، يتم تقسيم واجهة تحكم المناخ إلى عدة علامات تبوب. اضغط على العنوان المقابل للتبديل بين التبويبات.

تشغيل نظام التحكم في مناخ السيارة

تشغيل نظام التحكم بالمناخ

تشغيل/إيقاف تشغيل التحكم بالمناخ

لتشغيل التحكم بالمناخ:

- اضغط على ( ) على واجهة تحكم المناخ لظهور شريط التمرير، وقم بتعيين حجم الهواء إلى أي موضع غير لتشغيل التحكم بالمناخ.

- اضغط على زر التحكم في درجة الحرارة ( ) على جانب السائق أو الراكب لتشغيل التحكم بالمناخ.

- على واجهة تحكم المناخ، اضغط على ( ) أو ( ) لتشغيل التحكم بالمناخ.

- اضغط على ( ) لتشغيل التحكم بالمناخ.

- اضغط على ( ) لتشغيل التحكم بالمناخ.

نظام التحكم بالمناخ

نظرة عامة على نظام التحكم بالمناخ

أزرار التحكم الفعلية بالمناخ

قم بتمكين وظائف التحكم بالمناخ المقابلة عن طريق التحكم بأزرار التحكم الفعلية بالمناخ.



**١** ( ) ضبط تحكم المناخ على وضع النظام الأوتوماتيكي.

**٢** ( ) تشغيل/إيقاف تشغيل تسخين زجاج الأمام في أعلى وضع.

**٣** ( ) تشغيل/إيقاف تشغيل تسخين زجاج الخلف ومرايا الرؤية الخلفية الخارجية.

واجهة تحكم المناخ على شاشة العرض المركزية  
يمكن استخدام وظائف تحكم المناخ الشائعة من خلال واجهة تحكم المناخ.



**١** تعديل سرعة مروحة التكييف (انظر الصفحة 79).

## ضبط وضع وران الهواء

- اضغط على (  ) للتبديل إلى وضع الدوران المغلق/الدوران الذكي/الهواء الطازج وفقاً لاحتياجات.
- إذا تم تمكين الدوران الداخلي في الشتاء، قد تتشكل الضبابية على النوافذ. يُوصى باستخدام الدوران التلقائي.

## تسخين زجاج الأمامي

- اضغط على زر (  ) في منطقة أزرار التحكم الفعلية على شاشة العرض المركزية لتمكين تسخين زجاج الأمامي لإزالة الجليد والصقيع عن الزجاج الأمامي والنوافذ بسرعة.

تحذير

- من أجل السلامة، تأكد من عدم وجود رواسب ثلجية أو ثلج أو تكافف ماء على زجاج الأمامي. إنه مهم للغاية. وإلا، قد يتم حجب الرؤية وقد تحدث حوادث.

## تسخين زجاج الخلف

- اضغط على زر (  ) في منطقة أزرار التحكم الفعلية على شاشة العرض المركزية لتمكين تسخين زجاج الخلف لإزالة الجليد والصقيع عن الزجاج الخلفي ومرايا الرؤية الخلفية الجانبية.

- يضيء مؤشر الضوء عند تشغيل الوظيفة. تتم إيقاف الوظيفة تلقائياً وينطفئ المؤشر بعد التشغيل لفترة من الوقت.

تحذير

- من أجل السلامة، تأكد من عدم وجود رواسب ثلجية أو ثلج أو تكافف ماء على زجاج الأمامي. إنه مهم للغاية. وإلا، قد يتم حجب الرؤية وقد تحدث حوادث.
- تمكين/تعطيل تسخين مقعد الأمامي

تحذير

- على واجهة تحكم المناخ، اضغط على (  )

   لتشغيل التحكم بالمناخ.

لإيقاف تشغيل التحكم بالمناخ:

- اضغط على (  ) لظهور شريط التمرير، وقم بتعيين حجم الهواء إلى الموضع 0 لإيقاف تشغيل التحكم بالمناخ.

- اضغط باستمرار على (  ) لمدة 5 ثوانٍ لإيقاف تشغيل التحكم بالمناخ.

- على واجهة تحكم المناخ، اضغط على (  ) لإيقاف تشغيل التحكم بالمناخ.

## ضبط تحكم المناخ على وضع النظام الأوتوماتيكي

في وضع النظام الأوتوماتيكي، يتم الحفاظ على درجة حرارة داخل السيارة ثابتة.

- اضغط على (  ) لتمكين وضع النظام الأوتوماتيكي لتحكم المناخ.

- عند تشغيل التحكم بالمناخ، يُوصى باختيار وضع النظام الأوتوماتيكي لتحسين الراحة.

## ضبط اتجاه تدفق الهواء

اضغط  أو اسحب لأعلى على شاشة العرض المركزية لفتح واجهة تحكم المناخ، وضبط اتجاه تدفق الهواء عن طريق الرموز على واجهة تحكم المناخ:

- (  ) مخرج زجاج الأمامي.

- (  ) مخرج الوجه.

- (  ) مخرج الأقدام.

يمكنك تحديد اتجاهات تدفق الهواء المتعددة في نفس الوقت، مثل ضبط تدفق الهواء إلى زجاج الأمامي والأرضية في نفس الوقت.

الوصول إلى مستوى التهوية المطلوب؛ إذا كانت جميع المؤشرات مطفأة، فهذا يعني أن التهوية للمقعد معطلة.

• المستوى الأعلى هو المستوى الافتراضي عند تمكين الوظيفة. اضغط على الزر لخفض المستوى تلو الآخر حتى يتم إيقافه.

تمكين/تعطيل تسخين عجلة القيادة (إذا كانت متوفرة)

1. تمكين/زيادة المستوى: اضغط على (  ) على شاشة العرض المركزية حتى يتم الوصول إلى مستوى التسخين المطلوب. يمكنك أيضًا ضبط مستوى التدفئة المطلوب عن طريق التحكم الصوتي. يمكن أن تتم إضافة ما يصل إلى 3 مؤشرات اعتمادًا على مستوى التسخين.

2. تعطيل/خفض المستوى: اضغط على (  ) على شاشة العرض المركزية حتى يتم الوصول إلى مستوى التسخين المطلوب؛ إذا كانت جميع المؤشرات مطفأة، فهذا يعني أن تسخين عجلة القيادة معطل. يمكنك أيضًا إيقاف تشغيل/خفض مستوى التدفئة عن طريق التحكم الصوتي.

• المستوى الأعلى هو المستوى الافتراضي عند تمكين الوظيفة. اضغط على الزر لخفض المستوى تلو الآخر حتى يتم إيقافه.

#### إعداد التحكم في المناخ

 اضغط لفتح واجهة إعداد التحكم في المناخ.  
حماية من السخونة الزائدة

لا تستخدم وظيفة تسخين مقعد الأمامي إذا كنت أو الركاب مرضى، أو معاقين، أو فاقدى الوعي، إلخ، ولا يمكنهم الشعور بدرجة حرارة المقعد جسديًا.

تمكين/تعطيل تسخين مقعد الأمامي

1. لتشغيل/زيادة المستوى: اضغط على (  ) أو (  ) على شاشة العرض المركزية حتى يتم الوصول إلى مستوى التسخين المطلوب. يمكن أن تتم إضافة ما يصل إلى 3 مؤشرات اعتمادًا على مستوى التسخين.

2. لإيقاف التشغيل/خفض المستوى: اضغط على (  ) أو (  ) على شاشة العرض المركزية حتى يتم الوصول إلى مستوى التسخين المطلوب؛ إذا كانت جميع المؤشرات مطفأة، فهذا يعني أن تسخين المقعد معطل.

• المستوى الأعلى هو المستوى الافتراضي عند تمكين الوظيفة. اضغط على الزر لخفض المستوى تلو الآخر حتى يتم إيقافه.

ضبط وقت تسخين مقعد السائق/راكب الأمامي  
ادخل واجهة الإعداد:

اضغط على (  ) < إعدادات السيارة > الراحة لضبط وقت تسخين مقعد السائق/راكب الأمامي إلى 5 دقائق، 15 دقيقة، 30 دقيقة، دائم.

تمكين/تعطيل التهوية لمقعد الأمامي (إذا كانت متوفرة)

1. لتشغيل/زيادة المستوى: اضغط على (  ) أو (  ) على شاشة العرض المركزية حتى يتم الوصول إلى مستوى التهوية المطلوب.

يمكن أن تتم إضافة ما يصل إلى 3 مؤشرات اعتمادًا على مستوى التهوية.

2. لإيقاف التشغيل/خفض المستوى: اضغط على (  ) أو (  ) على شاشة العرض المركزية حتى يتم

(⑤) تشغيل/إيقاف تشغيل التحكم في المناخ (الصفحة ← 79).

(⑥) تبديل دوران الهواء بين الداخلي/الآلي/الخارجي.

(⑦) تشغيل أو إيقاف وظيفة تهوية مكيف الهواء لتحقيق التهوية الطبيعية

(⑧) فتح واجهة الإعداد (الصفحة ← 81).

نظام جودة الهواء الداخلي (إذا كان متوفراً)  
يتألف نظام جودة الهواء من فيلتر متعدد الطبقات  
ومستشعر نظام جودة الهواء ومستشعر الجسيمات  
العائمة بقطر أقل من 2.5 ميكرومتر. يقوم الفلتر بإزالة  
الدخان والجسيمات الصلبة من الهواء الوارد، بهدف  
تقليل الروائح والملوثات التي تدخل السيارة.

يمكن لمستشعر نظام جودة الهواء مراقبة جودة الهواء  
خارج السيارة. عند اكتشاف الملوثات، يتم إغلاق فتحة  
الهواء الخارجية للتدوير، ويتم تشغيل التدوير الداخلي  
لهواء داخل مقصورة الركاب لمنع تلوث الهواء داخل  
السيارة.

يقوم مستشعر الجسيمات العائمة بقطر أقل من 2.5  
ميكرومتر بمراقبة جسيمات الهواء الصلبة في السيارة.  
عندما يكتشف أن تلوث الجسيمات خطير، يتم تشغيل  
فتحة الهواء الخارجية للحد من التلوث داخل السيارة.

تشغيل/إيقاف تشغيل وظيفة منع السخونة الزائدة في المقصورة. بعد تشغيل الوظيفة، يبرد النظام المقصورة عندما يكون الحرارة الداخلية مرتفعة جداً.

بعد 24 ساعة، يتم إيقاف هذه الوظيفة تلقائياً، ولا يمكن تنشيطها إذا كانت الطاقة الكلية للبطارية أقل من .٪/20

تذكير تلقائي بإغلاق النوافذ  
تشغيل/إيقاف تشغيل تذكير تلقائي بإغلاق النوافذ.  
تنقية الهواء التلقائية  
تشغيل/إيقاف تشغيل تنقية الهواء التلقائية.  
تشغيل التحكم في المناخ

واجهة التحكم في المناخ على شاشة العرض المركزية  
يمكن العثور على وظائف التحكم في المناخ المبينة على  
شاشة العرض المركزية في ① إلى ③



(MAX\*) تمكين/تعطيل التكييف الهوائي القصوى.

(A/C) تمكين/تعطيل التكييف الهوائي.

AUTO تمكين/تعطيل وضع التحكم التلقائي في المناخ  
(الصفحة ← 79).

(ECO) تمكين/تعطيل وضع التحكم في المناخ الاقتصادي.

(ام) ضبط اتجاه تدفق الهواء نحو الزجاج الأمامي.

(ام) ضبط اتجاه تدفق الهواء نحو الوجه.

(ام) ضبط اتجاه تدفق الهواء نحو القدمين.

• تأكد من أن فتحة الهواء الواردة حالياً من الأوساخ مثل الجليد والثلوج والأوراق.

#### ضبط مخرج الهواء الأمامي



1. ضبط فتحة الهواء على جانب السائق: حرك المترافق **①** للأعلى وللأسفل، ولليسار واليمين. حرك المترافق **①** إلى أقصى اليسار لإغلاق فتحة الهواء.

2. ضبط فتحة الهواء الأمامية للراكب: حرك المترافق **②** للأعلى وللأسفل، ولليسار واليمين لضبط اتجاه فتحة الهواء. حرك المترافق **②** إلى أقصى اليمين لإغلاق فتحة الهواء.

#### ضبط فتحة الهواء الخلفية



1. ضبط فتحة الهواء الخلفية: حرك المترافق **①** للأعلى وللأسفل، ولليسار واليمين. حرك المترافق **①** إلى الأسفل للوصول إلى الحد الأقصى وإغلاق فتحة الهواء.

#### فتحات تهوية صندوق الذراع

1. افتح واجهة التحكم في المناخ (← الصفحة 79).

2. اضغط على جودة الهواء لفحص مستوى الجسيمات العائمة بقطر أقل من 2.5 ميكرومتر الحالي داخل السيارة ومستوى جودة الهواء خارج السيارة.

3. اضغط على (  ) لتشغيل وضع التهوية الطازجة الذكي.

4. اضغط على (  ) لتشغيل التخلص من الروائح. لضمان عمل التحكم في المناخ وتصفية الهواء بشكل طبيعي، استخدم عنصر فيلتر تكييف الهواء. تأكد من تركيب العنصر بشكل صحيح وأن الهيكل محكم الإغلاق في الجزء الأمامي من المقصورة. من المستحسن إجراء الصيانة لدى شريك الخدمة المعتمد عند الضرورة.

#### مخارج الهواء

#### تحذير

خطر الحرائق أو الصقيع بسبب عدم البعد الكافي عن فتحة الهواء

قد تنفس مخرج الهواء هواء محمي بشكل زائد أو متجمد. قد يؤدي هذا إلى حرائق أو صقيع للأشخاص بالقرب من مخرج الهواء.

▪ تأكد من أن الأشخاص داخل السيارة يحافظون على مسافة كافية من مخارج الهواء.

▪ إذا لزم الأمر، قم بتوجيهه تدفق الهواء إلى مناطق أخرى في السيارة.

للتأكد من دخول الهواء الطازج إلى السيارة من خلال فتحة الهواء، اتبع الإرشادات التالية:

• تأكد من أن فتحات الهواء وشبكات التهوية داخل السيارة غير معوقة.



**❶** مفتاح تعديل فتحة الهواء

**❷** فتحات الهواء

1. افتح صندوق الدراع.

2. فتح/إغلاق فتحة الهواء: حرك المدور **❶** باتجاه عقارب الساعة/ضد عقارب الساعة لفتح/إغلاق فتحة الهواء.

• لاستخدام وظيفة فتحة الهواء في صندوق الدراع، قم أولاً بتشغيل نظام التحكم في المناخ.

- في حالة وجود رطوبة بالقرب من منفذ الشحن، تأكد أولاً من سلامة الوضع، ثم قم بفصل مصدر الطاقة وفصل مسدس الشحن (لا تلمس الجزء المعدني لمقبس الشحن بيديك أو أي جزء آخر من جسمك). إذا لزم الأمر، استخدم قفازات معزولة واتصل بشريك الخدمة المعتمد للتفتيش في أقرب وقت ممكن.

- إذا شعرت برائحة غريبة أثناء الشحن، قم بإيقاف الشحن على الفور.
- أثناء الشحن، لا تضغط على كابل الشحن.
- بعد الشحن، لا تفصل جهاز الاتصال بالشحن عندما تكون يديك رطبة أو واقفاً في الماء.
- تأكد من فصل جهاز الاتصال بالشحن من منفذ الشحن للسيارة قبل تشغيل السيارة.

### تحذير

- خطر الإصابة القاتلة نتيجة للمكونات التالفة**
- في محطات الشحن التي تحتوي على كابل شحن مثبت مسبقاً:
- قم بفحص مرئي لمعدات الشحن للتأكد من عدم وجود عيوب واضحة، مثل التلف الشديد للغلاف أو الكابل.
  - دائمًا اتبع الملاحظات الأمنية على محطة الشحن.
  - في محطات الشحن التي لا تحتوي على كابل شحن مثبت مسبقاً:
    - لأسباب السلامة، استخدم فقط كابلات شحن تم اختبارها واعتمادها من قبل الشركة المصنعة لشحن بطارية الجهد العالي في سيارة كهربائية.
    - لا تستخدم أبداً كابلات شحن تالفة.
    - لا تمدد كابل الشحن.

**شنن السيارة وتفریغها**

**شنن البطاریة عاليه الجهد**

**ملاحظات حول شحن البطاریة عاليه الجهد**

يرجى مراعاة النقاط التالية عند شحن البطاریة عاليه الجهد:

تحقق من كابل الشحن قبل شحن السيارة. لا تستخدم أبداً كابل شحن به تلف في العزل أو الغلاف.

• قبل الشحن، تأكد من عدم وجود ماء أو أجسام غريبة في منفذ الشحن للسيارة، ومعدات التزويد بالطاقة، وجهاز الاتصال بالشحن، وتأكد من أن المحطة المعدنية غير مصدأة أو متآكلة.

• شحن السيارة في بيئة آمنة. تجنب المطر والتعرض للماء وابعد عن مصادر النار.

• لا تفك أو تعدل معدات الشحن أو المنافذ ذات الصلة بنفسك.

• اختر بيئة جافة ومهواة. لا تستخدم معدات الشحن في بيئة تستخدم فيها البنزين أو الدهانات أو المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة.

• لا تستخدم كابل الشحن في مكان مظلم أو رطب.

• لا تسمح أبداً للأطفال بشحن السيارة.

• لا تلمس منفذ الشحن.

• لا تشحن السيارة في الأيام الممطرة إذا لم يكن هناك مظلة.

• في حالة التغير الجوي المفاجئ (عواصف، مطر، ثلج، عواصف رعدية) عند الشحن في الهواء الطلق، تأكد مما إذا كانت مسدس الشحن موصولة بشكل جيد وجافة. خلال الرعد والبرق، لا تلمس الكابل أو هيكل السيارة.

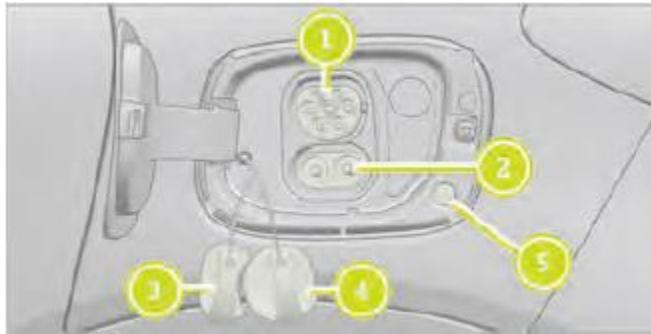
قد يختلف وقت شحن بطارية الجهد العالي خلال حياتها الافتراضية.

- يمكنك التحقق من حالة الشحن على الشاشة الوسطى.

- إذا كان وقت شحن بطارية الجهد العالي أطول من المعتاد، فقم بفحص الحد الأقصى للتيار المتعدد المضبوط على الشاشة الوسطى.

#### منفذ شحن السيارة وطرق الشحن

يمكن شحن بطارية الجهد العالي باستخدام التيار المتناوب أو التيار المستمر.



❶ منفذ شحن للشحن التيار المتناوب.

❷ منفذ شحن للشحن التيار المستمر.

❸ غطاء منفذ الشحن للشحن التيار المستمر.

❹ غطاء منفذ الشحن للشحن التيار المتناوب.

❺ مؤشر منفذ الشحن.

خيارات شحن بطارية الجهد العالي:

- الشحن باستخدام الطاقة التي تم استرجاعها أثناء القيادة.

- الشحن باستخدام التيار المتناوب.

- الشحن باستخدام التيار المستمر.

قيود النظام

يمكن أن يتأثر إخراج الطاقة من بطارية الجهد العالي بالعوامل التالية:

- إذا كان هناك حاجة إلى محول، استخدم فقط المحولات التي تم اختبارها واعتمادها كمناسبة لشحن بطاريات الجهد العالي للسيارات الكهربائية. اتبع تعليمات التشغيل والسلامة الخاصة بمصنع المحولات أثناء التشغيل.

#### ملاحظة

تقديم العمر المتتسارع لبطارية الجهد العالي نتيجة للاشتعان المتكرر للطاقة الكاملة.

لا تقم بشحن بطارية الجهد العالي إلى الطاقة الكاملة بشكل متكرر.

▪ بالنسبة للمركبات المجهزة ببطارية ليثيوم أيون ثلاثة عالي الجهد، قم بشحن بطارية الجهد العالي إلى 80% عندما يكون ذلك ممكناً

▪ بالنسبة للمركبات المجهزة ببطارية ليثيوم فوسفات الحديد عالية الجهد، قم بشحن بطارية الجهد العالي بالكامل إلى 100% مرة واحدة على الأقل في الأسبوع.

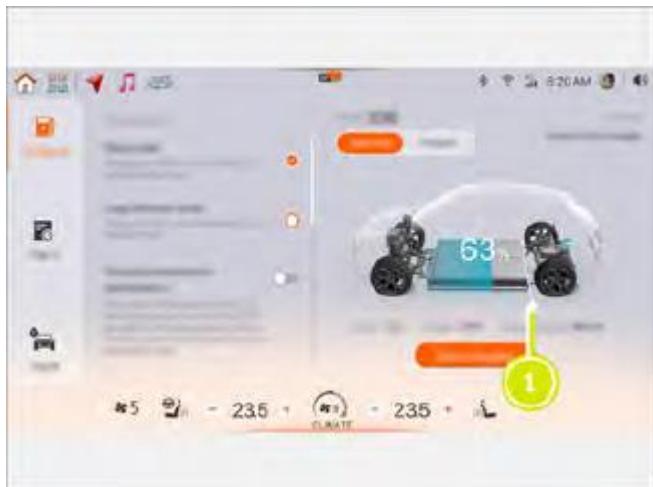
① لا يجوز تعريض السيارة لبيئة درجة حرارتها أقل من -30 درجة مئوية أو أعلى من 60 درجة مئوية لأكثر من 24 ساعة.

يمكن استخدام الأساليب التالية لتقليل استهلاك الطاقة للسيارة:

• اقتصر القيادة.

• استخدم المعدات الإلكترونية بحذر ومسؤولية.

• قم بصيانة السيارة بانتظام.



**مواعيد الشحن:** يمكن للمستخدم تعين جدول زمني للشحن على شاشة العرض المركزية، وسحب الشريط إلى اليسار أو اليمين لتعيين قيمة مستوى الشحن المستهدفة. استناداً إلى وقت بدء وانهاء الشحن المحدد من قبل المستخدم ومستوى الشحن المستهدف المعين، يمكن للسيارة شحن البطارية إلى مستوى الشحن المستهدف.

لتتأكد من أن السيارة يمكنها الحصول على كمية كافية من الطاقة الكهربائية قبل السفر، يجب توصيل بندقية الشحن وتنشيط عمود الشحن في الوقت المناسب.

1. اسحب ① إلى اليسار أو اليمين لتعيين قيمة مستوى الشحن المستهدفة.

2. اضغط على "إعداد وقت الشحن المجدول" للدخول إلى واجهة إعداد جدول زمني للشحن.

3. يمكن للمستخدم تعين وقت بدء وانهاء الشحن حسب الحاجة، واضغط على "حفظ". إذا تم تشغيل مفتاح "الشحن ينتهي بعد الوصول إلى مستوى الشحن المستهدف"، فلن يتم إيقاف عملية الشحن عندما يكون وقت انتهاء جدول الشحن ولم تتم شحن البطارية بنسبة مستوى الشحن المستهدفة. في هذه الحالة، ستستمر

- درجة حرارة عالية أو منخفضة خارج السيارة.

- عدم الشحن لفترة طويلة.

قد يختلف وقت شحن بطارية الجهد العالي بسبب العوامل التالية:

- درجة حرارة عالية أو منخفضة خارج السيارة.

- عدم الشحن لفترة طويلة.

- الحد الأقصى المتاح للتياز لنشأة الشحن.

- إعداد الشحن للسيارة.

**موعد الرحلة**

**تحذير**

خطر التشويش الناتج عن شاشة العرض المركزية قد يلهيك تشغيل معدات المعلومات والاتصالات المتكاملة أثناء القيادة. يمكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

◀ انتبه على حالة الطريق وحركة المرور، وقم بإيقاف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

**الشحن**

**ادخل واجهة إدارة الطاقة:**

اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية

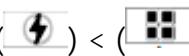
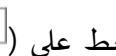
أو اضغط ( ) للدخول إلى واجهة التطبيق،

واضغط ( ) للدخول إلى واجهة إدارة الطاقة.

عند شحن السيارة، اختر وضع الرحلة اليومية، ووضع الرحلة الطويلة، وحجز الشحن.

الرحلة. بعد الجلوس في السيارة، يتم إيقاف التحكم التلقائي في المناخ للرحلة المجدولة، ويعود التحكم في المناخ إلى إعداد الرحلة السابقة. عند الوصول إلى وقت الرحلة المحدد وعدم فتح باب السائق، يتم إيقاف التحكم التلقائي في المناخ للرحلة المجدولة. إذا كانت وظائف التسخين في المقعد / التسخين في عجلة القيادة متوفرة، فسيتم تشغيلها بشكل متزامن عندما تكون درجة الحرارة داخل السيارة أقل من 7 درجات مئوية.

الدخول إلى واجهة إدارة الطاقة:

اضغط على (  ) < (  ) > الشحن > اعدادات الرحلة المجدولة لتشغيل/ايقاف جدول تشغيل التكييف. يمكنك أيضًا عمل جدول زمني من خلال تطبيق الجوال.

يرجى التحقق من تطبيق الجوال للعمليات المحددة.

#### وظيفة مؤشر منفذ الشحن

#### وصف حالة المؤشر

لون المؤشر	الحالة
أبيض	وضع الاستعداد
أصفر	تسخين
أزرق	موعد شحن
وميض أخضر	شحن
أخضر	اكتمال الشحن
أحمر	عطل
وميض أزرق	تفريغ

#### بدء الشحن

#### تحذير

خطر الإصابة بسبب الشحن باستخدام معدات شحن متضررة.

عملية الشحن حتى الوصول إلى مستوى الشحن المستهدفة قبل الانتهاء.

4. اضغط على (  ) لحذف وقت السفر المحفوظ حالياً.

#### موعد الرحلة

يمكن للمستخدم تحديد موعد لوقت الرحلة عن طريق تشغيل مفتاح "الوقت المجدول" وضبط وقت الرحلة (يومياً، مرة واحدة، أيام العمل وهياكل الأسبوع). بعد ذلك، ستقوم السيارة بتشغيل وظائف تعديل درجة حرارة البطارية والتحكم في درجة حرارة الكابينة مسبقاً وفقاً لوقت الرحلة المحدد.

الدخول إلى واجهة إدارة الطاقة:

اضغط على (  ) < (  ) > الشحن > اعدادات الرحلة المجدولة لتشغيل/ايقاف وظيفة الرحلة المجدولة تسخين البطارية

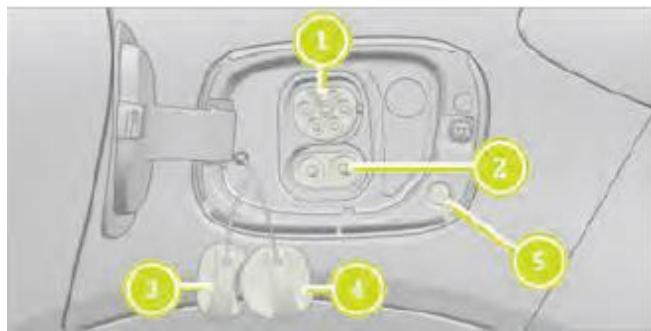
يمكن للمستخدم تشغيل/إيقاف تشغيل تسخين البطارية على شاشة العرض المركزية. بعد تشغيل الوظيفة، يقوم النظام بضبط درجة حرارة بطارية الجهد العالي قبل الرحلة بساعة واحدة للتأكد من أداء بطارية الجهد العالي الجيد أثناء الرحلة.

الدخول إلى واجهة إدارة الطاقة:

اضغط على (  ) < (  ) > الشحن > اعدادات الرحلة المجدولة لتشغيل/ايقاف وظيفة تسخين البطارية جدول تشغيل التكييف

يمكن للمستخدم تشغيل/إيقاف تشغيل التحكم في المناخ على شاشة العرض المركزية. بعد تشغيل الوظيفة، سيبدأ التحكم التلقائي في المناخ ويضبط درجة الحرارة إلى حوالي 22 درجة مئوية قبل 15 دقيقة من موعد

- يجب أن يكون السيارة في وضع الوقوف (P).
- يجب فتح غطاء منفذ الشحن.
- لا يجب تشغيل نظام القيادة.
- لا يجب تمديد كابل الشحن.



الشحن بالتيار المتناوب:

1. اضغط وافتح غطاء منفذ الشحن.

2. ازيل غطاء المقبس ④

3. قم بتوصيل مسدس الشحن بمنفذ الشحن ① ثم قم بتشغيل جهاز الشحن بعد أن يتم قفل مسدس الشحن، ويبدأ الشحن بتوجه المؤشر ⑤ باللون الأخضر.

الشحن بالتيار المستمر:

1. اضغط وافتح غطاء منفذ الشحن.

2. ازيل غطاء المقبس ③ ④

3. قم بتوصيل مسدس الشحن بمنفذ الشحن ① و ② ثم قم بتشغيل جهاز الشحن بعد أن يتم قفل مسدس الشحن، ويبدأ الشحن بتوجه المؤشر ⑤ باللون الأخضر.

إذا تم الشحن باستخدام كابل شحن متضرر، أو منفذ شحن السيارة أو مقبس إمداد الطاقة، فقد تتعرض لصدمة كهربائية.

▪ استخدم فقط كابل شحن غير متضرر.

▪ تجنب التلف الميكانيكي الناتج عن الضغط أو القص أو دهس الكابل.

▪ قم بتبديل مسدس الشحن المتضرر في أقرب وكيل خدمة معتمد لدى الشركة في أسرع وقت ممكن.

▪ لا توصل الكابل الشحن إلى منفذ شحن السيارة المتضرر.

**ملاحظة**

**سخونة كابل الشحن**

قد يسخن كابل الشحن ضمن الحدود المسموح بها أثناء عملية الشحن.

يجب الالتزام بالحدود المسموح بها، للتأكد من:

• أن معدات الطاقة وكابل الشحن غير متضررة.

• اتبع تعليمات التشغيل الخاصة بكابل الشحن و杰هاز التحكم على كابل الشحن.

• في حالة سخونة الكابل أو مقبس مسدس الشحن، قم بفحص معدات الإمداد الرئيسية للطاقة.

**ملاحظة**

**منفذ الشحن التالف أو الملوث**

▪ حافظ على غطاء منفذ الشحن وكبسولة المقبس مغلقة عند عدم الاستخدام. يمكن حماية منفذ الشحن من التلوي والضرر.

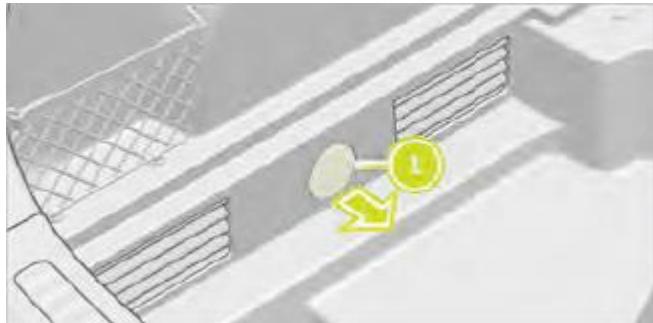
▪ تحقق وتأكد من أن غطاء منفذ الشحن مغلق بشكل صحيح قبل إغلاق غطاء منفذ الشحن. وإلا قد يتم تلف غطاء منفذ الشحن ويتعذر فتحه مرة أخرى.

**متطلبات الشحن:**

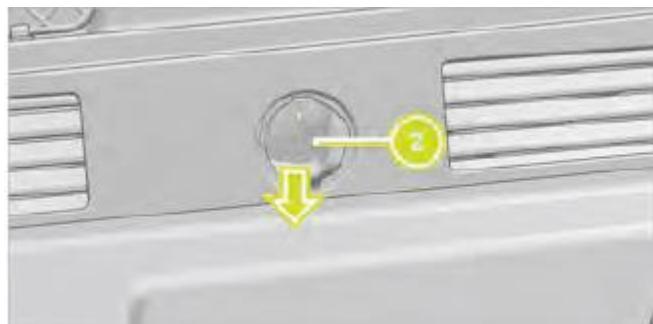
## ملاحظة: ملاحظات حول فتح قفل مسدس الشحن في حالة الطوارئ

- لا يمكن استخدام فتح الطوارئ إلا عندما لا يمكن سحب مسدس الشحن باستخدام طرق فتح السيارة التقليدية.
- عند استخدام سحب الحلقة لفتح الطوارئ، يرجى توخي الحذر للتحكم في القوة التي تطبقها لتجنب السحب بقوة شديدة.
- تبلغ مسافة سحب حلقة السحب حوالي 10 مم. قد يؤدي السحب المستمر أو السحب بقوة باستخدام الأدوات إلى إتلاف حلقة السحب أو معدات الشحن.
- إذا كنت لا تزال غير قادر على سحب مسدس الشحن بعد استخدام فتح الطوارئ، فاتصل بشريك خدمة معتمد من سمارت.

1. قم بفتح غطاء فتحة الحقيبة.



2. افتح غطاء الطوارئ لفتح مسدس الشحن ①



3. اسحب الحلقة ② لأأسفل لفتح منفذ الشحن.

عند بدء الشحن، يوضح شاشة معلومات السائق مستوى البطارية والمعلومات المقدرة للشحن. تشير المعلومات المقدرة للشحن إلى المستوى المقدر للبطارية في وقت المغادرة المحدد من بداية الشحن، أو الوقت اللازم لشحن البطاريات ذات الجهد العالي إلى مستوى محدد. إذا كان كابل الشحن متصلًا بالسيارة، فلا يمكن تشغيل نظام القيادة ولا يمكن نقل السيارة.

• عندما يتم تشغيل السيارة أثناء الشحن، يظهر مؤشر الشحن بجوار مستوى البطارية على شاشة معلومات السائق. يجب مراقبة أي معلومات تظهر على شاشة معلومات السائق.

• قد تسمع ضجيج مروحة ونظام تبريد البطارية يعملان خلال عملية الشحن تبعًا لدرجة الحرارة.

• إذا تركت السيارة غير مستخدمة لفترة طويلة وتم توصيلها بمصدر طاقة، فإن نظام الشحن سيقوم بشحن السيارة تلقائيًا حسب الحاجة.

### وقف الشحن

#### لوقف الشحن:

1. قم بإيقاف الشحن من شاشة المركز أو من جهاز الشحن.

2. افصل مسدس الشحن من مقبس الشحن.

3. أعد وضع غطاء مقبس الشحن وأغلق غطاء منفذ الشحن.

• قم بفتح السيارة قبل إزالة مسدس الشحن، أو قد لا يكون بإمكان سحب مسدس الشحن.

### فتح قفل مسدس الشحن في حالات الطوارئ

## استخدام السيارة كمصدر للطاقة

يمكن استخدام السيارة كمصدر للطاقة للأجهزة المنزلية مثل الإضاءة والفرن ذو الطاقة المنخفضة وفرن الميكروويف  
الدخول إلى واجهة إدارة الطاقة:

مرر إصبعك من اليمين إلى اليسار على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر للدخول إلى واجهة إدارة الطاقة.

اضغط على "السيارة إلى التحميل" لتفعيل ،

• بعد توصيل شاحن خاصية الشحن من السيارة.

يمكنك أيضًا عرض سجلات الشحن من المركبة إلى التحميل .

مرر على الخط المنقط على طراز السيارة وحدد مستوى شحن البطارية المستهدف عندما تتوقف عملية تحميل السيارة. في عملية تحميل السيارة، إذا وصلت بطارية الطاقة إلى مستوى شحن البطارية المستهدف المحدد، فسوف تتوقف عملية تحميل السيارة تلقائياً.

## ملاحظات حول استخدام السيارة كمصدر للطاقة

تحذير خطير وقوع حادث نتيجة استخدام السيارة كمصدر للطاقة

لا تستخدم السيارة كمصدر للطاقة أبداً في ظل الظروف التالية:

• ربط كابل التفريغ مما يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارته



4. اسحب مسدس الشحن للخارج.

## تفريغ شحن السيارة

موقع منفذ تفريغ شحن السيارة

تحذير: خطروقوع حادث بسبب عدم فهم أو استخدام تفريغ شحن السيارة بشكل غير صحيح

قد يؤدي تفريغ المركبة باستخدام معدات تفريغ الشحن غير المناسبة، أو في بيئة تفريغ شحن غير مناسبة، أو مع عمليات تفريغ شحن غير مناسبة إلى إتلاف المركبة أو إصابة الأفراد

• تأكد من قراءة جميع المواقع المتعلقة بتفريغ السيارة في فصل تفريغ شحن السيارة في دليل المستخدم الكامل لفهم العوامل مثل حدود وظائف نظام تفريغ شحن السيارة. تأكد من فهم المعلومات التي يجب معرفتها قبل استخدام النظام



مكان منفذ تفريغ شحن السيارة 1

## **خطر الانفجار نتيجة لضغط داخلي زائد في بطارية الجهد العالي.**

في حالة نشوب حريق في السيارة، قد يزيد الضغط الداخلي لبطارية الجهد العالي عن القيمة الحرجة. في هذه الحالة، قد يتسرّب غاز قابل للاشتعال ويمكن أن يتم اشتعاله.

﴿ قم بإيقاف عملية الشحن على الفور في حالة وجود رواح غير عادية أو دخان أو علامات احتراق.﴾

﴿ ابتعد عن المناطق الخطرة على الفور واتصل بخدمة الإطفاء.﴾

## **تحذير خطر وقوع حادث بسبب ارتفاع درجة حرارة البطاريات ذات الجهد العالي**

إذا أظهرت شاشة معلومات السائق "ارتفاع درجة حرارة بطارية السيارة، وخطر نشوب حريق كبير وشديد. تحقق من حالة السيارة. إذا كنت داخل السيارة، فتوقف وابعد عنها على الفور واتصل بخدمات الطوارئ"، فيرجى التأكد من اتباع التعليمات التي تظهر على الشاشة، ومغادرة السيارة في أقرب وقت ممكن، وطلب المساعدة.

ملاحظات الملاحظات التالية بشأن صدور ضوضاء من السيارة وتحذير من السرعة المنخفضة:

• السيارة مجهزة بنظام دفع كهربائي نقى، مما يولد ضوضاء أقل بكثير مقارنة بالسيارات التي تعمل بالغاز. لذلك، تم تجهيز السيارة بوظيفة تحذير السرعة المنخفضة.

• عندما تتحرك السيارة إلى الأمام أو إلى الخلف بسرعة أقل من 20 كم/س (13 ميل/ساعة)، يقوم تحذير السرعة المنخفضة بتبيينه المشاة.

① استخدام مسدس أو معدات تفريغ تالفة، مما قد يؤدي إلى تسرب كهربائي أو إصابة شخصية  
② استخدام السيارة كمصدر للطاقة في البيئات غير الآمنة، مثل أثناء هطول الأمطار أو الثلوج  
③ تجاوز حد إمداد الطاقة للمركبة.

### **إرشادات السلامة:**

﴿ لا يجوز أن تتجاوز الطاقة الإجمالية لجميع الأجهزة الإلكترونية الطاقة المقدرة بـ 3.3 كيلووات.﴾

﴿ إذا كان مسدس التفريغ رطباً، فتوقف عن استخدامه على الفور. قم بتنظيف الأجسام الغريبة، مثل الغبار، بانتظام.﴾

﴿ إذا كانت حالة الشحن أقل من 20%， تتوقف السيارة عن إمداد الطاقة تلقائياً

### **قيادة السيارة وصفها**

#### **القيادة**

##### **ملاحظات حول السيارات الكهربائية**

#### **تحذير**

خطر الحرائق الكيميائية والتسمم نتيجة لتلف بطارية الجهد العالي.

إذا تلف هيكل بطارية الجهد العالي، قد يتسرّب الإلكتروليت والغازات.

﴿ تجنب ملامسة حمض البطارية للبشرة أو العيون أو الملابس.﴾

﴿ أغسل فوراً الرذاذ من الإلكتروليت بالماء وابحث عن الرعاية الطبية على الفور.﴾

#### **تحذير**

## تحذير

خطر الحادث نتيجة لارتداء الأحذية غير المناسبة قد يتم إعاقة عمل الدواسات بسبب ارتداء أحذية غير مناسبة، مثل:

- أحذية ذات نعل سميك
- الأحذية ذات الكعب العالي
- الشباشب

﴿ ارتدي دائمًا الأحذية المناسبة عند القيادة حتى تتمكن من التحكم في الدواسات بأمان.﴾

يساعد هذا الأمر المستخدمين الآخرين للطريق (خاصة المشاة وراكبي الدراجات) على سماع سيارتكم بشكل أفضل.

- عندما تتحرك السيارة بسرعة تزيد عن 20 كم/س (13 ميل/ساعة)، يتم إيقاف تحذير السرعة المنخفضة.
- على الرغم من التحذير من السرعة المنخفضة، قد لا يكون المشاة أو السيارات الأخرى قادرة في بعض الحالات على سمع حركة سيارتكم، ومن المسئولية دائمًا أن تقود سيارتكم بأمان.
- يتم إيقاف تحذير السرعة المنخفضة عندما تكون السيارة ثابتة.

## ملاحظات حول القيادة:

### تحذير

خطر الحادث نتيجة لوجود أشياء في مساحة قدم السائق

قد تعيق الأشياء في مساحة قدم السائق الضغط على الدواسات أو تعوق سير السيارة.

وهذا يعرض سلامة التشغيل والطريق للخطر.

﴿ قم بتخزين جميع الأشياء في السيارة بشكل آمن حتى لا تتدخل في مساحة قدم السائق.﴾

﴿ ثبت دائمًا السجادات الأرضية بإحكام للتأكد من وجود مساحة كافية للدواست.

﴿ لا تستخدم أبدًا سجادات أرضية غير ثابتة، ولا تضع سجادة أرضية فوق أخرى.﴾

#### تحذير

خطر الحادث أو الإصابة نتيجة للقيادة تحت تأثير الكحول والمخدرات.

القيادة تحت تأثير الكحول أو المخدرات خطيرة للغاية. حتى كميات صغيرة من الكحول أو المخدرات قد تؤثر على ردود أفعالك، وتصوירك، وتقديرك.

القيادة تحت تأثير الكحول أو المخدرات قد تزيد بشكل كبير من احتمالية وقوع حادث خطير أو حتى قاتل.

▪ لا تقود ولا تسمح للأخرين بالقيادة تحت تأثير الكحول أو المخدرات.

#### تحذير

خطر الحادث نتيجة لتسخين نظام المكابح . إذا تركت قدمك على دواسة المكابح أثناء القيادة، قد يتعرض نظام المكابح لتسخين.

هذا يزيد من مسافة الفرملة وقد يفشل نظام المكابح حتى.

▪ لا تستخدم دواسة المكابح كموقع لقدمك.

▪ لا تضغط على دواسة المكابح ودواسة البنزين في نفس الوقت أثناء القيادة.

#### تحذير

تلف السيارة نتيجة لعدم مراعاة الارتفاع الأقصى المسموح به.

إذا كان ارتفاع السيارة أعلى من الارتفاع الأقصى المسموح به (الطريق، المرآب، إلخ)، قد يتعرض سقف السيارة وأجزاء أخرى من السيارة للتلف.

▪ الالتزام بتعليمات الارتفاع على علامات المرور أو العلامات الأخرى.

▪ إذا كان ارتفاع السيارة أعلى من الارتفاع الأقصى المسموح به، فلا تدخل.

▪ عند استخدام معدات السقف الإضافية، انتبه إلى الارتفاع الكلي للسيارة.

#### ملاحظات حول القيادة تحت شروط الجرار أو الحمولة الكاملة

في حالة القيادة بوجود جرار مقطورة أو تحت ظروف حمولة كاملة، ستتغير خصائص القيادة والتوجيه للسيارة. يجب مراعاة النقاط التالية:

- لا تتجاوز القدرة القصوى المسموحة للسحب للسيارة. يجب اتباع البيانات الفنية المذكورة في هذا الدليل.
- قدر القيادة بحذر وتجنب الانطلاقات المفاجئة، والفرملة المفاجئة، والتوجيه المفاجئ والدوران السريع.

ملاحظات حول القيادة على الطرق الرطبة والزلقة فور تواجد مياه على الطريق، قد يحدث انزلاق السيارة. في حالة الأمطار الغزيرة أو أي ظروف جوية أخرى قد تؤدي إلى الانزلاق، يجب مراعاة الاحتياطات التالية:

- تقليل السرعة
- تجنب مسارات الإطارات
- تجنب الحركات المفاجئة للتوجيه
- الفرملة ببطء

ملاحظات عن الفرملة على الطرق المعالجة بالملح: تقليل الفرملة على الطرق المعالجة بالملح:

عند القيادة على الطرق المعالجة بالملح، قد يتكون طبقة من الملح على أقرادص المكابح والأقمصة. هذا يزيد من مسافة الفرملة أو ينتج عنه عمل جانب واحد من الفرملة بشكل طبيعي.

• التأكد من أن بطارية القوة في حالة جيدة ومشحونة بشكل كافٍ. يزيد الطقس البارد من الطلب على بطارية القوة وقد يتسبب في تقليل سعة البطارية.

• استخدام سائل غسيل الزجاج المصنف لفصل الشتاء لمنع عطل نظام الغسيل بسبب تكون الجليد.

• تركيب إطارات الشتاء ذات عمق كافٍ في التجويف. تصبح سيارة الإطارات الصيفية والمتعددة الفصول صلبة عند درجات حرارة أقل، مما يقلل من قدرة الالتصاق.

• تقليل السرعة وتتجنب الفرملة الحادة والتسارع السريع على الطرق الرملية.

في حال تراكم الثلوج والجليد على السيارة: عندما يتراكم الثلوج والجليد على السيارة، قم بإزالة الثلوج من السيارة ونظف الجليد عن الزجاج الأمامي باستخدام مكبس الثلوج، وأذن السيارة تماماً قبل القيادة لمنع تأثير رؤية السائق بشكل سلبي. إذا كان أي من مقابض الأبواب متجمداً في مكانه، فلا تحاول فتحه بواسطة أدوات أو قوة مفرطة. يُوصى بتعطيل وظيفة طي المرايا الخارجية تلقائياً، حيث يمكن أن يُعوق الثلوج والجليد حركة الطي والفتح.

الممارسات الموصى بها  
مدى القيادة

هناك العديد من العوامل التي تسهم في مدى القيادة للسيارة الكهربائية، وتأثير الظروف والظروف التي يتم فيها قيادة السيارة على القدرة على تحقيق مدى القيادة الأمثل.

ملاحظة

حافظ على مسافة آمنة أكبر من السيارة الأمامية.

منع تراكم الملح:  
• استخدم المكابح بانتظام وانتبه إلى حركة المرور.

العبور عبر المياه

تحذير

خطر الحادث نتيجة للعبور

لا تحاول مطلقاً المرور عبر مياه عميقه أو جاريه. عدم الالتزام بهذا التعليم يمكن أن يؤدي إلى فقدان السيطرة على السيارة وحدوث إصابات شخصية أو حتى الوفاة.

قد يتسبب القيادة عبر منطقة مغمورة بالمياه في تلف السيارة. قم بفحص عمق المياه قبل القيادة عبر المنطقة المغمورة. من المنوع بشدة المرور عبر منطقة مغمورة بماء يزيد عمقه عن الحافة السفلية لصدة السيارة. عند القيادة عبر المناطق المغمورة بالمياه، قم بالقيادة ببطء ولا تتوقف. قد تكون أداء الفرملة والثبات محدودين. على أساس ضمان السلامة، يجب اتخاذ الإجراءات التالية بعد العبور:

• اضغط برفق على دواسة المكابح لتجفيفها  
وفحص المكابح للتأكد من عملها بشكل صحيح.  
• حرك عجلة القيادة لفحص نظام معزز القيادة  
للتأكد من عمله بشكل صحيح.

فحص وظائف العناصر التالية:

• البوّاق

• المصابيح الخارجية

قيادة السيارة في فصل الشتاء  
لضمان قيادة السيارة بأمان في ظروف البرد القاسية،  
يُوصى باتباع الإرشادات التالية:

- البيئة الخارجية: الظروف الخارجية مثل الرياح القوية والبرد الشديد والحرارة الشديدة يمكن أن تزيد من استهلاك الطاقة عند استخدام السيارة.

نصائح لتحسين المدى  
قبل القيادة

- قم بتوصيل السيارة لتهيئة درجة حرارة حجرة الركاب وبطارية الطاقة العالية الجهد.

تحقق من الإطارات للتأكد من عدم تأكلها والحفاظ على ضغط الهواء الصحيح.

- خفف من وزن السيارة عن طريق إزالة الحمولة غير الضرورية.

عند القيادة:

- قيادة معتدلة والحفاظ على مسافة آمنة من الآخرين لتقليل الحاجة إلى المكابح.

قيود استخدام التحكم في المناخ. في الطقس البارد، استخدم فقط المقاعد المدفأة والعجلة المدفأة، إذا كان ذلك ممكناً، حيث أن تدفئة الحجرة بأكملها تستهلك كمية كبيرة من الطاقة.

- إبقاء جميع النوافذ مغلقة أثناء الحركة.
- عند الوقوف:

- قم بركن السيارة في مرارب معتمد على تنظيم درجة الحرارة إذا كان ذلك ممكناً.

يشير مقياس الطاقة على شاشة معلومات السائق إلى مستوى استهلاك الطاقة الحالي ومستوى الاسترداد.

- الحفاظ على بطارية الطاقة العالية الجهد

تتدحرج كفاءة وسعة بطارية الطاقة العالية الجهد تدريجياً مع تقدم عمرها نظراً لطبيعتها الفيزيائية، ويمكن أن تسرع بعض الظروف هذه العملية. من أجل الحفاظ

المدى المتبقى المعروض على شاشة معلومات السائق هو مجرد تقدير، وقد لا يأخذ في الاعتبار عوامل مثل أنماط القيادة والظروف البيئية.

العوامل التي تؤثر على استهلاك الطاقة تشمل، ولكن لا تقتصر على ذلك على:

- السرعة: السرعات العالية تزيد من استهلاك الطاقة للسيارة للتغلب على مقاومة الهواء.

شروط الرحلة: تستهلك السيارة بعض الطاقة لحفظ على درجة حرارة حجرة الركاب وبطارية الطاقة في نطاق مناسب، وتزيد الرحلات القصيرة والأزدحام الشديد من متوسط استهلاك الطاقة.

- حالة الطريق: عند القيادة صعوداً، تستهلك السيارة المزيد من الطاقة، وعند القيادة نزولاً، تسمح المكابح الطاقة العكسية التوليدية باستعادة جزء من الطاقة المنفقة.

• حمولة البضائع في السيارة: زيادة وزن السيارة الإجمالي تزيد من استهلاك الطاقة لدفع السيارة.

- العجلات والإطارات: وزن العجلات والإطارات، وتصميم الإطارات، وضغط الإطارات يمكن أن يساهموا جميعاً في مقاومة الدوران للسيارة.

استخدام التحكم في المناخ: التدفئة أو التبريد لحجرة الركاب باستخدام التحكم في المناخ سيستهلك الطاقة من بطارية الطاقة العالية الجهد.

- الملحقات الإضافية: تركيب الملحقات مثل حمالات السقف يمكن أن يقلل من الكفاءة الديناميكية ويزيد من استهلاك الطاقة عند السرعات العالية.

أو أكثر من 60 ° مئوية، سيتأثر كفاءة شحن وتفرير بطارية الطاقة العالية الجهد بشكل خطير. يُوصى بعدم تعریض السيارة لدرجة حرارة تقل عن -30 ° مئوية أو تزيد عن 60 ° مئوية لمدة تزيد عن 24 ساعة.

**بدء تشغيل السيارة**  
تحذير  
خطر الإصابة إذا تم ضبط إعدادات السيارة أثناء تحركها.

قد تفقد السيطرة على السيارة بشكل خاص في الحالات التالية:

- إذا قمت بضبط مقعد السائق، عجلة القيادة، وسادة الرأس أو المرايا أثناء تحرك السيارة.
- إذا ربطت حزام الأمان أثناء تحرك السيارة.
- قبل بدء تشغيل السيارة، قم بضبط مقعد السائق، وسادة الرأس، عجلة القيادة، والمرايا وارتداء حزام الأمان بشكل صحيح.

1. بعد فتح السيارة وفتح باب السائق، يمكن استخدام النوافذ ووسائل الترفيه بشكل طبيعي.

2. اضغط على دواسة المكابح ، غير السرعة إلى القيادة (D) أو القيادة للخلف (R)، يتم تشغيل المؤشر (READY) على شاشة معلومات السائق وتضيء، ويمكن للسيارة الآن السير بشكل طبيعي.  
**ملاحظة**

تحقق من شروط القيادة قبل بدء تشغيل السيارة ▪ تحقق وتأكد من إمكانية الضغط على دواسة المكابح إلى القاع قبل بدء تشغيل السيارة.

على كفاءة بطارية الطاقة وتمديد عمر خدمتها، يُوصى باتباع الممارسات التالية:  
**الشحن:**

- وفقاً لاحتياجات السفر، حدد وضع شحن معقول.
- لا تسمح بتفرير بطارية الطاقة العالية الجهد بالكامل.
- إذا كان ذلك ممكناً، حافظ على مستوى الشحن لبطارية الطاقة العالية الجهد فوق 20٪ في جميع الأوقات.
- عندما يسمح الوقت، اختر الشحن المنتظم بالتيار المتردد.

**الوقوف لفترة طويلة:**  
• تفرير بطارية الطاقة العالية الجهد ببطء لتشغيل الإلكترونيات المدمجة حتى عندما لا تتم القيادة. اترك السيارة موصولة عند الوقوف لفترة طويلة لمنع تفرير بطارية الطاقة العالية الجهد بالكامل.

- حافظ على مستوى الشحن لبطارية بين 50٪ و 80٪ عند الوقوف لفترة طويلة.
- قم بتشغيل السيارة مرة كل 4 أسابيع لبعض دقائق.
- تحقق من مستوى بطارية الطاقة العالية الجهد أو اتصال الشحن بشكل دوري. إذا كان مستوى البطارية منخفضاً، قم بالشحن على الفور.

**درجة الحرارة**  
• أفضل درجة حرارة للعمل لبطارية الطاقة العالية الجهد هي بين 10 ° مئوية إلى 30 ° مئوية. إذا كان ذلك ممكناً، يُوصى بركن السيارة في مكان ذو درجة حرارة جوية مناسبة.

- يجب ألا تتعرض السيارة لبيئة بدرجة حرارة تقل عن -30 ° مئوية أو تزيد عن 60 ° مئوية لمدة تزيد عن 24 ساعة.
- إذا تم وضع السيارة في بيئات ذات درجات حرارة خارجية متطرفة لمدة تزيد عن 24 ساعة، مثل تحت 30 ° مئوية

• إذا ما تواصل فشل تشغيل السيارة بعد 2 جولة، توقف عن المحاولات لتجنب تلف السيارة واتصل بالوكيل المعتمد لخدمات سمارت.

#### إيقاف تشغيل السيارة

1. تأكد من توقف السيارة.
  2. غير السرعة إلى الوضع (P).
  3. يخرج السائق من السيارة من باب السائق مع المفتاح.
  4. قفل السيارة بالمفتاح وإيقاف تشغيل السيارة.
- تحت بعض وضعيات التشغيل، لا يمكن إيقاف تشغيل الطاقة للسيارة من خلال العمليات أعلاه. يجب إيقاف وضعية التشغيل أولاً.

بديلاً عن ذلك، يمكن إيقاف تشغيل السيارة عن طريق النقر على إيقاف التشغيل ( \*) على شاشة العرض المركزية عندما تكون السيارة في وضع الوقوف (P). • سيتم إيقاف تشغيل الطاقة للسيارة بعد النقر على إيقاف التشغيل. إذا كان هناك حاجة لإعادة التشغيل، اضغط على دواسة المكابح.

جهاز استشعار نسبة الكحول في التنفس  
مقدمة حول جهاز استشعار نسبة الكحول في التنفس  
وظيفة جهاز استشعار نسبة الكحول في التنفس هي منع قيادة السيارة من قبل الأفراد الذين يكونون تحت تأثير الكحول. قبل أن يتمكن السائق من بدء تشغيل السيارة، يجب إجراء اختبار التنفس للتأكد من عدم تأثير السائق بالكحول.

• جهاز استشعار نسبة الكحول في التنفس هو جهاز مساعد لا يعفي السائق من أي مسؤولية. يجب على

تحقق مما إذا كانت البيئة المحيطة تستوفي شروط بدء تشغيل السيارة، وإذا لم تكن كذلك، لا تقم بتشغيل السيارة.

• تأكد من أن المفتاح داخل السيارة.  
**بدء تشغيل السيارة في حالات الطوارئ**  
عندما تكون بطارية مفتاح السيارة ضعيفة ولا يمكن للنظام الكشف عن المفتاح، سيظهر رسالة على شاشة العرض المركزية لتنذيرك بعدم اكتشاف المفتاح. ابدأ تشغيل السيارة على النحو التالي:



1. اضغط على الزر ① في صندوق الذراع لفتح الغطاء

②



2. ضع مفتاح السيارة ③ في الأمام من صندوق الذراع.

3. اضغط على دواسة المكابح ، غير السرعة إلى القيادة

(D) أو القيادة للخلف (R)، يتم تشغيل المؤشر (

) على شاشة معلومات السائق وتضيء، ويمكن

للسيارة الآن السير بشكل طبيعي.

• إذا فشلت في تشغيل السيارة بعد 3 محاولات، انتظر 3

دقائق وحاول مرة أخرى.

عندما يفرج السائق عن دواسة الوقود أو يضغط على دواسة المكابح ، يمكن للسيارة استعادة الطاقة الميكانيكية لشحن بطارية الجهد العالي. التوليد مع دواسة الوقود

عندما يتم إطلاق دواسة الوقود، تتوقف السيارة، ويتم عرض حالة استعادة تدفق الطاقة على شاشة معلومات السائق.

#### التوليد مع دواسة المكابح

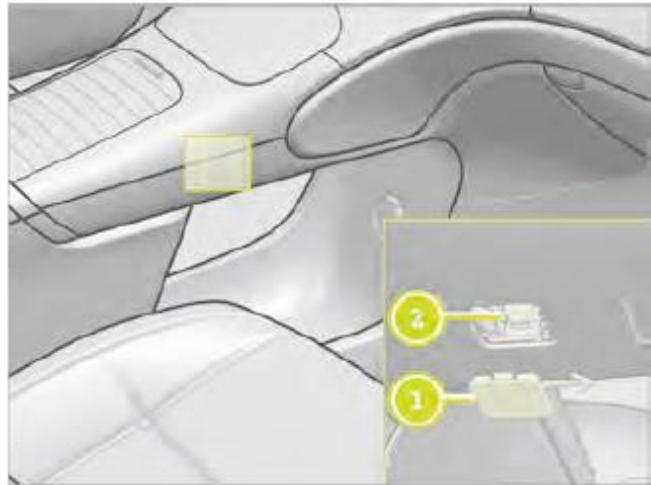
اضغط على دواسة المكابح ، وتتوقف السيارة، ويتم عرض حالة استعادة تدفق الطاقة على شاشة معلومات السائق. قد تكون الفرملة التوليدية للطاقة محدودة للأسباب التالية:

- السرعة على القيادة للخلف (R)
- حد التورك للمحرك.
- البطارية ذات الجهد العالي مشحونة بالكامل.
- الحد الأقصى للسرعة، لا توفر الفرملة التوليدية للطاقة عندما تكون سرعة السيارة أقل من قيمة معينة. ضبط مستوى التوليد الطاقوي للفرملة التوليدية للطاقة

- انقر على (  ) < الفرملة التوليدية للطاقة لضبط مستوى التوليد الطاقوي للفرملة التوليدية للطاقة.
- الدخول إلى واجهة الإعداد:

انقر على (  ) < التحكم السريع > الفرملة التوليدية للطاقة لضبط مستوى التوليد الطاقوي للفرملة التوليدية للطاقة.

السائق دائمًا أن يكون مسؤولاً عن البقاء على يقظة وقيادة السيارة بأمان.



**➊ غطاء واجهة الاتصال الكهربائي**

**➋ واجهة الاتصال الكهربائي**

تم تجهيز السيارة بواجهة اتصال كهربائية لجهاز استشعار نسبة الكحول في التنفس لتسهيل اتصال جهاز استشعار نسبة الكحول في التنفس.

• للحصول على معلومات حول جهاز استشعار نسبة الكحول في التنفس الخاص، يرجى قراءة واتباع تعليمات مصنع جهاز استشعار نسبة الكحول في التنفس ذي الصلة.

• سيعمل جهاز استشعار نسبة الكحول في التنفس بشكل صحيح بعد أن يقوم الوكيل المعتمد بإجراء إعدادات الإعداد. يوصى بالتوجه إلى وكيل خدمة معتمد من العلامة التجارية الذكية.

• توفر العلامة التجارية الذكية وثيقة تثبيت جهاز استشعار نسبة الكحول في التنفس في نظام خدمة العلامة التجارية الذكية، إذا كنت بحاجة إلى التثبيت، يوصى بالتوجه إلى وكيل خدمة معتمد من العلامة التجارية الذكية.

**الفرملة التوليدية للطاقة**

- التحول إلى ترس خاطئ، مثل التحول إلى وضع الوقوف أو الوضع الثنائي N أثناء القيادة.
- الضغط على دواسة المكابح للتباطؤ.
- القيادة على تل، أو استخدام تحكم النزول في التل.
- استخدام مساعد الوقف.
- استخدام التحكم بالسرعة.
- استخدام التحكم البصري بالسرعة.
- استخدام مساعدة الطريق السريع.
- إحداث تحفظ في حالة تصادم أمامي.
- تنشيط مساعدة الركن التلقائي.
- تم تبديل وضع القيادة إلى وضع الرياضة أو وضع برابوس (إذا كان متوفراً).

#### تمكين/تعطيل القيادة بالدفع الأحادي

- اضغط على ( ▶ ) < القيادة بالدفع الأحادي لتمكين/تعطيل القيادة بالدفع الأحادي.
- عند تمكين القيادة بالدفع الأحادي، ستضيء مصابيح المكابح عندما تترك دواسة الوقود للتباطؤ.
- عند تمكين القيادة بالدفع الأحادي، يتم تنشيط وضع الاحتياط التلقائي تلقائياً عند ترك دواسة الوقود وتباطؤ السيارة حتى تتوقف.

#### أوضاع القيادة

##### نظرة عامة على أوضاع القيادة

- يمكنك اختيار وضع القيادة (----> صفحة 98) على شاشة العرض المركزية.
- يمكن أن تتغير الخصائص الفردية للسيارة اعتماداً على الوضع المختار للقيادة:
- القيادة

#### وظائف القيادة بالدفع الأحادي

##### تحذير

##### المخاطر المحتملة الناتجة عن استخدام القيادة بالدفع الأحادي

▪ إنها نظام مساعدة للسائق. لا يمكن أبداً أن يحل محل انتباه وحكم السائق أو القضاء على الحاجة إلى الضغط على دواسة المكابح . لن يقوم النظام تلقائياً بتطبيق مكابح السيارة. يرجى الضغط على دواسة المكابح عند الضرورة.

▪ أنت مسؤول دائمًا عن الحفاظ على مسافات السيارة المناسبة والسرعة، والامتثال لجميع قوانين ولوائح المرور المعمول بها.

بفضل القيادة بالدفع الأحادي، يمكن استخدام دواسة الوقود للتسارع والفرملة فقط. اضغط على دواسة الوقود للتسارع، وافصل عن دواسة الوقود وضع قدمك عليها للتباطؤ التدريجي، وانزع قدمك عن دواسة الوقود للتوقف تماماً.

عند قيادة السيارة مع تمكين القيادة بالدفع الأحادي ، يضيء مؤشر لقيادة بالدفع الأحادي على شاشة معلومات السائق.

عند تعطيل القيادة بالدفع الأحادي وعدم الضغط على دواسة الوقود، ستتحرك السيارة بسرعة 7 كم/س (5 ميل/س). بعد تمكين القيادة بالدفع الأحادي، ستتوقف السيارة تلقائياً وسيتم تنشيط وضع الاحتياط التلقائي.

#### وظائف القيادة بالدفع الأحادي

في حالة أي من الظروف التالية، لا يتتوفر القيادة بالدفع الأحادي:

• وضع الترس في القيادة للخلف (R).

• المقود

وضع النظام الاقتصادي

- تجربة قيادة فعالة من حيث الطاقة ومدركة للبيئة.
- توفر القيادة في هذا الوضع مزيداً من الطاقة وكفاءة أكبر.

وضع الراحة

- الوضع القياسي للاستخدام اليومي. يكون وضع الراحة مفعلاً بشكل افتراضي عند بدء تشغيل السيارة، ويوفر أكثر تجربة قيادة مريحة.

وضع الرياضي

- وضع يتمتع بتجربة ديناميكية أفضل وخصائص رياضية أفضل. يكون استجابة التسارع أسرع، مما يوفر تجربة قيادة عالية الأداء.

وضع برابوس (إذا كان متوفراً)

- وضع حصري للدفع الرباعي يضع السيارة في أفضل وضع استجابة وأداء، ويتم تحسينه لتحقيق أعلى أداء، بحيث تحصل السيارة على مزيد من الرياضية والاستجابة الديناميكية الأفضل عند التسارع.

اختيار وضع القيادة



❶ زر الوضع.

اضغط على الزر ❶ لتحديد وضع القيادة التالية على شاشة العرض المركزية:

تمكين التحكم في الانطلاق

## تغيير التروس

### محدد التروس على عمود القيادة

#### تحذير

خطر الحوادث والإصابات بسبب ترك الأطفال دون

رقابة في السيارة

إذا تم ترك الأطفال دون رقابة في السيارة، فإنهم قد

يقومون بعمليات خطيرة، مثل:

- فتح الأبواب، مما يعرض الأشخاص الآخرين أو مستخدمي الطريق للخطر.

- الخروج والتعرض للصدمة من قبل حركة المرور القادمة.

- تشغيل معدات السيارة والاحتجاز فيها.

بالإضافة إلى ذلك، قد يقوم الأطفال بتشغيل

السيارة، عن طريق:

- رفع فرملة الوقوف

- تغيير التروس

- تشغيل السيارة

﴿ لا تترك الأطفال دون رقابة في السيارة. ﴾

﴿ عندما تغادر السيارة، تأكيد دائمًا من أخذ المفتاح معك وإغلاق السيارة. ﴾

﴿ احتفظ بالمفتاح بعيدًا عن متناول الأطفال. ﴾

عند تغيير وضع التروس، توضح شاشة معلومات السائق

موضع التروس الحالي.

- يجب أن يكون وضع القيادة مضبوطًا على الوضع الرياضي أو برابوس (إذا كان متوفراً).

- يجب أن تكون السيارة ثابتة.

- يجبربط حزام الأمان بشكل صحيح.

- يجب أن تكون جميع الأبواب مغلقة.

- تشغيل مفتاح التحكم في الانطلاق:

اضغط على (  ) لتشغيل التحكم في الانطلاق.

الدخول إلى واجهة الضبط:

اضغط على (  ) إعدادات السيارة > القيادة > التحكم في الانطلاق وتشغيل التحكم في الانطلاق.

- اضغط على دواسة الفرامل بشكل كامل باستخدام قدمك اليسرى.

- انتقل إلى الترس D.

- اضغط على دواسة الوقود بشكل كامل باستخدام قدمك اليمنى، ولا تترك دواسة الفرامل أثناء الضغط على دواسة الوقود.

- في هذا الوقت، سيظهر العد التنازلي على شاشة معلومات السائق، مما يشير إلى أن السيارة على وشك الدخول في وضع إطلاق الصاروخ.

- أفلت دواسة المكابح وفقًا للتنبية على شاشة المعلومات للسائق واستمر في الضغط على دواسة الوقود إلى الأسفل.

(i) عند تنشيط التحكم في الانطلاق ، يعرض الضوء المحيط التأثيرات الديناميكية ذات الصلة وفقًا لحالة الإطلاق، مما يوفر تجربة قيادة غامرة.

اضغط على دواسة المكابح وانقر على محدد التروس لأعلى مروراً بأول نقطة مقاومة، وتوضح شاشة معلومات السائق (R).

يمكن نقل السيارة إلى القيادة للخلف (R) إذا تم تحقيق الشروط التالية:

- عندما تتوقف السيارة أو يكون الوضع في (D) أو (P).

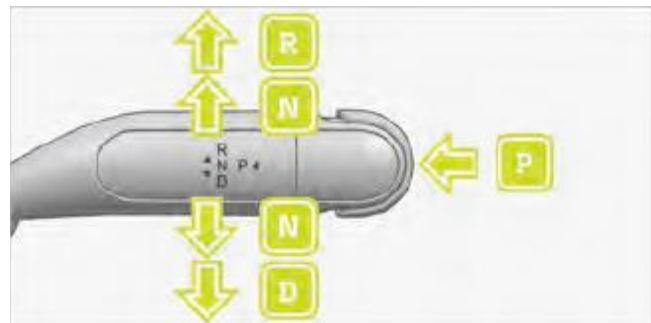
التحول إلى الوضع اللاتعشيق (N)

اضغط على دواسة المكابح وانقر على محدد التروس لأعلى أو لأسفل إلى النقطة المقاومة الأولى واحفظ به حتى يوضح شاشة معلومات السائق (صورة)، ثم أفلت دواسة المكابح، والآن يمكن تحريك السيارة بحرية.

ملاحظة

ضرر للسيارة إذا تحركت بعيداً

- دائماً، قم بتأمين السيارة بشكل صحيح ضد التحرك.



(P) وضع الوقوف

(R) القيادة للخلف

(N) الوضع اللاتعشيق

(D) القيادة

التحول إلى وضع الوقوف (P)

اضغط على دواسة المكابح ثم اضغط على الزر (P)،

وتوضح شاشة معلومات السائق (P).

يرجى ملاحظة التعليمات حول وضع الوقوف (←

الصفحة 100).

يمكن نقل السيارة إلى وضع الوقوف (P) إذا تم تحقيق الشروط التالية:

- عندما تتوقف السيارة ويكون الوضع في القيادة (D)،

القيادة للخلف (R) أو الوضع اللاتعشيق (N).

إذا كانت السيارة ثابتة ولم يتم تنشيط نظام التوقف المؤقت، تنتقل السيارة تلقائياً إلى وضع الوقوف (P) عندما يفك السائق حزام الأمان ويفتح باب السائق للخروج.

إذا كانت السيارة ثابتة وتم تنشيط نظام التوقف المؤقت (تضيء مؤشر الوقوف التلقائي)، تنتقل السيارة تلقائياً إلى وضع الوقوف (P) عندما يفك السائق حزام الأمان، أو يتم فتح باب السائق، أو تم تنشيط نظام التوقف المؤقت لمدة 10 دقائق.

التحول إلى القيادة للخلف (R)

- الخروج من السيارة والتعرض للصدمة من السيارات القادمة.
- تشغيل معدات السيارة والاحتجاز.
- بالإضافة إلى ذلك، قد يمكن للأطفال أيضًا تشغيل السيارة، بشكل خاص عن طريق:

  - تحرير المكابح اليدوية.
  - تغيير وضع التروس.
  - تشغيل السيارة.

- ◀ لا ترك الأطفال بمفردهم في السيارة.
- ◀ عند مغادرة السيارة، خذ الباب معك دائمًا وأغلق السيارة.
- ◀ احتفظ بالمفتاح بعيدًا عن متناول الأطفال.

#### ملاحظة

ضرر للسيارة إذا تحركت بعيداً  
قم دائمًا بتأمين السيارة بشكل صحيح لمنع تحركها  
بشكل غير مراقب.

#### وقف السيارة

1. ضع المكابح الكهربائية بحيث تظل السيارة ثابتة.
2. في المنحدرات الصاعدة أو الهابطة، حول العجلات الأمامية نحو الرصيف حتى تتحرك السيارة نحو الرصيف في حالة التحرك.
3. بعد الضغط على دواسة المكابح ، انتقل إلى وضع الوقوف (P) عندما تكون السيارة ثابتة، وتطبق المكابح الكهربائية تلقائياً.
4. أفرج ببطء عن دواسة المكابح .
5. اخرج من السيارة وأغلقها.

#### التحول إلى القيادة (D)

اضغط على دواسة المكابح وانقر على محدد التروس لأسفل مروراً بأول نقطة مقاومة. توضح شاشة معلومات السائق (D).

#### وقف السيارة

#### تحذير

خطر الحوادث والإصابات نتيجة لتحرك السيارة إذا لم يتم وقوف السيارة بشكل صحيح، فقد يتحرك بشكل غير متحكم فيه حتى على منحدر صغير. يجب أن تكون السيارة متوقفة ومؤمنة بشكل صحيح وفقاً للأساليب التالية لمنع التحرك.

• في المنحدرات الصاعدة أو الهابطة، حول العجلات الأمامية نحو الرصيف حتى تتحرك السيارة نحو الرصيف في حالة التحرك.

• قم بتحويل السيارة إلى وضع الوقوف (P). يتم تطبيق المكابح الكهربائية تلقائياً.

#### تحذير

خطر الحوادث والإصابات بسبب ترك الأطفال دون مراقبة في السيارة إذا ترك الأطفال دون مراقبة في السيارة، فإنهم قد يقومون بخطورة خاصة:

• فتح الأبواب، مما يعرض الأشخاص الآخرين أو مستخدمي الطريق للخطر.

## المكابح الكهربائية

### تشغيل تلقائي للمكابح الكهربائية

ُطبق المكابح الكهربائية إذا كانت السيارة في وضع الوقوف (P).

يتم تشغيل المكابح الكهربائية أيضًا في حالة الشروط التالية:

- يحافظ نظام الوقوف على السيارة في الحالة الثابتة. إذا تم تشغيل المكابح الكهربائية، سيتم تشغيل مؤشر اللون الأحمر (P) على شاشة معلومات السائق.

### إزالة المكابح الكهربائية

عند الضغط على دواسة المكابح ، يتم إزالة المكابح الكهربائية تلقائيًا عند التبديل من وضع الوقوف (P) إلى القيادة (D)، أو الوضع الحالي من الحركة (N)، أو القيادة للخلف (R).

إذا تم إزالة المكابح الكهربائية، سيتوقف تشغيل المؤشر الأحمر (P) على شاشة معلومات السائق.

تشغيل/تحرير المكابح الكهربائية لوقف السيارة على شاشة العرض المركزية.

اضغط ( ) (P) لتشغيل/تحرير المكابح الكهربائية لوقف السيارة.

### الكبح في حالات الطوارئ

أثناء القيادة، إذا واجهتك حالة طوارئ، يمكنك تفعيل الكبح في حالات الطوارئ بالضغط لفترة طويلة على الزر (P)

حرر الزر (P) أو اضغط على دواسة الوقود بقوة لتحرير الكبح الطارئ

## تحذير المخاطر المحتملة الناجمة عن استخدام الكبح في حالات الطوارئ

▪ يجب استخدام وظيفة الكبح في حالات الطوارئ فقط في حالات الطوارئ، مثل عندما تفشل دواسة الفرامل.

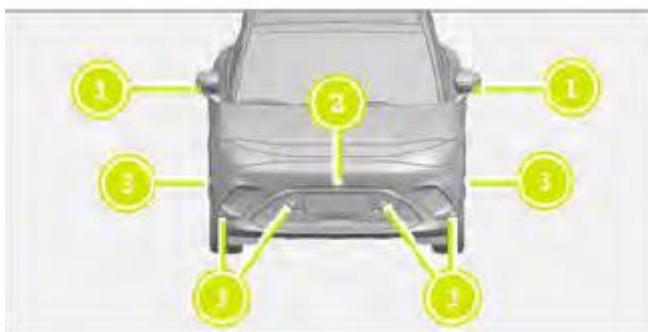
▪ عند استخدام الكبح الطارئ، قد يتسبب ذلك في انزلاق السيارة أو انقلابها. يرجى القيادة بحذر.

▪ يرجى عدم استخدام الكبح الطارئ أثناء القيادة العادية. قد يؤدي الاستخدام المتكرر لوظيفة الكبح الطارئ لإبطاء السرعة إلى حدوث أضرار جسيمة في نظام الكبح

### مساعدة في الوقوف

يمكن لمساعدة الوقوف مساعدتك عندما تقود داخل/خارج مواقف السيارات وأماكن أخرى.

#### أماكن الكاميرا والرادار لمساعدة الوقوف



## قيود مساعد الوقوف

- قد يعاني مساعد الوقوف من بعض القيود.
- إذا كانت الرادارات والكاميرات محجوبة، بسبب الغبار أو الثلج أو الجليد على سبيل المثال، فقد يتسبب ذلك في إصدار مساعد الوقوف تحذيرات زائفة.
- إذا كانت لوحة الترخيص مثبتة خارج حامل لوحة الترخيص، فقد يتسبب ذلك في إصدار مساعد الوقوف تحذيرات زائفة.
- إذا كانت السيارة على تلة شديدة، فقد يتسبب ذلك في إصدار تحذيرات زائفة من قبل الرادارات.
- قد تكون الرادارات غير قادرة على اكتشاف الأجسام المصنوعة من مواد خاصة أو الأشخاص الذين يرتدون ملابس مصنوعة من مواد خاصة.
- العوائق التي لا يمكن للرادارات التعرف عليها، مثل العوائق المنخفضة، والأجسام التي تمتص الموجات، والأجسام العاكسة، قد تتسبب في تحذيرات زائفة وتفويت العوائق.
- قد لا تستطيع الرادارات أو لا تكتشف الأجسام المسطحة على الأرض، أو الأجسام تحت الصدام، أو الأجسام التي تكون قريبة جدًا أو بعيدة جدًا عن السيارة.
- لا تستخدم لواح الوحل وأعواد الصدام وغيرها من الإكسسوارات التي لم يتم إنتاجها من قبل الشركة المصنعة الأصلية، وإلا فقد يفشل الرادارات.
- تشتت الأحوال الجوية السيئة، مثل الأمطار والثلوج والضوء الساطع، قد يؤثر على كفاءة اكتشاف كاميرات مساعد الوقوف.
- بسبب موقع التركيب الخاصة بالرادارات، قد يتم اكتشاف العوائق خارج مسار العجلات عندما لا تكون السيارة تسير في خط مستقيم.

❶ كاميرتان بانوراميتان، تقعان على المرايا الخارجية للرؤية الخلفية.

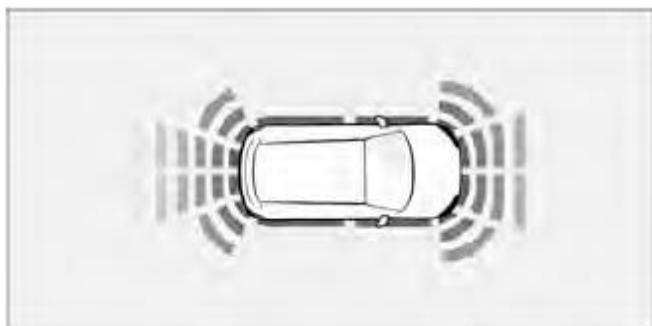
❷ كاميرا بانورامية واحدة، تقع فوق إطار لوحة الرخصة الأمامية.

❸ 6 رادارات أمامية، تقع على الصدام الأمامي.

❹ كاميرا بانورامية واحدة، تقع فوق إطار لوحة الرخصة الخلفية.

❺ 6 رادارات خلفية، تقع على الصدام الخلفي.

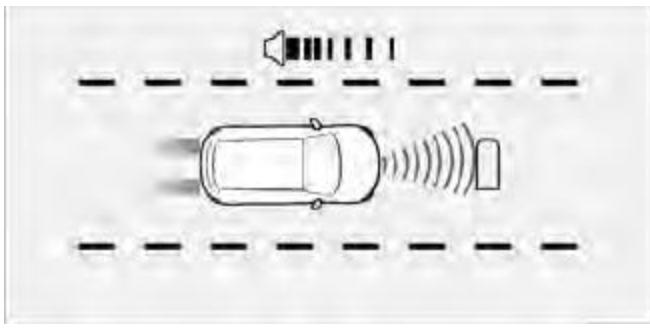
بناءً على تكوين الطراز والسوق، قد يكون معدات سيارتكم الفعلية مختلفة عن الوصف والرسوم التوضيحية. راجع السيارة الفعلية.



يستخدم النظام مؤشر/منطقة المسافة للإشارة إلى الأجسام المكتشفة.

تعني المنطقة المشطوبة بوجود جسم مكتشف في المنطقة. مع اقتراب السيارة من الجسم، يتغير القطاع المبرز من اللون الأخضر إلى اللون الأصفر، ثم إلى اللون الأحمر. اعتماداً على الجانب الذي يتم الكشف فيه عن الجسم، تتغير منطقة المروحة على ذلك الجانب بشكل مستقل. ستسمع أيضاً إنذاراً. كلما اقتربت السيارة من الجسم، زادت تردد الإنذار.

يتغير مؤشر المسافة في صورة الكاميرا أيضاً وفقاً لذلك.



- يتم تمكين الرادارات الأمامية تلقائياً عندما تكون السرعة أقل من حوالي 15 كم/ساعة [10 ميل في الساعة] بعد تشغيل السيارة. المسافة الأبعد المراقبة أمام السيارة حوالي 1.0 متر.

- قد تؤثر بعض السيناريوهات على قدرة الرادارات على الكشف. قد تشمل هذه السيناريوهات الطرق ذات السياج، والقيادة في نفق، والقيادة داخل/خارج السيارات الأمامية، والمنعطفات الحادة.

#### تحذير

### مخاطر الحوادث الناجمة عن استخدام مساعد الوقوف

يقدم مساعد الوقوف المساعدة فقط، وقد لا يعمل بشكل طبيعي في بعض الظروف أثناء القيادة، وظروف الطقس، وظروف المرور أو ظروف الطريق. أنت مسؤول دائمًا عن الحفاظ على مسافة مناسبة بين السيارات والسرعة المناسبة، والامتثال لجميع قوانين ولوائح المرور السارية.

- كن حذرًا بشأن محيط السيارة عندما تقوم بالركن، وتحقق من ظروف الركن قبل القيام بذلك.  
- لا يمكن للنظام اكتشاف العوائق في النقاط العمياء للحساسات. قد لا تعمل الرادارات في الأماكن التي تحتوي على إشعاع كهرومغناطيسي قوي.

- عندما تتعرض السيارة لاصطدام، سيتم تقليل أداء النظام. وفي الحالات الشديدة، سيظهر تنبية بالخطأ. اتصل بشريك خدمة معتمد من سمارت على الفور.

- عندما يتم تلقي إشعار بوجود عطل في نظام مساعد الوقوف الأمامي، وظيفة الفرملة الطارئة بسرعة منخفضة، أو النظام الخاص بالركن أو أنظمته المرتبطة، قم بفحص وإصلاح السيارة في شريك خدمة معتمد من سمارت.

### مساعد ركن السيارة الأمامي

## مساعد الركن الخلفي

ركن السيارة التلقائي باحتساب مسار ركن السيارة والتحكم في توجيهه السيارة وسرعتها ونافل الحركة وما إلى ذلك لقيادة السيارة ببطء إلى مكان ركن السيارة المحدد.

يدعم نظام المساعدة التلقائي على ركن السيارة ثلاثة أنواع من أماكن ركن السيارات: الأماكن المائلة لركن السيارات ، وأماكن ركن السيارات العمودية، وأماكن ركن السيارات الموازية (باستثناء أماكن ركن السيارات المكعبية).

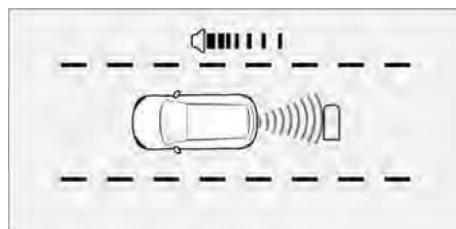


### حدود المساعدة التلقائي في ركن السيارة

في حالة حدوث أي من الظروف التالية، سيتوقف نظام المساعدة التلقائي على ركن السيارة ويضطر إلى التوقف. يجب أن تتولى قيادة السيارة في هذه اللحظة.

- الأشياء الموجودة حول السيارة والتي يمكن التعرف عليها أثناء ركن السيارة:

- الأجسام الأسطوانية التي يزيد قطرها عن 75 سم وارتفاعها 1 متر.
- حواطط أكبر من  $40 \text{ سم} \times 40 \text{ سم} \times 100 \text{ سم}$ .
- عوائق منخفضة أكبر من  $25 \text{ سم} \times 25 \text{ سم} \times 25 \text{ سم}$ .



بعد تشغيل السيارة، يتم تفعيل الرادارات الخلفية بشكلٍ تلقائي عند وضع السيارة في حالة الرجوع حيث تكون سرعة السيارة أقل من 15 كم/ساعة (10 ميل في الساعة). وسيتم تفعيل إشارة التحذير الصوتية إذا كانت السيارة على بعد حوالي 1.5 متر من الجسم الموجود في الخلف.

- نظام المساعدة على ركن السيارة غير متوفّر في وضع المقطورة.

## مساعد ركن السيارة الأوتوماتيكي (APA)

### ► تحذير مخاطر حوادث الناجمة عن استخدام نظام المساعدة على ركن السيارة

- حتى إذا تم تشغيل نظام المساعدة على ركن السيارة، فإن مسؤولية التدخل عن طريق تثبيت عجلة القيادة أو الضغط على دواسة المكابح عند الضرورة تقع على عاتقك دائمًا.
- يجب عليك كسائق دائمًا الالتزام بالقوانين واللوائح المحلية، وتحمل المسؤولية الكاملة عن ركن السيارة بشكل آمن.

يمكن لنظام المساعدة التلقائي على ركن السيارة البحث تلقائيًا عن أماكن ركن السيارة على جانبي السيارة ومطالبة السائق بالتوقف عند العثور على مكان متاح لوقوف السيارات. بعد إيقاف السيارة، قم بالتشغيل وفقاً لمطالبات النظام. يقوم مساعد

- مساحة وقوف السيارات صغيرة جدًا.
  - عملية وقوف السيارات بسرعة زائدة أو أخذت وقت طويل.
  - استخدام سلاسل الإطارات.
  - تفعيل شريط القطر/تفعيل المقطورة.
  - توقف/انقطاع العتاد.
  - توقف/انقطاع عجلة القيادة.
  - توقف/انقطاع دواسة الوقود.
  - فشل الكاميرا / فشل الرadar.
  - نسبة الانحدار تتجاوز 8%.
  - أمطار غزيرة جداً.
  - كثرة عدد مرات الرجوع للخلف بشكل متكرر.
  - عدم التعافي من الانقطاع.
- لمزيد من المعلومات حول قيود نظام المساعد التلقائي على ركن السيارة، راجع النظرة العامة على نظام المساعدة على ركن السيارة ([← الصفحة 101](#)) .
- عند استخدام نظام المساعد التلقائي على ركن السيارة لركن السيارة في مكان ركن قريب من حافة الطريق، فقد يتجاوز مسار السفر الذي تحدده الوظيفة حافة الطريق. قم بتغيير الترس وفقاً للظروف الفعلية لتجنب تلف الإطارات أو العجلات نتيجة لارتفاع حواف الطريق.
- الإطارات التي لم يتم إنتاجها من قبل الشركة المصنعة الأصلية أو قد يؤثر ضغط الإطارات
- أعمدة جدارية مربعة طول ضلعها أكبر من 30 سم وارتفاعها 1 متر
  - حواجز/درجات الطريق بارتفاع 20 سم وطول 1.2 متر وزاوية بين 80 درجة و90 درجة.
  - شبكات سلكية مقاس  $1 \text{ m} \times 1 \text{ m}$  وقطر الفتحة 3 سم وقطر السلك 3 مم.
  - عندما تكون المشاهد التالية حول السيارة أو مكان ركن السيارة، كن حذرًا بشأن استخدام وظيفة مساعد ركن السيارة. عند استخدام وظيفة مساعد ركن السيارة، انتبه إلى محيط السيارة وكن مستعداً لتولي قيادة السيارة في أي وقت.
  - أنابيب الحريق المعلقة، وصنبابير إطفاء الحرائق، والأرصفة الحجرية، والأكواخ والحواجز، والأسوار، وأحواض الزهور، وأعمدة الإنارة، والأرصفة والدرجات، وعربات التسوق، والأعمدة وما إلى ذلك.
  - أماكن وقوف السيارات الضيق، مواقف السيارات تحت الأرض مع خطوط وقوف غير واضحة، أماكن وقوف السيارات غير المنتظمة، أماكن وقوف السيارات بدون علامة وقوف، أماكن وقوف السيارات على منحدر، أماكن وقوف السيارات مع قفل أرضي، أماكن وقوف السيارات المحفورة، وأماكن وقوف السيارات بالقرب من الرصيف أو خطوة أعلى من هيكل السيارة، وأماكن وقوف السيارات بالقرب من أخدود أو خندق

السيارة 30 كم/ساعة(20 ميل/ساعة)، فستتوقف واجهة المساعد التلقائي على ركن السيارة بشكل تلقائي.

2. بعد العثور على مكان ركن السيارة المتاح، تطالبك الشاشة المركزية بركن السيارة والمعلومات الأخرى ذات الصلة، وتعرض مكان ركن السيارة الذي تم البحث عنه. عند العثور على أماكن متعددة لوقف السيارات، سيوصي النظام بمساحة ركن السيارة المثالية بعد توقف السيارة. يمكنك أيضًا اختيار مكان وقوف السيارات الذي تفضله.

3. بعد توقف السيارة، اضغط على Start.

4. حرر عجلة القيادة ودواسة المكابح لبدء ركن السيارة تلقائيًا.

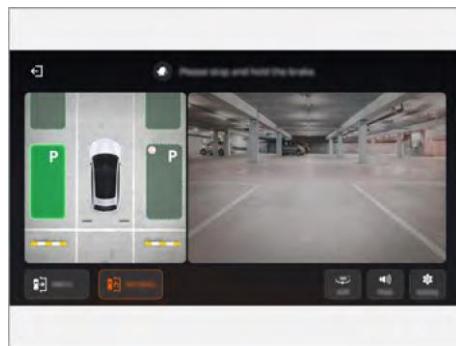
5. بعد الانتهاء من عملية ركن السيارة تلقائيًا، يطلب منك النظام إكمال عملية ركن السيارة الإعداد التلقائي للمساعدة في ركن السيارة أدخل إلى واجهة إعداد مساعد ركن السيارة التلقائي:

- اسحب إلى اليسار على شاشة العرض المركزية أو انقر  للدخول إلى واجهة التطبيق، وانقر  للدخول إلى واجهة مساعد ركن السيارة التلقائي، انقر  للدخول إلى واجهة إعداد مساعد ركن

الخطئ على أداء نظام المساعد التلقائي على ركن السيارة.

### ركن السيارات في أماكن الركن

أدخل إلى واجهة المساعد التلقائي في ركن السيارة:  
● عندما تكون سرعة السيارة أقل من 30 كم/ساعة (20 ميل في الساعة)، انقر  للدخول إلى واجهة التطبيق، انقر  للدخول إلى واجهة مساعد ركن السيارة التلقائي، أو اضغط على الزر الموجود على يسار عجلة القيادة للدخول إلى واجهة مساعد ركن السيارة التلقائي.



1. عندما تكون سرعة السيارة أقل من 25 كم/ساعة (16 ميل/ساعة)، تقوم السيارة بالبحث عن أماكن ركن السيارة المتوفرة تلقائيًا. إذا تجاوزت سرعة السيارة الحد الأقصى، يطلب النظام بإبطاء السرعة والتوقف عن البحث. يجب تقليل سرعة السيارة إلى أقل من 22 كم/ساعة (14 ميل في الساعة)، حتى يمكن استئناف البحث عن أماكن ركن السيارة. إذا تجاوزت سرعة

- على الطرق الزلقة، سيتم تقليل أداء تجنب الاصطدام الخاص بمكابح التوقف الطارئة، لأن السيارة تحتاج إلى مسافة فرملة أطول.

لمزيد من المعلومات حول قيود نظام المساعدة على ركن السيارة، راجع ([← الصفحة 101](#)).

**▲ تحذير مخاطر حوادث الناجمة عن الاستخدام غير المناسب لمكابح طوارئ .كـ. المساعدة**

► لا يمكن لأي نظام أوتوماتيكي ضمان التشغيل العادي تحت أي ظرف من الظروف. لا تقم أبداً بالقيادة نحو الأفراد أو الأشياء بغض النظر مكابح الانتظار في حالات الطوارئ. قد تحدث حوادث قد تؤدي إلى إصابة شخصية أو الوفاة.

- i** قد تقوم مكابح الطوارئ عند ركن السيارة بإجراء فرملة غير ضرورية في ظل ظروف القيادة المعقدة. على سبيل المثال، موقع البناء، والقضاء، وأغطية غرف التفتيش على الطرق، ومواقف السيارات تحت الأرض، والمياه المنتشرة أو المنتشرة أمام السيارة.

السيارة التلقائي، وقم بتشغيل/إيقاف تفاعل اللغة/التفعيل التلقائي.

### مكابح طوارئ ركن السيارة

تكتشف مكابح الطوارئ عند ركن السيارة وجود مشاة أو أشياء ثابتة خلف السيارة من خلال الرadarات الموجودة على المصد الخلفي وكاميرات المساعدة على ركن السيارة. عندما يكون هناك خطر الاصطدام، تقوم مكابح الطوارئ ببدء تشغيل المكابح الطارئة للسيارة وتصدر أوامر مرئية وصوتية.

**i** اعتماداً على تكوين الطراز والسوق، قد تختلف المعدات الفعلية لسيارتك عن الأوصاف والرسوم التوضيحية. يرجى الرجوع إلى السيارة الفعلية.

### حدود مكابح الطوارئ عند ركن السيارة

لا يمكن استخدام مكابح الطوارئ للوقوف بشكل طبيعي في الظروف التالية:

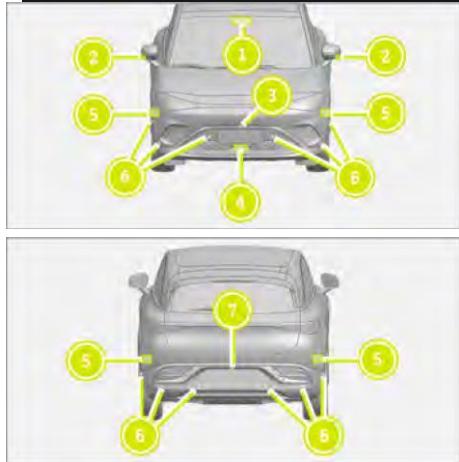
- تجاوز سرعة الرجوع للسيارة 12 كم/ساعة (8 ميل في الساعة).
- المشاة سريع الحركة.
- ضوء ضعيف.
- عاصفة ممطرة لأكثر من 10 ثواني متواصلة.
- عندما تكون الرadarات وكاميرا المساعدة على ركن السيارة متسخة أو في حالة فشل النظام.

يرجى التأكد من أن السائق يقرأ جميع المواضيع المتعلقة بأنظمة مساعدة السائق في دليل المستخدم الكامل لفهم العوامل مثل القيود الوظيفية لأنظمة مساعدة السائق وفهم المعرفة التي يجب أن يمتلكها السائق قبل استخدام النظام.

### حساسات نظام مساعدة السائق

يتم تزويد السيارة مزودة برادارات وكاميرات متعددة، والتي تُستخدم لاكتشاف المسافة بين السيارة التي أمامك وسيارتك، وتحديد حركة المرور أو إشارات الطريق، والكشف عن السيارات المحيطة والمشاة وما إلى ذلك.

مساعدة السائق ونظام السلامة أثناء القيادة



1. الكاميرا الأمامية، الموجودة خلف مرآة الرؤية الخلفية الداخلية.

### ● ملاحظة ملاحظات حول مكابح الطوارئ عند ركن السيارة

- ▶ عند تفعيل مكابح التوقف الطارئة، يمكنك إلغاء تفعيل مكابح الانتظار الطارئة بالضغط على دواسة المكابح أو دواسة الوقود.
- ▶ إذا لم تكن هناك عمليات أخرى خلال 30 ثانية من تفعيل مكابح الركن الطارئة، فسيقوم النظام بتنفيع مكابح الركن الإلكترونية تلقائياً.
- ▶ بعد تفعيل / تعطيل مكابح الطوارئ عند ركن السيارة، تشير الشاشة في المنتصف إلى المعلومات المقابلة.

### تفعيل / تعطيل مكابح الطوارئ عند ركن السيارة

- أدخل واجهة الإعداد:
- انقر فوق مساعد القيادة > الأمان > مكابح الركن الطارئة لتفعيل / تعطيل مكابح الركن الطارئة.

### أنظمة مساعدة السائق ومسؤولياتك

يتم تجهيز سيارتك بأنظمة مساعدة السائق التي تساعدك على قيادة السيارة وركبها وتوجيهها. هذه الأنظمة هي مجرد وسيلة مساعدة ولا يمكنها التعامل مع جميع ظروف حركة المرور أو الطقس أو الطريق. أنت تحمل مسؤولية دائمًا عن الحفاظ على مسافة مناسبة بين السيارات وسرعتها، والالتزام بجميع قوانين ولوائح المرور المعمول بها.

- لا تقم مطلقاً بثبتت الملحقات مثل إطار زينة لوحة الترخيص أو الملصقات في الرadar والكاميرا والمناطق المحيطة. وإلا، فقد يتأثر نطاق عمل المستشعرات، مما يتسبب في فشل بعض أنظمة مساعد القيادة في العمل.
  - قد تؤدي الظروف الجوية القاسية، مثل الثلوج الكثيفة والأمطار الغزيرة والضباب، إلى إضعاف أجهزة الاستشعار أو تتسبب في توقف النظام عن العمل مؤقتاً.
  - قد تؤثر الإضاءة القوية أو الأسطح العاكسة أو الجليد أو الثلج أو الماء أو الأوساخ على الطريق أو خطوط علامات الحارة غير الواضحة بشكل كبير على قدرة الكاميرا على التعرف على السيارات أو المشاة أو إشارات المرور أو العوائق الأخرى.
  - من الممكن أن يتم التداخل مع radar بواسطة أجهزة راديو أخرى أو انعكاسات رادارية قوية.
  - في بعض الحالات، قد يستغرق radar وقتاً أطول من المتوقع لاكتشاف السيارات الأخرى أو يفشل تماماً في اكتشافها.
  - عندما تقود سيارة على طرق متعرجة وضيقة وشديدة الانحدار أو تدخل نفقاً أو تخرج منه، فقد يفشل radar في اكتشاف السيارات الأمامية أو العوائق الأخرى
- .2. عدد 2 كاميرا بانورامية موجودة على المرايا الخلفية الخارجية.
- .3. 1 كاميرا بانورامية، موجودة فوق إطار لوحة الترخيص الأمامية.
- .4. رادار بموجة ملليمترية أمامية، يقع في وسط المصد الأمامي.
- .5. رادارات ركنية، موجودة على جانبي المصادر الأمامية والخلفية.
- .6. 12 رادار أمامي وخلفي، موجودون على المصادر الأمامية والخلفية.
- .7. 1 كاميرا بانورامية، موجودة فوق إطار لوحة الترخيص الخلفية.
- ① اعتماداً على تكوين الطراز والسوق، قد تختلف المعدات الفعلية لسيارتك عن الأوصاف والرسوم التوضيحية. الرجوع إلى السيارة الحالية.
- حدود مستشعر نظام مساعدة السائق يحتوي مستشعر نظام مساعدة السائق على قيود معينة. في الاستخدام اليومي للسيارة، يرجى الانتباه بشكل خاص إلى الحالات التالية، وإنما فقد لا يعمل نظام مساعدة السائق بشكل صحيح:

**● ملاحظة ملاحظات حول نظام المكابح المانعة للانغلاق**

إذا كانت مؤشرات خطأ نظام المكابح المانعة للانغلاق ومؤشرات حالة نظام المكابح مضاءة بشكل مستمر، فقم بقيادة خرج الطريق بأسرع ما يمكن، وقم بركن السيارة بأمان واتصل بشريك الخدمة المعتمد الذي. إذا تم استخدام المكابح في مثل هذه الحالة، فسيكون نظام المكابح المانعة للانغلاق غير فعال، وستصبح السيارة غير مستقرة تماماً.

قد يؤدي الضغط المرتفع المفرط للإطارات أو الضغط المنخفض الزائد للإطارات أو استخدام إطارات بأحجام مختلفة إلى فقدان كفاءة المكابح .

طالما تم الضغط على دواسة المكابح بقوة، يتم تفعيل نظام المكابح المانعة للانغلاق تلقائياً. قد تسمع أيضاً صوت عمل محرك ABS وتشعر بنبض دواسة المكابح. هذا طبيعي.

**التوزيع الإلكتروني للمكابح (EBD)**

ويمكن لنظام EBD ضبط نسبة توزيع قوة الكبح للمحورين الأمامي والخلفي تلقائياً أثناء الكبح لتحسين أداء المكابح ، والعمل مع نظام ABS لتحسين ثبات المكابح ، وذلك لضمان قيادة ثابتة للسيارة .

- لا تصطدم أبداً بالمستشعر أو المنطقة المحيطة.

- تؤثر الشقوق/الخدوش أو الشظايا الحجرية الموجودة في منطقة المصد خلف الرadar على وظيفة الرادار.

- للتأكد من أن الرادار يعمل بشكل طبيعي، يجب أن تكون منطقة الرادار خالية من الغبار أو الجليد أو الثلوج أو أي أوساخ أخرى، كما يجب تنظيف المنطقة بانتظام.

**نظام المكابح المانعة للانغلاق (ABS)**

يتم السيارة بنظام ABS لمنع انغلاق العجلات عند استخدام أقصى قوة للفرملة. في معظم ظروف الطريق، يمكن لهذه الوظيفة تحسين أداء التحكم في توجيه السيارة في حالة الفرملة الطارئة.

## مساعدة المكابح

أثناء عملية المكابح بعد الاصطدام، قد يتم سماع ضجيج إضافي داخل مقصورة الركاب. وينتقل الضجيج الناتج عن المضخة الهيدروليكيه وصمامات التحكم إلى مقصورة الركاب عبر جسم السيارة.

عند تشغيل نظام المكابح بعد الاصطدام، تومض أضواء التحذير من الخطر.

يتم تفعيل نظام المكابح بعد الاصطدام بشكل افتراضي بمجرد تشغيل السيارة، ولا يمكن تعطيلها.

عند تلف نظام المكابح المانعة للانغلاق أثناء الاصطدام، لن يتم تشغيل نظام المكابح بعد الاصطدام.

يمكن لنظام التحكم الإلكتروني في الثبات أن يساعد السائق على منع انزلاق السيارة، وتحسين قوة جر السيارة

عندما يعمل النظام، يومض المؤشر  على شاشة معلومات السائق. قد تسمع صوت نبضي يصدر أثناء فرملة النظام. قد يكون تسارع السيارة أبطأً من المتوقع عند الضغط على دواسة الوقود.

يتكون النظام من الوظائف التالية:

- التحكم الديناميكي بالسيارة
- التحكم في الجر
- الحماية من الانقلاب

### تحذير خطروقوع حادث نتيجة لفشل مساعد المكابح

في حالة فشل مساعد المكابح ، ستزداد مسافة الكبح تحت مكابح الطوارئ.

► بالنسبة لمكابح الطوارئ، اضغط بشكل كامل على دواسة المكابح . يمكن لنظام المكابح المانعة للانغلاق أن يمنع العجلات من الانغلاق.

يوفر مساعد المكابح الدعم في حالات الكبح القوية مع قوة كبح إضافية.

اضغط على دواسة المكابح بسرعة ويتم تفعيل مساعد المكابح :

- يعمل نظام مساعد المكابح على زيادة ضغط المكابح تلقائياً.
  - يمكن أن يؤدي نظام مساعد المكابح إلى تقصير مسافة الكبح.
  - يمكن لنظام المكابح المانعة للانغلاق أن يمنع العجلات من الانغلاق.
- بمجرد تحريك دواسة المكابح ، ستعمل المكابح بشكل طبيعي وسيتم تعطيل مساعد المكابح .

### نظام الكبح بعد الاصطدام (PIB)

بعد اصطدام السيارة، يبدأ نظام المكابح بعد الاصطدام في تدخل الفرملة التلقائي لإبطاء السيارة، بحيث يمكن تجنب الاصطدامات اللاحقة أو يمكن تخفيف شدة الاصطدام.

يمكن لهذه الوظيفة أن تقلل من خطر الانقلاب بسبب التهرب المفاجئ أو انزلاق السيارة. إذا كانت السيارة في حالة خطرة، فإن نظام التحكم الإلكتروني في الثبات يقلل من عزم الدوران ويطبق المكابح على عجلة واحدة أو أكثر حتى يتم استعادة الثبات.

#### الوضع الرياضي للتحكم الإلكتروني بالثبات

#### نظرة عامة على الوضع الرياضي للتحكم الإلكتروني بالثبات

يمكن للسائق اختيار الوضع الرياضي للتحكم الإلكتروني بالثبات لاكتساب تجربة قيادة أكثر نشاطاً.

إذا تم تحديد الوضع الرياضي للتحكم الإلكتروني في الثبات، فسيتم تقليل تدخل النظام، مما يسمح بزيادة انزلاق السيارة.

عند تحديد الوضع الرياضي للتحكم الإلكتروني في الثبات، تكون المساعدة التي يقدمها نظام التحكم الإلكتروني في الثبات للسائق محدودة.

إذا كانت السيارة محاصرة ولا يمكنها الخروج أو عندما تسير السيارة على أسطح ناعمة، مثل الرمال أو الثلوج، يمكن أن يوفر الوضع الرياضي للتحكم الإلكتروني في الثبات قوة جر أكبر.

#### تفعيل / تعطيل الوضع الرياضي للتحكم الإلكتروني بالثبات

ملاحظات حول نظام التحكم الإلكتروني بالثبات:

- الوظيفة هي عبارة عن وظيفة معايدة للسائق تهدف إلى تحسين راحة القيادة وسلامتها. لا يمكنها التعامل مع جميع الظروف الجوية وحركة المرور.
- لا يمكن للنظام أن يحل محل انتباх السائق وحكمه. يجب على السائق قيادة السيارة بأمان وبسرعة مناسبة، والحفاظ على مسافة معقولة من السيارات الأخرى، واتباع القوانين ولوائح المحلية

التحكم динамический بالسيارة تقوم الوظيفة بفحص قوة القيادة والكبح لكل عجلة لتحقيق استقرار السيارة.

التحكم في الجر يتم تفعيل الوظيفة عند السرعة المنخفضة وتقوم بكبح عجلة القيادة الدوارة، وذلك لنقل الطاقة إلى عجلة القيادة مع الجر.

يمكن للوظيفة أيضاً أن تمنع انزلاق أو دوران عجلات القيادة على الرصيف أثناء التسارع.

حماية ضد الانقلاب

عند نقل السيارة إلى الخلف<sup>①</sup>، يتم تفعيل كاميرا مساعد الركن **P** 360 درجة تلقائياً. بعد التبديل إلى وضع الركن، إذا لم تتم عملية تبديل العرض خلال 5 ثوانٍ، فسيتم الخروج من كاميرا مساعد الركن .360

لا يمكن تفعيل كاميرا مساعد ركن السيارة 360 درجة إلا عندما تكون سرعة السيارة أقل من 30 كم/ساعة (19 ميلاً في الساعة).

#### حدود كاميرا مساعد ركن السيارة 360 درجة

- يمكن لكاميرا مساعد ركن السيارة 360 درجة دعم مقاطع الفيديو والصور ذات طرق العرض المتعددة.

- يتأثر التصوير بالبيئة، وقد لا يقدم تأثيرات لونية حقيقة، على سبيل المثال، تأثير الإضاءة/الانحراف اللوني.

- نظرًا لحدودية خصائص المستشعر الخاصة، قد تخضع تأثيرات التصوير لتشوه/خطأ معين، وما إلى ذلك.

- بسبب العوامل البصرية وعوامل تشوه الصورة، لا يمكن استخدام الصور كأساس للحكم على المسافة.

- في حالة الإضاءة غير الكافية أو المفرطة، ستنخفض جودة التصوير إلى حد ما.

- انقر < لتفعيل / تعطيل الوضع الرياضي للتحكم الإلكتروني في الثبات.

● أدخل إلى واجهة الإعداد: انقر فوق > إعدادات السيارة > القيادة > إيقاف تشغيل ESC لتفعيل / تعطيل نظام التحكم الإلكتروني في الثبات في الوضع الرياضي.

في شاشة عرض معلومات السائق، يكون المؤشر قيد التشغيل دائمًا، مما يشير إلى إيقاف تشغيل هذا النظام. يستعيد النظام الوضع العادي بعد تشغيل السيارة في المرة القادمة.

#### كاميرا مساعد ركن السيارة 360 درجة

تلقط كاميرا مساعد الركن 360 الوضع حول السيارة من خلال كاميرات مساعد الركن وتعرض الصور على الشاشة المركزية، مما يوفر لك رؤية بانورامية للسيارة.

**⚠ تحذير خطروقوع حادث بسبب الاستخدام غير السليم لكاميرا مساعد ركن السيارة 360 درجة**

► قد يبدو الأشخاص والأشياء والعوائق المعروضة على شاشة العرض المركبة أقرب إلى السيارة مما هي عليه في الواقع.

► تم تصميم كاميرات المساعدة على ركن السيارة للمساعدة في ركن السيارة. ومع ذلك، لا يمكن لكاميرا مساعد ركن السيارة 360 درجة أن تحل محل انتباهك وحكمك.

► هناك نقاط عمياً للكاميرات. داخل النقاط العمياً، لا تستطيع الكاميرات اكتشاف الأشياء أو الأشخاص الموجودين حول السيارة أو بالقرب منها.

- .2 قم بتصغير الشاشة، ثم اخرج من شاشة العرض الكاملة.
- .3 عرض الكاميرا مساعد ركن السيارة بزاوية 360 درجة.
- .4 حدد العرض ثنائي الأبعاد أو ثلاثي الأبعاد.
- .5 يمكنك النقر على أيقونة العرض المقابلة للحصول على العرض المطلوب: منظر أمامي بزاوية واسعة، ومنظر جانبي، ومنظر خلفي بزاوية واسعة.
- .6 أدخل نظام المساعد التلقائي على ركن السيارة (في حال جُهزت به السيارة).
- .7 تفعيل/ تعطيل الصوت.
- .8 <sup>①</sup> عندما يتم تفعيل الوظيفة تلقائياً، يمكنك اختيار تشغيل/إيقاف الصوت.
- .9 قم بإعداد كاميرا مساعد ركن السيارة 360: قم بتشغيل/إيقاف وصلة توجيه النقطة العميماء. قم بتشغيل/إيقاف تشغيل نظام التحذير من الاصطدام الأمامي. تشغيل/إيقاف عرض السيارة الشفاف. تشغيل/إيقاف التحكم في مسافة ركن السيارة.
- .10 <sup>①</sup> عند نقل السيارة إلى ناقل الحركة R، لا يتتوفر زر الإعداد و زر الخروج و زر التصغير في واجهة كاميرا مساعد الركن 360.

- توفر كاميرا مساعد ركن السيارة 360 درجة صوراً مرئية فقط. يحتاج السائق إلى الانتباه دائمًا إلى بيئة الطريق الفعلية.
- حافظ على نظافة العدسة قبل الاستخدام، حتى لا تؤثر على تأثيرات التصوير النهائية.
- قبل الاستخدام الصحيح، يجب معایرة كاميرا مساعد الوقوف 360 درجة. لمزيد من القيود على كاميرات مساعد ركن السيارة، راجع نظرة عامة على نظام مساعد ركن السيارة (← [صفحة 101](#)).

#### تشغيل كاميرا مساعد الركن 360

أدخل إلى واجهة كاميرا مساعد الركن 360:

- اسحب إلى اليسار على شاشة العرض المركزية أو انقر  للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر فوق  كاميرا مساعد الركن 360 أو شريط الحاله للدخول إلى واجهة كاميرا مساعد الركن 360.



- .1 قم بإيقاف تشغيل كاميرا مساعد ركن السيارة

## الثبتت التلقائي

### ▲ تحذير

إن الثبيت التلقائي هو مجرد وظيفة مساعدة في القيادة ولا يحل محل مكابح الركن الكهربائية لتعشيق المكابح . يجب عليك دائمًا التحكم في السيارة وتحمل كافة المسؤوليات المتعلقة بسلامة السير.

توفر خاصية الثبيت التلقائي الكبح للتوقف لفترة وجيزة أثناء القيادة العادية، لذلك لا تحتاج إلى الاستمرار في الضغط على دوامة المكابح . عند تفعيل الإيقاف التلقائي، فإن الضغط على دوامة الوقود أو الضغط على دوامة المكابح مرة أخرى يمكن أن يؤدي إلى إلغاء تفعيل الإيقاف التلقائي.

### تفعيل/ تعطيل الثبيت التلقائي

- انقر  لتفعيل / تعطيل الثبيت التلقائي.

عند تفعيل خاصية الثبيت التلقائي، تعرض شاشة معلومات السائق  مصباح المؤشر الأخضر.

عندما يتم نقل السيارة إلى الخلف ، لا يعمل الوضع التلقائي.

يتم تحويل خاصية الثبيت التلقائي تلقائيًا إلى مكابح الركن الكهربائية عندما:

- يقوم السائق بتحرير حزام الأمان أو فتح باب السائق.

 يمكنك سحب نافذة كاميلا مساعد الركن 360 المصغرة إلى الموضع المطلوب، ويمكن حفظ الموضع الحالي. عند استخدام كاميلا مساعد الركن 360 في المرة التالية، سيتم عرض النافذة المصغرة في الموضع المحفوظ الأخير.

## التوجيه المعزز بالطاقة

**إعادة تمركز عجلة القيادة**  
عندما يدخل السائق إلى السيارة ويكتشف النظام أن عجلة القيادة غير متمركزة، سيقوم النظام بإعلام السائق.

### أدخل واجهة الإعداد:

- انقر  على <إعدادات السيارة> <القيادة> <إعادة تمركز عجلة القيادة لتفعيل تعطيل إعادة توسیط عجلة القيادة>.

### مساعدة عجلة القيادة

يعمل نظام مساعدة عجلة القيادة على تقليل القوة المطلوبة لإدارة عجلة القيادة لتحسين التحكم في السيارة، كما يوفر قوة مساعدة مختلفة وفقاً لوضع القيادة المحدد.

### الدخول إلى واجهة الإعداد:

- انقر  فوق <عناصر التحكم السريعة> <مساعد التوجيه لضبط مساعد التوجيه على الوضع التلقائي أو الناعم أو المريح أو الثابت>.

يعلم مساعد المرتفعات حتى عند تعطيل مساعد ركن السيارة التلقائي.

**■ ملاحظة: ملاحظات حول مساعد المرتفعات**

لا يمكن لنظام مساعد المرتفعات أن يحل محل مكابح الركن. التغيير إلى وضع الركن عند مغادرة السيارة.

اضغط على دوامة المكابح فوراً عندما تولق السيارة للخلف. لا يمكن لنظام المساعدة على المرتفعات أن يمنع السيارة بالكامل من الانزلاق للخلف من مرتفع شديدة الانحدار تحت حمولة كاملة أو في جميع ظروف الطريق.

### التحكم في النزول من المرتفعات

يمكن لنظام التحكم في النزول من المرتفعات التحكم في السرعة من خلال التدخل التلقائي للكبح. تعتبر هذه الخاصية مفيدة بشكل خاص عند النزول من مرتفع شديد الانحدار، خاصة عندما تكون التضاريس وعرة وزلقة وملينة بالحُفر. وفي ذات الوقت، يمكنك أيضاً الضغط على دوامة الوقود لزيادة سرعة النزول مؤقتاً، أو الضغط على دوامة المكابح لإبطاء السرعة أو التوقف في أي وقت.

نظام التحكم في النزول من المرتفعات هو عبارة عن وسيلة مساعدة لا يمكنها التعامل مع جميع المواقف أو ظروف الطريق. حيث أن السائق هو المسؤول دائماً عن قيادة السيارة بأمان. تفعيل/تعطيل التحكم في نزول المنحدرات

- تم تجاوز وقت التثبيت التلقائي (حوالي 10 دقائق).

**● التحول إلى وضع الركن . P**

❶ اضغط على دوامة المكابح بعمق لتفعيل هذه الوظيفة، ثم اضغط على دوامة المكابح بعمق مرة أخرى لإلغاء تفعيل هذه الوظيفة.

قم بتعطيل خاصية التثبيت التلقائي عند استخدام مغسلة السيارة الأوتوماتيكية.

**التحكم في مكابح المنعطفات**

**■ ملاحظة**

إن التحكم في مكابح المنعطفات هو مجرد نظام مساعدة، ويجب على السائق أن يحافظ دائماً على السيطرة على السيارة ويتحمل المسؤولية الكاملة عن القيادة الآمنة للسيارة.

يمكن لنظام التحكم في مكابح المنعطفات التحكم في ضغط الكبح على العجلات الداخلية عندما تقوم السيارة بالفرملة أثناء الانعطاف لمنع العجلات الداخلية من الانفلات مبكراً وتحسين ثبات قيادة السيارة.

### مساعد المرتفعات

يمكن أن يساعدك نظام مساعد المرتفعات على البدء على المكان المرتفع ومنع السيارة من الانزلاق إلى الخلف. بعد تحرير دوامة المكابح ، يستطيع نظام المساعدة على المرتفعات إبقاء السيارة متوقفة على المكان المرتفع لمدة ثانيةتين تقريباً.

بالنسبة للسائق، يعد التحذير من السرعة المنخفضة بمثابة وظيفة مساعدة، ولا يمكن أن تحل محل حكم السائق على ظروف حركة المرور. أنت تحمل مسؤولية دائمًا عن قيادة السيارة بأمان.

ابعد الاحتياطات التالية لوظيفة التنبيه منخفض السرعة:

● عندما تتحرك السيارة للأمام أو للخلف بسرعة أقل من 23 كم/ساعة (15 ميلًا في الساعة)، يقوم تحذير السرعة المنخفضة بتنبيه المشاة. وهذا يساعد مستخدمي الطريق الآخرين (خاصة المشاة وراكبي الدراجات) على سماع سيارتك بشكل أفضل.

● عندما تتحرك السيارة بسرعة تزيد عن 23 كم/ساعة (15 ميلًا في الساعة)، يتم إيقاف تشغيل تحذير السرعة المنخفضة.

● على الرغم من تحذير السرعة المنخفضة، في بعض الحالات قد لا يمكن المشاة أو السيارات الأخرى من سماع تحرك سيارتك، وتقع على عاتقك دائمًا مسؤولية قيادة سيارتك بأمان.

● يتم إيقاف تشغيل تحذير السرعة المنخفضة عندما تكون السيارة متوقفة.

### تحديد السرعة

عندما يقوم السائق بضبط السرعة باستخدام دواسة الوقود، يمكن لنظام تحديد السرعة أن

● انقر > لتفعيل / تعطيل التحكم في نزول من المترفعتات.

عندما يكون نظام التحكم في النزول من المترفعتات في وضع الاستعداد أو عندما تكون سرعة السيارة أقل من 60 كم/ساعة (38 ميل في الساعة)، حيث يضيء المؤشر الرمادي/الأبيض على شاشة معلومات السائق.

عند تفعيل نظام التحكم في النزول من المترفعتات، يضيء المؤشر الأخضر الموجود على شاشة عرض معلومات السائق.

● لا يمكن تفعيل هذه الوظيفة إلا عندما تسير السيارة على المنحدرات بسرعة منخفضة على منحدر شديد الانحدار.

عندما تزيد سرعة السيارة عن 60 كم/ساعة (38 ميل في الساعة)، يقوم النظام تلقائيًا بإلغاء تفعيل هذه الخاصية.

بعد إلغاء تفعيل خاصية نظام التحكم في نزول من المترفعتات، تنخفض قوة الكبح تدريجيًا حتى تختفي.

### تحذير السرعة المنخفضة

عندما تكون السيارة في وضع القيادة أو وضع الركن وتكون سرعة السيارة أقل من 23 كم/ساعة (15 ميل في الساعة)، ستصدر نغمة إنذار منخفضة السرعة لتنذير المشاة بالانتباه إلى اقتراب السيارة.

القابلة للتكوين هو 30 كم/ساعة (20 ميلًا في الساعة).

اضغط على الزر الموجود على يسار عجلة القيادة لتشغيل نظام تحديد السرعة. عندما يتحول ضوء المؤشر على شاشة معلومات السائق إلى اللون الرمادي، يكون محدد السرعة في وضع الاستعداد. عند اختيار نظام تحديد السرعة، اضغط على الزر الموجود على يسار عجلة القيادة لتفعيله. عندما يتحول ضوء المؤشر على شاشة معلومات السائق إلى اللون الأخضر، يتم تفعيل نظام تحديد السرعة، ويتم تخزين سرعة السيارة الحالية باعتبارها السرعة القصوى. اضغط على الزر الموجود على يسار عجلة القيادة: ضغطة قصيرة تزيد السرعة بمقدار 1 كم/ساعة (1 ميل في الساعة)، والضغطة الطويلة تزيد السرعة بمقدار 5 كم/ساعة (5 ميل في الساعة).

اضغط على الزر الموجود على يسار عجلة القيادة: ضغطة قصيرة تقلل السرعة بمقدار 1 كم/ساعة (1 ميل في الساعة)، وتؤدي الضغطة الطويلة إلى خفضها بمقدار 5 كم/ساعة (5 ميل في الساعة).

**إلغاء تفعيل نظام تحديد السرعة**

يمنع سرعة السيارة من تجاوز القيمة القصوى المضبوطة مسبقاً عن طريق الخطأ لفترة قصيرة. إذا تم الضغط على دواسة الوقود لفترة طويلة، فسوف تتجاوز سرعة السيارة القيمة القصوى المضبوطة مسبقاً.

#### ملاحظات حول استخدام تحديد السرعة:

- هذه الخاصية هي عبارة عن دعم لمساعدة السائق، مما يجعل القيادة أسهل وأكثر أماناً، ولكنها لا تستطيع التعامل مع جميع ظروف حركة المرور والطقس والطريق.

- هذا النظام ليس بديلاً عن انتباه السائق وحكمه. يجب على السائق قيادة السيارة بأمان وبالسرعة المناسبة، والحفاظ على مسافة معقولة من السيارات الأخرى، واتباع القوانين واللوائح المحلية.

#### تفعيل تحديد السرعة

اضغط على الزر الموجود على يسار عجلة القيادة وحدد نظام مساعد القيادة من سمارت/مثبت السرعة التكيفي/مثبت السرعة/تحديد السرعة وفقاً لتكوين السيارة. اضغط على الزر الموجود على يسار عجلة القيادة لتفعيل الوظيفة المحددة وتفعيلها. يجب تفعيل تحديد السرعة لضبطها.

يمكنك ضبط محدد السرعة عندما تكون سياراتك في وضع القيادة. الحد الأدنى للسرعة

عند القيادة على منحدر طويل وشديد الانحدار، اجعل السرعة المعروضة مساوية لسرعة السير المضبوطة.

لا تستخدم أبداً مثبت السرعة خاصة في المواقف التالية:

- أنت تقود على طرق متعرجة أو في حركة مرور كثيفة.
- أنت تقود على طرق زلقة أو في ظل ضعف الرؤية.

ضبط نظام تثبيت السرعة على وضع الاستعداد

اضغط على الزر  الموجود على يسار عجلة القيادة وحدد نظام مساعد القيادة من سمارت /مثبت السرعة التكيفي/مثبت السرعة/تحديد السرعة وفقاً لتكوين السيارة.

اضغط على الزر  الموجود على يسار عجلة القيادة لتفعيل الوظيفة المحددة وتفعيلها

عندما يتم ضبط الزر  الموجود على يسار عجلة القيادة على نظام تثبيت السرعة والمؤشر الرمادي/الأبيض  الموجود على شاشة معلومات السائق، يكون نظام تثبيت السرعة في وضع الاستعداد.

اضغط على الزر  الموجود على يسار عجلة القيادة. عندما يتحول ضوء المؤشر  على شاشة معلومات السائق إلى اللون الرمادي، يكون محدد السرعة في وضع الاستعداد.

**تثبيت السرعة (في حال جُهزت به السيارة)**

#### ▲ تحذير المخاطر المحتملة بسبب استخدام مثبت السرعة

▶ يوفر نظام تثبيت السرعة المساعدة فقط، وقد لا يعمل بشكل طبيعي في ظل بعض ظروف القيادة، والأحوال الجوية، وظروف المرور، وأحوال الطريق، وما إلى ذلك. أنت تحمل مسؤولية دائماً عن الحفاظ على المسافة المناسبة بين السيارات والسرعة، والالتزام بجميع قوانين وأنظمة المرور المعمول بها.

يساعد نظام تثبيت السرعة السائق على الحفاظ على سرعة ثابتة، مما يسهل القيادة على الطرق السريعة والمستقيمة الطويلة مع حركة المرور العادمة.

يمكن لنظام تثبيت السرعة الحفاظ على السرعة بين 30 - 150 كم/ساعة (20 - 94 ميل في الساعة) دون الضغط باستمرار على دواسة الوقود.

#### حدود تثبيت السرعة

عندما تصعد السيارة لأعلى، قد لا يتمكن نظام تثبيت السرعة من الحفاظ على السرعة المضبوطة. عند العودة إلى الطريق المسطح، ستستأنف سرعة السيارة.

للإشارة إلى أن الوظيفة تدخل في وضع الاستعداد، وأن نظام ثبيت السرعة لا يتحكم في سرعة السيارة.

في حالة حدوث أي من الظروف التالية، سيتم تعطيل التحكم في السرعة وضبطه على وضع الاستعداد.

- اضغط على دوامة المكابح .
- حرك ذراع الاختيار إلى وضع **N** .
- يحافظ السائق على سرعة السيارة أعلى من السرعة المضبوطة لأكثر من دقيقة واحدة. بعد دخول نظام ثبيت السرعة في وضع الاستعداد، لن يتم ضبط سرعة السيارة تلقائياً.

يمكن للسائق الضغط على دوامة الوقود لزيادة سرعة السيارة بشكل مؤقت، على سبيل المثال، عند القيام بالتجاوز، الأمر الذي لن يغير حالة عمل نظام ثبيت السرعة. عند تحرير دوامة الوقود، ستعود السيارة إلى آخر سرعة سير مخزنة.

سيدخل نظام ثبيت السرعة تلقائياً في وضع الاستعداد لأي من الأسباب التالية:

- فقدت العجلات قوة الجر.

### تفعيل التحكم في السرعة

شروط تشغيل نظام ثبيت السرعة:

- نظام القيادة يعمل.
- موضع الترس في وضع القيادة **D** .
- تم تفعيل التحكم الإلكتروني في الثبات.
- تحرير مكابح الركن الكهربائية.
- عدم الضغط على دوامة المكابح .
- يجب أن يكون السائق في حالة القيادة الصحيحة ويجب أن تكون السرعة أعلى من 30 كم/ساعة (20 ميلاً في الساعة).

عند الضغط على الزر **▲** الموجود على يسار عجلة القيادة ويضيء المؤشر الأخضر **▲** على شاشة معلومات السائق، يتم ضبط سرعة السيارة الحالية على أنها سرعة الرحلة.

اضغط على الزر **-** الموجود على يسار عجلة القيادة: ضغطة قصيرة تزيد السرعة بمقدار 1 كم/ساعة (1 ميل في الساعة)، والضغطة الطويلة تزيد السرعة بمقدار 5 كم/ساعة (5 ميل في الساعة).

### إلغاء تفعيل ثبيت السرعة

اضغط على الزر **▲** الموجود على يسار عجلة القيادة. بعد دخول نظام ثبيت السرعة في وضع الاستعداد، يتحول ضوء المؤشر **▲** الموجود على شاشة معلومات السائق إلى اللون الرمادي،

أن سرعة السيارة التي أمامك أقل من السرعة المضبوطة، تقوم السيارة تلقائياً بإبطاء سرعتها للتتأكد من الحفاظ على مسافة مناسبة بينك وبين السيارة التي أمامك. إذا تسارعت السيارة التي أمامك وتجاوزت سرعتها السرعة المضبوطة، أو قمت بتنغير العادات ولم تكن هناك سيارة بطيئة أمامك، فسيقوم النظام تلقائياً بالتحكم في السيارة للوصول بالسرعة إلى السرعة المضبوطة.

**حدود نظام ثبيت السرعة التكيفي:**

تذكر دائمًا أنه في بعض ظروف الطريق الخاصة، مثل الجسور أو أنفاق الجسور أو الأنفاق، قد لا يتم تفعيل نظام ثبيت السرعة التكيفي أو قد يخرج تلقائياً بسبب قيود النظام. يعد نظام ثبيت السرعة التكيفي مناسباً في الغالب للقيادة على الطرق السلسة. إذا قمت بتفعيل هذه الوظيفة على المطاطع شديدة الانحدار أو عند القيادة بأحمال ثقيلة، فقد يكون من الصعب الحفاظ على المسافة الصحيحة بينك وبين السيارة التي أمامك. في هذه الحالة، انتبه جيداً واستعد للفرملة في أي وقت

- درجة حرارة المكابح مرتفعة للغاية.
- تنخفض السرعة إلى ما دون 30 كم/ساعة 20 ميلاً في الساعة).

بعد الدخول في وضع الاستعداد، لم يعد نظام ثبيت السرعة يتحكم في سرعة السيارة. يجب على السائق التحكم في سرعة السيارة.

**إعادة تفعيل مثبت السرعة**  
اضغط على الزر  الموجود على يسار عجلة القيادة، حتى يستأنف نظام ثبيت السرعة آخر سرعة تم ضبطها. وفي الوقت نفسه، يضيء ضوء المؤشر الأخضر  على شاشة عرض معلومات السائق.

إذا ضغط السائق على دواسة الوقود على المنحدر الطويل وتجاوزت السرعة الحالية المعروضة سرعة السير المضبوطة، فسيظل نظام ثبيت السرعة نشطاً.

**نظام ثبيت السرعة التكيفي (ACC) (في حال جُهزت به السيارة)**

يستطيع نظام ثبيت السرعة التكيفي التحكم في السرعة في نطاق 0 - 150 كم/ساعة (0 - 90 ميل في الساعة) بناءً على السرعة المستهدفة فاصل المسافة بين السيارات.

يمكنك ضبط السرعة المرغوبة أو فاصل المسافة بين السيارات. عندما يكتشف النظام

- لا تستخدم نظام ثبيت السرعة التكيفي في ظروف القيادة السيئة، مثل الطرق الحضرية أو البيئات الأخرى التي بها ازدحام مروي خطير، أو الطرق التي بها كمية كبيرة من المياه المتراكمة أو الطهي، أو الأمطار الغزيرة والثلوج، أو انخفاض الرؤية، والطقس عاصف وسلام
- قد لا يستجيب نظام ثبيت السرعة التكيفي للسيارات أو الأشياء التي تعبر المسار.
- قد يؤدي وجود عدد كبير جدًا من الأشياء في صندوق الأمتعة إلى تغيير وضع السيارة، مما يؤدي إلى تدهور أداء تحديد الهدف أو فشل نظام ثبيت السرعة التكيفي.
- عندما تقوم سيارة أخرى بتغيير المسار وتتجه إلى مقدمة السيارة، فقد لا يمكن نظام ثبيت السرعة التكيفي من الاستجابة على الفور. يجب على السائق المكابح في الوقت المناسب.
- أثناء القيادة على منحدر شديد الانحدار، يصعب على نظام ثبيت السرعة التكيفي الحفاظ على مسافة مناسبة من السيارات الأمامية. يجب أن تكون أكثر حذرًا في مثل هذه الظروف وأن تستعد للفرمصة.
- أثناء القيادة داخل المنحدرات وخارجها، قد يتأخّر اختيار الأهداف أو يضطرب. قد يقوم نظام ثبيت السرعة التكيفي بالفرملة بشكل غير متوقع، أو الفرمصة بعد فوات الأوان، أو زيادة السرعة.
- في المنحدرات شديدة الانحدار، مثل الطرق على شكل حرف S، نظرًا لمحدودية الكاميرات والرادارات الأمامية، لا يستطيع نظام ثبيت السرعة التكيفي اكتشاف السيارة التي أمامك بشكل طبيعي، مما قد يتسبب في تسارع السيارة، وبالتالي يحتاج السائق إلى توقيت قيادة هذه السيارة بشكل صحيح وفقًا للظروف الفعلية.

#### ▲ تحذير مخاطر وقوع حادث نتيجة القيادة

##### باستخدام نظام ثبيت السرعة التكيفي

إن نظام ثبيت السرعة التكيفي هو مجرد نظام مساعد للسائق. لا يمكن أن يجعل محل السائق بالكامل للقيادة الآمنة. عند استخدام نظام ثبيت السرعة التكيفي، لا يزال السائق بحاجة إلى التحكم في السيارة وفقًا لظروف الطريق الفعلية أو ظروف حركة المرور.

► يعد نظام ثبيت السرعة التكيفي وظيفة معايدة للسائق. لا يمكن أن يجعل محل السائق للقيادة. أنت تتحمل مسؤولية دائمًا عن قيادة السيارة بأمان ومراعاة القوانين واللوائح المحلية.

► يمكن لنظام ثبيت السرعة التكيفي ضبط سرعة السيارة بسلامة للاستجابة لنوايا السائق وظروف حركة المرور في الأمام. نظرًا لأن وظائف المستشعر محدودة، فقد يقوم النظام بالفرملة دون داع أو قد لا يقوم بالفرملة عند الضرورة. في حالة الكبح الفوري، تقع على عاتقك مسؤولية اتخاذ إجراءات الكبح بفعالية.

► لا يمكن لنظام ثبيت السرعة التكيفي أن يغطي جميع سينarioهات القيادة وحركة المرور والطقس وظروف الطريق.

► إذا فشل نظام ثبيت السرعة التكيفي في الحفاظ على سرعة السيارة المناسبة أو مسافة مناسبة من السيارة التي أمامك، فيجب عليك التدخل.

► يتطلب إصلاح أو استبدال نظام ثبيت السرعة التكيفي ومكوناته معدات وفنين محترفين. يرجى الاتصال بشريك الخدمة المعتمد الذي لإجراء العمليات ذات الصلة.

► قد لا يستجيب نظام ثبيت السرعة التكيفي للحيوانات أو الماشية أو السيارات غير المنتظمة أو السيارات المحملة ببضائع غير منتظمة الشكل أو السيارات الصغيرة (مثل الترا杰ات الهوائية والترا杰ات ثلاثة العجلات والترا杰ات النارية).

► قد لا يستجيب نظام ثبيت السرعة التكيفي للسيارات بطيئة الحركة أو المتوقفة أو المقربة أو غيرها من الأهداف الثابتة.

► لا يمكن التعرف على التقاطعات ذات إشارات المرور، ويتعين على السائق أن يتولى السيطرة على السيارة.

السيارة، يعمل نظام المكابح وقد يصدر صوتاً وهذا طبيعي.

إذا كانت السيارة الخاضعة لنظام ثبيت السرعة التكيفي قريبة جدًا من السيارة الأمامية، فقد يتم تشغيل نظام تجنب الاصطدام الأمامي بواسطة نظام ثبيت السرعة التكيفي.

ضبط نظام ثبيت السرعة التكيفي على وضع الاستعداد

اضغط على الزر  الموجود على يسار عجلة القيادة وحدد نظام مساعد القيادة من سمارت / ثبيت السرعة التكيفي/ ثبيت السرعة (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)/ تحديد السرعة وفقًا لتكوين السيارة. اضغط على الزر 

الموجود على يسار عجلة القيادة لتفعيل الوظيفة المحددة وتفعيلها عندما يتم الضغط على الزر  على يسار عجلة القيادة لتشغيل نظام ثبيت السرعة التكيفي ويتوهج المؤشر الرمادي/الأبيض  على شاشة معلومات السائق، يكون نظام ثبيت السرعة التكيفي في وضع الاستعداد.

تفعيل نظام ثبيت السرعة التكيفي

► عندما تقطع سيارة أمامك في المسار المجاور مسار قيادة السيارة، فقد يتأثر الاستشعار أو يتأخر في بعض البيانات، مثل انخفاض شدة انعكاس الأهداف (المشاة والدراجات الهوائية والدراجات ثلاثية العجلات)، والتدخل الكهرومغناطيسي، مما يؤدي إلى عدم قدرة نظام ثبيت السرعة التكيفي على التعرف على الهدف أو حساب المسافة من السيارة التي أمامك بدقة. في هذه الحالة، لن يستجيب نظام ثبيت السرعة التكيفي أو يتأخر في الكبح، ويحتاج السائق إلى التحكم في السيارة بشكل فعال.

► بناء الطرق (فشل في التعرف على الأشياء، مثل حواجز الطرق المخروطية وعلامات إنشاء الطرق).

① قم بثبيت إطار لوحة الترخيص الأمامية بحذر، لأن إطار اللوحة المعدنية العريضة يمكن أن يؤثر على إشارة الرادار الأمامي، ويتسبب في تعامل الرادار الأمامي بشكل غير صحيح مع حالة قيادة السيارة أو إصدار إنذارات غير صحيحة.

② يمكن لنظام ثبيت السرعة التكيفي زيادة سرعة السيارة وإبطائهما. عندما تباطأ

بعد تفعيل ثبيت السرعة التكيفي ، اضغط على الزر الموجود على يسار عجلة القيادة لضبط مسافة السيارة التالية. أدنى مستوى هو المستوى 1 وأعلى مستوى هو المستوى 3. عند تحديد المستوى الأدنى/الأعلى، سيكون الضغط مرة أخرى غير صالح يمكن للسائق ضبط سرعة نظام ثبيت السرعة التكيفي من خلال الزر - الموجود على يسار عجلة القيادة.

اضغط على الزر الموجود على يسار عجلة القيادة: ضغطة قصيرة تزيد السرعة بمقدار 1 كم/ساعة (1 ميل في الساعة)، والضغطة الطويلة تزيد السرعة بمقدار 5 كم/ساعة (3 ميل في الساعة).

اضغط على الزر الموجود على يسار عجلة القيادة: ضغطة قصيرة تقلل السرعة بمقدار 1 كم/ساعة (ميل في الساعة)، وتؤدي الضغطة الطويلة إلى خفضها بمقدار 5 كم/ساعة (3 ميل في الساعة).

عند تفعيل تحديد السرعة التلقائي، إذا تم اكتشاف علامة حد السرعة على الطريق وكانت السرعة المضبوطة حالياً أعلى من حد السرعة، فسيقوم النظام تلقائياً بضبط السرعة المستهدفة إلى حد السرعة. إذا كانت السرعة

- يجب إغلاق الأبواب وغطاء المحرك وباب صندوق الأمتعة.
- ربط حزام أمان السائق .
- أداء نظام المكابح عادي.
- تحرير مكابح الركن الكهربائية.
- لم يتم إلغاء تفعيل نظام التحكم الإلكتروني في الثبات.
- تراوحت سرعة السيارة بين 0 كم/ساعة - 150 كم/ساعة (0 - 94 ميل في الساعة).
- وضع الترس في وضع القيادة .
- عدم تغطية الكاميرا ومنطقة الرadar الأمامية بالغبار أو المطر أو الجليد أو الثلج أو أي أوساخ أخرى.
- لم يتم تفعيل نظام التحكم في التزول من المرتفعات.
- عند الضغط على الزر الموجود على يسار عجلة القيادة ويضيء المؤشر الأخضر على شاشة معلومات السائق، يتم ضبط سرعة السيارة الحالية على أنها سرعة الرحلة.
- ضبط نظام ثبيت السرعة التكيفي**
- عندما يعمل نظام ثبيت السرعة التكيفي، يمكنك ضبط السرعة المستهدفة والفاصل الزمني للمسافة التي تتبعها السيارة وفقاً لاحتياجات.

على شاشة عرض معلومات السائق، للإشارة إلى أن نظام ثبيت السرعة التكيفي في وضع الاستعداد، ولم يعد نظام ثبيت السرعة التكيفي يتحكم في سرعة السيارة

المضبوطة أقل من الحد الأقصى للسرعة، فستظل السرعة المضبوطة على حالها.

سيدخل نظام ثبيت السرعة التكيفي تلقائياً في وضع الاستعداد خاصة لأي من الأسباب التالية:

- فتح أي من الأبواب أو غطاء المحرك أو بوابة المصعد.

- حزام مقعد السائق غير مربوط.
- لقد انخفض أداء نظام المكابح أو فشل.
- تم تفعيل مكابح الركن الإلكترونية.
- تفقد العجلات قوة الجر.

● تتجاوز سرعة السيارة القيمة المحددة وتستمر لفترة أطول من وقت التصميم.

● تم ضبط ذراع النقل على الوضع **N** أو الوضع **R** أو الوضع **P**.

● تم إيقاف تشغيل نظام التحكم الإلكتروني في الثبات أو تعرض للتدخل.

● تم تفعيل نظام التحكم في نزول التلال.

● الكاميرا ومنطقة الرadar الأمامية مغطاة بالغبار أو المطر أو الجليد أو الثلوج أو أي أوساخ أخرى.

① بعد خروج نظام تنبيه حركة المرور الأمامية تلقائياً، يجب أن تتولى التحكم

تفعيل/ تعطيل تحديد السرعة التلقائي  
أدخل واجهة الإعداد:

● انقر فوق مساعد القيادة > المساعد > ضبط السرعة التلقائي لتشغيل/إيقاف ضبط السرعة التلقائي.

② في حالة وقوع حادث، سيكون وقت الاستجابة محدوداً إذا كانت المسافة التالية قصيرة. أنت ملزم دائماً بالتحكم في السيارة والحفاظ على مسافة الأمان.

● عندما يكون نظام ثبيت السرعة التكيفي نشطاً، وإذا ضغط السائق على دواسة الوقود، فسيتولى السائق التحكم في السيارة للاستجابة لطلب التسارع. لن تعمل وظيفة التحكم في نظام ثبيت السرعة التكيفي.

● كلما زادت سرعة السيارة، زادت المسافة التي تتبعها السيارة

تعطيل نظام ثبيت السرعة التكيفي عند الضغط على الزر الموجود على يسار عجلة القيادة ودخول نظام ثبيت السرعة التكيفي في وضع الاستعداد، يضيء المؤشر الرمادي/الأبيض

الضغط على دواسة الوقود أو الضغط على الزر **C** الموجود على يسار عجلة القيادة لاستئناف التحكم في السرعة.

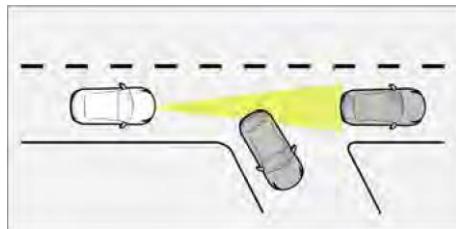
- عندما تزيد مدة التوقف في وضع متابعة السيارة عن 3 دقائق، سيتم إلغاء تفعيل نظام ثبيت السرعة التكيفي تلقائياً.

- إذا خرج السائق بشكل فعال من نظام ثبيت السرعة التكيفي، فلن تتحرك السيارة للأمام تلقائياً. إذا تم الضغط على دواسة الوقود في هذا الوقت وتحركت السيارة للأمام، فيجب على السائق توقيع السيطرة على السيارة والاهتمام بالقيادة الآمنة.

**①** عندما تدخل السيارة أو تخرج أو تسير

في منحي، إذا خرجت السيارة التي أمامك عن نطاق اكتشاف المستشعرات، فقد تتسرع السيارة فجأة. يجب على السائق توخي الحذر والاستعداد لتولي قيادة السيارة في أي وقت.

تغيير السيارة المستهدفة من خلال نظام ثبيت السرعة التكيفي



في السيارة لضمان القيادة الآمنة للسيارة.

إعادة تفعيل نظام ثبيت السرعة التكيفي اضغط على الزر **C** الموجود على يسار عجلة القيادة لإعادة تفعيل نظام ثبيت السرعة التكيفي، وبالتالي يتحول ضوء المؤشر **6** الموجود على شاشة معلومات السائق إلى اللون الأخضر.

**①** إذا كانت السرعة الحالية والسرعة المستهدفة مختلفتين تماماً، فستزيد السرعة تدريجياً بعد تفعيل نظام ثبيت السرعة التكيفي.

وضع متابعة السيارة بنظام ثبيت السرعة في وضع متابعة السيارة في نظام ثبيت السرعة، إذا توقفت السيارة الأمامية تدريجياً، فستتوقف السيارة أيضاً تدريجياً في أعقاب السيارة الأمامية وتحافظ على مسافة آمنة.

- في غضون 4 ثوانٍ بعد توقف السيارة، إذا استأنفت السيارة الأمامية القيادة، فسيتم استئناف نظام التحكم في السرعة تلقائياً.

- عندما تزيد مدة التوقف التالية عن 4 ثوانٍ، سيحدد النظام الظروف المحيطة وحالة السائق. إذا لم يتم استيفاء متطلبات الاستئناف التلقائي وكانت السيارة التي أمامك تسير، فسيحتاج السائق إلى

- 130 كم/ساعة (31 - 80 ميلاً في الساعة)، وتحتاج السيارة إلى تجنب شاحنة أو مقطورة أو السيارات الكبيرة الأخرى في الممرات المجاورة، سيقوم النظام تلقائياً بالتحكم في السيارة للتعويض والتجنب في المسار الحالي

**إنذار عدم استخدام اليدين:**  
عندما يعمل نظام مساعد الطرق السريعة (مساعد السائق من سمارت الذي يظهر على شاشة معلومات السائق)، يتعين عليك الإمساك بعجلة القيادة. عندما يكتشف النظام أن يديك يعيديتان عن عجلة القيادة لفترة طويلة، سوف يتفاعل النظام عند:

- عندما يكتشف النظام أن يديك تم سكان بعجلة القيادة، ستختفي رسالة التذكرة. يستمر نظام مساعد الطرق السريعة في العمل.
- عندما يكتشف النظام أن يديك لا تزال بعيدة عن عجلة القيادة، سيتم ترقية الطلب، وسيتم إرسال إنذار صغير، وسيتم عرض رسالة تذكرة. إذا تجاهل السائق التذكرة، فسيقوم النظام تلقائياً بالخروج من نظام مساعد الطرق السريعة بعد انتهاء إنذار الجرس

**ستؤثر السيناريوهات التالية على دقة اكتشاف عدم التدخل:**  
● امساك السائق عمداً بعجلة القيادة بلطف.

بعد تفعيل نظام ثبيت السرعة التكيفي، إذا انعطفت السيارة المستهدفة التي تتبعها فجأة وظهرت سيارة ثابتة أخرى أمامها، فقد لا يستجيب النظام للسيارة الثابتة وقد يتسارع إلى السرعة المستهدفة التي تم ضبطها مسبقاً. اضغط على دوامة المكابح للتباطؤ/الكبح.

**مساعد الطريق السريع (HWA) (في حال جُهزت به السيارة)**

يوفر نظام مساعد الطرق السريعة (مساعد السائق من سمارت الذي يظهر على شاشة عرض معلومات السائق) التحكم الطولي والجاني في السيارة في نطاق السرعة 0 - 130 كم/ساعة (0 - 80 ميل في الساعة) وعند استيفاء متطلبات النظام. يمكن للنظام التحكم في سرعة السيارة وفقاً لسرعة السيارة المضبوطة والمسافة بين السيارات ، كما يساعد في التحكم في عجلة القيادة وفقاً لخطوط الحرارة المرورية على الجانبين الأيسر والأيمن أو اتباع السيارة الأمامية. يمكن تفعيل المساعد التلقائي لتغيير المسار عن طريق تشغيل المفتاح الذراعي الخاص بمصباح إشارة الانعطاف.

**تجنب التجاوز:**

عند تفعيل نظام مساعد الطرق السريعة (مساعد السائق من سمارت  الذي يظهر على شاشة معلومات السائق)، تكون سرعة السيارة في نطاق 50

▲ تحذير خطر وقوع حادث عند استخدام خدمة  
مساعد الطرق السريعة

► يعد نظام مساعد الطرق السريعة مجرد أداة مساعدة، ولا يمكنه تحقيق القيادة الآلية التلقائية. أنت تتحمل مسؤولية دائمًا عن قيادة السيارة بأمان والالتزام بالقوانين والوائح المحلية.

► ينطبق نظام مساعد الطرق السريعة فقط على الطرق المغلقة مثل الطرق السريعة والجسور. وفي الوقت نفسه، يجب على السائق الانتباه إلى القيادة حتى يتمكن من السيطرة على السيارة بسرعة في حالة الطوارئ.

► إذا لم يتمكن نظام مساعد الطرق السريعة من الحفاظ على السرعة المناسبة أو مسافة آمنة من السيارة الأمامية، فيجب عليك التدخل.

► قد يؤدي وجود عدد كبير جدًا من الأشياء في صندوق الأمتعة إلى تغيير وضع السيارة، وبالتالي تدهور النظام أو تعطيله.

► عندما تقوم سيارة أخرى بتغيير مسارها وتتجه إلى مقدمة السيارة، فقد لا يتمكن النظام من الاستجابة على الفور. يجب على السائق المكافحة في الوقت المناسب.

► نظام مساعد الطرق السريعة ليس نظامًا مضاداً للتصادم. أنت ملزم باتخاذ تدابير المكافحة في حالة الطوارئ.

► عند القيادة على طريق شديد الانحدار، من الصعب عليك الحفاظ على مسافة مناسبة مع السيارة الأمامية باستخدام الوظيفة. في هذه الحالات، يجب على السائق القيادة بحذر والاستعداد لاستخدام المكافحة في أي وقت.

► قد لا يستجيب نظام مساعد الطرق السريعة للحيوانات أو السبلات الصغيرة مثل البراجات والبراجات التلدية أو السبلات المتوقفة.

► عندما تقوم السيارة باتباع السيارة التي أمامها بسرعة منخفضة، يمكن للنظام التحكم في عزم دوران عجلة القيادة وفقًا لمسار السيارة الأمامية، وتتبع السيارة المعنية السيارة الأمامية لتتحرك ببطء جانبًا. يتبع عليك إيلاء اهتمام خاص لظروف حركة المرور على جانب السيارة.

- الطرق المعقدة مثل الطرق الوعرة والحفريات.
- وضع بعض الأشياء على عجلة القيادة.

#### مساعد تغيير المسار الآلي:

بعد تفعيل الوظيفة، يمكن للسائق تفعيل المساعد التلقائي لتغيير المسار عن طريق تشغيل ضوء إشارة الانعطاف عندما تكون السيارة على الطرق السريعة والجسور، وتكون الظروف المحيطة متوافقة مع متطلبات تغيير المسار. عند تفعيل الوظيفة ← **الصفحة 125**، سيتحكم النظام في السيارة لتغيير المسار تلقائيًا.

شروط استخدام مساعد الطريق السريع (مساعد السائق من سمارت  الذي يظهر على شاشة معلومات السائق):

- يجب إغلاق الأبواب وغطاء المحرك وباب صندوق الأمتعة.
- ربط حزام مقعد السائق.
- أداء نظام المكابح طبيعي.
- تحرير مكابح الركن الكهربائية.
- لم يتم إلغاء تفعيل نظام التحكم الإلكتروني في الثبات.
- لا تتجاوز سرعة السيارة السرعة التصميمية.
- موضع الترس في وضع القيادة.
- لا يتم تغطية الكاميرا ومنطقة الرadar الأمامية بالغبار أو المطر أو الجليد أو الثلوج أو أي أوساخ أخرى.
- لم يتم تفعيل نظام التحكم في نزول التلال.
- اضغط على الزر  الموجود على يسار عجلة القيادة وحدد نظام مساعد القيادة من سمارت /مثبت السرعة التكيفي/مثبت السرعة/تحديد السرعة وفقاً لتكوين السيارة. اضغط على الزر  الموجود على يسار عجلة القيادة لتفعيل الوظيفة المحددة وتفعيلها.
- اضغط على الزر  الموجود على يسار عجلة القيادة لتفعيل الوظيفة المحددة وتفعيلها. بعد تفعيل الوظيفة، عندما يضيء المؤشر الأخضر 

### حدود مساعد الطريق السريعة

قد لا يمكن نظام مساعد الطريق السريع (مساعد السائق من سمارت الذي يظهر على شاشة معلومات السائق) من العمل بشكل طبيعي أثناء القيادة في الظروف التالية:

- الطرق ذات المنحدرات الصغيرة (مثل المنحدرات والطرق الدائرية للتلال).
- طرق متقطعة أو طرق فرعية (تغير في عدد المرات، مثل واحد إلى اثنين، أو اثنين إلى ثلاثة، وما إلى ذلك عند التقاطعات).
- سوء الأحوال الجوية: أمطار غزيرة وضباب كثيف وثلوج كثيفة وضوء قوي مباشر.
- إنشاء الطرق (فشل في التعرف على الأشياء، مثل حواجز الطرق المخروطية ولافتات إنشاء الطرق).
- الرصيف بخط حارة تالف أو غير واضح.
- عندما يتولى السائق قيادة السيارة.
- خط الحارة مغطى بالرمال والغبار والماء والثلج وما إلى ذلك.
- توجد علامات على العجلات في يوم ممطر أو ثلجي، أو علامات على العجلات ناجمة عن فرملة السيارات الأخرى.
- حدود الطريق، الرصيف، الخ.
- وجود نتوءات خطية مستمرة على الطريق، مثل ظلال السور.

### استخدام مساعد الطريق السريعة

الطويلة إلى خفضها بمقدار 5 كم/ساعة (5 ميل في الساعة).

● في حالة وقوع حادث، سيكون وقت الاستجابة محدوداً إذا كانت المسافة التالية قصيرة. أنت ملزم دائمًا بالتحكم في السيارة والحفاظ على مسافة الأمان.

● عندما يعمل نظام مساعد الطرق السريعة ، إذا ضغط السائق على دواسة الوقود، فسوف يتولى السائق السيطرة على السيارة، استجابةً لاحتياجات التسارع لدى السائق. سيتوقف التحكم في نظام مساعد الطرق السريعة عن العمل.

● إذا لم تكن هناك استجابة واضحة بعد تفعيل نظام مساعد الطرق السريعة ، فهذا يعني أن المسافة التالية للسيارة التي تم ضبطها لا تسمح بزيادة السرعة.

● كلما زادت سرعة السيارة، زادت المسافة التالية. ● للتأكد من متابعة السيارة التي أمامك بثبات، يسمح نظام ثبيت السرعة التكيفي بتغيير مسافة تتبع السيارة في ظل ظروف معينة. إذا كانت السيارة تسير بسرعة منخفضة وكانت المسافة إلى السيارة التي أمامك قصيرة نسبياً، فسيقوم نظام مساعد الطرق السريعة بإطالة عمر السيارة بعد الفاصل الزمني قليلاً.

#### تعطيل مساعد الطرق السريعة

على شاشة معلومات السائق، يتم ضبط سرعة السيارة الحالية على أنها سرعة الرحلة.

#### ضبط مساعد الطرق السريعة

عندما يعمل نظام مساعد الطرق السريعة (مساعد السائق من سمارت  الذي يظهر على شاشة معلومات السائق)، يمكنك ضبط السرعة المستهدفة والفاصل الزمني للمسافة التي تتبعها السيارة وفقاً لاحتياجات.

بعد تفعيل نظام مساعد الطرق السريعة ، اضغط على الزر  الموجود على يسار عجلة القيادة لضبط مسافة تتبع السيارة. المستوى الأدنى هو المستوى 1 والمستوى الأعلى هو المستوى 3. عند تحديد المستوى الأدنى/الأعلى، سيكون الضغطمرة أخرى غير صالح.

يمكن للسائق ضبط سرعة نظام ثبيت السرعة التكيفي من خلال الزر  + الموجود على يسار عجلة القيادة.

اضغط على الزر  الموجود على يسار عجلة القيادة: ضغطة قصيرة تزيد السرعة بمقدار 1 كم/ساعة (1 ميل في الساعة)، والضغطة الطويلة تزيد السرعة بمقدار 5 كم/ساعة (5 ميل في الساعة).

اضغط على الزر  الموجود على يسار عجلة القيادة: ضغطة قصيرة تقلل السرعة بمقدار 1 كم/ساعة (1 ميل في الساعة)، وتؤدي الضغطة

- تغطية الرادارات الأمامية المتوسطة المدى والكاميرات الأمامية بالثلوج أو الأمطار الغزيرة.

إعادة تفعيل مساعد الطرق السريعة

اضغط على الزر الموجود على يسار عجلة القيادة لتفعيل مساعد السائق من سمارت مرة أخرى. يضيء المؤشر الأخضر على شاشة معلومات السائق. للحصول على خطوات التشغيل التفصيلية، راجع نظام التحكم التكيفي في السرعة ([← الصفحة 114](#)). عند تفعيل تحديد السرعة التلقائي، إذا تم اكتشاف علامة حد السرعة على الطريق وكانت السرعة المضبوطة حالياً أعلى من حد السرعة، فسيقوم النظام تلقائياً بضبط السرعة المستهدفة إلى حد السرعة. إذا كانت السرعة المضبوطة أقل من الحد الأقصى للسرعة، فستظل السرعة المضبوطة كما هي.

تفعيل/تعطيل تحديد السرعة التلقائي

أدخل واجهة الإعداد:

- انقر على > مساعد القيادة > المساعد > ضبط السرعة التلقائي لتشغيل/إيقاف ضبط السرعة التلقائي

نظام المساعد في الازدحام المروري (TJA) (في حال جُهزت به السيارة)

عند سرعة أقل من 60 كم/ساعة (38 ميلاً في الساعة)، يساعد نظام مساعد الازدحام المروري السائق على منع وقوع الحوادث عن طريق اكتشاف

يمكن تعطيل مساعد الطريق السريع (مساعد السائق من سمارت الذي يظهر على شاشة معلومات السائق) بالطرق التالية:

- اضغط على دواسة المكابح للخروج من نظام مساعد الطرق السريعة.

● اضغط على الزر الموجود على يسار عجلة القيادة للخروج من نظام مساعد القيادة من سمارت ويعتمد نظام مساعد الطرق السريعة على أنظمة أخرى للعمل، مثل نظام التحكم الإلكتروني بالثبات. إذا توقف أي من هذه الأنظمة عن العمل، فسيتم تعطيل نظام مساعد الطرق السريعة تلقائياً. في حالة التعطيل التلقائي للنظام، سيتم إصدار إشارة صوتية وسيتم عرض رسالة نصية على شاشة معلومات السائق. ويجب على السائق التدخل للحفاظ على سرعة ومسافة آمنة من السيارة التي تقدوه.

يمكن أن تكون أسباب إلغاء تفعيل خدمة مساعد الطرق السريعة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر):

- فتح أي باب أو غطاء محرك السيارة أو باب صندوق الأمتعة.
- حزام مقعد السائق غير مربوط.
- فقدت العجلات قوة الجر.
- تدهور نظام المكابح أو فشله.
- تم تعشيق مكابح الركن.

المسار أن يقلل من خطر انحراف السيارة عن مسارها في ظروف معينة.

إذا كانت السيارة تسير بسرعة تتراوح بين 65 - 180 كم/ساعة (41 - 110 ميل في الساعة)، فيمكن لمساعد الحفاظ على المسار تحديد خطوط الحرارة المروية والمشاة والرصيف والسيارات الأمامية/الخلفية وقياس المسافة بين خطوط الحرارة اليسرى واليمنى والسيارة في المسار الحالى من خلال كاميرات الزجاج الأمامي والرادار الأمامي والرادار الخلفي على كلا الجانبين. إذا اكتشف نظام المساعدة على الحفاظ على المسار أن السيارة معرضة لخطر الانحراف عن المسار والاصطدام بالمشاة أو السيارات في المسار المجاور، فسيطلب النظام من السيارة العودة إلى المسار الخاص بها.

عندما تكون السيارة على وشك الانحراف عن المسار أو تنحرف عن المسار، سيقوم النظام بتذكير السائق بالتحكم في السيارة في المسار عن طريق اهتزاز عجلة القيادة أو إرسال إشارات صوتية ومرئية

المسافة إلى السيارة الأمامية وتوفير مسافة آمنة، ويبقى السيارة في المسار الحالى باستخدام مساعد التوجيه.

في ظل النظام النشط، يحتاج السائق إلى التحكم في عجلة القيادة طوال الوقت والسيطرة على السيارة عن طريق تشغيل الدواسة وعجلة القيادة وضوء مؤشر التوجيه. إذا اكتشفت السيارة أن السائق لا يتحكم في عجلة القيادة، فسوف تصدر تحذيراً للتنذير. إذا لم يتم التحكم في عجلة القيادة، فسيتم تعليق الوظيفة.

ستكون خدمة المساعد في الأزدحام المروري محدودة وفقاً للشروط التالية:

- في حال تمت تغطية كاميرا الرؤية الأمامية أو الرadar.

- هناك العديد من علامات الحارات الغامضة على الحارة، على سبيل المثال. في منطقة البناء.

- المسافة بين السيارة الأمامية قصيرة جداً.

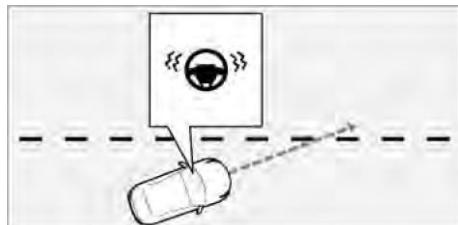
- تغيير علامات المسار بسرعة، مثل تغيير المسار أو العبور أو الاندماج.

- لا يستطيع نظام مساعد الأزدحام المروري تقديم المساعدة عندما يكون الطريق ضيقاً، أو تكون الزاوية حادة، أو يكون الانعطاف سريعاً.

#### مساعد الحفاظ على المسار (LKA)

عندما تقود سيارتك على طريق سريع أو طريق رئيسي، يمكن لنظام المساعدة على الحفاظ على

- مساعد الحفاظ على المسار في حالات الطوارئ (PLUS) (EL-KA PLUS)
- تحذير مغادرة المسار (LDW)

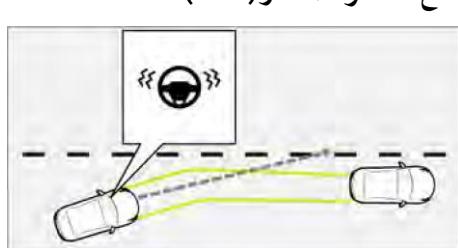


إذا لم يتحكم السائق في السيارة بشكل فعال واكتشف النظام أن السيارة على وشك تجاوز علامة المسار، فسيقوم نظام تحذير مغادرة المسار بتذكير السائق عن طريق اهتزاز عجلة القيادة أو إعطاء إشارات صوتية ومرئية.

#### تشغيل/إيقاف تحذير مغادرة المسار

أدخل واجهة الإعداد:

- انقر فوق <مساعد القيادة ><الأمان><تحذير مغادرة المسار لضبط تحذير مغادرة المسار على وضع إيقاف التشغيل أو الاهتزاز أو الصفير.



إذا لم يتحكم السائق في السيارة بشكل فعال واكتشف النظام أن السيارة تنحرف عن المسار

#### ● ملاحظة

- ▶ يوفر نظام مساعد الحفاظ على المسار بعض المساعدة فقط، ولا يمكنه العمل بشكل طبيعي في جميع ظروف القيادة أو الظروف الجوية أو ظروف المرور أو ظروف الطريق.
- ▶ لا تستخدم هذه الوظيفة في الشوارع الحضرية أو مناطق البناء أو الطرق الضيقة أو الأقسام التي قد يوجد بها راكبو الدراجات أو المشاة.
- ▶ أنت تحمل مسؤولية دائمة عن قيادة سيارتك بأمان والالتزام بجميع قوانين ولوائح المرور ذات الصلة.

**حدود مساعد الحفاظ على المسار**  
قد يكون هذا النظام غير قادر على التعامل مع بعض ظروف حركة المرور والطقس والطرق. ننصح بعدم الاعتماد بشكل كبير عليه لأنه قد لا يعمل بشكل صحيح، في حالة:

- سوء حالة الطريق أو إنشاء الطرق (الفشل في التعرف على الأمثلية مثل حواجز الطرق المخروطية وعلامات إنشاء الطرق).
- تدخل السائق بشكل فعال.
- علامات حارة معقدة على الطريق.
- تدني مدى الرؤية الأفقية بسبب سوء الأحوال الجوية.

● إيقاف تشغيل نظام التحكم الإلكتروني في الثبات أو تعرض للتدخل.  
يتكون نظام مساعد الحفاظ على المسار من ثلاثة أنظمة فرعية:

- تحذير مغادرة المسار (LDW)
- منع مغادرة المسار (LDP)

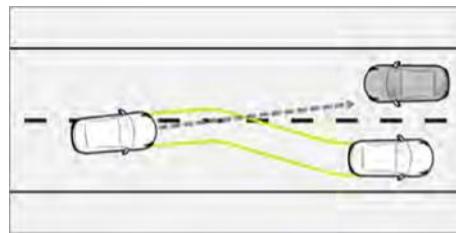
- السيارة معرضة لخطر الاصطدام بالمشاة والدراجات وما إلى ذلك في المسار المجاور.

ملاحظات حول مساعد الحفاظ على المسار في حالات الطوارئ (PLUS):

- يوفر مساعد الحفاظ على المسار في حالات الطوارئ (PLUS) المساعدة فقط، ولا يمكنه العمل بشكل طبيعي في جميع ظروف القيادة أو الظروف الجوية أو ظروف المرور أو ظروف الطريق.
- لا يستطيع نظام مساعد الحفاظ على المسار في حالات الطوارئ (PLUS) اكتشاف العوائق مثل الأسوار والدرازين على جانب الطريق.
- يتم تفعيل نظام مساعد الحفاظ على المسار في حالات الطوارئ (PLUS) فقط عندما يكون هناك خطر كبير للاصطدام. لا تنتظر حتى تتدخل هذه الوظيفة.
- يجب على السائق دائمًا الانتباه والحكم للتأكد من أن السيارة تتم قيادتها بأمان وبسرعة مناسبة، وتحافظ على مسافة مناسبة من السيارات الأخرى، وتلتزم بالقوانين وأنظمة المرور الحالية.

الحالي، فسيطلب نظام منع مغادرة المسار التوجيه بشكل فعال لمساعدة السيارة على العودة إلى المسار الحالي. إذا استمرت السيارة في الانحراف عن المسار وكانت على وشك عبور خط المسار أو تقوم بعبوره، فسيصدر نظام منع مغادرة المسار تحذيرًا في حالة تفعيل تحذير مغادرة المسار.

#### مساعد الحفاظ على المسار في حالات الطوارئ (PLUS) (ELKA PLUS)



سوف يتحكم مساعد الحفاظ على المسار في حالات الطوارئ (PLUS) بشكل فعال في نظام التوجيه لمساعدة السيارة على العودة إلى المسار الحالي عندما تسير السيارة على طريق به خطوط حارة أو حدود طريق خالية، يكتشف النظام أن السيارة تنحرف عن المسار الحالي ويحدث أي من الحالات التالية:

- تكون السيارة في خطر الاصطدام بسيارة قادمة أو سيارة تقترب من الخلف في المسار المجاور.
- السيارة معرضة لخطر الاصطدام بالرصيف أو الخروج عن الطريق.

● انقر < لتفعيل / تعطيل مساعد الحفاظ على المسار.

● أدخل إلى واجهة الإعداد: انقر < مساعد القيادة < الأمان < مساعد الحفاظ على المسار لتفعيل / تعطيل مساعد الحفاظ على المسار.

- | ! ملاحظة   |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ بعد تشغيل مساعد الحفاظ على المسار ، في حالة فشل النظام، سيضيء مصباح المؤشر الموجود على شاشة معلومات السائق.</li> <li>▶ بعد إيقاف تشغيل مساعد الحفاظ على المسار ، سيضيء مصباح المؤشر الموجود على شاشة معلومات السائق.</li> <li>▶ عند عدم تفعيل مساعد الحفاظ على المسار ، تكون خطوط الحارة المعروضة على شاشة معلومات السائق باللون الرمادي.</li> <li>▶ عندما يكتشف مساعد الحفاظ على المسار خطوط المسار ويكون جاهزاً للعمل، تكون خطوط المسار المعروضة على شاشة معلومات السائق باللون الرمادي.</li> <li>▶ عندما يصدر مساعد الحفاظ على المسار إنذاراً، تكون خطوط المسار المعروضة على شاشة معلومات السائق باللون الأصفر.</li> <li>▶ عندما يبدأ مساعد الحفاظ على المسار في التدخل في عزم الدوران على عجلة القيادة، تظهر خطوط المسار المعروضة على شاشة معلومات السائق باللون الأزرق.</li> </ul> |

### مساعد تغيير المسار (LCA)

عندما تكون سرعة السيارة في حدود 15-155 كم/ساعة، عندما يقوم السائق بتفعيل هذه الوظيفة، إذا كانت هناك سيارة في النقاط العمياء للسيارة أو كانت هناك سيارة خلفها على مسافة 70

### ! ملاحظة

▶ عند القيادة على منحدرات حادة أو طرق ضيقة، قد لا يعمل نظام مساعد الحفاظ على المسار.

▶ عندما تسير السيارة بشكل طبيعي، إذا قمت بتشغيل أضواء إشارة الانعطاف، فلن يصدر نظام مساعد الحفاظ على المسار تحذيراً أو يتدخل، إلا في حالة السيارات القادمة من الخلف.

▶ عند فشل التحكم الإلكتروني في الثبات أو تعطيله، أو حدوث تداخل مع السيارة، فقد يتم تقييد نظام مساعد الحفاظ على المسار أو عدم توفره

### إنذار عدم استخدام اليدين

عند تفعيل نظام مساعد الحفاظ على المسار، يحتاج السائق إلى الإمساك بعجلة القيادة بكلتا يديه طوال الوقت. إذا لم يكتشف مساعد الحفاظ على المسار الأيدي الموجودة على عجلة القيادة عند تفعيله لأول مرة، فلن تظهر رسالة تذكير وتنبيه على شاشة معلومات السائق وتتحول خطوط الحارة المقابلة إلى اللون الأزرق. إذا تم تفعيل نظام مساعد الحفاظ على المسار مرة أخرى في الفترة الزمنية التالية واستمر في اكتشاف أن يدي السائق ليستا على عجلة القيادة، ستظهر رسالة التحذير المقابلة على شاشة عرض معلومات السائق، مصحوبة بإذار مسموع، حتى يتولى السائق السيطرة على السيارة. وسيتوقف المنبه.

### تفعيل / تعطيل مساعد الحفاظ على المسار

<sup>2</sup> منطقة اكتشاف تحذير السيارات القادمة/صفارة التحذير من الاصطدام عند تغيير المسار

- ▲ تحذير خطر وقوع حادث بسبب الاستخدام غير الصحيح لنظام المساعدة على المسار.
- نظام مساعد تغيير المسار هو نظام معلومات، ولا يمكن أن يعمل بشكل صحيح في جميع الظروف.
  - للتأكد من سلامة تغيير المسار، يجب على السائق الانتباه إلى السيارة من الجانبين والخلف قبل تغيير المسار، حتى لو كانت السيارة مزودة بنظام المساعدة على تغيير المسار.
  - لا يعمل مساعد تغيير المسار عند الرجوع للخلف.

حدود مساعد تغيير المسار

قد تتأثر الوظيفة، خاصة عندما:

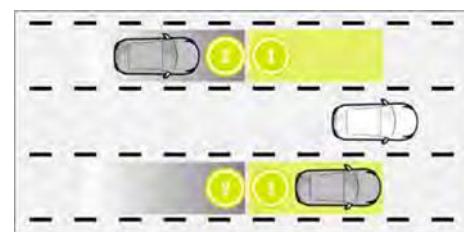
- مساعد تغيير المسار غير مناسب للأمطار والثلوج وغيرها من الأحوال الجوية القاسية.
- لا يتمكن نظام مساعد تغيير المسار من اكتشاف الأجسام الثابتة.
- لا يستطيع نظام مساعد تغيير المسار اكتشاف الأشياء مثل المشاة أو الدراجات.
- لا يعمل مساعد تغيير المسار في الزوايا الضيقة أو المناطق المفتوحة.
- لا يتمكن نظام مساعد تغيير المسار من اكتشاف السيارات السريعة أو البطيئة.
- لا يتمكن نظام مساعد تغيير المسار من اكتشاف الأجسام الصغيرة.

متراً في المسار المجاور تقترب بسرعة، سيقوم النظام بتحذير السائق عن طريق تشغيل أو وميض ضوء التحذير الموجود على مرآة الرؤية الخلفية وشاشة التنبيه على شاشة معلومات السائق.

يتكون نظام مساعد تغيير المسار من الأنظمة الفرعية التالية:

- نظام اكتشاف النقاط العميق (BSD): عندما يكتشف نظام اكتشاف النقاط العميق سيارة واحدة أو أكثر، يقوم النظام بتحذير السائق عن طريق تشغيل أو وميض مصباح التحذير الموجود على مرآة الرؤية الخلفية وصورة التنبيه على شاشة معلومات السائق.

- تحذير السيارات القادمة (CVW): عندما يكتشف نظام تحذير السيارات القادمة وجود سيارات تقترب بسرعة في الحارات على كلا الجانبين، يقوم النظام بتحذير السائق عن طريق تشغيل أو وميض مصباح التحذير في مرآة الرؤية الخلفية وصورة التنبيه على شاشة معلومات السائق.



<sup>1</sup> منطقة الكشف عن كشف النقطة العميق

المسار أو فشله، يحتاج السائق إلى إطفاء أضواء إشارة الانعطاف يدوياً.

- لا يجوز للسائق رفع يديه عن عجلة القيادة أثناء تغيير المسار. إذا اكتشف النظام تدخل السائق (مثل الرجوع إلى الخلف أو سحب عجلة القيادة)، فسيتم إلغاء تغيير المسار أو فشله.

- لا يمكن للنظام أن يضمن تغيير المسار بنجاح في كل مرة. أثناء تغيير المسار، يجب على السائق أن يحتفظ دائمًا بالسيطرة على السيارة.

#### شروط تفعيل المساعد التلقائي لـ تغيير المسار:

- الطريق ليس قيد الإنشاء (مما قد يؤدي إلى فشل في التعرف على الأشياء، مثل حواجز الطرق المخروطية ولافتات إنشاء الطرق).
- الطرق السريعة أو الجسور ذات الحواجز الواضحة.
- شبكة جيدة (بيانات الخريطة كاملة).
- الحد الأقصى لسرعة الطريق لا يقل عن 70 كم/ساعة (44 ميلاً في الساعة)؛ تجاوز سرعة السيارة 60 كم/ساعة (38 ميلاً في الساعة).
- يمسك السائق عجلة القيادة بكلتا يديه ويدير ذراع عمود التوجيه.
- عرض المسار المستهدف هو 5.5-2.5 متر، ولا توجد أي بيئة خطيرة (مثل إنشاء الطرق، وانحناء الطريق أكبر من 250 متر).

**تشغيل/إيقاف تشغيل صفاره التحذير من الاصطدام عند تغيير المسار**  
أدخل واجهة الإعداد:

- انقر < مساعد القيادة > المساعدة > صفير التحذير من الاصطدام عند تغيير المسار لضبط صفير التحذير من الاصطدام عند تغيير المسار على إيقاف التشغيل أو مرئي أو مرئي وصوتي مساعد تغيير المسار الآلي (ALCA) (في حال جُهزت به السيارة)

بعد تفعيل مساعد الطريق السريع، عندما تكون سرعة السيارة بين 60 - 130 كم/ساعة (38 - 80 ميلاً في الساعة) ويتم تفعيل مساعد تغيير المسار التلقائي، وفي حال اكتشف النظام أن ظروف الطريق الحالية تلبي متطلبات المساعد التلقائي لـ تغيير المسار، فيمكن للسائق تبديل مفتاح ضوء إشارة الانعطاف لتحقيق وظيفة المساعد التلقائي لـ تغيير المسار.

#### حدود المساعدة الآلية لـ تغيير المسار

- يساعد نظام المساعد التلقائي لـ تغيير المسار على تغيير مسار السيارة إلى مسار واحد في كل مرة. أما التغيير الثاني فيتطلب تشغيل إشارة الانعطاف مرة أخرى بعد الانتهاء من تغيير المسار الأول.
- إذا قام السائق بتفعيل المساعد التلقائي لـ تغيير المسار، فسوف تومض مصابيح إشارة الانعطاف بشكل مستمر أثناء تغيير المسار؛ بعد اكتمال تغيير

**● ملاحظة**

► يساعد نظام المساعدة التلقائي لتغيير المسار على تغيير مسار السيارة إلى مسار واحد في كل مرة. التغيير الثاني يتطلب تشغيل إشارة الانعطاف مرة أخرى بعد الانتهاء من تغيير المسار الأول.

► إذا قام السائق بتحريك الرافعه اليسرى لتشغيل ضوء إشارة الانعطاف وتفعيل المساعد التلقائي لتغيير المسار، فسيستمر ضوء إشارة الانعطاف في الوميض أثناء تغيير المسار. بعد اكتمال أو فشل تغيير المسار، ينطفئ ضوء إشارة الانعطاف تلقائياً. بعد تفعيل الوظيفة، إذا لم يتم إيقاف تشغيل ضوء إشارة الانعطاف تلقائياً، فيجب على السائق إيقاف تشغيله يدوياً بعد اكتمال تغيير المسار أو فشله.

**تخفيض الاصطدام الأمامي (FCM)**

يمكن لنظام تخفيض الاصطدام الأمامي تحذير السائق للانتباه لل المشاة وراكبي الدراجات والسيارات الأخرى عن طريق النغمة والصورة والفرملة. عندما يقوم السائق بالفرملة متأخراً جداً، أو تكون قوة الكبح صغيرة جداً أو لا يوجد إجراء فرملة على الإطلاق، فسيتخدن النظام إجراءات لمساعدة السائق على تجنب الاصطدام أو تخفيه. لا يلاحظ السائق أو الراكب عادة وظيفة تخفيض الاصطدام إلا عندما تكون السيارة على وشك الاصطدام.

يعلم نظام تخفيض الاصطدام الأمامي من خلال الطرق الأربع التالية:

- إنذار المسافة الآمنة: إذا كانت السيارة التي تسير بسرعة أعلى من 65 كم/ساعة (41 ميلاً في الساعة)

- توجد مساحة كافية في المسار المستهدف، ولا توجد سيارات تقترب بسرعة خلفك.

- علامة المسار المقابلة هي خط منقط.

- يتم عرض علامات الحارة المرورية على كلا الجانبين باللون الأخضر.

- لا يتم إيقاف تشغيل نظام التحكم الإلكتروني في الثبات أو لا يخضع للتدخل.

**تفعيل/ تعطيل المساعد التلقائي لتغيير المسار**  
أدخل واجهة الإعداد:

- انقر < مساعد القيادة > المساعدة > المساعد التلقائي لتغيير المسار لتفعيل/ تعطيل المساعد التلقائي لتغيير المسار.

**● تحذير خطر وقوع حادث نتيجة استخدام مساعد تغيير المسار الآلي**

► يعد مساعد تغيير المسار الآلي مجرد وسيلة مساعدة، وتحتاج إلى مراقبة المناطق المحيطة والإمساك بعجلة القيادة أثناء تغيير السيارة للمسار تلقائياً لتمكن من السيطرة على السيارة في الوقت المناسب في حالة وقوع حادث.

► أنت تحمل مسؤولية دائماً عن قيادة سيارتك بأمان والالتزام بجميع قوانين وأنظمة المرور ذات الصلة

● في حالة وجود مشاة ودراجات أمام السيارة، تكون سرعة عمل مكابح الطوارئ المستقلة 5 - 85 كم/ساعة (3 - 55 ميلاً في الساعة).

● إذا كانت هناك سيارات ودرجات نارية أخرى أمام السيارة، فإن سرعة عمل نظام مكابح الطوارئ الذاتية تكون من 5 إلى 150 كم/ساعة (4 - 94 ميلاً في الساعة).

عند استخدام نظام تخفيف الاصطدام الأمامي، يرجى الانتباه بشكل خاص إلى ما يلي:

● سيقوم النظام بإجراء فحص ذاتي عند تشغيل السيارة، ولن تكون الوظيفة متوافرة في هذه المرحلة.

● لن يتم تفعيل هذه الوظيفة عندما لا يرتدي السائق حزام الأمان.

● لا يمكن لأي نظام أن يضمن التشغيل الطبيعي بنسبة 100% في جميع الظروف. تعتبر مكابح الطوارئ المستقلة إحدى ميزات السلامة في حالات الطوارئ، لذا لا تقم بقيادة السيارة تجاه الأشخاص أو الأشياء بغرض اختبار أداء نظام التحذير من الاصطدام الأمامي/مكابح الطوارئ المستقلة. يمكن أن يسبب حوادث وضحايا.

● بالنسبة للسائقين، يعد نظام تخفيف الاصطدام الأمامي بمثابة أداة مساعدة. تقع على عاتق السائق دائمًا مسؤولية الحفاظ على السرعة المناسبة والحفاظ على مسافة مناسبة من السيارات التي

قريبة جدًا من السيارة الأمامية، فسيذكرك النظام بالحفظ على مسافة آمنة من خلال الإشارات المرئية.

2. نظام التحذير من الاصطدام الأمامي (FCW): عندما تكون سرعة السيارة أعلى من 10 كم/ساعة (6 ميل في الساعة)، في حال اكتشاف النظام أن هناك خطر اصطدام محتمل، فسوف ينبه السائق بوجود خطر اصطدام محتمل من خلال إنذار مسموع أو صورة إنذار على شاشة معلومات السائق.

3. مساعد المكابح في حالات الطوارئ: إذا تجاوزت سرعة السيارة 30 كم/ساعة (20 ميل في الساعة)، وزاد خطر الاصطدام، فسيتم تفعيل مساعد المكابح. إذا لم تستخدم القوة الكافية على الدواسة، فستؤدي هذه الوظيفة إلى زيادة عملية الكبح.

4. مكابح الطوارئ المستقلة (AEB): عندما يكتشف النظام خطر الاصطدام، ولا يوجد أي تدخل للسائق، ولا يمكن تجنب الاصطدام عن طريق التوجيه، سيقوم النظام بتفعيل مكابح الطوارئ المستقلة. يمكن لنظام الكبح الذاتي في حالات الطوارئ أن يتتجنب الاصطدام أو يقلل من سرعة الاصطدام من خلال تطبيق أقصى قوة للكبح.

ظروف عمل نظام المكابح الذاتية في حالات الطوارئ:

- في بعض السيناريوهات المحددة، مثل غطاء فتحة التفتيش المعدنية، ولوحة الإعلانات، ومطب السرعة، والسياج وغيرها من السيناريوهات المشتركة المماثلة، قد لا يحدد النظام بدقة الهدف المقابل، وقد يخطئ في الحكم ويتسرب في إنذار أو كبح غير ضروري.
  - عندما تقود السيارة على منحدر، مثل القيادة صعوداً أو نزولاً في موقف للسيارات تحت الأرض، قد يتم تشغيل الوظيفة عن طريق الخطأ.
  - لا يستطيع النظام التعرف على السيارات القديمة ولا يستطيع الاستجابة في الوقت المناسب.
  - يتم تعطيل الوظيفة عند السرعات المنخفضة. لا يتدخل النظام في الفرملة عندما تقترب السيارة من سيارة أخرى أو من أحد المشاة أمامك بسرعة منخفضة.
    - ① عند رجوع السيارة إلى الخلف، لن يعمل نظام تخفيف الاصطدام الأمامي.
  - عندما تكون سرعة السيارة أقل من 4 كم/ساعة (3 ميل في الساعة)، لن تعمل مكابح الطوارئ الذاتية.
- أمامه. لا تنتظر صدور إشارة التحذير من الاصطدام الأمامي أو تدخل نظام الفرملة الطارئة المستقل.
  - قد لا يعمل نظام تخفيف الاصطدام الأمامي في بعض ظروف القيادة أو ظروف المرور أو الظروف الجوية أو ظروف الطريق.
  - نظراً لمحدودية خصائص المستشعر، يعمل نظام تخفيف الاصطدام الأمامي بشكل مختلف بالنسبة للأهداف المحددة، وهو ما يعتمد على السيارة المحددة والسيناريوهات وظروف الطريق. لا يضمن نظام الفرملة التلقائية في حالات الطوارئ تجنب الاصطدام في جميع السيناريوهات.
  - بالنسبة للأهداف الثابتة أو التي تتحرك ببطء للأمام، قد لا يمكن النظام من التدخل في الوقت المناسب.
  - عندما تكون سرعة السيارة النسبية للسيارة التي أمامك عالية جدًا، فقد لا يمكن النظام من التدخل في الوقت المناسب.
  - على المنحدن/المنحدر، قد يتأثر أداء النظام، وقد يحدث إطلاق خاطئ بسبب محدودية ظروف الطريق.
  - عندما تقطع سيارات أخرى الطريق الأمامي للسيارة بسرعة، أو عندما تقطع السيارة فجأة الطريق الخلفي للسيارات الأخرى، فقد لا يستجيب النظام في الوقت المناسب

- سوء الأحوال الجوية، مثل الأمطار الغزيرة والضباب الكثيف والثلوج الكثيفة والضوء القوي المباشر.
  - الزناد الكاذب بسبب القيود المفروضة على أجهزة الاستشعار. على سبيل المثال، نظرًا لوجود العديد من المشاة في منطقة وسط المدينة، فقد يدخل الهدف ويخرج بشكل متكرر من مسار قيادة السيارة، مما يؤدي إلى سوء تقدير الهدف من قبل المستشعرات، ويطلق إنذارًا.
  - عندما يكون هناك هدف لسيارة أو راكب دراجة أو مشاة وما إلى ذلك في مسار السيارة، ولكن لا يوجد هدف حقيقي، فقد يحدث سوء تقدير وقد يتم إطلاق الإنذار.
  - عندما تقود السيارة على منحدر، مثل القيادة صعودًا أو نزولًا في موقف للسيارات تحت الأرض، قد يتم إطلاق إنذار كاذب
- حدود تخفيف الاصطدام الأمامي**
- ويعمل نظام تخفيف الاصطدام الأمامي بالاعتماد على الكاميرات والرادارات. قد تكون وظائف النظام محدودة أو منخفضة، خاصة عندما:
- القيادة على الطرق الرطبة: الطريق الرطب يؤدي إلى مسافة كبح أطول، مما يقلل من الأداء المضاد للتصادمات في نظام تخفيف الاصطدام الأمامي.
  - الإضاءة الخارجية القوية: ضوء الشمس القوي، والانعكاسات، وتباطين الضوء الشديد قد يجعل من

## كشف الأجسام

يكشف نظام تخفيف الاصطدام الأمامي المشاة وراكبي الدراجات والسيارات المختلفة (الحافلات والشاحنات وسيارات الركاب وما إلى ذلك) التي تتحرك أمام سيارتك.

عند اكتشاف المشاة/راكبي الدراجات، يحتاج نظام تخفيف الاصطدام الأمامي إلى الحصول على المعلومات الدقيقة التالية: رأس المشاة وذراعيه وأكتافه وأرجله والأجزاء العلوية والسفلى من الجسم وأنماط الحركة الطبيعية للمشاة.

يعد اكتشاف المشاة/راكبي الدراجات بواسطة نظام تخفيف الاصطدام الأمامي بمثابة وظيفة مساعدة للسائق، ولا يمكنه اكتشاف:

- المشاة/راكبي الدراجات المحظوظين جزئياً والذين يرتدون ملابس غير مناسبة لتكوين صورة واضحة لمخطط أجسامهم.

- المشاة/راكبي الدراجات الذين لا يتناقضون بشدة مع الخلفية. سوف يتاخر تحذير النظام أو فرملته، أو لن يقوم النظام بإصدار تحذير أو استخدام الفرملة على الإطلاق.

- المشاة/راكبي الدراجات الذين يحملون أشياء كبيرة.

**حدود الزناد الكاذب لتفعيل تخفيف الاصطدام الأمامي**

الأمامي على وضع إيقاف التشغيل أو المسافة القريبة أو المسافة المتوسطة أو المسافة البعيدة.

يتم تفعيل نظام تخفيف الاصطدام الأمامي بشكل افتراضي، ولا يمكن إيقاف تشغيله عندما تتجاوز سرعة السيارة 10 كم/ساعة (7 ميل في الساعة). إذا كان السائق يرغب في تعطيل الوظيفة، فقم بإيقاف السيارة في مكان آمن قبل تعطيلها.

عندما يحدد السائق خيار إيقاف التشغيل، سيقوم النظام بتذكير السائق للتأكد مرة أخرى. إذا أكد السائق ذلك، فلن يوفر النظام بعد ذلك وظائف التحذير من الاصطدام الأمامي ومكابح الطوارئ المستقلة. قم بالقيادة بعناية وكن آمناً.

#### تخفيف الاصطدام الخلفي (RCM)

عندما يقوم المستخدم بتفعيل هذه الوظيفة، يتم تشغيل ترس آخر غير الرجوع للخلف، وتتحرك السيارة بسرعة 0 - 150 كم/ساعة (0 - 94 ميل في الساعة)،

ويقوم النظام باكتشاف خطر الاصطدام الخلفي، ويقوم بتذكير السائق من خلال الإشارات الصوتية والمرئية، ويقوم بتشغيل ضوء التحذير من الخطير لتذكير سائق السيارة الخلفية بالمكابح.

الأجسام التي يمكن اكتشافها في نظام التحذير من الاصطدام الخلفي:

- السيارات

- الدراجات الكهربائية والدراجات النارية

الصعب على السائق رؤية إشارات التحذير المرئية، أو قد يؤثر أيضاً على اكتشاف الكاميرات.

- ارتفاع درجة الحرارة في مقصورة الركاب: إذا كانت درجة حرارة مقصورة الركاب مرتفعة، فقد يتم إيقاف تشغيل الكاميرا مؤقتاً وقد لا يصدر النظام تحذيراً.

- انخفاض الرؤية في الأحوال الجوية السيئة: يؤثر تساقط الثلوج بكثافة وتساقط الثلوج بغزارة والمطر والضباب والطقس المغرب على الزجاج الأمامي والمصد الأمامي وقد يؤدي إلى تقليل وظيفة النظام.

- مجالات العرض المحدودة للكاميرات/الرادارات: مجالات العرض للكاميرات والرادارات محدودة. في بعض الحالات مثل عندما تكون الكاميرا محجوبة أو تكون البيئة مظلمة، قد يستغرق النظام وقتاً أطول من المتوقع لاكتشاف السيارات الأخرى أو المشاة أو قد يفشل تماماً في اكتشافهم

- مبادرة السائق: إذا كان السائق يتحكم في السيارة/المكابح بشكل فعال، فقد لا يستجيب النظام أو يستجيب في وقت متأخر عما هو متوقع. تشغيل/إيقاف نظام تجنب الاصطدام الأمامي أدخل واجهة الإعداد:

- انقر  <مساعدة السائق> <الأمان> <تخفيف الاصطدام الأمامي وضبط تخفيف الاصطدام

إذا اكتشف النظام خطر الاصطدام في الجانب الأمامي، فسوف تنبثق شاشة معلومات السائق تحذيرًا وتصدر إنذارًا مسموعًا لتنذير السائق. يتم تفعيل النظام فقط عندما تتحرك السيارة للأمام بسرعة 4 - 15 كم/ساعة (3 - 10 ميل في الساعة) والسيارة المستهدفة بسرعة 10 - 60 كم/ساعة (7 - 38 ميل في الساعة).

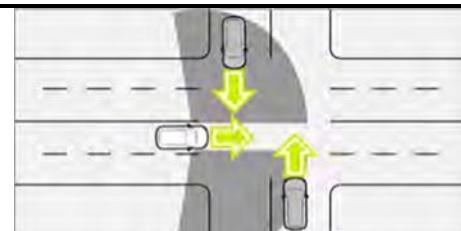
**حدود تخفيف الاصطدام الخلفي**  
قد يتأثر نظام تخفيف الاصطدام الخلفي بشكل خاص عندما:

- تقترب السيارة المستهدفة من سيارتكم بسرعة، بسرعة نسبية كبيرة جدًا تتجاوز نطاق اكتشاف المستشعر.
- إذا اقتربت السيارة المستهدفة ببطء من خلف سيارتكم وتم اكتشافها متأخرًا.
- اقتراب السيارة المستهدفة منك بعد تغيير المسار من المسار الآخر.

**تشغيل/إيقاف نظام تخفيف الاصطدام الخلفي**  
أدخل واجهة الإعداد:

- انقر فوق <مساعد القيادة >< السلامة> <تخفيف الاصطدام الخلفي>، وقم بتشغيل/إيقاف تشغيل تخفيف الاصطدام الخلفي.

**تنبيه حركة المرور الأمامية (FCTA)**



عند القيادة للأمام خارج مكان ركن السيارة أو عبر تقاطع طرق مع ضعف الرؤية، يقوم نظام تنبيه حركة المرور الأمامية بتنبيه السائق إلى استخدام المكابح لتقليل خطر الاصطدام الجانبي الأمامي.

- قد تؤدي الظروف الجوية القاسية، مثل الثلوج الكثيفة والأمطار الغزيرة والضباب، إلى إضعاف أجهزة الاستشعار أو تتسبب في توقف النظام عن العمل مؤقتاً.

- يمكن أن تتدخل أجهزة الراديو الأخرى أو الانعكاسات الرادارية القوية مع رادارات الزاوية الأمامية.
- في بعض الحالات، قد تستغرق رادارات الزاوية الأمامية وقتاً أطول من المتوقع لاكتشاف السيارات الأخرى أو قد تفشل تماماً في اكتشافها.

- عندما تقود سيارة على طرق متعرجة وضيقة ومنحدرة أو تدخل نفقاً أو تخرج منه، فقد تفشل رادارات الزاوية الأمامية في اكتشاف السيارات الأمامية أو العوائق الأخرى.
- لا تصطدم أبداً بالمستشعر أو المنطقة المحيطة.
- الشقوف/الخدوش أو الشظايا الحجرية في منطقة المصد الأمامي قبل رادارات الزاوية الأمامية تؤثر على وظيفة الرadar الأمامي.

- للتأكد من أن أجهزة الاستشعار تعمل بشكل طبيعي، يجب أن تكون منطقة المستشعر خالية من الغبار أو الجليد أو الثلج أو أي أوساخ أخرى، ويجب تنظيف المنطقة بانتظام.

**! ملاحظة يرجى ملاحظة ما يلي عند استخدام تنبيه حركة المرور الأمامية**

► يعد نظام تنبيه حركة المرور الأمامية نظاماً لمساعدة السائق، ولا يمكنه دائماً العمل بشكل صحيح في جميع المواقف. في حالة الطوارئ، يجب على السائق أن يتولى قيادة السيارة في الوقت المناسب.

► على الرغم من أن السيارة مجهزة بنظام تنبيه حركة المرور الأمامية، انظر حولك دائماً وتأكد من أن المنطقة المحيطة آمنة قبل المرور عبر تقاطع طرق أو أي بيئة أخرى تكون فيها رؤيتك محجوبة.

► يهدف تنبيه حركة المرور الأمامية بشكل أساسي إلى عبور السيارات/سيارات الدفع الرباعي والحافلات/الشاحنات وأنواع السيارات الأخرى، ولا يعمل في حالة الدراجات ثلاثية العجلات والسيارات ذات المظهر غير المنتظم والمشاة وراكبي الدراجات والحيوانات نظراً لمحودية التعرف عليها.

► يعمل النظام بشكل مختلف بالنسبة للأهداف المحددة، وهو ما يعتمد على السيارة والمشهد وحالة الطريق.

► إذا تجاوزت زاوية الانعطاف ومعدل دوران السيارة الحدود، فستكون وظائف النظام محدودة.

**! ملاحظة**

► يقوم تنبيه حركة المرور الأمامية بإجراء فحص ذاتي عند بدء التشغيل، وخلال هذه الفترة لا تكون الوظيفة متأثرة.

► لن يتم تفعيل النظام إذا كان السائق لا يرتدي حزام الأمان.

► أثناء القيادة عند منعطف بزاوية قائمة/ تقاطع على شكل حرف T، إذا كانت سرعة دوران السيارة المستهدفة المقابلة في نطاق العمل، فقد يؤدي تنبيه حركة المرور الأمامية إلى إطلاق إنذار كاذب.

**حدود تنبيه حركة المرور الأمامية**

- سوف تتسبب أجهزة استشعار نظام مساعد القيادة المحدودة في عمل نظام تنبيه حركة المرور الأمامية بشكل غير صحيح.

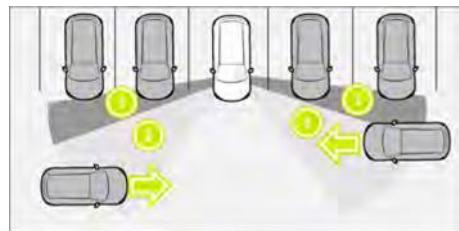
إذا تم تغيير سرعة السيارة إلى ترس R أو N ، مع سرعة 0 - 18 كم/ساعة (0 - 12 ميل في الساعة)، فسيتم تفعيل تنبيه حركة المرور الخلفية.

إذا اكتفى النظام خطر الاصطدام الجانبي الخلفي، فستنبع رسالة التحذير على شاشة العرض المركزية وستضاء علامة التحذير على مرآة الرؤية الخلفية الخارجية مع إنذار صوتي لتنذير السائق.

#### حدود تنبيه حركة المرور الخلفية:

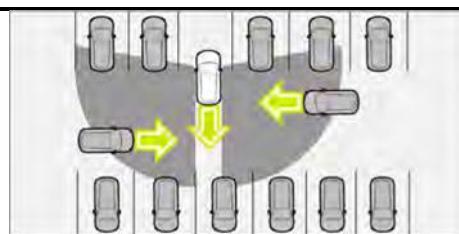
- قد تتسبب أجهزة الاستشعار نظام مساعدة السائق المقيدة في عمل نظام تنبيه حركة المرور الخلفية بشكل غير صحيح.
- لا تقوم مطلقاً بثبيت الملحقات مثل الملصقات في الرادارات الخلفية والمناطق المحيطة بها. وإلا، فقد يتأثر نطاق عمل المستشعرات، مما يتسبب في فشل بعض أنظمة مساعدة السائق في العمل.
- قد تؤدي الظروف الجوية القاسية، مثل الثلوج الكثيفة والأمطار الغزيرة والضباب، إلى إضعاف أجهزة الاستشعار أو تتسبب في توقف النظام عن العمل مؤقتاً.
- قد يتم التداخل مع الرadar الخلفي بواسطة أجهزة راديو أخرى أو انعكاسات رادارية قوية.
- في بعض الحالات، قد يستغرق الرadar الخلفي وقتاً أطول من المتوقع لاكتشاف السيارات الأخرى أو قد يفشل تماماً في اكتشافها.

في الحالات التالية عندما يتم حجب الرادارات الأمامية من قبل السيارات والعوائق المحيطة، يتعدى على النظام اكتشاف السيارات القادمة في الوقت المناسب.

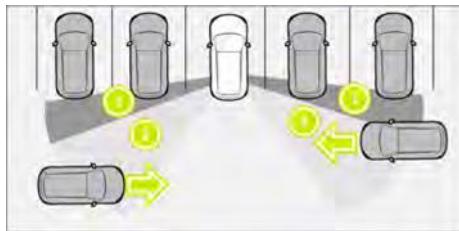


1. النقطة العميماء (تم حظر عرض المستشار)
2. المنطقة المكتشفة

#### تنبيه حركة المرور الخلفية (RCTA)



عند الرجوع للخلف للخروج من مكان ركن السيارة أو المرآب الخاص بك، يقوم نظام تنبيه حركة المرور الخلفية بتذليلك بوجود السيارة في الخلف لتجنب الاصطدام في حالة وجود خطر حدوث تصادم جانبي. إذا لزم الأمر، سيتم تطبيق المكابح تلقائياً.



1. النقطة العميماء (تم حظر عرض المستشعر)
2. المنطقة المكتشفة  
تفعيل/تعطيل تنبيه حركة المرور الخلفية  
أدخل واجهة الإعداد:  
انقر فوق < مساعد القيادة > السلامـة > تنبيـه حـركة المـرور الخـلفـية، وقم بـتعيين تنـبيـه حـركة المـرور الخـلفـية  
تحذيرفتح الباب (DOW)

عندما تكون السيارة متوقفة أو تسير بسرعة أقل من 3 كم/ساعة (2 ميل في الساعة)، يتم تفعيل نظام تحذير فتح الباب (إذا تم تفعيل ه بالفعل) لاكتشاف ظروف المرور على الجانب والخلف. إذا تم اكتشاف خطر الاصطدام عند فتح الباب، فستعرض شاشة معلومات السائق رسالة مناسبة لتحذير السائق أو الراكب من عدم فتح الباب لتجنب الاصطدام.

عندما تكون سرعة السيارة أعلى من 5 كم/ساعة (4 ميل في الساعة)، يكون مؤشر تحذير فتح الباب محدوداً.

#### حدود تحذيرفتح الباب

- عندما تقود السيارة على طرق متعرجة وضيقـة ومنحدـرة أو تدخل نفقـاً أو تخرج منهـ، فقد يفشل الرادار الخـلفـي في اكتـشـافـ السيـاراتـ الخـلفـيةـ أوـ العـوـاقـيـةـ الأخـرىـ.
- لا تصطدم أبداً بالمستـشـعـرـ أوـ المـنـطـقـةـ المـحيـطةـ.
- تؤثر الشـقـوقـ/ـالـخـدوـشـ أوـ الشـظـاياـ الـحـجـريـةـ المـوـجـوـدـةـ فيـ منـطـقـةـ المـصـدـ الخـلـفـيـ خـلـفـ الرـادـارـ الخـلـفـيـ علىـ وـظـيـفـةـ الرـادـارـ الخـلـفـيـ.
- للتأكد من أن أجهزة الاستـشـعـارـ تعملـ بشـكـلـ طـبـيـعـيـ، يجبـ أنـ تكونـ منـطـقـةـ المـسـتـشـعـرـ خـالـيـةـ منـ الغـبارـ أوـ الجـليـدـ أوـ الثـلـجـ أوـ أيـ أـوـسـاخـ آخـرـ، ويـجبـ تنـظـيفـ المـنـطـقـةـ باـنـظـامـ.
- لا تـعملـ هـذـهـ الوـظـيـفـةـ معـ الأـهـدـافـ الثـابـتـةـ أوـ بـطـيـئـةـ الـحـرـكـةـ.
- الـهـدـفـ يـقـرـبـ بـسـرـعـةـ كـبـيرـةـ

#### ! ملاحظة

على الرغم من أن السيارة مجهزة بنظام تنبيه حركة المرور الأمامية، إلا أنك تنظر حولك دائمـاً وتنـتـأـكـ منـ أنـ المـنـطـقـةـ المـحـيـطـةـ آمنـةـ قـبـلـ الرـجـوعـ لـلـخـلـفـ.

في الحالات التالية عندما يتم حجب رادارات الزاوية الأمامية بواسطة السيارات والعوائق المحيطة، يتعدى على نظام تنبيه حركة المرور الخلفية اكتشاف اتجاه السيارات القادمة في الوقت المناسب.

قد لا يعمل نظام تحذير فتح الباب بشكل صحيح في بعض المواقف:

- للسيارات التي تتحرك بسرعة كبيرة.

- لصغر حجم الأهداف.

- للأهداف الثابتة أو بطئية الحركة.

- للأهداف القادمة في اتجاهين متعاكسين.

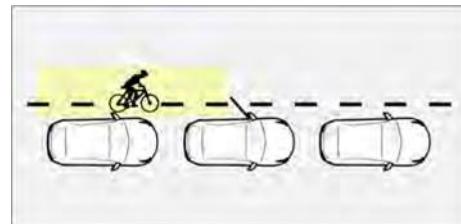
- في الأحوال الجوية السيئة مثل المطر أو الثلوج.

- في المنعطفات الحادة أو المنحدرات أو المرات الضيقة أو الواسعة.

- للسيارات التي تقترب أو تغادر بسرعة.

- ① عند فتح الأبواب، انتبه لمستخدمي الطريق الآخرين لتجنب خطر الاصطدام.

### كشف الأجسام

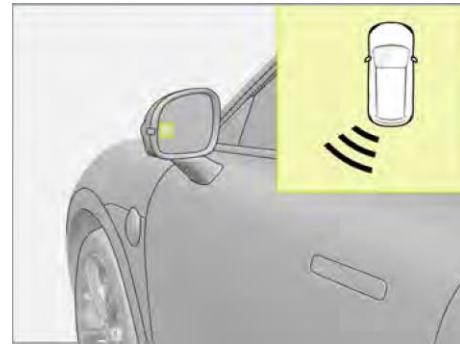


الأشياء التي سيتم اكتشافها عن طريق تحذير فتح الباب:

- السيارات

- الدراجات الكهربائية والدراجات النارية

- دراجة



إذا اكتشف نظام تحذير فتح الباب الهدف وخطر الاصطدام عندما يكون الباب مفتوحاً، سيومض النظام مؤشر مرآة الرؤية الخلفية الخارجية ويصدر تحذيراً صوتيًّا، وستعرض شاشة معلومات السائق رسالة التحذير المقابلة للكائن.

① مرآة الرؤية الخلفية الخارجية لتجنب التأثير على تشغيل نظام تحذير فتح الباب.

② إذا تمت الإشارة إلى فشل تحذير فتح الباب أو معلومات مماثلة على شاشة الباب أو معلومات مماثلة على شاشة معلومات السائق، فاتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت على الفور. وإنْ فإن تحذير فتح الباب قد لا يعمل بشكل طبيعي.

تفعيل/ تعطيل تحذير فتح الباب  
أدخل واجهة الإعداد:

الاصطدام؛ بعد تفعيل نظام المساعدة على المناورة، ستقوم شاشة معلومات السائق بتذكير السائق بأن نظام المساعدة على المناورة نشط.

#### ملاحظات حول مساعدة المناورة المراوغة

- لا يتجاوز النظام السيارة المستهدفة تلقائياً. لن يتم تفعيله إذا لم تقم بإدارة عجلة القيادة.
- لن يتم تفعيله إذا كنت قريباً جداً من السيارة التي أمامك ولا يمكن تجنب الاصطدام.
- تعتبر وظيفة مساعدة المناورة المراوغة إحدى وظائف السلامة في حالات الطوارئ، ولا يمكنها تجنب الاصطدام في جميع المشاهد.
- لا تختبر نظام المساعدة على المناورة على الطرق الفعلية تحت توجيهات غير المتخصصين.

#### حدود مساعدة المناورة المراوغة

قد تتأثر وظائف مساعدة المناورة بشكل خاص في المواقف التالية:

- عند الرجوع للخلف، لا يعمل النظام.
- عندما تكون سرعة السيارة أقل من 50 كم/ساعة أو أكثر من 100 كم/ساعة.
- عندما تكون السيارة متصلة بمحطورة.
- عند اكتشاف خطر الاصطدام في الحالات المجاورة.
- عندما يكون هناك خطر عبور السيارات للرصيف.

- انقر  > مساعد القيادة > الأمان > تحذير فتح الباب لتفعيل / تعطيل تحذير فتح الباب.

#### تحذير المخاطر المحتملة الناجمة عن استخدام مساعد المناورة المراوغة

► يوفر نظام المساعدة على المناورة المراوغة المساعدة فقط، وقد لا يعمل بشكل طبيعي في ظل بعض ظروف القيادة أو الظروف الجوية أو ظروف حركة المرور أو ظروف الطريق.

► أنت تحمل مسؤولية دائماً عن قيادة سيارتك بأمان والالتزام بجميع قوانين وأنظمة المرور ذات الصلة.

يمكن أن يساعدك النظام على التخفيف من خطر الاصطدام عندما تقترب سيارتك بسرعة من سيارة أخرى متوقفة أو متحركة في نفس الاتجاه.

يتم تفعيل النظام فقط عندما:

- اكتشف النظام أن السيارة المعنية على وشك الاصطدام بالسيارة الأمامية.
- تقوم بإدارة عجلة القيادة للتوجيه حول السيارة المستهدفة.

عندما يكتشف نظام مساعدة المناورة المراوغة أن السيارة على وشك الاصطدام ويقوم السائق بإدارة عجلة القيادة لتجنب الاصطدام، فإن نظام مساعدة المناورة المراوغة سيعمل على تحسين قوة توجيه السيارة ومساعدة السائق في تجنب



لا يغطي الشكل أعلاه جميع إشارات المرور التي يمكن للنظام التعرف عليها. قد تختلف إشارات المرور من بلد إلى آخر.

لا ينطبق النظام على جميع المواقف، فقط للتذكير بحدود السرعة. يجب أن يتحكم السائق في سرعة السيارة بشكل فعال، وأنت تحمل مسؤولية دائمًا عن القيادة بأمان والالتزام بقواعد المرور.

قد يتأثر استخدام نظام التعرف على إشارات المرور في المواقف التالية:

- سوء الأحوال الجوية: أمطار غزيرة وضباب كثيف وثلوج كثيفة وضوء قوي مباشر.

- علامة حد السرعة غير واضحة أو مشوهة أو مائلة أو غير قياسية أو مسدودة جزئياً أو مغطاة. في هذه الحالة، تتدهور القدرة على التعرف على الكاميرا، مما يؤدي إلى التعرف بشكل خاطئ أو الفشل في التعرف.

- بيانات الخريطة غير صحيحة أو غير محدثة أو غير دقيقة. وفي هذه الحالة، قد لا يتم عرض معلومات إشارة المرور أو عرضها بشكل غير دقيق.

- عند فشل التحكم الإلكتروني في الثبات، يتم إيقاف تشغيل السيارة أو التداخل معها.

- يضغط السائق على دواسة الوقود بعمق.

- لا يدير السائق عجلة القيادة أو يدير عجلة القيادة بعد فوات الأوان.

- التعرف على إشارات المرور (TSR) (في حال جُهزت به السيارة)

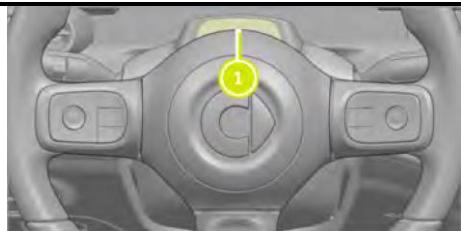
يتضمن نظام التعرف على إشارات المرور وظيفة معلومات حدود السرعة (SLIF)، التي تحصل على لافتة حدود السرعة وعلامة الحظر وغيرها من معلومات إشارات المرور على الطرق من خلال الكاميرات والخرائط. وينذّر السائق بمعلومات إشارات الطريق الحالية في الوقت الفعلي من خلال شاشة عرض معلومات السائق وشاشة العرض الأمامية. إذا تجاوزت السيارة الحد الأقصى للسرعة على الطريق الحالي، فسيقوم النظام بإعطاء إنذار للسائق لتذكيره بالقيادة بشكل صحيح.

تم تصميم نظام التعرف على إشارات المرور للتذكير بلوائح الطريق الحالية ومساعدتك في الحفاظ على السرعة القانونية ومراقبة قيود حركة المرور المحلية. أنت تحمل مسؤولية دائمًا عن القيادة الآمنة والالتزام بجميع قوانين وأنظمة المرور ذات الصلة.

أمثلة على إشارات المرور المعروفة

- انقر فوق > مساعد القيادة > المساعدة > تحذير السرعة لتفعيل / تعطيل تحذير السرعة، واسحب شريط العرض لضبط سرعة تحذير السرعة.

#### نظام مراقبة السائق (DMS)



توجد كاميرا نظام مراقبة السائق على عمود التوجيه في الجزء الخلفي من عجلة القيادة.

تم تصميم نظام مراقبة السائق للكشف عن حالة السائق من خلال كاميرا مراقبة حالة السائق. إذا تم تحديد أن السائق يعاني من الإرهاق أثناء القيادة أو القيادة المتشتتة، فسوف تظهر رسالة تحذير على شاشة معلومات السائق، مع الإنذارات المرئية والمسموعة، لتنذير السائق والتأكد من سلامة القيادة.

- اللافتات التي لا تقع ضمن المعايير أو التي تم وضعها بشكل غير صحيح قد تتسبب في التعرف بشكل خاطئ.

● يتأثر نظام مساعد سمارت على السرعة/التعرف على إشارات المرور بمجال رؤية الكاميرا، والموضع النسبي للكاميرا وحد السرعة/لافتة المرور، مما قد يخطئ في التعرف على حد السرعة/لافتة المرور أو يفشل في التعرف عليها.

هناك بعض القيود في التعرف على إشارات المرور في بعض الحالات:

- عدم وضع علامات الطريق فوق أو على جانب السيارة.
- إشارات المرور غير منتظمة.
- العلامات تتلاشى.
- تقع العلامات على منحنى.
- يتم تدوير اللافتات أو تلفها.
- برج الإشارات على الطريق السريع.
- العلامات محجوبة كلياً أو جزئياً أو في موضع مخفي نسبياً.

- اللافتات مغطاة كلياً أو جزئياً بالصقيع والثلج وأو الغبار.

#### تفعيل / تعطيل تحذير السرعة

أدخل واجهة الإعداد:

- لا تتم مراقبة وجه السائق عندما يجلس السائق في وضع منخفض أو عندما تكون عجلة القيادة في وضع مرتفع.
- تم حظر كاميرا نظام مراقبة السائق.
- يرتدي السائق النظارات الشمسية والقناع وغيرها من الملحقات التي تغطي الوجه.
- الإضاءة القوية تقلل من اكتشاف الكاميرا.
- يتم تفعيل نظام مراقبة السائق فقط عندما تتجاوز السرعة 10 كم/ساعة (7 ميل في الساعة).
- الأشخاص الذين لديهم تعابير وجه خاصة (مثل فتحة العين الصغيرة جداً).
  - ① لا يقوم نظام مراقبة السائق بتسجيل بيانات المستخدم مثل معلومات الوجه والصوت والصورة.

▲ تحذير خطر وقوع حادث بسبب تجاهل التحذيرات الصادرة عن نظام مراقبة السائق

- ▶ بعد نظام مراقبة السائق وسيلة مساعدة، ولا يمكنه التدخل في عمليات القيادة. السائق هو المسؤول دائمًا عن قيادة السيارة بأمان.
- ▶ لا تفقد أبدًا عندما تكون متعباً. يجب على السائق أن يحافظ على صحته ورصينه في جميع الأوقات.
- ▶ لا تتجاهل أبداً التحذيرات الصادرة عن نظام مراقبة السائق. إذا أصدر النظام تحذيراً بالتعب أو تشتيت القيادة، فيجب على السائق ضبط قيادته أو التوقف لأخذ قسط من الراحة.

① عندما لا يمكن النظام من اكتشاف وجه السائق بالكامل، فقد يصدر تنبيهاً كاذباً أو يبلغ عن خطأ في النظام، ويصدر إشارة مرئية وصوتية. اضبط عجلة القيادة أو موضع المقعد للتأكد من إمكانية رؤية الكاميرا في وضع القيادة وأن نظام مراقبة السائق يعمل بشكل صحيح.

**تحذير إرهاق وتعب السائق**

عندما يكتشف النظام أن السائق في حالة إرهاق، يومض المؤشر الأحمر الموجود على شاشة معلومات السائق، وتصدر رسالة نصية ونغمة لتنذير السائق.

**حدود نظام مراقبة السائق**

قد تتأثر وظائف نظام مراقبة السائق في الحالات التالية:

- يتم ضبط عجلة القيادة أثناء القيادة

### ▲ تحذير خطر التداخل الناتج عن نظام المعلومات ومعدات الاتصالات

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► انتبه إلى حالة الطريق والمرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل المعدات.

### نظرة عامة على شاشة عرض معلومات السائق

#### أثناء القيادة، تظهر شاشة معلومات السائق



- .1 عداد الطاقة/مقياس تجديد الطاقة
- .2 عرض سرعة السيارة الحالية
- .3 منطقة عرض المعلومات: معلومات مساعدة السائق/نافذة منبثقة للإنذار العام/معلومات الشحن/مفتاح وضع القيادة
- .4 عرض الوقت
- .5 منطقة عرض المعلومات: كمبيوتر الرحلة/معلومات الوسائل/معلومات الاتصال/معلومات الملاحة/نافذة الإنذار العام
- .6 المبثثة عرض عدد الكيلومترات التحمل
- .7 حالة شحن البطارية ذات الجهد العالي

### تفعيل/تعطيل نظام مراقبة السائق

أدخل واجهة الإعداد:

- انقر فوق > إعدادات السيارة > القيادة > تنبية في حالة ارهاق السائق لتعطيل نظام مراقبة السائق.

إذا تم إيقاف تشغيل مفتاح مراقبة السائق، فسيتم تفعيل نظام مراقبة السائق تلقائياً في الرحلة التالية.

عند إيقاف تشغيل مفتاح مراقبة السائق، يتم إيقاف تشغيل وظائف التذكير بتعب السائق وتذكير القيادة المشتبطة فقط.

### عرض معلومات السائق ملاحظات حول شاشة معلومات السائق

#### ▲ تحذير خطر وقوع حادث بسبب فشل عرض معلومات السائق

إذا فشلت شاشة عرض معلومات السائق، فقد لا تتمكن من التعرف على القيود الوظيفية للأنظمة المتعلقة بالسلامة.

قد تتأثر سلامة تشغيل السيارة.

► قم بالقيادة بعناية.

► قم بإيقاف السيارة في أسرع وقت ممكن واتصل بشريك الخدمة المعتمد الذكي.

أو غطاء المحرك أو باب صندوق الأمتعة أو غطاء منفذ الشحن، فسيظهر مؤشر حالة الباب باللون الأحمر، وسيصدر صوت إنذار لتنذير السائق بحالة الباب المقابل.



عند شحن/تفريغ السيارة، إذا تم فتح أي من الأبواب أو غطاء المحرك أو الباب الخلفي أو غطاء منفذ الشحن، يضيء المؤشر الموجود على شاشة معلومات السائق لتنذير السائق بحالة الباب المقابل.

عند تشغيل تحذير ضغط الإطارات، تظهر شاشة معلومات السائق



عندما يكون ضغط العجلة غير طبيعي، تظهر شاشة معلومات السائق أن ضغط الإطارات غير طبيعي لتنذير السائق بالانتباه.

تشغيل شاشة عرض معلومات السائق

.8. عرض درجة الحرارة الخارجية

.9. وضع القيادة

.10. عرض الجير

أثناء الشحن/تفريغ، تظهر شاشة معلومات السائق



.1. النسبة المئوية المشحونة الحالية

.2. الرسوم المتحركة لشحن السيارات

.3. منطقة عرض الشحن: وقت الشحن/تيار الشحن الحالي والجهد/اتصال مسدس الشحن والتفريغ الخارجي

.4. عرض عدد الكيلومترات التحمل

.5. عرض الجير

عند شحن/تفريغ السيارة، يمكن التحقق من حالة البطارية على شاشة معلومات السائق  
عرض حالة فتح الباب



عندما تكون السيارة في وضع الوقوف P/القيادة

D/الرجوع للخلف R، وفي حالة فتح أي من الأبواب

- لتبديل معلومات الرحلة: عند فتح معلومات الرحلة، اضغط 1 و 2 و لفترة وجيزة لتحديد معلومات الرحلة.
- لإعادة ضبط معلومات الرحلة: اضغط 3 مع الاستمرار لإعادة ضبط معلومات الرحلة.
- عند وجود مكالمة واردة، اضغط 2 لفترة وجيزة للرد على المكالمة.
- عند وجود مكالمة واردة، اضغط 1 لفترة وجيزة لرفض المكالمة.
- اضغط 1 و 2 لفترة وجيزة لتبديل الوسائط.

#### رسالة

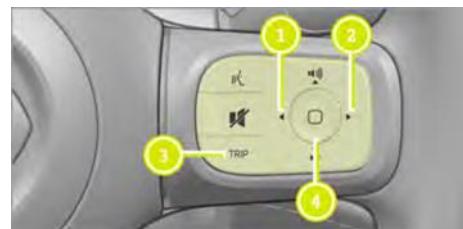
- تحديد رسالة: عند استلام رسالة، اضغط 1 و 2 لفترة وجيزة لتحديد رسالة.
- مسح رسالة: عند استلام رسالة، اضغط 4 لفترة قصيرة لمسح الرسالة.

#### مصابيح التحذير ومصابيح الإشارة

تشير أيقونات المؤشر ومصباح التحذير إلى وظائف وأخطاء مختلفة. تظهر بعض أيقونات التحذير ومصابيح المؤشر مع عرض الرسائل و/أو الإشارات الصوتية.

بعد تشغيل السيارة، يقوم النظام بإجراء فحص ذاتي، وتضيء بعض أيقونات المصابيح التحذيرية لبعض ثوان ثم تنطفئ.

عند تشغيل شاشة معلومات السائق، احرص على مراعاة المتطلبات القانونية للدولة أو المنطقة التي تقود فيها السيارة.



- 1 زر التعديل ▶
- 2 زر التعديل ▷
- 3 زر الرحلة TRIP
- 4 زر الإعداد □

يتم التحكم في محتويات شاشة معلومات السائق من خلال الأزرار الموجودة على الجانب الأيمن من عجلة القيادة. استخدم 1 و 2 لتحديد القوائم. يمكن استدعاء القائمة من شريط القائمة على شاشة معلومات السائق وتكون القوائم المتوفرة كما يلي:

- معلومات الرحلة:
- لفتح معلومات الرحلة: اضغط 3 لفترة وجيزة.
  - لإغلاق معلومات الرحلة: اضغط 3 لفترة وجيزة.

الاستعداد، يضيء مصباح المؤشر الرمادي؛ عند تفعيل الضوء العالي التكيفي، يضيء مصباح المؤشر الأزرق؛ عندما يتتعطل الضوء العالي التكيفي، يضيء مصباح المؤشر الأصفر.

أثناء القيادة، إذا استمر مصباح التحذير في الإضاءة، فقم بإيقاف السيارة في منطقة آمنة واتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت



**مصباح مؤشر الضوء العالي التلقائي:**  
عند تشغيل الضوء العالي التلقائي، يضيء مصباح المؤشر الرمادي؛ عندما يتتعطل الضوء العالي التلقائيكي، يضيء مصباح التحذير الأصفر.



**مصباح مؤشر الضوء المنخفض:** عند تشغيل الضوء المنخفض، يضيء مصباح المؤشر.



**مصباح مؤشر مصباح الضباب الخلفي:**  
عند تشغيل مصابيح الضباب الخلفية، يضيء مصباح المؤشر.



**مصباح مؤشر خطأ الضوء المنخفض:**  
عندما يكون هناك خلل في الضوء المنخفض، يضيء مصباح التحذير.



**مصباح مؤشر مصباح الموقف:** عند تشغيل مصابيح الوضع، يضيء مصباح المؤشر.



**مصباح مؤشر الضوء العالي:** عند تشغيل الضوء العالي، يضيء مصباح المؤشر.



**مصباح مؤشر خطأ نظام الطاقة:** عند حدوث خلل في مكونات نظام الطاقة، يضيء مصباح التحذير. في حالة حدوث المواقف المذكورة أعلاه أثناء القيادة العادية، قم بإيقاف السيارة في منطقة آمنة واتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات



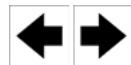
**مصباح مؤشر خطأ الضوء العالي:** عندما يتتعطل الضوء العالي، يضيء مصباح التحذير.



**مصباح مؤشر الضوء العالي التكيفي:**  
عندما يكون الضوء العالي التكيفي في وضع



مصابح مؤشر خطأ وحدة المصابيح: عند وجود خلل في وحدة المصابيح، يضيء مصباح التحذير.



مصابح مؤشر إشارة الدوران: عندما تضاء مصابيح إشارة الدوران، يومض مصباح المؤشر المقابل. عندما تضاء أضواء التحذير من الخطر، تومض مصابيح مؤشر ضوء إشارة الانعطاف على كلا الجانبين.



مصابح مؤشر خطأ نظام الإضاءة الأمامية التكيفي: عند حدوث خلل في نظام الإضاءة الأمامية التكيفي، يضيء مصباح التحذير.



مؤشر درجة الحرارة: يعرض درجة الحرارة المحيطة.



مصابح مؤشر مكابح الركن الكهربائية: عند استخدام مكابح الركن الكهربائية، يضيء مصباح المؤشر.

سмар特 . قد يكون الاستمرار في قيادة السيارة أمراً خطيراً.



- نظام التوجيه المعزز كهربائياً (EPAS) مصباح مؤشر الخطأ المناسب مع السرعة: عندما ينخفض أداء نظام EPAS/تتراجع قوة المساعدة، يضيء مصباح التحذير الأصفر؛ عندما لا يمكن نظام EPAS من توفير أي مساعدة في التوجيه، يضيء مصباح التحذير الأحمر. في حالة حدوث المواقف المذكورة أعلاه أثناء القيادة العادية، قم بإيقاف السيارة في منطقة آمنة واتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمار特 . قد يكون الاستمرار في قيادة السيارة أمراً خطيراً.



مصابح مؤشر خطأ الوسادة الهوائية: عندما تتعطل الوسائد الهوائية أو شادات حزام الأمان، يضيء مصباح التحذير. في حالة حدوث المواقف المذكورة أعلاه أثناء القيادة العادية، قم بإيقاف السيارة في منطقة آمنة واتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمار特 . قد يكون الاستمرار في قيادة السيارة أمراً خطيراً.



**مصابح مؤشر مساعد السائق من سمارت:** عندما يكون مساعد السائق من سمارت في وضع الاستعداد، يضيء المؤشر الرمادي/الأبيض؛ عند تفعيل مساعد السائق من سمارت، يضيء مصباح المؤشر الأخضر؛ عندما لا يتم تفعيل التحكم في التوجيه، يكون جزء عجلة القيادة باللون الأصفر، مما يوضح أنه لا يمكن توفير التحكم في التوجيه؛ عندما يحدث خلل، يضيء مصباح التحذير الرمادي.



**مصابح مؤشر الطاقة المحدودة:** عندما تكون طاقة السيارة محدودة، يضيء مصباح المؤشر.



**مصابح مؤشر خطأ نظام المكابح المانعة للانغلاق:** إذا أضاء مصباح التحذير عند تشغيل السيارة أو أثناء الرحلة، فقد يكون هناك خلل في نظام المكابح المانعة للانغلاق. في حالة حدوث الموقف المذكورة أعلاه أثناء القيادة العادية، قم بإيقاف السيارة في منطقة آمنة واتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت . قد يكون الاستمرار في قيادة السيارة أمراً خطيراً.



**مصابح مؤشر الاستعداد:** عندما تتمكن السيارة من العمل بشكل طبيعي، يضيء مصباح المؤشر.



**مصابح مؤشر مثبت السرعة:** عندما يكون مثبت السرعة في وضع الاستعداد، يضيء مصباح المؤشر الرمادي/الأبيض؛ عند تفعيل نظام تثبيت السرعة، يضيء مصباح المؤشر الأخضر.



**مصابح مؤشر تحديد السرعة:** عندما يكون تحديد السرعة في وضع الاستعداد، يضيء مصباح المؤشر الرمادي/الأبيض؛ عند تفعيل تحديد السرعة، يضيء مصباح المؤشر الأخضر؛ عند تجاوز حد السرعة، يضيء مصباح التحذير الأصفر.



**مصابح مؤشر نظام تثبيت السرعة التكيفي:** عندما يكون نظام تثبيت السرعة التكيفي في وضع الاستعداد، يضيء مصباح المؤشر الرمادي/الأبيض؛ عند تفعيل نظام تثبيت السرعة التكيفي، يضيء مصباح المؤشر الأخضر؛ عندما يتتعطل نظام التحكم التكيفي في السرعة، يضيء مصباح التحذير الرمادي.



**مصابح مؤشر الدواسة اس:** عندما لا يتم تفعيل وضع الدواسة اس ، يضيء مصباح المؤشر الرمادي؛ بعد التفعيل ، يضيء مصباح المؤشر الأزرق.



**إيقاف تشغيل نظام التحكم الإلكتروني بالثبات/مصابح مؤشر الوضع الرياضي:** عندما يكون نظام التحكم الإلكتروني بالثبات متوقفاً، يضيء مصباح المؤشر.



**مصابح مؤشر خطأ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات:** عند حدوث خلل في نظام التحكم الإلكتروني في الثبات، يضيء مصباح التحذير. في حالة حدوث المواقف المذكورة أعلاه أثناء القيادة العادية، قم بإيقاف السيارة في منطقة آمنة واتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت . قد يكون الاستمرار في قيادة السيارة أمراً خطيراً. عندما يتدخل نظام التحكم الإلكتروني في الثبات، يومض مصباح التحذير.



**مصابح مؤشر نظام مراقبة السائق:** عند اكتشاف مستوى التعب 2/1، يومض مصباح فنجان القهوة الأحمر؛ عندما يكون المستشعر أو



**المصابح التحذيري لضغط الإطارات غير الطبيعي:** عندما يكون ضغط الإطارات منخفضاً للغاية، يضيء المصباح التحذيري، وتظهر المعلومات التحذيرية ذات الصلة على شاشة معلومات السائق. في حالة وجود خلل في نظام مراقبة ضغط الإطارات النشط، يومض مصباح المؤشر لفترة من الوقت، ثم يظل مضاءً. اتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت لإجراء الفحص.



**مصابح مؤشر خلل في نظام المكابح :** عندما يكتشف النظام انخفاضاً في أداء المكابح وزيادة مسافة الكبح، يضيء المصباح التحذير الأصفر؛ عندما يكتشف النظام وجود خلل في نظام المكابح ، يضيء المصباح التحذير الأحمر. في حالة حدوث المواقف المذكورة أعلاه أثناء القيادة العادية، قم بإيقاف السيارة على الفور في منطقة آمنة واتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت . قد يكون من الخطير الاستمرار في قيادة السيارة.



**مصابح مؤشر انخفاض بطارية الجهد العالي:** عندما تكون بطارية الجهد العالي منخفضة، يضيء مصباح المؤشر.

النزول من التلال، يضيء مصباح المؤشر الأخضر؛ عندما يتتعطل نظام التحكم في نزول التلال، يضيء مصباح التحذير الأصفر.



مصباح التحذير من خطأ نظام تجنب الاصطدام الأمامي: عند وجود خلل في نظام تجنب الاصطدام الأمامي، يضيء مصباح التحذير. في حالة حدوث الموقف المذكورة أعلاه أثناء القيادة العادية، قم بإيقاف السيارة في منطقة آمنة واتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت . قد يكون الاستمرار في قيادة السيارة أمرًا خطيرًا.



تحذير من الاصطدام الأمامي/مكابح الطوارئ المستقلة/ضوء إشارة إيقاف التشغيل: يضيء ضوء المؤشر هذا عند إيقاف تشغيل نظام التحذير من الاصطدام الأمامي/مكابح الطوارئ المستقلة.



مصباح تحذير توصيل مسدس الشحن الخارجي: عند توصيل مسدس الشحن، يضيء مصباح التحذير



المصباح التحذيري للتنذير بحزام الأمان: عندما يكتشف النظام أن حزام الأمان غير مربوط، يضيء المصباح التحذيري. اربط حزام

وجه السائق مرحوماً، يضيء مصباح المؤشر الأصفر.



مصباح مؤشر خطأ مساعد الحفاظ على المسار: عندما يكون مساعد الحفاظ على المسار معطلاً، يضيء مصباح التحذير.



مصباح مؤشر إيقاف مساعد الحفاظ على المسار أو تحذير مغادرة المسار: عند تعطيل مساعد الحفاظ على المسار أو تحذير مغادرة المسار، يضيء مصباح المؤشر.



تنبيه حركة المرور الخلفية/تحذير الاصطدام الخلفي/تحذير فتح الباب/مصباح مؤشر المساعدة على تغيير المسار: عند تفعيل الوظائف، يضيء مصباح المؤشر الأخضر؛ عندما تتعطل الوظائف، يضيء مصباح التحذير الأحمر.



مصباح مؤشر التحكم في نزول التلال: عندما يكون نظام التحكم في نزول التلال في وضع الاستعداد، يضيء مصباح المؤشر باللون الرمادي/الأبيض؛ عند تفعيل نظام التحكم في



### ● ملاحظة

- تجنب دخول السائل إلى منطقة شاشة العرض العلوية. قد يتسبب في حدوث عطل كهربائي.
- لا تضع مطلقاً أي أشياء أو ملصقات في منطقة عرض شاشة العرض العلوية أو منطقة عرض الزجاج الأمامي. وإن شاشة العرض العلوية قد لا تعمل بشكل طبيعي.
- لا تلمس أبداً شاشة العرض العلوية أو ترمي أشياء ذات حواف حادة أو أشياء مماثلة عليه. وإن، فقد تتعرض شاشة العرض العلوية للتلف.

<sup>(i)</sup> السيارة المزودة بشاشة عرض على الزجاج الأمامي مزودة بنوع خاص من الزجاج الأمامي. يجب تركيب النوع الصحيح من الزجاج الأمامي لتلبية متطلبات عرض الصور.

### نظرة عامة على شاشة العرض العلوية

تعرض شاشة العرض العلوية معلومات الصورة على الزجاج الأمامي أمام السائق.

الأمان بشكل صحيح لتجنب الإصابة الشخصية في حالة وقوع حادث أو الكبح في حالات الطوارئ. إذا ظل مصباح التحذير مضاءً بعد ربط حزام الأمان بشكل صحيح، فاتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت لإجراء الفحص على الفور.



مصباح مؤشر التثبيت التلقائي: عند تفعيل التثبيت التلقائي، يضيء مصباح المؤشر.



مصباح مؤشر انخفاض بطارية 12 فولت: إذا أضاء مصباح التحذير بعد تشغيل السيارة، فقد يكون هناك خلل في نظام الشحن. في حالة حدوث المواقف المذكورة أعلاه أثناء القيادة العادي، قم بإيقاف السيارة في منطقة آمنة واتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت لإجراء الفحص.



مصباح مؤشر خطأ نظام مساعد سمارت للسرعة: عند وجود خلل في نظام مساعد سمارت للسرعة، يضيء مصباح التحذير.

### شاشة العرض العلوية

#### ملاحظات على شاشة العرض العلوية

امسح منطقة شاشة العرض العلوية برفق بقطعة قماش نظيفة وجافة من الألياف الدقيقة. إذا لزم الأمر، قم ببنقع قطعة القماش المصنوعة من الألياف الدقيقة قليلاً.

- انقر > عام > شاشة العرض > شاشة العرض العلوية لتشغيل/إيقاف تشغيل شاشة العرض العلوية.

#### تفعيل/تعطيل وضع الثلوج

- أدخل واجهة الإعداد:
- انقر > عام > شاشة العرض > وضع الثلوج لتشغيل/إيقاف تشغيل وضع الثلوج.
- عند تفعيل وضع الثلوج، يتغير لون المعلومات المعروضة على شاشة العرض العلوية ، مما يجعل عرضها ملائماً في بيئة الثلوج

#### ضبط شاشة العرض العلوية

##### تحذير

► قبل القيادة، تأكد من أن موضع وسطوع الصورة المعروضة على شاشة العرض العلوية لا يعيق سلامتك القيادة. قد يؤدي ضبط موضع الصورة أو سطواعها بشكل غير صحيح إلى إعاقة رؤية السائق والتسبب في وقوع حادث، مما يؤدي إلى الإصابة الشخصية والوفاة.

► لا تستمر أبداً في النظر إلى عرض الصورة على شاشة العرض العلوية أثناء الرحلة. وإن فقد لا تتمكن من رؤية المشاة والأشياء على الطريق أمام السيارة.



1. منطقة عرض شاشة العرض العلوية

##### منطقة عرض شاشة العرض العلوية

عندما لا يتم تفعيل نظام مساعدة السائق والملاحة، تعرض شاشة العرض العلوية سرعة السيارة فقط.



2. عرض سرعة السيارة الحالية

##### 3. عرض أن مساعد القيادة ممكّنة

##### 4. عرض معلومات مساعد القيادة والملاحة

عندما يكون هناك تحذير خطير لنظام مساعدة السائق، لا يتم عرض أي معلومات أخرى على شاشة العرض العلوية.

#### تفعيل/تعطيل شاشة العرض العلوية

##### أدخل واجهة الاختصار:

- اسحب لأسفل على شاشة العرض المركزية أو انقر > لتشغيل/إيقاف تشغيل شاشة العرض العلوية.

##### أدخل واجهة الإعداد:

- انقر > عناصر التحكم السريعة >

بعد الضبط، انقر فوق حفظ لإكمال الضبط. إذا كان الإعداد السابق مطلوبًا، فانقر فوق "استرداد".

**ضبط الزاوية**

- ضبط الزاوية: بعد تشغيل وظيفة الضبط، يمكن التحقق من معلومات الضبط على الصورة المعروضة بواسطة شاشة العرض العلوية؛ اضغط مع الاستمرار على / الجانب الأيمن من عجلة القيادة لضبط زاوية إمالة شاشة العرض العلوية فقط.

بعد الضبط، انقر فوق حفظ لإكمال الضبط. إذا كان الإعداد السابق مطلوبًا، فانقر فوق "استرداد". إذا كانت هناك حاجة إلى إعادة الضبط، فانقر فوق إعادة تعيين.

### نظرة عامة والتشغيل ملاحظات حول تشغيل شاشة العرض المركزية

#### ▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباهك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

#### ! ملاحظة

► عندما ترتدي نظارات شمسية مستقطبة، قد لا ترى الصورة المعروضة على شاشة العرض العلوية بوضوح. اضبط سطوع شاشة العرض الأمامية أو قم بإزالة النظارات الشمسية.

► يمكنك تفعيل / تعطيل وضع الثلج على الشاشة المركزية عند القيادة في الثلج أو عندما يكون انعكاس الطريق خطيراً. ► يمكنك تفعيل / تعطيل وضع الثلج على الشاشة المركزية عند القيادة في الثلج أو عندما يكون انعكاس الطريق خطيراً. من الممكن أن المنطقة المحيطة آمنة قبل الرجوع للخلف.

#### أدخل واجهة الإعداد:

- انقر > عناصر التحكم السريعة > شاشة العرض العلوية للدخول إلى واجهة الضبط.

**تعديل السطوع والارتفاع**

- ضبط السطوع: بعد تشغيل وظيفة الضبط، يمكن التتحقق من معلومات الضبط على الصورة المعروضة بواسطة شاشة العرض العلوية؛ اضغط مع الاستمرار على / الجانب الأيمن من عجلة القيادة لضبط سطوع شاشة العرض الأمامية.

**ضبط الارتفاع:** بعد تشغيل وظيفة الضبط، يمكن التتحقق من معلومات الضبط على الصورة المعروضة بواسطة شاشة العرض العلوية؛ اضغط مع الاستمرار على / الجانب الأيمن من عجلة القيادة لضبط ارتفاع شاشة العرض العلوية

يجب عليك الالتزام بالقوانين واللوائح المحلية الخاصة بتشغيل شاشة العرض المركزية.

① اعتماداً على تكوين الطراز والسوق، قد تختلف المعدات الفعلية لسيارتك عن الأوصاف والرسوم التوضيحية. الرجوع إلى السيارة الفعلية.

② في السيارات ذات المقود الأيمن، يكون تخطيط شاشة العرض المركزية مشابهاً للسيارات ذات المقود الأيسر، ولكن يتم عكس بعض الواجهات. التفاصيل المحددة تخضع للسيارة التي تم تسليمها.

**!** ملاحظة: ارتفاع درجة حرارة السطح بسبب ضوء الشمس المباشر على شاشة العرض المركزية

إذا تعرضت الشاشة لأشعة الشمس المباشرة، فسيصبح سطحها ساخناً جداً.

► إذا تعرضت الشاشة المركزية لأشعة الشمس المباشرة وكان سطحها داكناً، فانتبه إلى درجة حرارة الشاشة المركزية قبل لمسها.

③ إذا كنت ترتدي نظارات شمسية مستقطبة، فقد يكون من الصعب قراءة المعلومات الموجودة على شاشة العرض المركزية.

④ يمكن للمواد التي تحتوي على مواد معدنية أن تحجب إشارات الرadio. لا تضع مواد صلبة تحتوي على مواد معدنية على الزجاج الأمامي، وإلا فقد يتأثر تشغيل النظام.

**نظرة عامة على الشاشة المركزية**  
عند تشغيل شاشة العرض المركزية، التزم بالقوانين واللوائح المحلية



1. مفاتيح العرض المركزية.

2. شاشة مركزية مع وظيفة اللمس.

3. مفاتيح العرض المركزية:

▢ اضغط لفترة وجيزة للدخول إلى شاشة توقف العرض المركزية، واضغط لفترة وجيزة مرة أخرى للخروج من شاشة توقف العرض المركزية؛ اضغط مع الاستمرار لمدة 8 ثوانٍ أو أكثر لإعادة تشغيل شاشة العرض المركزية

▢ مفتاح تلقائي للتحكم في المناخ

▢ مفتاح تشغيل/إيقاف الحد الأقصى لإزالة

الجليد عن الزجاج الأمامي

▢ مفتاح تشغيل/إيقاف ضوء التحذير من المخاطر

▢ مفتاح الوضع

▢ تشغيل/إيقاف واجهة الإعداد السريع

- .4 شريط الحالة: انقر فوق هذه المنطقة لتفعيل تعطيل قفل الباب /بلوتوث /واي فاي (إذا كانت مجهزة بذلك) /إشارة اتصال الشبكة (إذا كانت مجهزة بذلك) /الوقت 09:00 /المركز الشخصي . تعرض هذه المنطقة أيضاً رمز الوظيفة المقابلة للسيارة
- .5 التحكم في مستوى الصوت: زر التحكم في مستوى الصوت لضبط الوسائل المتعددة/الملاحة (في حال جُهزت به السيارة)/المساعد الصوتي/مستوى صوت الهاتف.
- .6 الإعداد: اضغط للدخول إلى واجهة الإعداد.
- .7 شريط التحكم في المناخ: قم بتشغيل شريط التحكم في المناخ للتحكم في وظيفة التحكم في المناخ المقابلة.
- .8 الواجهة الرئيسية: قد تحتوي الواجهة الرئيسية على: الوسائل المتعددة/الكوكب المليم/الملاحة (في حال جُهزت به السيارة)/جودة الهواء/الطقس (في حال جُهزت به السيارة)/وضع القيادة. اضغط على الصورة الرمزية لإجراء التفاعل.
- مدير المهام: عند فتح تطبيق أو أكثر، انقر نقرًا مزدوجًا على للدخول إلى مدير المهام، واسحب التطبيق لأعلى أو انقر فوق حذف لتحرير الذاكرة

④ من خلال التشغيل على شاشة عرض الوسائل المركزية، يمكنك التحكم في الإعدادات مثل كمبيوترات ووظائف معينة في السيارة في المراة في المناخ.



- .1 شريط الاختصار: اضغط على الواجهة الرئيسية/واجهة التطبيق/الملاحة (في حال جُهزت به السيارة)/الوسائل المتعددة/كاميرا مساعد الركن 360 للدخول إلى الوظيفة المقابلة.
- .2 العمود المخصص: قم بتمرير هذه المنطقة لأعلى ولأسفل لضبط معلومات العرض حسب الحاجة: العرض في المنطقة العلوية (الوسائل المتعددة/استهلاك الطاقة الفوري/الاتصال); العرض في المنطقة السفلية (الوسائل المتعددة/استهلاك الطاقة اللحظي/المسافة المقطوعة).

- .3 إشعار رسائل: اسحب لأسفل على شاشة العرض المركزية أو اضغط على الزر للدخول إلى واجهة الاختصارات لعرض رسائل الإشعارات.

الطرف الثالث) والتطبيقات المضمنة، مثل الوسائل المتعددة.

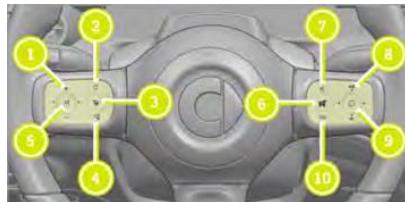
اضغط على التطبيق لفتحه، والذي يفتح في الواجهة الفرعية التي ينتمي إليها، مثل الاتصال.

وفقاً لعدد التطبيقات، اسحب إلى اليسار على الشاشة المركزية في واجهة التطبيق. بالنسبة لبعض التطبيقات، يمكنك الضغط عليها مع الاستمرار، ثم سحبها أو انقر لحذفها.

انقر للعودة إلى الواجهة الرئيسية مرة أخرى. المحتوى هو للاشارة فقط. يجب أن يخضع اسم الوظيفة المحددة ووصفها للسيارة الحقيقة.

#### نظرة عامة على أزرار عجلة القيادة

عند تشغيل أزرار عجلة القيادة، التزم بالقوانين واللوائح المحلية.



1. لوحة التحكم:

ضبط السرعة: اضغط عليه لزيادة السرعة بمقدار 1 كم/ساعة (1 ميل في الساعة)، اضغط عليه مع الاستمرار لزيادة السرعة بمقدار 5 كم/ساعة (5 ميل في الساعة); اضغط عليه مع الاستمرار

عند تفعيل الوظيفة المقابلة للسيارة، يعرض شريط الحالات الرموز التالية:

- الشحن اللاسلكي
- جودة الهواء
- نقطة الاتصال الشخصية
- يو اس بي

اسحب شاشة العرض المركزية لأسفل أو انقر للدخول إلى واجهة الاختصار. يمكنك التمرير لأعلى على واجهة الاختصار اعتماداً على عدد الوظائف.

يمكن تفعيل الوظائف الموجودة على واجهة الاختصارات من خلال النقر على أيقوناتها، وفي هذه الواجهة، يتم تفعيل / تعطيل الوظيفة من خلال النقر على زر الوظيفة ذات الصلة. عند النقر عليها، تظهر بعض الوظائف (التي يتم تشغيلها) في النوافذ الجديدة.

اسحب لأعلى شاشة العرض المركزية أو اضغط على المنطقة الفارغة في شاشة العرض المركزية للرجوع إلى الواجهة السابقة.

#### واجهة التطبيقات

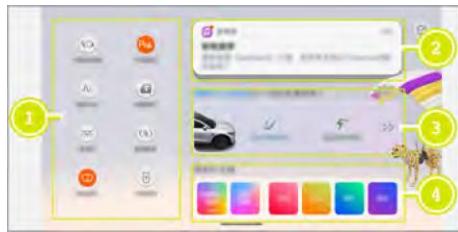
اسحب إلى اليسار على شاشة العرض المركزية أو انقر للوصول إلى واجهة التطبيق، حيث يمكن العثور على التطبيقات التي تم تنزيلها (تطبيقات

- .7 زر التحكم الصوتي: اضغط لفترة وجيزة لتفعيل / تعطيل الإدخال الصوتي؛ اضغط مع الاستمرار لتوصيل كار بلاي.
- .8 لوحة التحكم: زر الضبط: اضغط لفترة وجيزة لزيادة مستوى الصوت، أو اضبط شاشة العرض العلوية ومرايا الرؤية الخلفية؛ اضغط مع الاستمرار للضبط بشكل مستمر، ثم حرر للتوقف.
- زر الضبط: اضغط لفترة وجيزة لخفض مستوى الصوت، أو اضبط شاشة العرض العلوية ومرايا الرؤية الخلفية؛ اضغط مع الاستمرار للضبط بشكل مستمر، ثم حرر للتوقف.
- زر الضبط: اضغط على هذا الزر ثم حرر لرفض المكالمات/تبديل الوسائط/تحديد إشعارات الرسائل/تبديل معلومات الرحلة/الإعلان - فقط شاشة العرض العلوية أو مرايا الرؤية الخلفية؛ اضغط مع الاستمرار على هذا الزر لضبط شاشة العرض الأمامية أو مرايا الرؤية الخلفية بشكل مستمر، ثم حرر لإيقاف الضبط.
- زر الضبط: اضغط على هذا الزر ثم حرر للرد على المكالمات/تبديل كتم صوت الوسائط المتعددة.
- لضبط السرعة باستمرار، ثم حرر لإيقاف التعديل.
- ضبط السرعة: اضغط عليه لزيادة السرعة بإيقاص 1 كم/ساعة (1 ميل في الساعة)، اضغط عليه مع الاستمرار لزيادة السرعة بإيقاص 5 كم/ساعة (5 ميل في الساعة)؛ اضغط عليه مع الاستمرار لضبط السرعة باستمرار، ثم حرر لإيقاف التعديل.
- اختيار الوظيفة. اختيار الوظيفة وظيفة الاستئناف: تفعيل آخر وظيفة معاونة للسائق تم تحديدها.
- المساعد التلقائي في ركن السيارة .3
- تعطيل الوظيفة : تعطيل نظام ثبيت السرعة/نظام ثبيت السرعة التكيفي/تحديد السرعة/مساعدة الطريق السريع .4
- تفعيل الوظيفة: تفعيل التحكم في السرعة/نظام ثبيت السرعة التكيفي/تحديد السرعة/مساعدة الطرق السريعة .5
- 6

**الأوصاف والرسوم التوضيحية.** الرجوع إلى السيارة الفعلية.

أدخل إلى واجهة التحكم السريع:

- اسحب لأسفل على شاشة العرض المركزية أو انقر  للدخول إلى واجهة عناصر التحكم السريعة.



.1. منطقة الوظيفة

.2. منطقة الرسالة

.3. منطقة اختيار الوضع

.4. منطقة اختيار موضوع الإضاءة المحيطة

#### منطقة الوظيفة

أدخل واجهة الاختصار:

- اسحب لأسفل على شاشة العرض المركزية أو انقر  للدخول إلى واجهة الاختصار. الجانب الأيسر من واجهة الاختصار هو منطقة الوظائف، والتي تسمح بالعمليات التالية:

- شاشة العرض الأمامية: انقر  لتشغيل/إيقاف تشغيل شاشة العرض الأمامية.
- ضوء القراءة: انقر  لتشغيل/إيقاف تشغيل أضواء القراءة.

الوسائل/تحديد إشعارات الرسائل/تبديل

معلومات الرحلة/ضبط شاشة العرض

العلوية أو مرايا الرؤية الخلفية؛ اضغط مع الاستمرار على هذا الزر لضبط شاشة العرض الأمامية أو مرايا الرؤية الخلفية بشكل مستمر، ثم حرره لإيقاف الضبط.

.9. زر الإعداد: اضغط لفترة وجيزة لإيقاف

الموسيقى مؤقتاً أو تشغيلها/إيقاف تشغيل الرسالة، وتأكيد الاختيار.

.10. زر الرحلة: اضغط لفترة وجيزة لعرض

معلومات الرحلة أو إخفائها؛ اضغط مع الاستمرار لإعادة ضبط معلومات الرحلة.

#### واجهة الاختصار

#### واجهة الاختصار

##### ⚠ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تقود السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

① اعتماداً على تكوين الطراز والسوق، قد تختلف المعدات الفعلية لسيارتك عن

• تخصيص تخطيط الأيقونة، أو حذف الرموز، أو إضافة رموز.

المحتوى هو للإشارة فقط. يجب أن يخضع اسم الوظيفة المحددة ووصفها للسيارة الحقيقة.

منطقة الرسالة

أدخل إلى واجهة التحكم السريع:

• اسحب لأسفل على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة عناصر التحكم السريعة.

الجانب الأيمن العلوي من واجهة التحكم السريعة هو منطقة إشعارات الرسائل، حيث يمكنك عرض محتوى الرسالة والرسائل التاريخية. اسحب إلى اليمين على محتوى الرسالة، ثم انقر فوق لحذف إشعار الرسالة

منطقة اختيار الوضع

أدخل واجهة الاختصار:

• اسحب لأسفل على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة عناصر التحكم السريعة . الجزء الأوسط الأيمن من واجهة عناصر التحكم السريعة هو منطقة اختيار الوضع. انقر لتحديد الوضع

وضع الترفيه

• فتح/طي مرآة الرؤية الخلفية: انقر لفتح/طي مرايا الرؤية الخلفية.

• أجهزة استشعار وقوف السيارات: انقر لتشغيل/إيقاف أجهزة استشعار وقوف السيارات.

• إغلاق جميع النوافذ: انقر لإغلاق جميع النوافذ بالكامل.

• فتح جميع النوافذ: انقر لفتح جميع النوافذ بالكامل.

• التهوية: انقر لفتح جميع النوافذ للتهوية.

• إيقاف التشغيل: انقر لإيقاف تشغيل السيارة.

• الشحن اللاسلكي: انقر لتشغيل/إيقاف تشغيل وظيفة الشحن اللاسلكي.

• نظام مراقبة السائق: انقر لإيقاف تشغيل نظام مراقبة السائق.

• الاقتراب من إلغاء القفل: انقر لتشغيل/إيقاف وظيفة الاقتراب من إلغاء القفل.

• تنظيف الشاشة: انقر لتشغيل/إيقاف وظيفة تنظيف الشاشة.

• التحكم النشط في الصوت: انقر لتشغيل/إيقاف تشغيل التحكم النشط في الصوت.

• مراقبة الحياة غير المباشرة: اضغط مع الاستمرار على لإيقاف تشغيل مراقبة الحياة غير المباشرة. اضغط مع الاستمرار أو اضغط على الأيقونة لتفعيل وظيفة التحرير، حتى يتمكن المستخدم من

بعد تشغيل وضع التفعيل ، يعمل النظام على التحكم في المناخ ، وتهوية المقعد (إذا كانت السيارة مجهزة بها) ، والضوء المحيط والموسيقى.

جمعية قيادة التعب: عند تشغيل نظام مراقبة السائق ، يمكن أن يرتبط بوضع التفعيل .

#### وضع راحة

وضع الراحة: اضغط على تشغيل وضع الراحة. يمكن للمستخدم تعين المتبه على مدار الساعة حسب الحاجة. لإيقاف تشغيل وضع الراحة ، انقلب لأسفل على الشاشة المركزية أو انقر على إدخال واجهة الاختصار ، وانقر فوق .

عند تشغيل وضع الراحة ، سيقوم النظام بتعيين التحكم في المناخ على الوضع إلى الوضع ، وإغلاق النوافذ وإيقاف تشغيل ضوء القراءة في نفس الوقت.

المتبه: عند تشغيل وضع الراحة ، يمكن تعين المتبه حسب الحاجة

#### وضع الحيوانات الأليفة

وضع الحيوانات الأليفة: انقر على لتشغيل وضع الحيوانات الأليفة.

إذا كنت بحاجة إلى تعطيل وضع الحيوانات الأليفة ، فقم بالانتقال إلى أسفل على الشاشة المركزية أو انقر على لإدخال واجهة الاختصار ، وانقر فوق إيقاف التشغيل

وضع الترفيه: اضبط وقت ركن السيارة ، وانقر فوق تشغيل لتفعيل وضع ركن السيارة المريح ، أو اضبط وضع الترفيه على وضع التشغيل العادي. للخروج من وضع الترفيه ، اسحب لأسفل على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة الاختصارات ثم انقر فوق إيقاف ، أو انتظر حتى انتهاء الوقت المحدد ، لذلك سيتم إيقاف تشغيل وضع الترفيه تلقائياً.

① بعد تشغيل الوضع المريح أثناء ركن السيارة ، ستستمر السيارة في استهلاك الكهرباء. سيتم إيقاف تشغيل بطارية الجر تلقائياً عندما ينخفض مستوى شحن البطارية إلى 20%.

بعد تفعيل وضع الترفيه ، سيحتفظ النظام بوظائف مثل التحكم في المناخ وشاشة العرض المركزية للترفيه.

#### وضع إيكو+

وضع إيكو+: اضغط على لتشغيل وضع إيكو +.

إذا كنت بحاجة إلى تعطيل وضع التفعيل ، فقم بالانتقال إلى أسفل على الشاشة المركزية أو انقر على إدخال واجهة الاختصار ، وانقر فوق أو انتظر 180 ثانية

وضع خدمة صف السيارات (الفالية) (إذا كانت مجهزة بذلك)

وضع خدمة صف السيارات: اضغط على "وضع خدمة صف السيارات" وقم بتعيين كلمة المرور على الشاشة المركزية، ثم سيتم إعادة تشغيل الشاشة المركزية تلقائياً والدخول إلى واجهة خدمة صف السيارات الحصرية.

إذا كنت بحاجة إلى تعطيل وضع خدمة صف السيارات، فاسحب لأسفل على الشاشة المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة عناصر التحكم السريعة، وانقر على "وضع خدمة صف السيارات" وأدخل كلمة المرور المحددة مسبقاً للمالك على الشاشة المركزية للخروج من وضع خدمة صف السيارات، أو اخرج من وضع خدمة صف السيارات على تطبيق الهاتف المحمول.

بعد تمكين وضع خدمة صف السيارات، سيقوم النظام بتعطيل البلوتوث والتحكم الصوتي والوسائل المتعددة والوظائف الأخرى عند بدء التشغيل والخروج من الحساب الحالي. يمكن للمالك تمكين وضع خدمة صف السيارات قبل إقراض السيارة لآخرين لحماية الخصوصية

#### منطقة اختيار موضوع الإضاءة المحيطة

أدخل إلى واجهة التحكم السريع:

بعد تشغيل وضع الحيوانات الأليفة، سيقوم النظام بضبط درجة الحرارة الداخلية وتحويل شاشة العرض المركزية إلى وضع شاشة التوقف لمنع الحيوانات الأليفة من اللمس عن طريق الخطأ.

المحتوى هو للاشارة فقط. يجب أن يخضع اسم الوظيفة المحددة ووصفها للسيارة الحقيقية.

#### وضع غسيل السيارة

وضع غسيل السيارة: اضغط على "وضع غسيل السيارة" لتحديد "وضع الغسيل الآلي" أو "وضع الغسيل اليدوي".

للخروج من وضع غسيل السيارة، اضغط مع الاستمرار على زر "الضغط لفترة طويلة للخروج" على الشاشة المركزية للخروج من وضع غسيل السيارة الحالي.

عند تمكين وضع الغسيل الآلي، يتم قفل غطاء منفذ الشحن تلقائياً، ويتم تعطيل وظيفة استشعار ركلة الباب الخلفي بشكل متزامن، ويتم حجب صوت إنذار الرادار الأمامي، ويتم تحويل مكيف الهواء إلى وضع إعادة التدوير؛ عند تمكين وضع الغسيل اليدوي، يتم قفل غطاء منفذ الشحن تلقائياً ويتم تعطيل وظيفة استشعار ركلة الباب الخلفي بشكل متزامن



#### ● منطقة اختيار الوظيفة:

- عناصر التحكم السريعة: فتح/إغلاق النوافذ، وضبط مرايا الرؤية الخلفية وباب صندوق الأمتعة، وما إلى ذلك.

- الإضاءة المحيطة: ضبط الإضاءة المحيطة الداخلية.

- أضواء السيارة: تشغيل/إيقاف تشغيل مصابيح الضباب الخلفية، وأضواء القراءة، والأضواء المحيطة، وما إلى ذلك.

- عام: ضبط الصوت ونغمة التنبيه والتاريخ وسطوع الشاشة والرابط وما إلى ذلك.

- مساعدة السائق: ضبط مساعدة السائق في السيارة.

- إعداد السيارة: اضبط وضع القيادة والتحكم في السيارة والراحة والوظائف الأخرى.

- حالة السيارة: عرض معلومات السيارة ووضع صيانة المساحة الأمامية وحالة الإطار.

- اسحب لأسفل على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة عناصر التحكم السريعة.

الجزء السفلي الأيمن من واجهة التحكم السريعة هو منطقة اختيار سمة الإضاءة المحيطة، حيث يمكن للمستخدم تحديد سمة الإضاءة المحيطة المقابلة حسب الحاجة.

#### واجهة الإعداد

#### نظرة عامة على واجهة الإعداد

##### ⚠ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

#### أدخل واجهة الإعداد:

- في الواجهة الرئيسية، انقر للدخول إلى واجهة الإعداد.

- اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر للدخول إلى واجهة الإعداد.

- مساعدة عجلة القيادة: يمكن للمستخدم ضبط الوضع التلقائي واللطيف والمريح والثابت حسب الحاجة.

- باب الصندوق الخلفي
  - فتح باب صندوق الأمتعة: انقر لفتح باب صندوق الأمتعة
  - إغلاق باب صندوق الأمتعة: انقر لإغلاق باب صندوق الأمتعة.

- الضبط المسبق لارتفاع فتح باب صندوق الأمتعة: انقر لضبط ارتفاع فتح باب صندوق الأمتعة (1، 2، 3، 4، و5) كما هو مطلوب

- تفعيل/ تعطيل قفل أمان الأطفال: انقر فوق قفل أمان الأطفال، ثم انقر فوق قفل أمان الأطفال الأيسر/ قفل أمان الأطفال الأيمن لتفعيل/ تعطيل قفل أمان الأطفال.

- ضبط مرآة الرؤية الخلفية: انقر ، وحدد يساراً أو يميناً، واستخدم الأزرار ، ، ، ، و الموجودة على الجانب الأيمن من عجلة القيادة لإجراء التعديلات.

- ضبط شاشة العرض الأمامية: انقر لتشغيل/إيقاف تشغيل شاشة العرض الأمامية.
  - تعديل السطوع والارتفاع: انقر فوق ضبط السطوع والارتفاع، واستخدم الأزرار و الموجودة على الجانب الأيمن من عجلة القيادة

- النظام: عرض معلومات إصدار السيارة والإشعارات والخصوصية واللغة والوحدة والوظائف الأخرى.

- الخصوصية: عرض سياسة الخصوصية.
  - ① منطقة التشغيل الوظيفية أدوات التحكم السريعة

#### ▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تقضي السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

أدخل واجهة الإعداد:

- في الواجهة الرئيسية، انقر للدخول إلى واجهة الإعداد.
  - اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر للدخول إلى واجهة الإعداد يمكن إجراء العمليات التالية على واجهة التحكم السريع:

- استعادة الطاقة: يمكن للمستخدم تحديد مستوى الكبح المتعدد للطاقة وفقاً لاحتياجات.

- تخصيص الإضاءة المحيطة: انقر فوق "تخصيص" لـ تخصيص لون الإضاءة المحيطة (فردي، ومزدوج، وموضوعي) حسب الرغبة.
- ① عند ضبط وضع اللون المزدوج وتشغيل وظيفة تفاعل الألوان، تقوم منطقة اللون المزدوج للإضاءة المحيطة بتغيير لون الضوء بشكل تفاعلي وفقاً للتصميم.

#### ● الوضع الذكي:

- عند تحديد وضع القيادة، سيتغير لون الضوء المحيط في أوضاع القيادة المختلفة.

- ضبط السطوع: اسحب شريط السطوع لضبط سطوع الضوء المحيط.
- إعداد الإضاءة المحيطة: انقر للدخول إلى إعداد الإضاءة المحيطة، وقم بتشغيل/إيقاف تشغيل الإضاءة المحيطة، والإضاءة المحيطة للتفاعل الصوتي، والتحكم في المناخ والتفاعل مع الإضاءة المحيطة، والإضاءة المحيطة لتنذير المدى.

#### الأصوات

##### ▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

أدخل واجهة الإعداد:

لضبط السطوع، الأزرار و الموجودة لضبط الارتفاع.

- تعديل الزاوية: اضغط على الزاوية واستخدم الأزرار و الموجودة على الجانب الأيمن من عجلة القيادة لضبط الزاوية فقط.

- ضبط مقعد الراكب: انقر ، وحدد وسادة المقعد أو ظهر المقعد وقم بإجراء التعديل.

#### الإضاءة المحيطة

##### ▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

أدخل واجهة الإعداد:

- في الواجهة الرئيسية، انقر للدخول إلى واجهة الإعداد

● اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم

انقر للدخول إلى واجهة الإعداد يتم استخدام الإضاءة المحيطة للتأكد من أن الجزء الداخلي للسيارة ليس مظلماً للغاية أثناء القيادة، وكذلك لخلق بيئة قيادة ممتعة.

- تشغيل/إيقاف الإضاءة المحيطة: انقر لتشغيل/إيقاف الإضاءة المحيطة.

### ▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

أدخل واجهة الإعداد:

● في الواجهة الرئيسية، انقر للدخول إلى واجهة الإعداد

● اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر للدخول إلى واجهة الإعداد الصوت

ضبط تأثير الصوت: حدد "بيتس" أو "كلاسيك". صوتي (إذا كانت مجهزة بذلك) أو معزز (إذا كانت مجهزة بذلك).

الصوت العالي/المتوسط/الصوت الحاد: اضغط على "الصوت العالي/المتوسط/الصوت الحاد" لسحب شريط العرض للتعديل.

مستوى الصوت العالمي: انقر فوق مستوى الصوت العالمي لضبط مستوى صوت الوسائط والملاحة والمساعد الصوتي والهاتف.

الصوت المحاكى (إذا كانت مجهزة بذلك): حدد إيقاف التشغيل، أو الأصلي الذكي، أو الكلاسيكي، أو بين النجوم، أو استكشاف.

● في الواجهة الرئيسية، انقر للدخول إلى واجهة الإعداد

● اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر للدخول إلى واجهة الإعداد

● نظام الإضاءة الأمامية التكيفية: انقر لتشغيل/إيقاف تشغيل نظام الإضاءة الأمامية التكيفية.

● مصباح الضباب الخلفي: انقر لتشغيل/إيقاف مصابيح الضباب الخلفية.

● وضع النجمة: انقر فوق وضع النجمة لتشغيل/إيقاف تشغيل وضع النجمة.

● ضوء القراءة: اضغط على "ضوء القراءة" لتشغيل/إيقاف تشغيل أضواء القراءة.

● ضوء البيئة اتبعني إلى المنزل: يمكن للمستخدم ضبط وقت تأخير إيقاف تشغيل المصباح الأمامي على إيقاف، و30 ثانية، و60 ثانية، و90 ثانية حسب الحاجة.

إضاءة الاقتراب: اضغط على إضاءة الاقتراب لتشغيل/إيقاف إضاءة الاقتراب. إضاءة الترحيب: اضغط على إضاءة الترحيب لتشغيل/إيقاف إضاءة الترحيب.

الإعدادات العامة

وضع النهار/الليل: اضغط على السطوع التلقائي أو النهار أو الليل لتحديد وضع النهار/الليل.

لون السمة: اضغط على اللون المطلوب من بين "برتقالي شاطئي"، "أزرق محيطي"، "وردي الشفق"، "أحمر اللهب"، أو "رمادي الفضاء" لتحديد لون السمة المطلوب.

الإضاءة الخلفية للأجهزة والمفتاح: اسحب شريط العرض لضبط سطوع الأجهزة والإضاءة الخلفية للمفتاح.

سطوع الشاشة المركزية: انقر فوق تلقائي أو اسحب شريط الشاشة لضبط سطوع الشاشة المركزية.

بدء التشغيل السريع للشاشة: انقر فوق بداء التشغيل السريع للشاشة لتشغيل/إيقاف تشغيل التشغيل السريع للشاشة.

شاشة العرض الأمامية: اضغط على شاشة العرض الأمامية لتشغيل/إيقاف شاشة العرض الأمامية.

وضع الثلوج: اضغط على وضع الثلوج لتشغيل/إيقاف وضع الثلوج، وستكون شاشة العرض العلوية باللون الأصفر بعد تشغيل وضع الثلوج.

أولوية عرض الأداة: اضبط أولوية التنقل أو أولوية الموسيقى.

● عند تحديد أولوية الملاحة، بعد فتح تطبيق الملاحة على شاشة العرض المركزية، تشير شاشة معلومات السائق إلى معلومات الملاحة؛ عند تحديد أولوية

ضبط مستوى الصوت بناءً على السرعة: اضغط على "إيقاف" أو "منخفض" أو "متوسط" أو "عالي" لضبط مستوى الصوت.

مستوى صوت التنبيه: اضغط على إيقاف، أو منخفض، أو متوسط، أو مرتفع لضبط مستوى صوت التنبيه.

نغمة اللمس: اضغط على نغمة اللمس لتشغيل/إيقاف نغمة اللمس.

صوت وضع القيادة: اضغط على صوت وضع القيادة لتشغيل/إيقاف صوت وضع القيادة.

توزيع الصوت: اضبط على التوزيع التلقائي أو الموزع المباشر.

● التوزيع التلقائي: أثناء التنقل والإعلان، سيقوم النظام بخفض صوت الوسائط المتعددة.

● الموزع المباشر: عندما يتم تشغيل الوسائط المتعددة والملاحة والإعلان في نفس الوقت، لا يقوم النظام بأي عملية خفض للصوت.

### الشاشة

الصورة الرمزية: انقر على الصورة لتحديد الصورة الرمزية المقابلة.

الصورة الرمزية الثابتة: اضغط على الصورة الرمزية الثابتة لتشغيل/إيقاف تشغيل الصورة الرمزية الثابتة.

### ▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباهك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

**تحذير السرعة:** عندما تتجاوز سرعة السيارة 120 كم/ساعة، سيصدر النظام إنذاراً لتذكير السائق بإبطاء السرعة.

أدخل واجهة الإعداد:

- في الواجهة الرئيسية، انقر للدخول إلى واجهة الإعداد
- اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر للدخول إلى واجهة الإعداد

### السلامة

**تحذير الاصطدام الأمامي:** اضغط على إيقاف، والمسافة القريبة، والمسافة المتوسطة، والمسافة البعيدة لتعيين مستوى التحذير من الاصطدام الأمامي.

**تجنب الاصطدام الخلفي:** اضغط على تجنب الاصطدام الخلفي لتفعيل / تعطيل تجنب الاصطدام الخلفي.

الموسيقى، تشير شاشة معلومات السائق إلى معلومات الموسيقى.

**تنظيف الشاشة:** انقر فوق تنظيف الشاشة لتنظيف الشاشة، ثم اضغط عليها مع الاستمرار للخروج.

### اتصال

**الشحن اللاسلكي:** انقر فوق الشحن اللاسلكي لتشغيل/إيقاف الشحن اللاسلكي.

**بلوتوث:** انقر فوق بلوتوثلشغيل/إيقاف تشغيل البلوتوث، وقم بتعيين اسم بلوتوث، وعرض أجهزة البلوتوث المتصلة وأجهزة بلوتوث التي عثر عليها النظام، واحذف أجهزة البلوتوث، وأعد تحديد أجهزة بلوتوث التي تريد توصيلها.

**واي فاي (إذا كانت مجهزة بذلك):** انقر فوق واي فاي لتشغيل/إيقاف تشغيل واي فاي ، وعرض الشبكات المتصلة، والشبكات التي عثر عليها النظام،

وأعد تحديد الشبكات التي تريد الاتصال بها.

**نقطة الاتصال (إذا كانت مجهزة بذلك):** انقر فوق نقطة الاتصال لتشغيل/إيقاف نقطة الاتصال، وقم بتعيين اسم نقطة الاتصال، وكلمة مرور نقطة الاتصال، والمعلومات التفصيلية لنقطة الاتصال، وما إلى ذلك.

### مساعد القيادة

تحذير الوعي بحدود السرعة(اذا كانت مجهزة بذلك): انقر فوق بدون تنبيه وميض وميض مع صوت لتعيين وضع التحذير، ثم انقر  و 

لضبط حساسية تحذير السرعة

#### إعدادات السيارة

##### تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض داخل واجهة الإعداد:

● في الواجهة الرئيسية، انقر  للدخول إلى واجهة الإعداد

● اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر  للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر  للدخول إلى واجهة الإعداد

#### القيادة

نظام مراقبة السائق: اضغط على تنبيه في حالة إرهاق السائق لتشغيل/إيقاف التشغيل.

إعادة توسیط عجلة القيادة: اضغط على إعادة توسیط عجلة القيادة لتشغيل/إيقاف.

التحكم في الإطلاق: اضغط على التحكم في الإطلاق لتشغيل/إيقاف تشغيل التحكم في الإطلاق.

تنبيه حركة المرور الخلفية: اضغط على تنبيه حركة المرور الخلفية لتفعيل / تعطيل تنبيه حركة المرور الخلفية.

تحذير فتح الباب: اضغط على تحذير فتح الباب لتفعيل / تعطيل تحذير فتح الباب.

تحذير مغادرة المسار: اضغط على إيقاف، اهتزاز، إشارة صوتية لتعيين وضع التحذير.

مساعد الحفاظ على المسار: اضغط على مساعد الحفاظ على المسار لتشغيل/إيقاف تشغيل مساعد الحفاظ على المسار.

مكابح الطوارئ عند ركن السيارة: اضغط على مكابح الطوارئ عند ركن السيارة لتشغيل/إيقاف تشغيل مكابح الطوارئ عند ركن السيارة.

#### المساعدات

صغير التحذير من الاصطدام عند تغيير المسار: اضغط على إيقاف، وضوء التحذير، وضعه التحذير، والصغير لتعيين وضع التحذير.

المساعد التلقائي لتغيير المسار(اذا كانت مجهزة بذلك): انقر فوق المساعد التلقائي لتغيير المسار لتشغيل/إيقاف تشغيل المساعد التلقائي لتغيير المسار.

ضبط السرعة التلقائي: اضغط على ضبط السرعة التلقائي لتشغيل/إيقاف ضبط السرعة التلقائي.

تحذير الوعي بحد السرعة: اضغط على "بدون تنبيه"، "وميض"، "وميض مع صوت" لضبطه.

قم بتعديل زاوية المرأة الخارجية لجانب الراكب  
لأسفل عند الرجوع للخلف: اضغط على زاوية المرأة  
الخارجية لجانب الراكب لأسفل عند الرجوع للخلف  
للتشغيل/إيقاف التشغيل.

عند الرجوع للخلف، يتم إيقاف تشغيل الماسحة  
الخلفية: انقر فوق عند الرجوع للخلف، يتم إيقاف  
تشغيل الماسحة الخلفية لتشغيل/إيقاف التشغيل.  
الاقتراب لفتح القفل/المشي بعيداً للقفل: اضغط  
على الاقتراب لفتح القفل/المشي بعيداً للقفل  
للتشغيل/إيقاف.

انقر نقرًا مزدوجًا فوق إلغاء القفل: انقر نقرًا  
مزدوجًا فوق إلغاء القفل لتشغيل/إيقاف التشغيل.  
المس لفتح القفل: انقر فوق جانب واحد أو كل  
الأبواب لتعيين اللمس لفتح القفل.

قم بفتح السيارة عند ترس الركن: اضغط على فتح  
السيارة عند ترس الركن لتشغيل/إيقاف التشغيل.  
قفل الصوت: اضغط على قفل الصوت  
لتشغيل/إيقاف التشغيل.

إيقاف التشغيل: اضغط على "إيقاف التشغيل"  
لإيقاف تشغيل السيارة.  
الراحة

تدفئة مقعد السائق: اضغط على 5 دقائق، 15  
دقيقة، 30 دقيقة، واستمر في ضبط وقت تدفئة  
مقعد السائق.

إيقاف تشغيل ESC: انقر فوق إيقاف تشغيل ESC  
لتشغيل/إيقاف تشغيل التحكم الإلكتروني في  
الثبات.

وضع القطر: اضغط على وضع القطر لعرض  
خطوات التشغيل.

التحكم في السيارة  
العثور على سيارتي: اضغط على بوق مع وميض و  
وميض فقط لتعيين خاصية ابحث عن سيارتي  
(فايند ماي كار)

الدخول/الخروج السهل: اضغط على  
الإدخال/الخروج السهل لتشغيل/إيقاف.  
حالة التشغيل لاستعادة وضع مقعد السائق:  
اضغط على إغلاق باب السائق أو اضغط على  
دواسة الفرامل لتعيين ظروف عودة مقعد السائق  
إلى وضع القيادة.

الإغلاق التلقائي للنافذة عند القفل: اضغط على  
الإغلاق التلقائي للنافذة عند القفل لتشغيل/إيقاف  
تشغيل الإغلاق التلقائي للنافذة عند القفل.

طي المرايا الخارجية تلقائياً عند قفل السيارة:  
اضغط على المرايا الخارجية القابلة للطي تلقائياً عند  
قفل السيارة لتشغيل/إيقاف التشغيل.

قم بتعديل زاوية المرأة الخارجية لجانب السائق  
لأسفل عند الرجوع للخلف: اضغط على المرأة  
الخارجية لجانب السائق بزاوية لأسفل عند الرجوع  
للخلف لتشغيل/إيقاف التشغيل.

- رقم تعريف السيارة (VIN)
- الرقم التسلسلي للمحرك
- نوع السيارة

وضع صيانة الماسحة الأمامية: اضغط على وضع صيانة الماسحة الأمامية لتفعيل / تعطيل وضع صيانة الماسحة الأمامية.

#### حالة الإطارات

انقر فوق "تحديث" للتحقق من حالة الإطار: ضغط الإطار، ودرجة حرارة الإطار.

#### معلومات الصيانة

للحصول على معلومات الصيانة: الأموال المتبقية ومقدار الوقت والأيام المتبقية حتى الخدمة التالية

#### النظام

##### ▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

أدخل واجهة الإعداد:

● في الواجهة الرئيسية، انقر للدخول إلى واجهة الإعداد

● اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر للدخول إلى واجهة الإعداد

تدفئة مقعد الراكب: اضغط على 5 دقائق، 15 دقيقة، 30 دقيقة، واستمر في ضبط وقت تدفئة مقعد الراكب.

تهوية مقعد السائق (في حال جُهزت به السيارة): انقر فوق 5 دقائق و15 دقيقة و30 دقيقة وثابت لضبط وقت تهوية مقعد السائق.

تهوية مقعد الراكب (في حال جُهزت به السيارة): اضغط على 5 دقائق، 15 دقيقة، و30 دقيقة، وثابت لضبط وقت تهوية مقعد الراكب.

#### حالة السيارة

##### ▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

أدخل واجهة الإعداد:

● في الواجهة الرئيسية، انقر للدخول إلى واجهة الإعداد

● اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر للدخول إلى واجهة الإعداد

معلومات السيارة

#### معلومات السيارة:

● رقم لوحة الترخيص: انقر فوق رقم لوحة الترخيص لتعيين رقم لوحة الترخيص.

● ملاحظة:

- لا تقم بإجراء ترقية لاسلكية في الأماكن التي تؤثر على حركة المرور.
- لا تقم بإجراء ترقية لاسلكية (OTA) في الأماكن التي تكون فيها إشارة الشبكة ضعيفة.
- لا يمكن تشغيل السيارة أثناء الترقية اللاسلكية. يرجى أخذ المواد التي تحتاجها خارج السيارة قبل ترقية OTA.
- إذا تم إلغاء قفل السيارة في نهاية العد التنازلي، فلا يمكن إجراء ترقية لاسلكية. يرجى إعادة تنفيذ عملية التحديث عبر الهواء.
- أثناء ترقية السيارة لاسلكياً، إذا ظهرت رسالة فشل الترقية أو تأخير التحديث على الشاشة المركزية، فيرجى التحقق مما إذا كانت السيارة تستوفي شروط الترقية اللاسلكية قبل إعادة إجراء عملية ترقية لاسلكية. إذا كان لا يزال من غير الممكن ترقية السيارة، فاتصل بشريك خدمة ذكي معتمد.

الإخطارات والخصوصية

دفع الإشعارات: اضغط على "الإشعارات" لتشغيل/إيقاف تشغيل "الإشعارات".  
نوع المطالبة: اضغط على كتم الصوت، والرنين، والبث، والرنين والبث لتعيين نوع المطالبة البث الصوتي للصورة الرمزية: اضغط على البث الصوتي للصورة الرمزية لتشغيل/إيقاف البث الصوتي للصورة الرمزية.

موقع السيارة: اضغط على موقع السيارة لتفعيل/تعطيل معلومات موقع السيارة.  
إدارة الأذونات: اضغط على إدارة الأذونات لتعيين أذونات التطبيق.

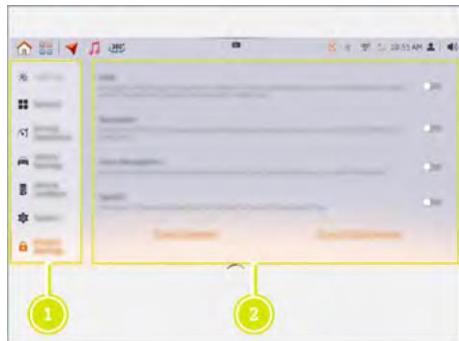
الترقية الهوائية (في حال جُهزت به السيارة)

يمكن ترقية برنامج السيارة عن بعد لاسلكياً للحصول على وظائف جديدة، مما يوفر أداءً أفضل ووظائف أكثر ثراءً للسيارة.

انقر فوق معلومات الإصدار لعرض تفاصيل معلومات الإصدار الحالي للسيارة؛ انقر فوق التحقق من وجود تحديثات لاسترداد ما إذا كان هناك إصدار جديد يدوياً؛ انقر فوق الترقية الآن لعرض ملف تعريف المحتوى الخاص بالبرنامج القابل للتحديث واختر تحديثاً فورياً أو ترقية محددة للبرنامج.

إذا كانت الشبكة غير طبيعية أو كان اتصال الشبكة غير سلس، فانقر فوق إعادة ضبط الشبكة لتحديث الشبكة. إذا كانت الشبكة لا تزال غير طبيعية، فيرجى الاتصال بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت.

إعادة ضبط المصنع: انقر فوق إعادة ضبط المصنع لاستعادة النظام إلى إعدادات المصنع الافتراضية.



#### 1. منطقة اختيار الوظيفة

#### 2. منطقة التشغيل الوظيفية

يمكن للمستخدمين تحديد ما إذا كانوا سيسمحون بجمع المعلومات المتعلقة بالسيارة حسب الحاجة. للحصول على التفاصيل، يرجى الرجوع إلى سياسة الخصوصية الموجودة على شاشة العرض المركزية.

#### إدارة الطاقة

#### نظرة عامة على إدارة الطاقة

##### ▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

#### أدخل إلى واجهة إدارة الطاقة:

- اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر للدخول إلى واجهة إدارة الطاقة.

#### اللغة والوحدة

اللغة: ضبط لغة شاشة العرض المركزية.

المنطقة الزمنية: اضبط المنطقة الزمنية المعروضة على شاشة العرض المركزية.

درجة الحرارة: اضبط وحدة درجة الحرارة على درجة مئوية أو درجة فهرنهايت.

السرعة: اضبط سرعة السيارة على كم/ساعة أو ميل في الساعة.

ضغط الإطارات: اضبط وحدة ضغط الإطارات على أنها بار، كيلو باسكال، ورطل لكل بوصة مربعة.

تنسيق الوقت: اضبط تنسيق الوقت المعروض على شاشة العرض المركزية على 24 ساعة أو 12 ساعة.

#### إعدادات الخصوصية

##### ▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

#### ادخل واجهة الإعداد:

- في الواجهة الرئيسية، انقر للدخول إلى واجهة الإعداد

- اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر للدخول إلى واجهة الإعداد

- اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر ④ للدخول إلى واجهة إدارة الطاقة.

### الشحن

**الوضع الروتيني:** اختر الوضع الروتيني حسب الحاجة.

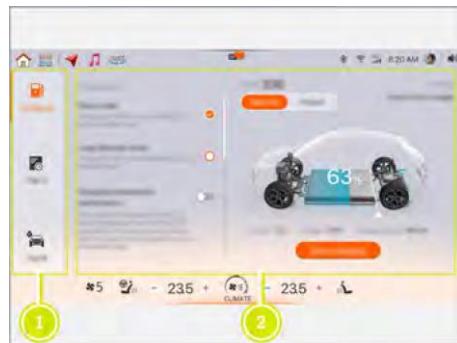
**وضع المسافة الطويلة:** اختر وضع المسافة الطويلة حسب الحاجة.

**حجز الشحن:** اضغط على "جدولة إعداد وقت الشحن" للدخول إلى واجهة جدول الشحن. يمكن للمستخدم ضبط وقت بدء الشحن وانهاءه حسب الحاجة، ثم النقر على "حفظ". إذا تم تشغيل مفتاح "ينتهي الشحن" بعد الوصول إلى وضع الشحن المستهدف SOC، فلن تنتهي عملية الشحن عندما يحين وقت انتهاء جدول الشحن ولا يتم شحن بطارية الطاقة إلى كمية الشحن المستهدفة SOC. وفي هذه الحالة، ستستمر عملية الشحن إلى كمية الشحن المستهدفة قبل أن تنتهي.

**ضبط درجة الحرارة قبل الشحن:** عند تشغيل هذا المفتاح، يقوم النظام على الفور بضبط درجة حرارة البطارية ذات الجهد العالي لزيادة سرعة الشحن. يوصى بهذه الوظيفة قبل الشحن بالتيار المستمر.

تحتاج هذه الوظيفة إلى مدة زمنية مختلفة ①

لضبط درجة حرارة بطارية الجهد العالي



#### 1. منطقة اختيار الوظيفة:

- شحن
- تفريغ الشحن
- هذه الرحلة
- رحلة

#### 2. منطقة التشغيل الوظيفية

### الشحن والتفريرغ

#### ▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد ينشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تقود السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

أدخل إلى واجهة إدارة الطاقة:

سجل التفريغ: انقر فوق "التفريغ" لعرض سجل التفريغ

### هذه الرحلة

#### ⚠ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

أدخل إلى واجهة إدارة الطاقة:

- اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر [■] للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر [④] للدخول إلى واجهة إدارة الطاقة.

يمكنك عرض طريقة إعادة الضبط وسجل الرحلة الأخيرة وتوزيع الطاقة ونطاق الرحلة الحالية.

- ① النطاق المتبقى على شاشة معلومات السائق هو مجرد تقدير، وقد لا يأخذ في الاعتبار عوامل مثل أساليب القيادة والظروف البيئية.

وفقاً لدرجة الحرارة المحيطة. عندما تصل بطارية الجهد العالي إلى درجة الحرارة المثلث، سيتم إيقاف تشغيل هذه الوظيفة تلقائياً. في عملية ضبط درجة حرارة بطارية الجهد العالي، سيتم استهلاك كمية صغيرة من الكهرباء.

حجز الشحن: بعد تمكين هذه الوظيفة، ستقوم السيارة بتشغيل وظائف ضبط درجة حرارة البطارية والتحكم في درجة حرارة الكابينة مسبقاً وفقاً لوقت الرحلة المحدد

تيار شحن التيار المتردد: اضبط تيار شحن التيار المتردد.

النطاق: اضغط على قياسي وдинاميكي لعرض النطاق.

② النطاق المتبقى على شاشة معلومات السائق هو مجرد تقدير، وقد لا يأخذ في الاعتبار عوامل مثل أساليب القيادة والظروف البيئية.

### التفريغ

قم بالتمرير على الخط المنقط الموجود على طراز السيارة وحدد مستوى شحن السيارة المستهدف عندما تتوقف السيارة المراد تحملها.

التفريغ: اضغط على التفريغ لتشغيل وظيفة التفريغ

### ▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

يمكن للشركة التي تحتوي على مواد معدنية أن تحجب إشارات الراديو. لا تضع مواد صلبة تحتوي على مواد معدنية على الزجاج الأمامي، وإلا فقد يتأثر تشغيل النظام.

أدخل واجهة التنقل:

- انقر ▶ على واجهة الاختصار للدخول إلى واجهة التنقل.
- اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر ■ للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر فوق AMAP للدخول إلى واجهة التنقل. اضغط على أيقونة الاختصار الموجودة على الواجهة الرئيسية للدخول إلى واجهة التنقل.

الرحلة

### ▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

أدخل إلى واجهة إدارة الطاقة:

- اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر ■ للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر ■ للدخول إلى واجهة إدارة الطاقة.
- معلومات الرحلة: يمكنك عرض معلومات الرحلة، والنقر فوق إعادة تعيين لإعادة تعيين معلومات الرحلة.

توزيع الطاقة: يمكنك عرض توزيع الطاقة.  
النطاق: يمكنك عرض النطاق.

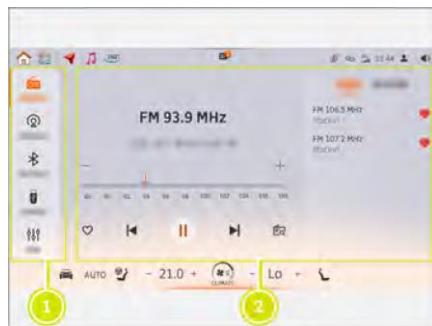
- النطاق المتبقى على شاشة معلومات السائق هو مجرد تقدير، وقد لا يأخذ في الاعتبار عوامل مثل أساليب القيادة والظروف البيئية.

الملاحة وحركة المرور

الملاحة (في حال جُهزت به السيارة)

- انقر  على واجهة الاختصار للدخول إلى واجهة الوسائل المتعددة.

● اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر  للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر فوق للدخول إلى واجهة الوسائل المتعددة.



#### 1. منطقة اختيار الوظيفة:

- الراديو المحلي
- الراديو عبر الإنترنت / الموسيقى عبر الإنترنت
- موسيقى بلوتوث
- موسيقى يو اس بي
- المؤثرات الصوتية

#### 2. منطقة التشغيل الوظيفية

##### الراديو المحلي

###### **▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية**

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

أدخل واجهة الوسائل المتعددة:



#### 3. عرض سجل التنقل أو البحث عن الوجهات

- البحث بسرعة عن أكوام الشحن
- البحث بسرعة عن مواقف السيارات

#### نظرة عامة على الوسائل المتعددة

###### **▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية**

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

يمكن للاصوات التي تحتوي على مواد معدنية أن تحجب إشارات الراديو. لا تضع مواد صلبة تحتوي على مواد معدنية على الزجاج الأمامي، وإلا فقد يتأثر تشغيل النظام.

أدخل واجهة الوسائل المتعددة:

عملية. إذا لم يتم تحديث قائمة المحطات،  
يرجى استخدام القائمة السابقة.

- انقر  على واجهة الاختصار للدخول إلى  
واجهة الوسائط المتعددة.

● اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض  
المركزية أو انقر  للدخول إلى واجهة التطبيق،  
ثم انقر  للدخول إلى واجهة الوسائط المتعددة.  
يمكن للمستخدم إجراء العمليات التالية في واجهة  
الراديو المحلية:

● المفضلة: يمكن للمستخدمين حفظ محطات  
الراديو المفضلة لديهم وحذفها عن طريق تمريرها إلى  
اليمين

● قائمة محطات الراديو: اعرض أقوى القنوات من  
الصغيرة إلى الكبيرة، أو اسحب القائمة لأسفل  
لتحديثها.

●  المفضلة: حدد محطة الراديو قيد التشغيل  
واحفظها كمحطة راديو مفضلة.

●  السابق: انتقل إلى محطة الراديو السابقة.

●  تشغيل/إيقاف: اختر بدء تشغيل محطة  
الراديو أو إيقافها أو الاستمرار فيها.

●  التالي: انتقل إلى محطة الراديو التالية.

●  البحث: انقر للبحث عن محطات صالحة.  
يتم تخزين المحطات الصالحة في قائمة الراديو، ويتم  
تشغيل أول محطة صالحة.

● للبحث عن محطات الراديو لأول مرة، يلزم  
تحميل معلومات الموقع الحالي وقائمة  
الموقع، وقد تتم مقاطعة عملية البحث بـ<sup>①</sup> أي

- تشغيل/إيقاف: اختر بدء اللعب أو إيقافه أو متابعته.
- التالي: انتقل إلى محطة الراديو التالية.
- بحث: أدخل الاسم للبحث عن محطة راديو. يمكن للمستخدم تسجيل الدخول إلى الموسيقى عبر الإنترنت باتباع المطالبات التي تظهر على الشاشة. بعد تسجيل الدخول الناجح، يمكن للمستخدم الاستمتاع بالموسيقى عبر الإنترنت.
- في بعض الأسواق، يتم توفير الموسيقى عبر الإنترن特 فقط.

#### **▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية**

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

ادخل واجهة الوسائط المتعددة:

- انقر  على واجهة الاختصار للدخول إلى واجهة الوسائط المتعددة.
- اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر  للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر  للدخول إلى واجهة الوسائط المتعددة. يمكن للمستخدم تنفيذ العمليات التالية في واجهة موسيقى البلوتوث:

#### **▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية**

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

ادخل واجهة الوسائط المتعددة:

- انقر  على واجهة الاختصار للدخول إلى واجهة الوسائط المتعددة.

● اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر  للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر  للدخول إلى واجهة الوسائط المتعددة. يمكن للمستخدم إجراء العمليات التالية في واجهة الراديو عبر الإنترنت:

- عرض خصوصية محطة الراديو.

● المفضلة: يمكن للمستخدمين حفظ محطات الراديو المفضلة لديهم وحذفها عن طريق تمريرها إلى اليمين.

● محطة الراديو المحلية: عرض محطات الراديو المحلية.

● محطة الإذاعة الوطنية: عرض محطات الإذاعة الوطنية.

● المفضلة: حدد محطة الراديو قيد التشغيل واحفظها كمحطة راديو مفضلة.

-  السابق: انتقل إلى محطة الراديو السابقة.

● المؤثرات الصوتية: الموسيقى الكلاسيكية/القياسية/الروك/الجاز/الصوتية/البوب اختيارية.

● قائمة التشغيل: عرض عدد المسارات في القائمة وترتيب تشغيل قائمة المسارات. يمكنك التمرير لأعلى ولأسفل لرؤية المزيد من المعلومات.

● زر وضع التشغيل: يمكن تحديد تشغيل متسلسل/حلقة واحدة/تشغيل عشوائي.

● ▶ السابق: انتقل إلى المسار السابق.

● □ تشغيل/إيقاف: اختر بدء اللعب أو إيقافه أو متابعته.

● ▷ التالي: انتقل إلى المسار التالي.

● □ حدد مجلداً لتشغيله: يمكنك الدخول إلى المجلد لتحديد مسار.

● وقت التشغيل: اضبطه عن طريق التمرير إلى اليسار واليمين.

### المؤثرات الصوتية

#### ▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

أدخل واجهة الوسائط المتعددة:

● انقر □ على واجهة الاختصار للدخول إلى واجهة الوسائط المتعددة.

● المؤثرات الصوتية: الموسيقى الكلاسيكية/القياسية/الروك/الجاز/الصوتية/البوب اختيارية.

● وقت التشغيل: اضبطه عن طريق التمرير إلى اليسار واليمين.

● ▶ السابق: انتقل إلى محطة الراديو السابقة.

● □ تشغيل/إيقاف: اختر بدء تشغيل محطة الراديو أو إيقافها أو الاستمرار فيها.

● ▷ التالي: انتقل إلى محطة الراديو التالية.

● ⓘ يطلب اتصال جهاز بلوتوث.

### موسيقى يو اس بي

#### ▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

ادخل واجهة الوسائط المتعددة:

● انقر □ على واجهة الاختصار للدخول إلى واجهة الوسائط المتعددة.

● اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر □ للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر □ للدخول إلى واجهة الوسائط المتعددة. يمكن للمستخدم إجراء العمليات التالية في واجهة

الموسيقى يو اس بي:

- عند استخدام المساعد الصوتي، حافظ على هدوء المقصورة.
- لإلغاء محادثة الأمر الصوتي، اضغط على الزر الموجود على الجانب الأيمن من عجلة القيادة مرة أخرى.
- تنزيل حزم الصوت (إذا كانت مجهزة) أدخل واجهة الإعداد:
- انقر النظام > اللغة والوحدة > وقم بتنزيل حزم الصوت.

#### الهاتف

#### الوظائف الهاتفية

#### تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

عند استخدام وظيفة الهاتف، قم بتوصيل جهاز بلوتوث ( صفحة 151) أولاً.

عند وجود مكالمة واردة أثناء القيادة، اضغط على الزر الأيمن الموجود على عجلة القيادة للرد على المكالمة؛ أو اضغط على الزر لرفض المكالمة، فستعرض الواجهة الرئيسية معلومات المكالمة الواردة، ويمكنك تمرير واجهة الهاتف لأعلى لإخفاءها في شريط الإشعارات.

● اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر للدخول إلى واجهة الوسائط المتعددة. يمكن للمستخدم إجراء العمليات التالية في واجهة المؤثرات الصوتية:

- ضبط تأثير الصوت: حدد "الإيقاعات" أو "الكلاسيكية" أو "الصوت" (إذا كان مجهزاً) أو "المعزز" (إذا كان مجهزاً).
- مجال الصوت: عرض تأثير مجال الصوت داخل السيارة.

#### صوت عالي/أتو/جيبر: اسحب شريط العرض للإجراء الضبط المراقب الذكي التحكم الصوتي

يمكنك التحكم الصوتي في وظائف السيارة من خلال المساعد الصوتي. ما عليك سوى أن تقول الأمر الخاص بك، وسيساعدك النظام على إكمال العملية.

اضغط على الزر الأيمن على عجلة القيادة، أو قل كلمة تنبية، مثل "Hello, Smart"، وانتظر حتى يصدر النظام صوتاً سريعاً.

عند استخدام الأوامر الصوتية، يرجى الانتباه إلى ما يلي:

- لإعطاء أمر، تحدث بسرعة عادية ونبرة عادية.
- تحدث بوضوح وتجنب العامية.

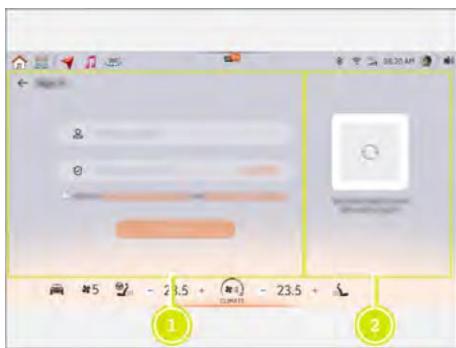
## ▲ تحذير: خطر التداخل الناتج عن شاشة العرض المركزية

قد يتشتت انتباحك إذا قمت بتشغيل معدات المعلومات والاتصالات المدمجة أثناء القيادة. من الممكن أن تفقد السيطرة على السيارة.

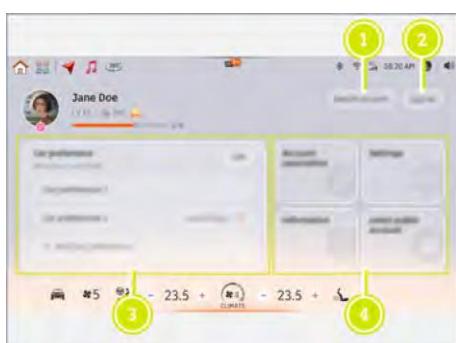
► لاحظ حالة الطريق وحركة المرور، وأوقف السيارة بأمان، ثم قم بتشغيل شاشة العرض المركزية.

أدخل إلى واجهة المركز الشخصي:

- انقر  في شريط الحالة للدخول إلى واجهة المركز الشخصية



3. قم بتسجيل الدخول من خلال الحساب وكلمة المرور الخاصة بالهاتف المحمول
4. قم بتسجيل الدخول عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة باستخدام تطبيق سمارت



أدخل واجهة الهاتف:

- اسحب إلى اليسار من اليمين على شاشة العرض المركزية أو انقر للدخول إلى واجهة التطبيق، ثم انقر



باستخدام مكالمة هاتفية

يمكنك تنفيذ ما يلي في واجهة الهاتف:

- جهات الاتصال السابقة: انقر فوق جهات الاتصال السابقة لعرض المكالمات المستلمة/الفائتة/المرفوضة الأخيرة، أو انقر مباشرة على الرقم المراد الاتصال به.

- المفضلة: اضغط على المفضلة للاتصال بسرعة بجهة اتصال مهمة، أو البحث عنها وحذفها.

- جهات الاتصال: انقر فوق جهات الاتصال للبحث عن جهات الاتصال التي تريد الاتصال بها أو حذفها.

- الاتصال: انقر فوق الاتصال لإدخال الأرقام وإضافة جهات الاتصال.

المركز الشخصي

وظائف المركز الشخصي

عندما تكون السيارة مجهزة بنظام أندرويد أوتو ، يمكنك استخدام أندرويد أوتو لتوسيع هاتفك بالسيارة واستخدام وظائف التنقل والموسيقى والهاتف والرسائل وغيرها من الوظائف على هاتفك من خلال الشاشة المركزية للسيارة.

إذا كان هاتفك الذي يعمل بنظام التشغيل أندرويد يستخدم الإصدار 9 من أندرويد أو إصداراً أقدم ، فقم بتنصيب أندرويد أوتو <sup>①</sup> أولاً.

إذا كان هاتفك الذي يعمل بنظام التشغيل أندرويد يستخدم الإصدار 10 من أندرويد أو إصداراً أحدث ، فهو يأتي مزوداً بنظام أندرويد أوتو ولا يلزم التثبيت. قم بتنزيل أندرويد أوتو من متجر جوجل بلاي ، ويمكنك عرض المناطق المدعومة والأجهزة المتوفقة والتطبيقات والمزيد من المعلومات حول أندرويد أوتو على صفحة دعم أندرويد أوتو

إذا كان هاتفك الذي يعمل بنظام التشغيل أندرويد يستخدم الإصدار أندرويد 9 أو إصداراً أقدم ، فقم بتنصيب أندرويد أوتو <sup>①</sup> أولاً.

إذا كان هاتفك الذي يعمل بنظام التشغيل أندرويد يستخدم الإصدار أندرويد 10 أو

**1. تبديل الحساب:** اضغط على "تبديل الحساب" للتبدل بين الحسابات.

**2. تسجيل الخروج:** اضغط على تسجيل الخروج لتسجيل الخروج من الحساب الشخصي.

**3. تفضيلات السيارة:** يمكن للمستخدم إجراء إعدادات الإضاءة والإعدادات الأساسية للسيارة وإعدادات العرض وإعدادات النظام وفقاً لفضيلاته. بعد تسجيل الدخول إلى الحساب في كل مرة ، سيتم تعديل إعدادات السيارة حسب الحساب.

**4. مكان الوظيفة:** عرض أو ضبط معلومات السيارة من خلال اقتران الحساب ، والإعداد ، والرسالة ، وما إلى ذلك.

<sup>①</sup> المحتوى هو للإشارة فقط. يجب أن يخضع اسم الوظيفة المحددة ووصفها للسيارة الحقيقة.

## التوسيع مع الهاتف الذي

أندرويد أوتو (في حال جُهزت به السيارة)

2. أدخل رمز التعريف الشخصي المعروض على شاشة العرض المركزية بهاتف اندرويد.

3. بعد توصيل الجهاز، قم بتأكيد الاتصال على صفحة تأكيد الاتصال التي ظهرت

### الاقتران السلكي

1. قم بتوصيل هاتف اندرويد بمنفذ بيانات يو اس بي في منطقة التخزين أسفل الشاشة المركزية للسيارة باستخدام كابل بيانات يو اس بي، وسيتصل هاتف اندرويد تلقائياً. بعد الاتصال بنجاح، يتم عرض أيقونة اندرويد اوتو  في الزاوية اليسرى العليا من الشاشة المركزية.

2. اضغط على أيقونة اندرويد اوتو في واجهة التطبيق بالشاشة المركزية للدخول إلى اندرويد اوتو  للحصول على أفضل تجربة للمستخدم، يوصى باستخدام كابل بيانات يو اس بي الذي توفره الشركة المصنعة للجهاز. قد لا تعمل كابلات ما بعد البيع أو كابلات الطرف الثالث للحفاظ على جودة الاتصال، استبدل كابل البيانات إذا كانت هناك علامة على تأكل كبير. بعد إنشاء الاتصال بين الهاتف والسيارة ، يمكن تشغيل اندرويد اوتو من خلال الشاشة المركزية والهاتف وزر التحكم الصوتي الموجود على عجلة القيادة. تدعم السيارة وظيفة المساعدة الصوتية من جوجل. اضغط على زر التحكم الصوتي أو قل Hey

إصداراً أحدث، فهو يأتي مزوداً بنظام اندرويد اوتو ولا يلزم التثبيت.

### الاقتران اللاسلكي

1. استخدم أحد الإجراءات التالية لتوصيل هاتف اندرويد بالسيارة عبر البلوتوث.

● انقر فوق رمز الهاتف الذكي الموجود في الزاوية اليسرى العليا من شاشة العرض المركزية، وستؤدي الشاشة تلقائياً إلى واجهة الاتصال بشكل عام، ثم انقر فوق جهاز جديد.

● اضغط على أيقونة بلوتوث  الموجودة في الزاوية اليمنى العليا من شاشة العرض المركزية، وانقر فوق تفضيلات الجهاز، وستؤدي الشاشة تلقائياً إلى واجهة الاتصال بشكل عام، ثم انقر فوق جهاز جديد.

● أدخل إلى واجهة الإعداد، وانقر فوق عام، وحدد الاتصال، ثم انقر فوق جهاز جديد.

● أدخل إلى واجهة بلوتوث على هاتف اندرويد واختر توصيل جهاز جديد. حدد ذكي من القائمة، وبعد تشغيل واجهة الجهاز الجديد على شاشة العرض المركزية تلقائياً، قم بتشغيل هاتف اندرويد للاتصال.

● اضغط مع الاستمرار على زر التحكم الصوتي الموجود على عجلة القيادة، وستؤدي شاشة العرض المركزية تلقائياً إلى قائمة الأجهزة، ثم حدد هاتف اندرويد المطابق لبدء الاتصال.

المتعددة على جهازك مباشرة، ولا يمكنك العمل إلا من خلال أندرويد أوتو. لاستخدام وظائف الهاتف أو الوسائل المتعددة، تحتاج إلى فصل أندرويد أوتو أولاً، ثم النقر فوق رمز الهاتف أو الوسائل المتعددة للعمل عبر البلوتوث.

**أبل كار بلاي (في حال جُهزت به السيارة)**

عندما تكون السيارة مجهزة بأبل كار بلاي ، يمكنك استخدام أبل كار بلاي لتوصيل هاتفك بالسيارة واستخدام نظام الملاحة والموسيقى والهاتف والرسائل والوظائف الأخرى على هاتفك من خلال الشاشة المركزية للسيارة.

#### !! ملاحظة

قد تقوم أبل كار بلاي بجمع واستخدام بيانات السيارة مثل السرعة والموقع. لا تتحمل شركة سمارت مسؤولية أي استخدام للبيانات بواسطة أبل كار بلاي. أبل كار بلاي هي الخدمة التي تقدمها شركة أبل على أساس شروط وأحكام المستخدم الخاصة بها. ولذلك، فإن شركة سمارت ليست مسؤولة عن أي من وظائف وتطبيقات أبل كار بلاي.

للحصول على معلومات حول التطبيقات أو أجهزة iOS التي يدعمها كار بلاي ، تفضل بزيارة موقع أبل الرسمي.

#### الاقتران اللاسلكي

- استخدم أحد الإجراءات التالية لتوصيل جهاز iPhone بالسيارة عبر البلوتوث.

Google، انتظر حتى يستجيب النظام، ويمكنك تشغيل تطبيقات الهاتف عن طريق إرسال الأوامر الصوتية من خلال المساعدة الصوتية.

عند استخدام أندرويد أوتو ، لتشغيل التطبيقات المدمجة في شاشة العرض المركزية، انقر فوق أيقونة سمارت الموجودة على واجهة أندرويد أوتو ، أو اسحب لأسفل من الأعلى / اسحب لأعلى من الأسفل للوصول إلى واجهة التحكم في السيارة. لتعطيل أندرويد أوتو ، انقر فوق أيقونة أندرويد أوتو الخاصة بالجهاز المقابل في قائمة أجهزة بلوتوث لقطع اتصال أندرويد أوتو ، أو انقر فوق أيقونة الهاتف الذكي لقطع اتصال بلوتوث.

① عند استخدام الملاحة من خلال تكامل الهاتف الذكية، يتم عرض معلومات الملاحة فقط على شاشة العرض المركزية. سيتم الخروج من نظام التنقل المدمج في شاشة العرض المركزية إذا كان قيد التشغيل حالياً.

② بينما يمكن توصيل جهازين بالسيارة في وقت واحد، يُسمح لجهاز واحد منهم فقط بدمج الهاتف الذكية.

③ بمجرد توصيل أندرويد أوتو ، لا يمكنك استخدام وظائف الهاتف والوسائل

1. قم بتوصيل جهاز ايفون بمنفذ بيانات يو اس بي في منطقة التخزين أسفل الشاشة المركزية للسيارة باستخدام كابل بيانات يو اس بي ، وسيقوم جهاز ايفون بالاتصال تلقائياً. بعد الاتصال بنجاح، يتم عرض أيقونة أبل كار بلاي  في الزاوية اليسرى العليا من الشاشة المركزية.

2. اضغط على أيقونة أبل كار بلاي على واجهة التطبيقات بالشاشة المركزية للدخول إلى أبل كار بلاي

للحصول على أفضل تجربة للمستخدم،  
يوصي باستخدام كابل بيانات يو اس بي  
الذي توفره الشركة المصنعة للجهاز. قد لا  
تعمل كابلات ما بعد البيع أو كابلات الطرف  
الثالث. للحفاظ على جودة الاتصال،  
استبدل كابل البيانات إذا كانت هناك  
علامة على تآكل كبير.

### تشغيل أبل كار بلاي

بعد إنشاء الاتصال بين الهاتف والسيارة ، يمكن تشغيل أبل كار بلاي من خلال الشاشة المركزية والهاتف ورر التحكم الصوتي الموجود على عجلة القيادة.

● انقر فوق رمز الهاتف الذكي الموجود في الزاوية اليسرى العليا من شاشة العرض المركزية، وستؤدي الشاشة تلقائياً إلى واجهة الاتصال بشكل عام، ثم انقر فوق جهاز جديد.

● اضغط على أيقونة بلوتوث الموجودة في الزاوية اليمنى العليا من شاشة العرض المركزية، وانقر فوق تفضيلات الجهاز، وستؤدي الشاشة تلقائياً إلى واجهة الاتصال بشكل عام، ثم انقر فوق جهاز جديد.

● أدخل إلى واجهة الإعداد، وانقر فوق عام، وحدد الاتصال، ثم انقر فوق جهاز جديد.

● أدخل إلى واجهة بلوتوث على جهاز ايفون واختبر توصيل جهاز جديد. حدد سمارت من القائمة، وبعد تشغيل واجهة الجهاز الجديدة على الشاشة المركزية تلقائياً، قم بتشغيل جهاز ايفون للاتصال.

● اضغط مع الاستمرار على زر التحكم الصوتي الموجود على عجلة القيادة، وستؤدي الشاشة المركزية تلقائياً إلى قائمة الأجهزة، ثم حدد جهاز ايفون المطابق لبدء الاتصال.

2. أدخل رمز التعريف الشخصي المعروض على الشاشة المركزية بجهاز ايفون.

3. بعد توصيل الجهاز، قم بتأكيد الاتصال على صفحة تأكيد الاتصال التي ظهرت.

بمجرد توصيل أبل كار بلاي ، لا يمكنك استخدام وظائف الهاتف والوسائط المتعددة مباشرة على جهازك، ولا يمكنك العمل إلا من خلال أبل كار بلاي. لاستخدام وظائف الهاتف أو الوسائط المتعددة، تحتاج إلى فصل أبل كار بلاي أولاً، ثم النقر فوق أيقونة الهاتف أو الوسائط المتعددة للعمل عبر بلوتوث.

### مكالمات حالات الطوارئ

#### نظرة عامة على نظام مكالمات الطوارئ

يساعد نظام مكالمات الطوارئ من سمارت على تقليل الوقت بين وصول فرق إنقاذ الحوادث والطوارئ بشكل كبير وتحديد موقع الحوادث التي يصعب الاقتراب منها.

يمكن إجراء المكالمات تلقائياً أو يدوياً. قم بإجراء مكالمات الطوارئ فقط عندما تحتاج أنت والآخرون إلى الإنقاذ. لا تقم بإجراء مكالمة طوارئ في حالة حدوث عطل في السيارة أو موقف مماثل.

يمكن أن تختلف الخدمة التي يقدمها نظام مكالمات الطوارئ من سمارت باختلاف الأسواق، يرجى الاتصال بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت للحصول على معلومات حول الخدمة المتاحة في السوق الخاص بك.

تدعم السيارة تشغيل أبل كار بلاي عن طريق التحكم الصوتي من خلال سيري . اضغط على زر التحكم الصوتي أو قل Hey Siri، انتظر حتى يستجيب النظام، ويمكنك تشغيل تطبيقات الهاتف عن طريق إرسال الأوامر الصوتية من خلال المساعدة الصوتية.

عند استخدام أبل كار بلاي ، لتشغيل التطبيقات المدمجة في الشاشة المركزية، انقر فوق أيقونة سمارت الموجودة على واجهة أبل كار بلاي ، أو اسحب لأسفل من الأعلى/ اسحب لأعلى من الأسفل للوصول إلى واجهة التحكم في السيارة.

لتعطيل أبل كار بلاي ، اضغط على أيقونة أبل كار بلاي  الخاصة بالجهاز المقابل في قائمة أجهزة بلوتوث لقطع اتصال أبل كار بلاي ، أو أيقونة الهاتف الذكي  لقطع اتصال بلوتوث

<sup>①</sup> عند استخدام الملاحة من خلال تكامل الهاتف الذكية، يتم عرض معلومات الملاحة فقط على شاشة العرض المركزية. سيتم الخروج من نظام التنقل المدمج في شاشة العرض المركزية إذا كان قيد التشغيل حالياً.

<sup>②</sup> بينما يمكن توصيل جهازين بالسيارة في وقت واحد، يُسمح لجهاز واحد منهم فقط بدمج الهاتف الذكي.

- لا يمكن استخدام وظيفة مكالمة الطوارئ في حالة عدم وجود شبكة، أو عدم تفعيل بطاقة SIM، أو إضاءة مؤشر النجدة SOS باللون الأحمر، أو عدم إمكانية تشغيل السيارة.
- كما هو الحال مع الهاتف المحمولة، قد لا يتم الاتصال بمكالمة الطوارئ عندما يكون هناك اضطراب جوي أو في مناطق لا تغطيها شبكة الإنترنت بشكل كامل.
- في حالة وقوع حادث خطير وعدم توفر بطارية 12 فولت، سيتم تفعيل البطارية الاحتياطية لوحدة الاتصال ويمكن تفعيل مكالمة الطوارئ يدوياً. عند قطع كل من بطارية 12 فولت والبطارية الاحتياطية، لا يمكن للسيارة توفير الطاقة لدعم مكالمة النجدة SOS.

#### **● ملاحظة**

لا يجوز استخدام مكالمة الطوارئ إلا في حالات الطوارئ، مثل الحوادث أو الأمراض أو تعرض الركاب للتهديدات.

يحتوي مؤشر زر مكالمة الطوارئ على الحالات التالية:

- مؤشر إيقاف التشغيل: مكالمة الطوارئ غير صالحة بعد أو انتهت صلاحيتها.
- يضيء المؤشر باللون الأحمر دائمًا: هناك خلل في نظام مكالمات الطوارئ.
- يضيء المؤشر باللون الأخضر دائمًا: النظام يعمل بشكل طبيعي.
- يومض المؤشر باللون الأخضر: مكالمة الطوارئ قيد الاتصال أو متصلة.

**تفعيل مكالمة الطوارئ يدوياً**



#### **1. زر الاتصال بالنجدة في حالات الطوارئ**

اضغط مع الاستمرار على الزر **SOS** لمدة تتراوح من 2 إلى 8 ثوانٍ لتفعيل مكالمة الطوارئ.

بعد تفعيل مكالمة الطوارئ، يمكن للركاب أن يطلبوا من مركز الإنقاذ الإنقاذ في حالات الطوارئ. وفي الوقت نفسه، سيتم إرسال معلومات السيارة ومعلومات الموقع تلقائياً إلى مركز الإنقاذ. قد لا تعمل مكالمة الطوارئ اليدوية خاصة في ظل الظروف التالية:

**تفعيل مكالمة الطوارئ بشكل تلقائي**

---

في حالة تشغيل الوسائل الهوائية و/أو شدادات حزام الأمان، يتم تفعيل وظيفة النجدة SOS تلقائياً ويتم الاتصال بمكالمة الطوارئ. بعد تفعيل مكالمة الطوارئ، يمكن للركاب أن يطلبوا من مركز الإنقاذ الإنقاذ في حالات الطوارئ. بمجرد الاتصال، إذا لم



1. لاستخراجها: افتح التابلوه رقم 1 وأخرج حقيبة سترة الأمان رقم 2

2. افتح الحقيبة رقم 2 وقم باخراج سترة الأمان. استخدم سترة الأمان وفقاً للملصق الموجود على السترة.

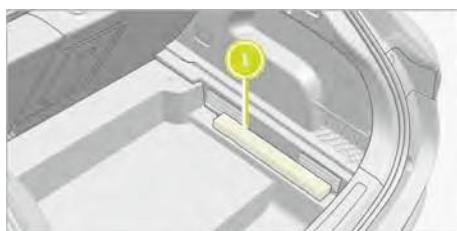
يجب استبدال سترة الأمان في الحالات التالية:

- الشرائط العاكسة تالفه أو متسخه.
- تم تجاوز الحد الأقصى لعدد مرات الغسيل.
- في حال تلاشي الانعكاس الساطع.

### مثلث التحذير

#### إخراج مثلث التحذير

1. افتح غطاء أرضية صندوق الأمتعة.



2. أخرج مثلث التحذير رقم 1.

#### تجهيز مثلث التحذير

يتلق مركز الإنقاذ أي استجابة، فسيتم إرسال موقع السيارة إلى مركز الإنقاذ وسيتم تقديم المساعدة المناسبة.

قد لا تعمل مكالمة الطوارئ التلقائية في الحالات التالية:

- لا يمكن استخدام وظيفة مكالمة الطوارئ في حالة عدم وجود شبكة، أو عدم تفعيل بطاقة SIM، أو إضاءة مؤشر النجدة SOS باللون الأحمر، أو عدم إمكانية تشغيل السيارة.

- كما هو الحال مع الهاتف المحمولة، قد لا يتم الاتصال بمكالمة الطوارئ عندما يكون هناك اضطراب جوي أو في مناطق لا تغطيها شبكة الإنترنت بشكل كامل.

- في حالة وقوع حادث خطير وعدم توفر بطارية 12 فولت، سيتم تفعيل البطارية الاحتياطية لوحدة الاتصال ويمكن تفعيل مكالمة الطوارئ تلقائياً. عندما يتم قطع كل من بطارية 12 فولت والبطارية الاحتياطية، لا يمكن للسيارة توفير الطاقة لدعم مكالمة SOS اليدوية أو التلقائية.

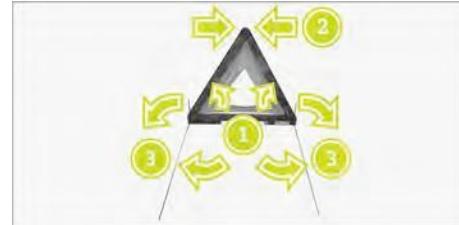
### معدات الطوارئ

#### استخدام سترة الأمان

يتم وضع سترة الأمان في التابلوه الموجود بجانب الراكب الأمامي.

### ١ ملاحظة

هناك العديد من العوامل التي تسبب نشوب حريق في السيارة. عادة، يمكن إطفاء الحريق في الوقت المناسب بواسطة طفایات الحريق في المرحلة الأولى. ومع ذلك، إذا كان الحريق في مرحلة التطور أو المرحلة الشرسة، لم يعد من الممكن إخماده بواسطة طفایات الحريق. في هذه الحالة، من الضروري الإخلاء في الوقت المناسب والاتصال بخدمة الإطفاء.



- إذا كنت بحاجة إلى تركيب شريحة تثبيت طفایة حريق وطفایة حريق، فاستشر شريك خدمة معتمداً ذكيّاً.
- الإطارات المثقوبة**
- مكان تخزين طقم إصلاح الإطارات

توجد مجموعة أدوات إصلاح الإطارات في صندوق الأمتعة الأمامي.

افتح غطاء المحرك (← الصفحة 178)



١. مضخة كهربائية
٢. زجاجة الاسمنت الإطارات

### طقم إصلاح الإطارات

- عندما لا تقل درجة الحرارة الخارجية عن 20 درجة مئوية ولا يزيد حجم ثقب الإطار عن 6 مم، يمكن استخدام مادة مانعة للتسرب للإطار.

1. قم بطي العاكس الجانبي لأعلى ليشكل مثلثاً ثم ثبته في الأعلى بالمشبك العلوي.

2. قم بفتح ومد القاعدة ووضعها بسطح ضع مثلث التحذير على بعد 50-100 متر خلف السيارة على الطرق الفرعية. - وضعه على مسافة 150 متراً خلف السيارة على الطرق السريعة أو أكثر من 200 متراً في حالة وجود أمطار أو ضباب.

### نقطة تركيب طفایة الحريق

السيارة مجهزة بنقطة تركيب طفایة حريق، استشر شريك الخدمة المعتمد للحصول على التفاصيل.

### طفایة حريق

إذا كانت سيارتك مجهزة بطفایة حريق، فستساعد في إخماد الحريق الأولى. تأكد من اتباع دليل التشغيل المقدم من الشركة المصنعة لطفایة الحريق.

**▲ تحذير: خطر وقوع حوادث أو تسمم بسبب المادة المانعة للتسرب في الإطارات**

يشكل مانع تسرب الإطارات خطراً على الصحة ويسبب تهيجاً. لا تسمح له بالوصول إلى بشرتك أو عينيك أو ملابسك. لا تبتليع أبداً. لا تستنشق أي بخار مانع للتسرب. أبقها بعيداً عن متناول الأطفال.

يجب مراعاة ما يلي في حالة ملامسة المادة المانعة للتسرب في الإطار:

► قم بتغيير الملابس الملطخة بمادة مانعة للتسرب للإطارات على الفور.

► قم بشطف المادة المانعة للتسرب من على جلدك بالماء على الفور.

► اشطف العينين جيداً بكمية وفيرة من الماء النظيف على الفور في حالة دخول المادة المانعة للتسرب إلى العين. اطلب الرعاية الطبية على الفور.

► إذا تم ابتلاعه عن طريق الخطأ، اشطف فمك جيداً فوراً واسرف الكثير من الماء. اطلب العناية الطبية على الفور.

► في حالة حدوث رد فعل تحسسي، اطلب العناية الطبية على الفور.

- لا تقم بإزالة أي أجسام غريبة اختارت الإطار.
- قم بإرفاق ملصق حد السرعة بلوحة العدادات ضمن رؤية السائق.

**▲ تحذير: هناك خطر وقوع حادث عند استخدام مانع التسرب للإطارات**

لا يمكن للمادة المانعة للتسرب أن تعلق الإطار في الحالات التالية:

● إذا كان حجم القطع أو الثقب في الإطار أكبر من 6 ملم.

● الحافة تالفة.

● كنت تقود السيارة تحت ضغط منخفض للغاية في الإطارات أو بإطارات مسطحة.

► لا تستمر في القيادة.

► استشر شريك الخدمة المعتمد الذي.

**! ملاحظة**

ترتفع درجة حرارة مضخة الهواء الكهربائية بعد التشغيل المكثف.

► لا تبقى مضخة تعمل بشكل مستمر لأكثر من 10 دقائق.

يرجى مراجعة تعليمات التشغيل لمعرفة كيفية الاستخدام وتاريخ انتهاء الصلاحية الموجود في طقم إصلاح الإطارات. اتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت في حالة حدوث أي مشكلة أثناء التشغيل.

**● ملاحظة :** خطر تلف السيارة نتيجة التشغيل غير الصحيح ل CABLING التوصيل

► إذا تم توصيل كابلات التوصيل أو إزالتها بالترتيب الخطأ، فقد يحدث ماس كهربائي ويؤدي إلى تلف السيارة. ولا يغطي الضمان الإصلاحات الناتجة عن ذلك. حيث يجب توصيل كابلات التوصيل أو إزالتها بالترتيب الصحيح، والتأكد من عدم ملامسة الكابلات بعضها البعض أو للمعدن الأخرى.

إذا تعذر تشغيل السيارة بسبب فقدان طاقة البطارية بقدرة 12 فولت، فيمكن استخدام نظام التشغيل السريع.

### بدء تشغيل السيارة بالكيبولات

#### توصيل كابل بدء التشغيل

1. افتح غطاء المحرك (← الصفحة 178)



2. قم بإزالة غطاء البطارية 12 فولت 1.



3. افتح غطاء الطرف الموجب للبطارية 1.

### تشغيل السيارة بالكيبولات

#### ملاحظات حول تشغيل السيارة بالكيبولات

- لا تلمس أبداً مكونات الجهد العالي الموجودة في المقصورة الأمامية.
- استخدم بطارية ذات جهد مقنن يبلغ 12 فولت لبدء تشغيل السيارة ذات البطارية المنخفضة.
- لا تدخن أبداً أو تشعل النيران بالقرب من بطارية 12 فولت.
- عند توصيل كابل التوصيل، تجنب حدوث دائرة قصر مع المكونات الأخرى الموجودة في الحجرة الأمامية.
- تُصدر بطارية 12 فولت غازات قابلة للاشتعال والانفجار. قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح لcablings التوصيل إلى حدوث شرر وانفجارات.
- تحتوي البطارية 12 فولت على حمض الكبريتيك. إذا تناشر على العينين أو الجلد أو الملابس، قم بغسله باستخدام الكثير من الماء. في حال دخل في العين، اطلب العناية الطبية على الفور.
- اغسل يديك بعد تشغيل بطارية 12 فولت. تحتوي بطارية 12 فولت والملحقات ذات الصلة على مواد سامة، مثل الرصاص.

بإزالة كابل التوصيل الأحمر 4 من الطرف الموجب لسيارة الإنقاذ.

## نقل السيارات طرق نقل السيارات

يجب تفعيل وضع السحب لنقل السيارة.

### تحذير: خطر وقوع حادث بسبب نقل السيارة بشكل خاطئ

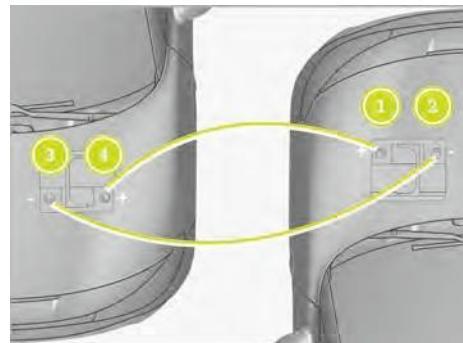
تجنب ما يلي عند نقل السيارة:

- تدوير الإطارات عند نقل السيارة.
  - جهاز تثبيت يتلامس مع الأسلاك الكهربائية أو خطوط السوائل في السيارة عند ربط العجلات.
  - تحريك السيارة عندما لا يتم تحريك جهاز التثبيت.
- ◀ ربط السيارة ونقلها وتحريكها بالطريقة الصحيحة.

لا تتحمل شركة سمارت أي مسؤولية عن تلف السيارة الناجم عن التشغيل غير الصحيح أثناء

### ! ملاحظة

لا تقم أبداً بنقل السيارة بالطريقة التي لا تحددها الذكية. اتبع التعليمات التالية، الأضرار الناجمة عن النقل غير المناسب للسيارة لا يغطيها الضمان الذكي.



4. قم بتوصيل كابل التوصيل الأحمر بالطرف الموجب 4 للبطارية 12 فولت في السيارة المساعدة.

5. قم بتوصيل الطرف الآخر من كابل التوصيل الأحمر بالطرف الموجب 1 لبطارية 12 فولت في السيارة ذات البطارية المنخفضة.

6. قم بتوصيل كابل التوصيل الأسود بالطرف السالب 3 لبطارية 12 فولت بسيارة الإنقاذ.

7. قم بتوصيل الطرف الآخر من كابل التوصيل الأسود بالطرف السالب 2 لبطارية 12 فولت في السيارة ذات البطارية المنخفضة.

8. قم بتشغيل سيارة المساعدة أولاً ثم السيارة المراد مساعدتها وتشغيلها.

### إزالة كابلات بدء التشغيل

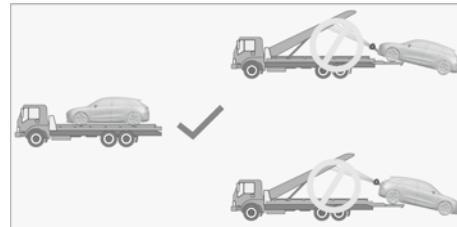
1. قم بإزالة كابل التوصيل الأسود 2 من الطرف السالب للسيارة ذات البطارية المنخفضة، ثم قم بإزالة كابل التوصيل الأسود 3 من الطرف السالب لسيارة الإنقاذ.

2. قم بإزالة كابل التوصيل الأحمر 1 من الطرف الموجب للسيارة ذات البطارية المنخفضة، ثم قم

باستخدام كتائف القطر/العجلات الصغيرة/العجلات المساعدة. تأكّد من مراجعة مواصفات الشركة المصنعة وسعة الحمولة الموصى بها قبل استخدام كتائف القطر/العجلات الصغيرة/العجلات المساعدة.

### وضع القطر

1. تأكّد من وجود قاعدة المفتاح في السيارة.
2. افتح وأغلق باب السائق مرة واحدة.
3. اضغط مع الاستمرار على مفتاح ضوء التحذير من المخاطر لمدة تزيد عن 7 ثوانٍ حتى تقوم مصابيح التحذير الموجودة على شاشة عرض معلومات السائق بالتشخيص الذاتي.
4. انتقل إلى الوضع المحايد<sup>N</sup> وحرر مكابح الركن الكهربائية.
5. في حالة ظهور رسائل تحذيرية، اضغط على الزر الموجود على يمين عجلة القيادة لمسح الرسائل التحذيرية على شاشة معلومات السائق.  
لا يتم تعشيق مكابح الركن الكهربائية<sup>i</sup> تلقائياً في وضع القطر. كن على دراية بمخاطر انقلاب السيارة.
- إذا تعذر تفعيل وضع القطر أو تعذر الوصول إلى شاشة العرض المركزية، فيمكن تحميل السيارة إلى الناقل المعتمد باستخدام كتائف القطر/العجلات

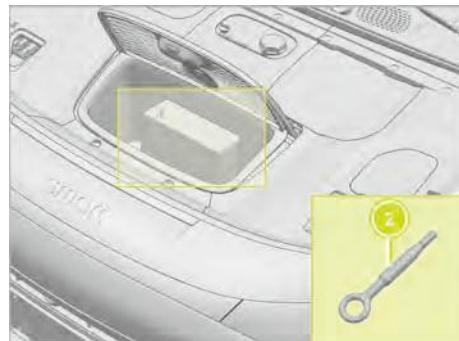


عند دوران العجلات، يمكن للمحركات الإلكترونية الأمامية والخلفية للسيارة توليد الطاقة الكهربائية. حيث يوصى بنقل السيارة بمقطورة مسطحة أو سيارات نقل مماثلة. كما هو موضح في الشكل أعلاه، تأكّد من عدم تحرك الإطارات أثناء النقل.

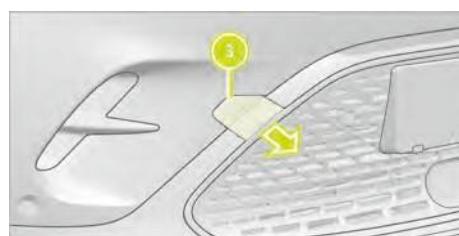
تعتبر سيارات النقل المقطورة المسطحة من وسائل نقل السيارات المعتمدة.

① لا تتحمل شركة سمارت أي مسؤولية ولن تقوم بتعويض تكلفة أي خدمة لم يتم إرسالها من خلال خدمة مساعد سمارت على الطريق.

② أثناء نقل السيارة إلى المقطورة المسطحة عن طريق الرافعة أو الخروج من مكان ركن السيارة لمحاذاتها مع المقطورة المسطحة، يُسمح للإطارات بالدوران ببطء في حدود 10 أمتر فقط بعد تفعيل وضع القطر.  
إذا تعذر تشغيل وضع القطر أو تعذر الوصول إلى شاشة العرض المركزية، فيمكن تحميل السيارة إلى الناقل المعتمد



3. أخرج قضيب السحب 2 من مجموعة الأدوات الموجودة في صندوق الأمتعة الأمامي.



4. قم بإزالة غطاء قضيب السحب الأمامي.



5. قم بربط قضيب السحب 4 للداخل وأحكم ربطه.

6. بعد الاستخدام، أعد قضيب السحب وغطاء قضيب السحب الأمامي إلى موضعهما الأصلي.

#### تركيب قضيب السحب الخلفي

1. افتح غطاء المحرك (← الصفحة 178).

الصغريرة/العجلات المساعدة. تأكد من مراجعة مواصفات الشركة المصنعة وسعة الحمولة الموصى بها قبل استخدام كتائف السحب/العجلات الصغريرة/العجلات المساعدة

**إلغاء تفعيل وضع القطر**  
يتم إلغاء تفعيل وضع القطر عند استيفاء أحد الشروط التالية:

1. يتم تحويل السيارة إلى وضع الوقوف P وقفلها من الخارج.
2. يتم تحويل السيارة إلى القيادة D أو الرجوع للخلف R.

#### تركيب شريط السحب

##### تركيب شريط السحب الأمامي

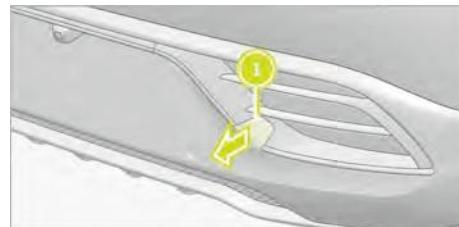
1. افتح غطاء المحرك (← الصفحة 178).



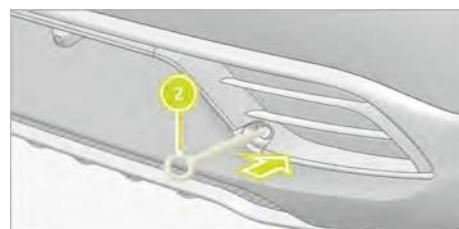
2. اسحب مقبض غطاء صندوق الأمتعة 1 الأمامي لأعلى لفتح الغطاء.

2. افتح غطاء صندوق الأمتعة الأمامي.

3. أخرج قضيب السحب من صندوق العدة الموجودة في صندوق الأمتعة الأمامي.



4. استخدم أداة مناسبة لإزالة غطاء قضيب السحب الخلفي



5. قم بربط قضيب السحب للداخل وأحکم ربطه.

6. بعد الاستخدام، أعد قضيب القطر وغطاء قضيب السحب الخلفي إلى موضعهما الأصلي.

!  
ملاحظة

عند سحب السيارة، انتبه إلى موقع السيارة وخلوها من الأرض. قد يؤدي منحدر المقودرة شديد الانحدار أو الخلوص الأرضي غير الكافي إلى تلف السيارة عند القطر باستخدام قضيب القطر.

### ملاحظات على العجلات والإطارات

#### ملاحظات حول الضوضاء أو التحكم غير الطبيعي

أثناء القيادة، انتبه إلى الاهتزازات والضوضاء والتعامل غير الطبيعي، مثل انحراف السيارة، مما قد يشير إلى تلف العجلات أو الإطارات. إذا كنت تشك في وجود عطل في أحد الإطارات، فقم بإبطاء السرعة على الفور، وتوقف بشكل آمن في أقرب وقت ممكن، وافحص العجلات والإطارات للتأكد من عدم وجود أي ضرر. يمكن أن يؤدي تلف الإطارات المخفية أيضًا إلى خصائص معالجة غير عادية. إذا لم تلاحظ أي علامات تلف، فافحص عجلاتك وإطاراتك لدى شريك خدمة ذكي معتمد.

#### ملاحظات حول الفحص الدوري للعجلات والإطارات

##### تحذير خطر وقوع حادث بسبب الإطارات التالفة

يمكن أن تسبب الإطارات التالفة في فقدان ضغط الإطارات.

ونتيجة لذلك، قد تفقد السيطرة على سيارتك. ► افحص الإطارات بشكل منتظم بحثاً عن علامات التلف واستبدل أي إطارات تالفة على الفور.

افحص حالة الإطارات بانتظام. يوصى بفحص الإطارات كل شهر أو قبل كل موقف خاص، مثل رحلة طويلة أو تغيير حمولة السيارة أو القيادة على الطرق الوعرة.

- فحص ضغط هواء الإطارات.
- افحص العجلات والإطارات نظريًا بحثًا عن أي تلف.
- افحص أغطية ساق الصمام.
- تحقق نظريًا من عمق مدادس الإطار ومدادس الإطار على كامل العرض. يعد عمق المدادس الكافي أمراً حيوياً لأداء الإطارات. الإطارات التي يقل عمق مدادسها عن 3 مم تكون أكثر عرضة للانزلاق على الأسطح الرطبة وغير مناسبة للاستخدام. والإطارات التي يقل عمق مدادسها عن 4 ملم تؤدي إلى انخفاض الأداء في الطين والثلج وهي غير مناسبة للقيادة في الشتاء.

عندما يكون عمق المدادس أقل من 1.6 ملم، تظهر علامات التآكل على سلاسل الثلج. يجب استخدام سلاسل الثلج فقط على الطرق المغطاة بالثلج أو الجليد أو عندما تتطلب القوانين ولللوائح المحلية ذلك، ويجب ألا تتجاوز سرعة السيارة 40 كم/ساعة (25 ميلًا في الساعة) أو الحد الأقصى للشركة المصنعة، أيهما أقل.

عند الدخول إلى طريق خالي من الثلوج أو الجليد، يجب إزالة سلاسل الثلج على الفور

XG -12 Pro 245	245/40 R20
----------------	------------

## ضغط الإطارات

### ملاحظات على ضغط الإطارات

#### ▲ تحذير خطر وقوع حادث بسبب عدم كفاية ضغط الإطارات أو الإفراط فيه

يشكل الضغط غير الكافي أو المفرط في الإطارات المخاطر التالية:

- قد تتفجر الإطارات ويقل عمر خدمتها نتيجة لذلك، خاصة مع زيادة الحمولة وسرعة السيارة.
- قد تتعرض راحة القيادة للخطر.
- قد يحدث ضرر عند القيادة على طريق وعر.
- يمكن أن يتأثر جر الإطار.
- قد تتأكل الإطارات بشكل مفرط وأو بشكل غير متساو.
- يمكن أن يتأثر أداء المناولة والكبح سلباً.
- يمكن أن ترتفع درجة حرارة الإطارات وتتشوه.
- يمكن تقليل النطاق التشغيلي للسيارة .
- حافظ على ضغط الإطارات عند مستوى طبيعي.

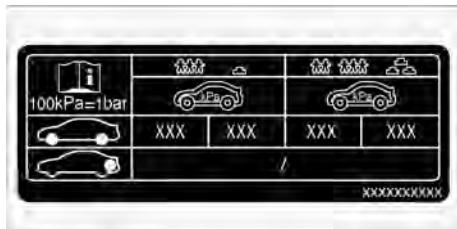
#### ▲ تحذير المخاطر المحتملة الناجمة عن تركيب سلاسل الثلج

يجب مراعاة المتطلبات التالية بشكل خاص عند استخدام سلاسل الثلج:

- قبل تركيب سلاسل الثلج، يرجى إزالة مدخلات العجلة (إذا كانت مجهزة بذلك).
- لا تفرغ الإطارات من الهواء لتنبيت سلاسل الثلج. قد تؤدي إعادة نفخ الإطارات إلى الإفراط في ربط سلاسل الثلج والتسبب في ثلث الإطارات.
- لا يمكن تركيب سلاسل الثلج إلا على العجلات الخلفية.
- أثناء قيادة السيارة باستخدام سلاسل الثلج، تجنب المنعطفات الحادة والفرملة الطارئة.
- بالنسبة للسيارات المجهزة بأنظمة مساعدة السائق، لا تستخدم أنظمة مساعدة السائق عند تركيب سلاسل الثلج.
- عند استخدام سلاسل الثلج، يرجى الالتزام بالقوانين ولوائح المحلية.
- اتبع تعليمات التثبيت المحددة من قبل الشركة المصنعة للسلسلة.
- استخدم سلاسل الثلج عالية الجودة التي تلبي المتطلبات المصممة لأبعاد الإطارات والإطارات لهذا الطراز.
- في حالة عدم اليقين بشأن استخدام سلاسل الثلج، استشر شريك الخدمة المعتمد الذي.
- هذه السيارة غير مجهزة بسلاسل الثلوج. قم بشراء سلاسل الثلج بنفسك لاستخدامها. لا يغطي الضمان الأضرار التي تلحق بالسيارة أو الحوادث الناجمة عن الاستخدام غير الصحيح لسلاسل الثلج.

### نماذج سلسلة الثلج القابلة للاستخدام

نوع سلسلة الثلج	حجم الإطارات
XG -12 Pro 245	245/45 R19



البيانات الموجودة في الشكل هي للإشارة

فقط. الأرقام تخضع للسيارة التي تم

تسليمها

يوضح جدول ضغط الإطارات ضغط الإطارات الموصى به والمعتمد لجميع الإطارات. تعتبر مستويات ضغط الإطارات الموصى بها مناسبة للإطارات الباردة في ظل ظروف القيادة المختلفة مثل الحمولة و/أو السرعة.

انتبه إلى الملاحظات المتعلقة بضغط الإطارات (←  
الصفحة 175).

### نظام مراقبة ضغط الإطارات

#### ▲ تحذير: أهمية ضوء المؤشر غير الطبيعي لضغط الإطارات

► لا يعد نظام مراقبة ضغط الإطارات بديلاً عن الصيانة المناسبة للإطارات. تقع على عاتقك دائمًا مسؤولية التأكد من أن ضغط الإطارات يتوافق مع القيمة المحددة من قبل الشركة المصنعة.

► قد تؤدي القيادة مع انخفاض ضغط الإطارات إلى تلف الإطارات وتؤثر على أداء السيارة وعمر المدارس، وقد تؤثر على قدرات التوجيه والكبح في السيارة. إذا تعرض الإطار لأضرار جسيمة، فقد يؤدي ذلك أيضاً إلى وقوع حوادث مرورية وحتى إصابات خطيرة.

#### تحذير خطر وقوع حادث بسبب الانخفاض المتكرر في ضغط الإطارات

إذا انخفض ضغط الإطارات بشكل متكرر، فقد تتلف العجلة أو الصمام أو الإطار.

قد يؤدي ضغط الإطارات غير الكافي إلى انفجار الإطارات.

► افحص الإطار بحثاً عن علامات وجود أجسام غريبة.

►تحقق مما إذا كان هناك تسرب في العجلة أو الصمام.

► إذا لم تتمكن من تصحيح الخلل، فاتصل بشريك خدمة ذكي معتمد.

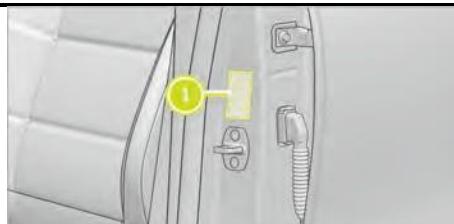
#### ▲ تحذير خطر وقوع حادث بسبب القيادة بـإطارات مسطحة

الإطارات المسطحة لها تأثير كبير على أداء القيادة والتوجيه والفرملة.

► لا تقود أبداً بـإطارات مسطحة.

► استخدم مادة مانعة للتسلب للإطارات أو اتصل بشريك خدمة معتمد ذكي.

### جدول ضغط الإطارات



يوجد جدول ضغط الإطارات على العمود B الأيسر.

لمسح إنذار انخفاض ضغط الإطارات. من أجل صحة إطارات سيارتك، يرجى الانتباه إلى ضغط الإطارات ونفحها حسب الحاجة.

هناك عدد من العوامل التي قد تؤدي إلى عمل نظام مراقبة ضغط الإطارات بشكل غير طبيعي:

- تم تركيب إطارات غير متواقة أو تعديل العجلات.
- يوجد سائل في الإطار أو تم حقن مادة مانعة للتتسرب في الإطار.
- القيادة مع تركيب سلاسل الثلوج.
- بالقرب من محطات التلفزيون ومحطات الوقود والمطارات وغيرها من المراافق التي تولد موجات راديو قوية أو موضوعات كهربائية.
- تم تركيب الملحقات التي قد تتدخل مع جهاز استقبال الراديو أو النظام الكهربائي في السيارة.

#### !ملاحظة

- قم بفحص ضغط الإطارات بانتظام وتأكد من أنه ضمن النطاق المحدد.
- لا يمكن لنظام مراقبة ضغط الإطارات أن يشير مسبقاً إلى التأكل السريع للإطارات الناتج عن عوامل خارجية (مثل انفجار الإطار) أو تحديد فقدان الضغط الطبيعي الموحد على المدى الطويل في جميع الإطارات.
- إذا أظهرت شاشة معلومات السائق ضغطاً غير طبيعياً للإطارات أثناء القيادة، فقم بإيقاف السيارة في مكان آمن واتصل بشريك الخدمة المعتمد الذي في أقرب وقت ممكن.

#### **فحص وتصحيح ضغط الإطارات يدوياً**

سيارتكم مجهزة بنظام مراقبة ضغط الإطارات النشط الذي يراقب ضغط الإطارات من خلال أجهزة الاستشعار المثبتة على صمام هواء العجلة.

- انقر  **حالة السيارة** > حالة الإطار، ثم انقر فوق تحديث للتحقق من ضغط الإطارات. ارتفاع درجة حرارة الإطارات، تسرب الإطارات، إنذار انخفاض بطارية الاستشعار عندما تكون درجة حرارة الإطار مرتفعة، أو يتسرّب الإطار، أو يتم تفعيل إنذار انخفاض بطارية المستشعر، يبدأ الإطار المقابل في الوميض، مصحوبًا بإذار صوتي، وتظهر رسالة على شاشة معلومات السائق.

#### **إنذار انخفاض ضغط الإطارات**

ضغط الإطارات القياسي لسيارتكم هو 250 كيلو باسكال. إذا انخفض ضغط الإطار بمقدار 50 كيلو باسكال عن المستوى القياسي، فسيتم تفعيل إنذار الضغط المنخفض ويبدأ مؤشر الإطار المقابل في الوميض. سيظل مؤشر حالة نظام مراقبة ضغط الإطارات مضاءً حتى تتم إزالة الإنذار، مصحوبًا بإذار مسموع، وستظهر رسالة على شاشة معلومات السائق. أثناء عملية النفح البارد، لن تختفي معلومات إنذار ضغط الإطارات على الفور. يرجى نفح الإطار إلى 240 كيلو باسكال على الأقل، ثم القيادة بسرعة تزيد عن 30 كم/ساعة لبعض دقائق

### ⚠ تحذير: خطر وقوع حادث بسبب استخدام عجلات وإطارات ذات حجم غير صحيح

إذا تم استخدام عجلات وإطارات ذات حجم خاطئ، فقد تتعرض مكونات المكابح أو نظام التعليق للتلف.

▶ يرجى استبدال العجلات والإطارات بناوك المطابقة لمواصفات الأجزاء الأصلية.

عند استبدال الإطارات، تأكد من صحة المعلومات التالية:

▶ الاسم

▶ الشركة المصنعة

▶ النوع

### ⚠ تحذير: خطر الإصابة بسبب تجاوز قدرة تحمل الإطار المحددة أو معدل السرعة المسموح به

قد يؤدي تجاوز قدرة تحمل الإطار المحددة أو معدل السرعة المسموح به إلى تلف الإطار وانفجاره.

▶ استخدم الإطارات من الأنواع والأحجام المعتمدة من سمارت لسيارتك. استشر شريك الخدمة المعتمد الذي لأي سؤال.

▶ راقب معدل قدرة تحمل الإطار والسرعة القصوى المسموح بها لسيارتك.

### ❗ ملاحظة: تلف السيارة أو الإطارات نتيجة استخدام إطارات من نوع وحجم غير معتمدين

قد يؤثر استخدام الإطارات ذات النوع والحجم غير المعتمدين سلباً على أداء التعامل واستهلاك الطاقة. بالإضافة إلى ذلك، قد تتسرب أحجام الإطارات الأخرى في ملامسة الإطارات لمكونات الجسم والمotor عندما تكون تحت الحمل. فقد يؤدي ذلك إلى تلف السيارة أو الإطارات.

▶ لأسباب تتعلق بالسلامة، يرجى استخدام الإطارات والعجلات والملحقات المعتمدة من شركة سمارت لسيارتك.

يمكن العثور على معلومات حول ضغط الإطارات الموصى به للإطارات الموجودة في السيارة على جدول ضغط الإطارات (← [الصفحة 176](#)) الموجود على العمود B على جانب السائق.

قم دائمًا بضبط ضغط الإطارات عندما يكون الإطار بارداً، وفي ظروف الإطار البارد:

● قيادة السيارة لمسافة تقل عن 1.6 كيلومتر.

● إيقاف السيارة بعيداً عن ضوء الشمس المباشر لمدة 3 ساعات على الأقل.

● افحص ضغط الإطارات باستخدام مقاييس ضغط الإطارات المناسب.

● إذا لزم الأمر، قم بضبط ضغط الإطارات. بالنسبة للسيارات المجهزة بنظام مراقبة ضغط الإطارات، يمكنك أيضًا التحقق من ضغط الإطارات على شاشة العرض المركزية

استبدال العجلات والإطارات  
ملاحظات حول استبدال العجلات والإطارات

للحصول على معلومات حولمجموعات العجلات/الإطارات المسموح بها، استشر شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت.

الإطارات غير المعتمدة للسيارة من قبل شركة سمارت أو التي لا يتم استخدامها بشكل صحيح يمكن أن تضعف سلامة التشغيل.

**لاحظ ما يلي عند استبدال الإطارات:**

- لاستبدال الإطار، يتعين عليك إزالة مدخلات العجلة (إذا كانت مجهزة بذلك) أولاً. للحصول على تفاصيل التشغيل، يرجى الاتصال بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمار特.
- استخدم فقط الإطارات من نفس العلامة التجارية والحجم والقدرة على التحمل وتقدير السرعة والميكل ونمط المدارس، ويجب ألا تكون قدرة تحمل الإطارات البديلة أقل من الإطارات الأصلية.
- مراعاة متطلبات التوازن الديناميكي للعجلة.
- لا تقم مطلقاً بإجراء أي تعديلات على نظام المكابح أو العجلات أو الإطارات.
- السيارات المزودة بنظام مراقبة ضغط الإطارات يجب أن تكون جميع العجلات المجهزة مزودة بأجهزة استشعار فعالة لضغط الإطارات.
- قم بتركيب إطارات جديدة على سرعات أقل من 80 كم/ساعة (50 ميلاً في الساعة) لأول 100 كم (60 ميلاً).

**▲ تحذير: خطر وقوع حادث بسبب القيادة بإطارات مجددة**

لم تختر شركة سمارت ولا توصي باستخدام الإطارات المجددة نظراً لصعوبة اكتشاف بعض الأضرار الموجودة في الإطارات المجددة. ولذلك، لا يمكن ضمان سلامة القيادة.

- لا تستخدم الإطارات المجددة أبداً.

**▲ تحذير: خطر وقوع حادث بسبب تلف العجلات والإطارات نتيجة القيادة فوق العوائق**

يزداد خطر تلف العجلات والإطارات عند القيادة فوق العوائق، مما قد يتسبب في وقوع حوادث.

- تابع بحذر وقم بالقيادة ببطء عند مواجهة العوائق والحفري، وابحث عن طريق بديل إن أمكن.

**! ملاحظة تلف أجهزة استشعار ضغط الإطارات نتيجة الاستخدام غير المناسب لأدوات تركيب الإطارات**

السيارات المزودة بنظام مرقبة ضغط الإطارات: يتم تركيب أجهزة استشعار لضغط الإطارات داخل العجلات. لا تستخدم أبداً أداة تركيب الإطارات في منطقة الصمام. وإلا فقد يحدث تلف لجهاز استشعار ضغط الإطارات.

- اختر شريك خدمة معتمداً وذكياً لاستبدال الإطارات.

**▲ تحذير: خطر وقوع حادث بسبب تلف الإطارات الصيفية بسبب انخفاض درجة الحرارة المحيطة**

عندما تكون درجة الحرارة المحيطة منخفضة، فإن القيادة بإطارات صيفية قد تتسبب في تلف دائم للإطار، مثل الشقوق، مما قد يؤدي إلى وقوع حوادث.

- توصي شركة سملت باستخدام إطارات الفضول الأربع أو الإطارات الشتوية للقيادة في درجات الحرارة المنخفضة أو على الطرق المغطاة بالثلوج والجليد.

تختلف أنماط التآكل في الإطارات الأمامية والخلفية:

- الإطارات الأمامية تتآكل أكثر على الأكتاف
- الإطارات الخلفية تتآكل أكثر في المنتصف

قم بتدوير موقع العجلات كل 5000 كم (3000 ميل) إلى 8000 كم (5000 ميل) حسب تآكل المداس. أثناء دوران العجلة، تأكد من أن المؤشر الخارجي الموجود على الإطار يشير إلى الخارج.

يرجى استشارة أحد شركاء الخدمة المعتمدين من سمارت لمعرفة طريقة تدوير العجلات

### ملاحظات حول تخزين العجلات

عند تخزين العجلات، يجب مراعاة الملاحظات التالية بشكل خاص:

- قم ب تخزين العجلات التي تمت إزالتها في مكان بارد وجاف ويفضل أن يكون مظلماً.
- حماية الإطارات من ملامسة الزيت أو الشحوم أو الوقود

### علامات الإطارات

إن علامات الإطار الموضوعة على الجدار الجانبي للإطار هي معلومات موحدة تستخدم لتحديد ووصف الخصائص الأساسية للإطار.

● تسبب الأشعة فوق البنفسجية ودرجات الحرارة القصوى والأحمال العالية والظروف البيئية في تقليل عمر الإطارات مع مرور الوقت. يوصى باستبدال الإطارات كل 6 سنوات، بغض النظر عن عمق المداس.

● يجب ربط مسامير العجلة حتى 180 نيوتن متر. يرجى التحقق من عزم الدوران باستخدام مفتاح عزم الدوران.

لمزيد من المعلومات حول العجلات والإطارات، اتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت.

وفي الوقت نفسه، لاحظ المعلومات التالية حول الموضوعات الأخرى ذات الصلة:

● ملاحظات حول ضغط الإطارات ([← الصفحة 175](#)).

● جدول ضغط الإطارات ([← صفحة 176](#)).

● متطلبات التوازن الديناميكي للعجلة ([← الصفحة 205](#)).

### ملاحظات حول تدوير موقع العجلات

#### ⚠ تحذير: خطر الإصابة نتيجة تدوير موقع العجلات

لاحظ ما يلي عند تدوير موقع العجلات:

► يجب أن يتم ربط مسامير العجلات بالمواصفات الصحيحة، وإلا فقد يقع حادث.

► بعد تدوير موقع العجلات، قم بفحص ضغط الإطارات وضبطه. قد يؤثر الضغط غير الصحيح للإطارات سلباً على عمر مداس الإطار والتعامل مع السيارة مما قد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

**تحذير: خطر وقوع حادث نتيجة استخدام إطارات ذات جودة أقل من الأصلية**

► إذا تم استخدام إطار به مؤشر حمل أو معدل سرعة أقل من الإطار الأصلي، فقد يسخن الإطار أكثر مما ينبغي ويعرض التلف، مما يتسبب في وقوع حوادث وإصابة شخصية.

**إزالة مسمار العجلة المضاد للسرقة (في حال جُهزت به السيارة)**

**1. افتح غطاء المحرك (← الصفحة 185).**



**2. افتح غطاء المقصورة الأمامية.**



**3. قم بإزالة صندوق العدة، وافتح القاعدة الإسفنجية عند زر الحجرة الأمامية، ثم أخرج محول مسمار العجلة المضاد للسرقة 2 في الموقع الموضح في**

**الشكل**

تتضمن هذه المعلومات مؤشر الحمل ورمز السرعة وما إلى ذلك، على سبيل المثال، R19 102 45 / 245 .V

● 245: عرض القسم الأسدي (مم)

● 45: نسبة الارتفاع الاسمية

● R: رمز نوع الهيكل، R تعني الهيكل الشعاعي

● 19: قطر حافة العجل الأسدي (بوصة)

● 102 : مؤشر الحمل

● .V: رمز السرعة

**مؤشر تأكل الإطارات**

توجد مؤشرات تأكل الإطارات في أخاديد مدارس الإطارات. عندما يكون مدارس الإطار على نفس ارتفاع مؤشرات التأكل، يرجى استبدال الإطار بأخر جديد في أقرب وقت ممكن.

● يجب فحص الإطارات بانتظام. إذا لم تكن

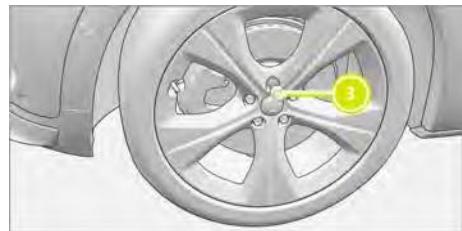
على علم بمؤشرات تأكل الإطارات الموجودة

داخل أخاديد المدارس، فيرجى الاتصال

بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت

▲ تحذير: خطر الإصابة المحتمل بسبب  
استبدال العجلة

- ▶ لا تقم باستبدال أي عجلة على منحدر أو طريق جليدي أو زلق.
- ▶ لا تضع أي شيء بين الرافعه والأرض أو بين الرافعه والمركبة.
- ▶ لا تقوم بتشغيل السيارة إذا تم رفعها فقط باستخدام الرافعه.
- ▶ لا تضع أي جزء من جسمك تحت السيارة التي يتم رفعها بالرافعه.
- ▶ لا يجوز لأحد أن يكون داخل السيارة أثناء استبدال العجلة.
- ▶ قد يؤدي التشغيل غير السليم إلى تلف السيارة أو إصابة الأشخاص. ننصحك بالذهاب إلى شريك خدمة معتمد من سملرت للقيام بعملية الاستبدال.



4. قم بتركيب محول مسمار العجلة المضاد للسرقة 3 على مسمار العجلة المضاد للسرقة، وأدره عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام أداة مناسبة لإزالة مسمار العجلة المضاد للسرقة

**استبدال العجلة**

**إزالة العجلة**

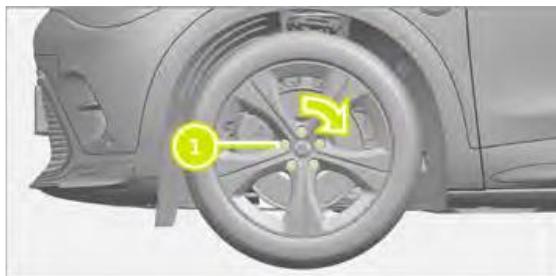
**ملاحظة**

إذا كنت بحاجة إلى استبدال عجلة في الليل أو في منطقة ذات حركة مرور كثيفة، فقم بتشغيل أصوات التحذير من المخاطر وارتداء سترة السلامة ووضع مثلث التحذير خلف السيارة.

1. تأكد من أن السيارة متوقفة، ثم قم بالتبديل إلى وضع P وقم بتشغيل فرامل الانهيار.

### تركيب العجلة

#### 1. قم بثبيت العجلة على المحور



2. عند تركيب مسامير العجلة 1، قم أولاً بإحكام ربطها في اتجاه عقارب الساعة باليد قدر الإمكان، ثم ادفع العجلة للخلف وقم بإحكام ربط مسامير العجلة مرة أخرى.

3. قم بخفض المركبة حتى لا تتمكن من تدوير العجلة.

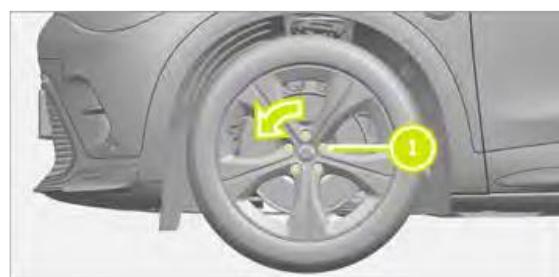
4. استخدم مفتاح عزم الدوران لربط مسامير العجلة حتى تصل إلى 180 نيوتن متر.

**تحذير خطروقوع حوادث بسبب عدم ربط مسامير العجلات بعزم الموران المحدد**

تأكد دائمًا من ربط مسامير العجلات بعزم الموران الصحيح. وإلا فقد تحدث حوادث وإصابات شخصية

2. ضع أسافينًا أو أشياء أخرى مناسبة مثل الخشب الثقيل أو الحجر أمام العجلات وخلفها لثبيتها.

3. قم بإزالة حشوات العجلات (إذا كانت مجهزة).



4. استخدم أداة مناسبة لفك مسامير العجلة 1 عكس اتجاه عقارب الساعة، ولكن لا تقوم بإزالتها

5. تأكد من موضع نقطة الرفع (صفحة-185) الخاصة بالمركبة، ثم ضع الرافعة أسفل نقطة الرفع واستخدم الرافعة لرفع المركبة ببطء.

#### ملاحظة

تأكد من رفع السيارة فقط عند نقاط الرفع المسماو بها، وإلا فقد يحدث ضرر للسيارة. لا يغطي الضمان الضرر الناتج عن الرفع غير السليم.

6. بعد رفع السيارة مع رفع العجلة عن الأرض، قم بإزالة جميع مسامير العجلة، ثم قم بإزالة العجلة

### الإطارات الموسمية

#### إطارات لجميع المواسم

## الإطارات الشتوية

تعمل الإطارات الشتوية على تحسين الجر في الظروف الجليدية.

عند تركيب الإطارات الشتوية يجب مراعاة الاشتراطات التالية:

- استخدم إطارات من نفس النوع والحجم ومؤشر الحمولة وفئة السرعة والبنية ونمط المدارس في جميع مواضع العجلات.
- استخدم فقط الإطارات الشعاعية التي لها نفس الحجم ونطاق الحمولة مثل الإطارات الأصلية.

في حالة استخدام إطارات شتوية ذات معدل سرعة أقل، فلا تتجاوز معدل السرعة القصوى للإطار.

يظهر رمز الجبل/نافذة الثلوج على الوجه  
الجانبى للإطارات الشتوية.



قد تواجه قيادة السيارة بالاطارات الشتوية زيادة في ضوضاء الطريق وتقليل عمر المدارس وانخفاض قوة الجر على الطرق الجافة.

تم تصميم هذه الإطارات لتوفير قوة جر كافية في جميع الفصول، ولكنها قد لا توفر نفس قوة الجر التي توفرها إطارات الشتاء في الظروف الجليدية. عند تركيب إطارات جميع المواسم، يجب مراعاة المتطلبات التالية:

- استخدم إطارات من نفس النوع والحجم ومؤشر الحمولة وفئة السرعة والبنية ونمط المدارس في جميع مواضع العجلات.
- استخدم فقط الإطارات الشعاعية التي لها نفس الحجم ونطاق الحمولة مثل الإطارات الأصلية.

## إطارات فصل الصيف

لا تعتبر الإطارات الصيفية الأصلية عالية الأداء لسيارتك مناسبة لظروف الطريق الشتوية. حيث يوصى عند القيادة في درجات حرارة منخفضة أو ظروف طريق جليدية، باستخدام الإطارات الشتوية أو إطارات جميع المواسم. إذا لم يتم تركيب الإطارات الشتوية أو إطارات جميع المواسم، فيرجى الاتصال بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت للحصول على المشورة.

### ▲ تحذير: خطر الحوادث بسبب الاستخدام غير السليم للإطارات الصيفية

لا توفر الإطارات الصيفية قوة جر كافية في درجات الحرارة المنخفضة أو في ظروف الطرق المغطاة بالثلوج والجليد. ومن المهم اختيار وتركيب الإطارات المناسبة لفصل الشتاء للتأكد من سلامة السيارة والأداء الأمثل، حتى لو كانت السيارة مجهزة بمحركين مزدوجين.

## الصيانة

### الصيانة الدورية

في حالة القيادة العادية، تقترح شركة سمارت على المستخدمين إجراء صيانة دورية كل عام أو كل 15000 كم (أيّهما يأتي أولاً، مع كل 4 سنوات أو 60000 كم كدورة) وفقاً للجدول أدناه. بالإضافة إلى عناصر الصيانة المدرجة في الجدول أدناه، تتضمن صيانة السيارة الدورية من سمارت مجموعة كاملة من الفحص الروتيني والفحص والتعديل والتزييت وتجديد الزيت وترقية الإصدار وغيرها من العناصر لضمان حصول السيارة على خدمات صيانة شاملة

ومهنية.

الصيانة الدورية ضرورية لضمان بقاء السيارة الذكية في حالة مثالية لفترة طويلة. وهي ضرورية لتقليل تكلفة الاستخدام وإطالة عمر خدمة السيارة. تقترح شركة سمارت على المستخدمين إجراء عناصر الصيانة الدورية المطلوبة في هذا الدليل لدى شريك خدمة معتمد

في حالة القيادة العادية، تقترح شركة سمارت على المستخدمين القيام بما يلي:

أنواع الصيانة وفتراتها (المسافة المقطوعة أو الوقت أيّهما يأتي أولاً)				العناصر
الصيانة الشاملة	الصيانة المتقدمة	الصيانة الأساسية		
4 سنوات / 60000 كم	30000 كم	2 سنة / 15000 كم	1 سنة / 15000 كم	
استبدال	استبدال	استبدال	استبدال فلتر مكيف الهواء	الاستبدال
استبدال	استبدال		استبدال سائل الفرامل	
استبدال			استبدال سائل المحرك الكهربائي الأمامي	
استبدال			تغيير سائل المحرك الكهربائي الخلفي	
استبدال			استبدال سائل التبريد	

فحص	فحص	فحص	فحص صحة حزمة البطارية	الفحص
فحص	فحص	فحص	فحص نظام المحرك الكهربائي	
فحص	فحص	فحص	فحص نظام الفرامل	
فحص	فحص	فحص	فحص نظام التوجيه	
فحص	فحص	فحص	فحص نظام التبريد	
فحص	فحص	فحص	فحص نظام تكييف الهواء	
فحص	فحص	فحص	فحص الهيكل والإطارات	
فحص / تزييت	فحص / تزييت	فحص / تزييت	الفحص الخارجي والداخلي	
فحص	فحص	فحص	فحص المعدات الكهربائية والدوائر	
فحص	فحص	فحص	فحص المسح الحاسوبي	
أ: الفحص ثم التعديل أو الاستبدال عند الطلب ل: التزييت ر: الاستبدال				
من الضروري الاستمرار في إجراء الصيانة الدورية على فترات مماثلة بعد انتهاء صلاحية السيارة كما هو مذكور في الجدول				

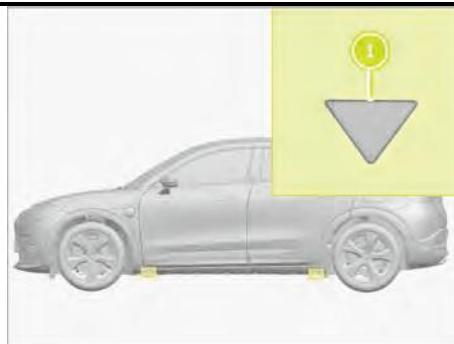
بالنسبة للمركبات التي تسير بشكل متكرر في الظروف القاسية التالية، يلزم توفير عناصر صيانة إضافية أو فترات خدمة أقصر. يُرجى الاتصال بشريك الخدمة المعتمد من شركة سمارت للحصول على التفاصيل

- القيادة في البيئات المليئة بالغبار، مثل الصحراء وموقع البناء
- القيادة في ظروف قاسية مع درجة حرارة أقل من 0 درجة مئوية أو أعلى من 40 درجة مئوية.
- قم بالقيادة في ظروف رطبة أو قم بالخوض بشكل متكرر.
- القيادة على الطرق التي تحتوي على مواد مالحة أو أكاليله
- الفرامل المتكررة او القيادة في الاماكن الجبلية .
- القيادة في السباقات أو الأنشطة التنافسية
- إجراء تعديلات أو تغييرات غير مصرح بها على السيارة

- لا تعمل أبداً على السيارة إذا لم تكن مدعمة بشكل صحيح. وإلا فقد تحدث أضرار جسيمة أو إصابة الأفراد أو الوفاة.

## رفع السيارة

### نقاط رفع السيارات



مؤشر نقطة الرفع 1 أسفل لوحة الزخرفة الخارجية لعتبة الباب.

### المصورة الأمامية

#### فتح وإغلاق غطاء المحرك

##### ▲ تحذير: خطر وقوع حادث بسبب القيادة مع غطاء محرك السيارة مفتوح

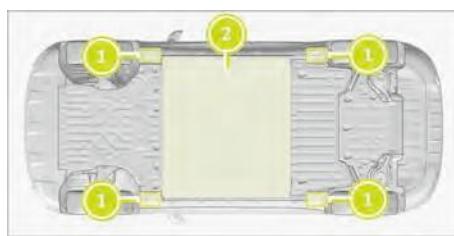
- ▶ غطاء المحرك غير المقول قد يفتح ويجب الرؤية أثناء القيادة.
- ▶ لا تفتح غطاء المحرك مطلقاً أثناء القيادة.
- ▶ تأكد من قفل غطاء المحرك قبل كل رحلة.

##### ▲ تحذير: خطر وقوع حادث أو إصابة عند فتح وإغلاق غطاء المحرك

- ▶ قد يسقط غطاء المحرك فجأة عند الفتح والإغلاق.

قد يؤدي ذلك إلى إصابة الأشخاص الموجودين داخل منطقة الحركة بغيطاء المحرك.

- ▶ لا تفتح غطاء المحرك أو تغلقه إلا في حالة عدم وجود أشخاص داخل منطقة



1. نقاط رفع السيارات
2. بطارية الجهد العالي

### ملاحظات حول رفع السيارة:

- لا تقم بوضع وسادات ذراع الرفع مطلقاً تحت منطقة البطارية ذات الجهد العالي 2. ضع وسادات ذراع الرفع فقط تحت نقاط الرفع المخصصة 1 وقد يؤدي الرفع على أي نقطة أخرى إلى الحاق التلف بالسيارة. لا يغطي الضمان الأضرار الناجمة عن الرفع الخاطئ للسيارة.

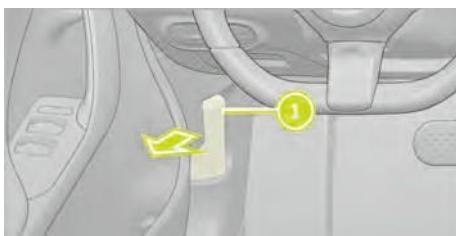
- لا ترفع السيارة عندما يكون كابل الشحن متصلأً، حتى لو لم يتم شحنه في الوقت الحالي.

#### ⚠ تحذير: خطر الإصابة نتيجة استخدام المساحة الأمامية عند فتح غطاء المحرك

قد تناصرك المساحة عندما يتم فتح غطاء المحرك وتبدأ المساحة الأمامية في التحرك.

- ▶ تأكد من إيقاف تشغيل المساحة والسيارة قبل فتح غطاء المحرك.

#### فتح الغطاء:



1. اسحب مقبض فتح غطاء المحرك أسفل لوحة العدادات على جانب السائق مرتين.

2. ارفع غطاء المحرك.

#### لإغلاق الغطاء:

1. قم بخفض غطاء المحرك وإسقاطه من ارتفاع حوالي 20 سم.

2. إذا كان لا يزال من الممكن رفع غطاء المحرك قليلاً، فاقتح غطاء المحرك مرة أخرى وأغلقه بقوة متزايدة حتى يمكن قفله بشكل صحيح. لا تضغط على غطاء المحرك لأسفل لإغلاقه.

① أغلق غطاء المحرك من الموضع الأوسط.

تأكد من أن كلا جانبي غطاء المحرك مغلقان بالكامل.

#### التحقق من مستوى سائل التبريد

#### ⚠ تحذير: خطر التعرض للحرق عند فتح غطاء المحرك

إذا قمت بفتح غطاء المحرك عندما ترتفع درجة حرارة نظام القيادة أو انطبع حريق في المقصورة الأمامية، فقد تتلامس مع الهواء الساخن أو السائل المسكوب.

- ▶ اترك المكونات الساخنة حتى تبرد قبل فتح غطاء المحرك.

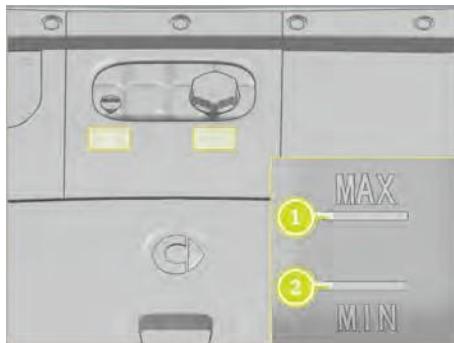
- ▶ في حالة نشوب حريق في المقصورة الأمامية،أغلق غطاء المحرك واتصل بقسم الإطفاء.

#### ⚠ تحذير: خطر الإصابة عن طريق تحريك المكونات

حتى في حالة إيقاف تشغيل السيارة، قد تستمر بعض المكونات، مثل مروحة التبريد، الموجودة في المقصورة الأمامية في العمل أو يتم تشغيلها مرة أخرى فجأة.

تأكد من العناصر التالية قبل التشغيل في المقصورة الأمامية:

- ▶ تم إيقاف تشغيل السيارة.
- ▶ لا تلمس أبداً المنطقة الخطرة المحيطة بالمكونات المتحركة، على سبيل المثال، مروحة التبريد.
- ▶ خلع المجوهرات والمشاهدة.
- ▶ احتفظ بالشعر والملابس وأدوات الزينة بعيداً عن المكونات المتحركة.



3. إذا كان مستوى سائل التبريد أقل من الموضع المحدد 2، فقم بفحص سائل التبريد أو ملئه لدى شريك خدمة ذكي معتمد.
- لا تقم بملء سائل التبريد على الموضع المحدد 1.

#### تعبيئة نظام غسيل الزجاج الأمامي

##### ▲ تحذير: خطر الحرائق الناجمة عن المكونات الساخنة في المقصورة الأمامية

قد تكون بعض المكونات الموجودة في المقصورة الأمامية، مثل نظام القيادة والرادياتير، ساخنة للغاية.

- قم بالتشغيل بعد أن تبرد المقصورة الأمامية.

##### ▲ تحذير: خطر وقوع حادث بسبب ارتفاع درجة حرارة نظام القيادة

إذا قمت بفتح غطاء المحرك عندما ترتفع درجة حرارة نظام القيادة أو اندلع حريق في المقصورة الأمامية، فقد تتلامس مع الهواء الساخن أو السائل المسكوب.

- اترك نظام القيادة المحموم يبرد قبل فتح غطاء المحرك.

- في حالة نشوب حريق في المقصورة الأمامية، أغلق غطاء المحرك واتصل بقسم الإطفاء.

##### ▲ تحذير: خطر الحرائق الناجمة عن ارتفاع درجة حرارة سائل التبريد

يتم ضغط نظام التبريد عندما يكون نظام القيادة تحت درجة حرارة التشغيل العادية. قد تتعرض لحرائق بسبب سائل التبريد الساخن عند فتح الغطاء.

- اترك نظام القيادة يبرد قبل فتح الغطاء.

- ارتدي القفازات والنظارات الواقية عند فتح الغطاء.

- افتح الغطاء ببطء لتحرير الضغط.

1. قم بإيقاف السيارة على أرض مستوية.

2. افتح غطاء المحرك (← الصفحة 185).

3. افتح غطاء ملء غسالة الزجاج الأمامي 2 لتعبئته سائل غسيل الزجاج الأمامي.
- أعد غطاء غسالة الزجاج الأمامي وغطاء المحرك إلى موضعهما الأصلي بعد التعبئة.

#### ⚠ تحذير: خطر وقوع حادث بسبب ارتفاع درجة حرارة نظام القيادة

إذا قمت بفتح غطاء المحرك عندما ترتفع درجة حرارة نظام القيادة أو اندلع حريق في المقصورة الأمامية، فقد تتلامس مع الهواء الساخن أو السائل المسكوب.

- اترك نظام القيادة المحموم يبرد قبل فتح غطاء المحرك.
- في حالة نشوب حريق في المقصورة الأمامية، أغلق غطاء المحرك واتصل بقسم الإطفاء.

#### ⚠ تحذير: خطر الحرائق والإصابة بسبب تركيز غسالة الزجاج الأمامي

يعتبر مركز غسيل الزجاج الأمامي شديد الاشتعال.

- لا تشنع أو تستخدم لهبًا مكشوفًا أو تدخن أو تسبب شرارة عند التنظيف باستخدام مركز غسالة الزجاج الأمامي.

#### 1. افتح غطاء المحرك (← الصفحة 185)



2. ادفع المشبك 1 بعيداً، ثم قم بإزالة الغطاء على طول اتجاه السهم..



في مغسلة السيارات المزودة بنظام ناقل،  
يُنصح بعدم مغادرة السيارة بعد تغيير ناقل  
الحركة إلى الوضع المحايد N. لتجنب خطر  
تدحرج السيارة.

## التنظيف والرعاية

### ملاحظات حول تنظيف السيارة

#### ⚠ تحذير: خطر وقوع حادث بسبب انخفاض تأثير المكابح بعد تنظيف السيارة

يقل تأثير المكابح بعد تنظيف السيارة.

▶ بعد تنظيف السيارة، انتبه لظروف حركة  
المرور واستخدم المكابح بعناية حتى يتم  
استعادة تأثير المكابح بالكامل.

## ملاحظات حول استخدام غسيل السيارات بالضغط العالي

#### ⚠ تحذير: خطر وقوع حادث عند استخدام مغسلة السيارة ذات الضغط العالي ذات الفوهات النفاثة الدائرية

يمكن أن يتسبب نفث الماء الناتج عن فوهة  
نفاثة دائرية (مطحنة الأوساخ) في حدوث  
ضرر خارجي غير مرئي للإطارات أو  
أجزاء الهيكل  
قد تفشل المكونات التالفة بهذه الطريقة بشكل  
غير متوقع.

▶ لا تستخدم أبداً ماكينة غسيل السيارات  
ذات الضغط العالي المزودة بفوهات نفاثة  
دائرة لتنظيف السيارة.

▶ استبدل الإطارات أو أجزاء الهيكل التالفة  
على الفور.

▶ لا تستخدم أبداً ماكينة غسيل السيارات  
عند استخدام مغسلة سيارات ذات ضغط عالي،  
لحماية سيارتك، يجب عليك القيام بما يلي:

● أبعد فوهة الضغط العالي عن السيارة بما لا يقل  
عن 30 سم.

● السيارة ذات ملصقات الزينة: قد يتم تغطية  
أجزاء السيارة بملصقات الزينة. حافظ على مسافة

#### ❗ ملاحظة الأضرار الناجمة عن الاستخدام الخطئ لغسيل السيارات

▶ قبل الدخول إلى مغسلة السيارة، تأكد من أن حجم  
الغسالة مناسب للسيارة.

▶ حافظ على خلوص أرضي كافٍ بين الجزء السفلي من  
السيارة وقضبان توجيه مغسلة السيارات.

▶ حافظ على عرض فجوة مناسب لغسيل السيارة،  
و خاصة عرض القضبان التوجيهية.

عند تنظيف سيارتك، تأكد أولاً مما يلي لمنع تعرض  
سيارتك للتلف:

● تأكد من إغلاق الأبواب وغطاء المحرك وباب  
صندوق الأمتعة وغطاء منفذ الشحن وجميع  
النوافذ بالكامل.

● تم إيقاف تشغيل محرك المنفاس للتهوية.

● مفاتيح ماسحة الزجاج الأمامي في وضع إيقاف  
التشغيل ⚡.

● في مغاسل السيارات ذات النظام الناقل: قم  
بالتعيشيق بشكل محايد N.

راقب المتطلبات التنظيمية، كما هو الحال في العديد من البلدان، لا يُسمح بالغسيل اليدوي إلا في رفوف الخدمة المخصصة لذلك.

1. استخدمي عامل تنظيف خفيف مثل شامبو السيارة

2. قم بوضع منظفاً معتدلاً باستخدام إسفنج السيارة الناعمة. لا تعرّض السيارة أبداً لأشعة الشمس المباشرة عند القيام بذلك.

3. اشطف السيارة بعناية بالماء وجففها بقطعة من الشامواه

يرجى الانتباه لللاحظات الآتية:

**لاحظات حول العناية بالطلاء/الطلاء المطفي**

لا تقل عن 70 سم بين أجزاء السيارة المغطاة بملصقات الزينة وفوهة غسيل السيارات على الضغط. استمر في تحريك فوهة غسيل السيارات على الضغط عند التنظيف. يجب أن تظل درجة حرارة الماء في مغسلة السيارات ذات الضغط العالي أقل من 40 درجة مئوية.

- التزم بالمسافة الصحيحة كما هو مذكور في دليل المستخدم الخاص بالجهاز.

- لا تقم مطلقاً بتوجيه فوهة غسيل السيارات على الضغط نحو الأجزاء الحساسة، مثل الإطارات والشقوق والمكونات الكهربائية والبطاريات والمصابيح وفتحات التهوية

**غسل السيارة يدوياً**

الاجزاء	التنظيف والعناية	تجنب تلف الطلاء
الطلاء	<ul style="list-style-type: none"> <li>● بقايا الحشرات: انقعها بمزيل الحشرات واشطفها عن المناطق المعالجة.</li> <li>● فضلات الطيور: تنقع بالماء ثم تشطف.</li> <li>● صمغ الأشجار والزيوت والوقود والشحوم: قم بإزالتها عن طريق فركها بلطف بقطعة قماش مبللة بزيت التنظيف أو سائل الولاعة.</li> <li>● سائل التبريد وسائل المكافح: أزليها بقطعة قماش مبللة وماء نظيف.</li> <li>● بقع القطران: استخدم مزيل القطران.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● لا تقم مطلقاً بإرفاق ملصقات أو قطع أو مواد مماثلة.</li> <li>● قم بإزالة الأوساخ على الفور عن طريق الفرك بعناية.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>● الشمع: استخدم مزيل السياليكون.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● لا تقم بتلميع السيارة والعجلات.</li> <li>● استخدم فقط مغاسل السيارات التي تتوافق مع أحدث المعايير الهندسية</li> <li>● لا تستخدم مطلقاً منظفات الطلاء، أو منتجات التلميع ، أو المواد الحافظة اللامعة مثل الشمع.</li> <li>● قم بتنفيذ أعمال إصلاح الطلاء لدى شريك خدمة معتمد ذكي.</li> </ul>	<p>الطلاء المطفي</p>

#### ملاحظات حول تنظيف ملصقات الزينة

العناية بالطلاء ([← الصفحة 189](#)). تنطبق هذه أيضًا على الطبقات المزخرفة.

اتبع تعليمات العناية بالطلاء المطفي في "ملاحظات حول الطلاء/ الطلاء المطفي".

يرجى الانتباه للملاحظات الآتية:

لا تلحق الضرر أبداً بملصقات الزينة	التنظيف
<ul style="list-style-type: none"> <li>● يتآثر عمر الخدمة ولون ملصقات الزينة بما يلي:           <ul style="list-style-type: none"> <li>- شروق الشمس</li> <li>- درجة الحرارة، مثل منفاث الهواء الساخن</li> <li>- حالة الطقس</li> <li>- الرجم والتقطيع</li> <li>- منظف كيميائي</li> <li>- زيت غريب</li> </ul> </li>   <li>● لا تستخدم أبداً شمع السيارة لملصقات الزينة المطفية أو اللامعة أو المنظمة. قد يسبب بقع دائمة.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● للتنظيف، استخدم الكثير من الماء ومنظفًا محيدًا بدون إضافات أو مواد كاشطة.</li> <li>● قم بإزالة الأوساخ في أسرع وقت ممكن وتجنب فركها بقوة. وإنما قد يسبب ضرراً لا يمكن إصلاحه لملصق الزينة.</li> <li>● في حالة وجود أوساخ على الطلاء أو تشوّه ملصقات الزينة: استخدم منظف طلاء مناسب للسيارة.</li> <li>● بقايا الحشرات: انفعها بمزيل الحشرات واشطّفها عن المناطق المعالجة.</li> <li>● فضلات الطيور: تنقع بالماء ثم تشطّف.</li> <li>● لمنع ظهور بقع الماء، قم بتجفيف السيارة ذات ملصقات الزينة بعد كل عملية تنظيف باستخدام قطعة قماش ناعمة ماصة.</li> </ul>

## ملاحظات حول صيانة الأجزاء الخارجية

### ▲ تحذير: خطر الانحباس بسبب تشغيل المساحات أثناء تنظيف الزجاج الأمامي

إذا بدأت المساحات في التحرك أثناء قيامك بتنظيف الزجاج الأمامي أو شفرات المساحات، فقد تكون محاصراً بأذرع المساحات.

► تأكد من إيقاف تشغيل المساحات والسيارة قبل تنظيف الزجاج الأمامي أو شفرات المساحات.

قد لا يتم إصلاح الخدوش ورواسب الصدأ والمناطق المتآكلة والأضرار الناجمة عن الرعاية غير المناسبة بشكل كامل. في هذه الحالة، انتقل إلى شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت.

يمكنك معرفة المزيد عن منتجات العناية والتنظيف من الشركة المصنعة.

بعد إزالة الفيلم الزخرفي، قد يتم ملاحظة اختلاف بصري بين السطح الذي يحتوي على فيلم زخرفي والسطح الذي لا يحتوي على فيلم زخرفي.

● انتقل إلى شريك خدمة معتمد ذكي لمعالجة الطبقة الزخرفية أو إصلاحها.

## يرجى الانتباه للملاحظات الآتية:

تجنب تلف السيارة	التنظيف والعناء	الاجزاء
<ul style="list-style-type: none"> <li>● لا تستخدم مطلاً منظف العجلات الحمضي لإزالة الغبار الناتج عن الكبح. فقد يؤدي ذلك إلى تلف مسامير العجلات ومكونات المكابح.</li> <li>● لمنع تأكل قرص المكابح وأحذية المكابح ، قم بتنظيف السيارة وقم بالقيادة لبعض دقائق قبل ركن السيارة. يسخن قرص المكابح والحداء ويجف.</li> </ul>	استخدم الماء ومنظف العجلات الحالي من الأحماض.	العجلات/الإطارات
لا تقوم مطلقاً بتنظيف الجزء الداخلي من النوافذ باستخدام قطعة قماش جافة أو منظف كاشط أو منظف مذيب.	قم بتنظيف النوافذ من الداخل والخارج بقطعة قماش مبللة.	النوافذ
<ul style="list-style-type: none"> <li>● لا تقوم بتنظيف الشفرات بشكل متكرر.</li> <li>● لا تستخدم أبداً المذيبات القوية</li> </ul>	افتح شفرات المساحات ونظفها بقطعة قماش مبللة.	شفرات المساحات
استخدم فقط المنظف أو قطعة قماش التنظيف المناسبة لأغطية المصابيح البلاستيكية.	قم بتنظيف أغطية المصابيح باستخدام إسفنجية رطبة ومنظف معتدل مثل منظف السيارات.	الإتارة الخارجية
لا تستخدم أبداً منظفاً أو منظفاً عالي الضغط للسيارات، مثل الصابون.	قم بتنظيف بقطعة قماش ناعمة نظيفة أو مسدس هواء.	مقبس شحن السيارة (بطارية الجهد العالي)
عند استخدام غسالة الضغط العالي، حافظ على مسافة تزيد عن 30 سم.	قم بتنظيف المستشعرات الموجودة على المصدات الأمامية والخلفية وشبكة الرادياتير باستخدام قطعة قماش ناعمة ومنظف السيارة.	المستشعر
لا تستخدم أبداً مغسلة السيارات ذات الضغط العالي.	قم بتنظيف عدسة الكاميرا بالماء وقطعة قماش ناعمة.	الكاميرا

► لا تستخدم أبداً أي منتجات عناية أو تنظيف

تحتوي على مذيبات لتنظيف مقصورة القيادة.

**▲ خطر الإصابة أو الوفاة بسبب أحزمة الأمان المبيضة**

يمكن أن يؤدي تبييض أحزمة الأمان أو صبغها إلى تقليصها بشكل كبير.

يمكن أن يؤدي ذلك، على سبيل المثال، إلى تمزق أحزمة الأمان أو فشلها عند وقوع حادث.

► لا تستخدم مبيضات أو صبغ أحزمة الأمان أبداً.

**ملاحظات حول التنظيف الداخلي**

**▲ تحذير: خطر الإصابة بسبب تكسر الأجزاء البلاستيكية بعد استخدام منتجات العناية التي تحتوي على مذيبات يمكن أن تسبب منتجات العناية والتنظيف التي تحتوي على مذيبات في أن تصبح الأسطح في قمرة القيادة مسامية.**  
**إذا تم نشر الوسائل الهوائية، فقد تنفصل الأجزاء البلاستيكية.**

الاجزاء	التنظيف والعناية	تجنب تلف السيارة
حزام الامان	قم بالتنظيف باستخدام محلول منظف فاتر ومعتدل.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● لا تستخدم أبداً مواد التنظيف الكيميائية.</li> <li>● لا تقوم مطلقاً بتجفيف حزام الأمان بتتسخينه فوق 80 درجة مئوية أو تحت أشعة الشمس المباشرة</li> </ul>
الشاشات	قم بتنظيف السطح بعناية باستخدام قطعة قماش من القطن أو الألياف الدقيقة	<ul style="list-style-type: none"> <li>● قم بإيقاف تشغيل الشاشة واتركها تبرد أولاً.</li> <li>● يوصى بتفعيل وضع تنظيف الشاشة قبل تنظيف الشاشة إذا كانت الشاشة المركزية قيد التشغيل.</li> <li>● لا تستخدم أبداً أي عامل تنظيف آخر.</li> </ul>
القطع والألياف الدقيقة. والزخارف البلاستيكية	نطف بقطعة قماش مبللة من الألياف الدقيقة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● لا تقوم مطلقاً بإرفاق ملصقات أو أفلام أو مواد مماثلة.</li> <li>● لا تسمح أبداً لمستحضرات التجميل أو المواد الطاردة للحشرات أو كريمات الشمس أن تتلامس مع القطع البلاستيكية</li> </ul>

<p>احفظ بالعطور ومستحضرات التجميل وواقي الشمس والمبيدات الحشرية بعيداً عن شرائط الضوء المحيطة. في حالة ملامسة الشحوم الموصوفة أعلاه أو الأحماس والقلويات القوية لشرائط الإضاءة المحيطة، قم بمسحها في الوقت المناسب لتجنب تشغق شرائط الإضاءة المحيطة.</p>	<p>مطلوب منظف محيد للصيانة والتنظيف الروتيني.</p>	<p><b>شريط الضوء المحيط</b></p>
<p>نظف بفرشاة أو منظف جاف.</p>	<p></p>	<p><b>بطانة السقف</b></p>
<p>استخدم منظف السجاد أو القماش</p>	<p></p>	<p><b>السجاد</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● لا تنقع الجلد أبداً.</li> <li>● لا تستخدم أبداً قطعة قماش من الألياف الدقيقة.</li> </ul>	<p>قم بتنظيفها بقطعة قماش مبللة ثم امسحها بقطعة قماش جافة.</p>	<p><b>أغطية مقاعد من الجلد الطبيعي</b></p>
<p>لا تستخدم أبداً قطعة قماش من الألياف الدقيقة.</p>	<p>التنظيف باستخدام قطعة قماش مبللة.</p>	<p><b>أغطية المقاعد</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● لا تستخدم أبداً قطعة قماش من الألياف الدقيقة</li> <li>● لا تستخدم أبداً المواد المسيبة للتآكل، مثل سائل التعقيم 84، مسحوق التبييض، مسحوق الغسيل، منظف الأواني، منظف المرحاض، وما إلى ذلك.</li> <li>● لا تستخدم أبداً السوائل التي قد تحتوي على مذيبات عضوية، مثل العطور، أو معطرات السيارة، أو معطرات الهواء، خصوصاً إذا كانت العبوة واضحة عليها عبارة "هذا المنتج قابل للاشتعال. ابق بعيداً عن النار ومصادر الحرارة أثناء الاستخدام".</li> </ul>	<p>قم بتنظيف غطاء المعد بالكامل بقطعة قماش قطنية مبللة ومحلول ماء وصابون بنسبة 1%.</p>	<p><b>أغطية مقاعد من الجلد المقلد</b></p>

قم بتنظيف غطاء المقعد بالكامل بقطعة قماش مبللة من الألياف الدقيقة ومحلول ماء وصابون بنسبة 1%.	أغطية مقاعد من القماش
---	-----------------------

## البطاريات

### ملاحظات على بطارية 12 فولت

#### ▲ تحذير: خطر الانفجار من تراكم الكهرباء الساكنة

يمكن أن يتسبب تراكم الكهرباء الساكنة في حدوث شرارات قد تؤدي إلى اشتعال خليط الغاز شديد الاشتعال في بطارية 12 فولت.

► قبل تشغيل بطارية 12 فولت، المس الجزء المعدني من جسم السيارة لتحرير أي تراكم كهروستاتيكي محتمل.

#### ▲ تحذير: خطر وقوع حادث نتيجة تشغيل بطارية 12 فولت بشكل غير صحيح

قد يؤدي تشغيل بطارية 12 فولت بشكل غير صحيح إلى حدوث مخاطر مثل قصر الدائرة الكهربائية. وقد يؤدي ذلك إلى قيود وظيفة في الأنظمة المتعلقة بالسلامة، مثل نظام الإضاءة أو نظام المكافحة المانعة للانبعاث أو نظام التحكم الإلكتروني بالثبات. قد تكون سلامة تشغيل سيارتك مقيدة.

► في حالة حدوث ماس كهربائي أو حادث مماثل، اتصل بشريك الخدمة الذكي المعتمد على الفور.

► لا تستمر في القيادة.

► يوصى بتنفيذ العمل المتعلق بالبطارية 12 فولت لدى شريك خدمة ذكي معتمد.

لأسباب تتعلق بالسلامة، يوصى باستخدام بطارية 12 فولت فقط التي تم اختبارها واعتمادها بواسطة شركة سمارت لسياراتك. توفر هذه البطاريات 12 فولت حماية معززة من الصدمات، والتي يمكن أن تمنع الحروق الحمضية لركاب السيارة بسبب تلف بطارية 12 فولت في حالة وقوع حادث.



خطر انفجار.



عند التخلص من بطاريات 12 فولت، لا تشعّل أو تستخدّم لهبّاً مكشوفاً أو دخانًا. تجنب أي شرارة.



يعتبر الكهارل أو حمض البطارية 12 فولت مادة قابلة للتّاكّل. قم بحماية جلدك أو عينيك أو ملابسك من ملامسة الكهارل أو الحمض. ارتداء الملابس الواقية المناسبة، وخاصة القفازات الواقية والمئزر والقناع. إذا تم رش أي جزء من جسمك بالإلكترووليت أو الحمض، فاشطّفه بكمية كبيرة من الماء على الفور وبشكل كامل. إذا لزم الأمر، اطلب الرعاية الطبية في أقرب وقت ممكن.



ارتدي نظارات واقية



احفظه بعيداً عن متناول الأطفال



اتبع التعليمات الواردة في دليل المستخدم. إذا كنت تخطّط لترك سيارتك غير مستخدمة لفترة طويلة من الوقت، فاستشر شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت.

**ابدا المساعدة وشحن بطارية 12 فولت**

### ⚠ تحذير: الحرائق الكيميائية الناتجة عن حمض البطارية 12 فولت

حمض البطارية 12 فولت مسبب للتّاكّل.

▶ امنع حمض البطارية 12 فولت من ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس.

▶ لا تتكئ على البطارية 12 فولت.

▶ لا تستنشق بخار البطارية 12 فولت.

▶ ضع البطارية 12 فولت بعيداً عن متناول الأطفال.

▶ في حالة اللامس العرضي مع حمض البطارية 12 فولت، قم بغسل الحمض جيداً بكمية كبيرة من الماء، واطلب الرعاية الطبية على الفور.

### ① ملاحظة بيئية للأضرار البيئية الناجمة

عن التخلص غير السليم من البطاريات



تحتوي البطاريات على ملوثات.

▶ لا تخلص من البطاريات مع القمامات المنزلية.



▶ تخلص من البطاريات بطريقة مسؤولة بيئياً. خذ البطاريات الفارغة إلى شريك خدمة معتمد ذكي أو نقطة إعادة تدوير البطاريات المستعملة.

لفصل بطارية 12 فولت، اتصل بشريك خدمة ذكي معتمد.

عند التخلص من بطاريات 12 فولت، يجب مراعاة ملاحظات السلامة واتخاذ التدابير الوقائية.

#### ▲ تحذير: خطر الانفجار بسبب الضغط الداخلي المفرط للبطارية ذات الجهد العالي

في حالة نشوب حريق في السيارة، قد يتجاوز الضغط الداخلي للبطارية ذات الجهد العالي القيمة الحرجة. في هذه الحالة، قد يتسرّب الغاز القابل للاشتتعال عبر صمام التصريف الموجود أسفل جسم السيارة.

يمكن إشعال الغاز.

► أوقف عملية الشحن فوراً في حالة ظهور رواح غير عادية أو دخان أو علامات حروق.

► اترك منطقة الخطر فوراً. تأمين منطقة الخطر على مسافة كافية.

► اتصل بقسم الإطفاء.

تتوافق بطارية الجهد العالي المجهزة بهذه السيارة مع متطلبات ECE R100.03 فيما يتعلق بسلامة بطارية الجهد العالي.

لتحقيق أطول عمر خدمة للبطارية ذات الجهد العالي، يجب أن تظل حالة الشحن كافية دائماً. إذا كنت بحاجة إلى ركن السيارة لفترة طويلة، فتحقق من حالة الشحن. تستنزف بطارية الجهد العالي وتتعرض للتلف إذا تركت السيارة دون استخدام لفترة طويلة.

إذا تركت السيارة دون استخدام لفترة طويلة، قم بتشغيلها لبعض دقائق كل 4 أسابيع. إذا كانت حالة الشحن منخفضة، قم بشحن البطارية.

اتصل بشريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت للحصول على المساعدة في بدء التشغيل أو شحن البطارية.

#### استبدال بطارية 12 فولت

اتصل بمركز خدمة مؤهل، مثل شريك خدمة ذكي معتمد، لاستبدال البطارية.

#### ملاحظات على بطارية الجهد العالي

#### ▲ تحذير: خطر تلف السيارة وإصابة الأفراد نتيجة لنظام الجهد العالي

► لا تلمس أو تحرك أو تفكك بطارية الجهد العالي أو كابلات الجهد العالي البرتقالية أو أي مكون يحمل رمز تحذير عالي الجهد.

► لا تقم بإيقاف السيارة لفترة طويلة من الوقت في بيئة رطبة، مثل موقف السيارات المشبع بالمياه.

 خطر انفجار.

 عند التخلص من بطاريات 12 فولت، لا تشعل أو تستخدم لهبّاً مكسوّفاً أو دخانًا. تجنب أي شرارة.

 يعتبر الكهارل أو حمض البطارية 12 فولت مادة قابلة للتأكل. قم بحماية جلدك أو عينيك أو ملابسك من ملامسة الكهارل أو الحمض. ارتداء الملابس الواقية المناسبة، وخاصة القفازات الواقية والمترز والقناع. إذا تم رش أي جزء من جسمك بالإلكتروليت أو الحمض، فاشطفه بكمية كبيرة من الماء على الفور وبشكل كامل. إذا لزم الأمر، اطلب الرعاية الطبية في أقرب وقت ممكن.

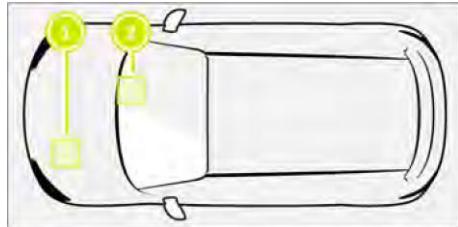
 ارتدي نظارات واقية

 احفظه بعيداً عن متناول الأطفال

 اتبع التعليمات الواردة في دليل المستخدم.

## الصمامات

### استبدال الصمامات



موقع الصمامات

صندوق الصمامات 1 في المقصورة الأمامية.

صندوق الصمامات الموجود أسفل لوحة العدادات 2.

تحذير: قد تحدث مخاطر حوادث عندما يقوم المستخدم بتغيير الصمامات

قد يؤدي استبدال الصمامات بشكل غير مصرح به إلى:

- ▶ نسف السيارة.
- ▶ الاشتعال.

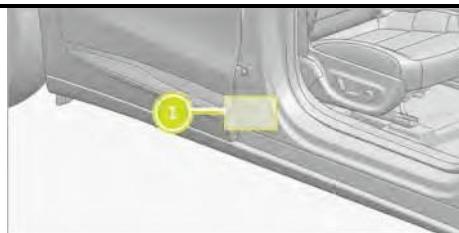
لاستبدال جميع الصمامات ، يوصى بإجراء الإصلاحات المطلوبة لدى شريك خدمة ذكي معتمد.

**!** ملاحظة التأكل المبكر الناتج عن سوء العناية

قد تؤدي سوء العناية إلى تأكل مكونات السيارة مبكراً وتتسبب في فقدان رخصة القيادة للسيارة.

► قم دائمًا بإجراء عملية إصلاح المعدات الكهربائية والإلكترونية والمكونات ذات الصلة لدى شريك خدمة ذكي معتمد.

### لوحة تعريف السيارة ورقم تعريف السيارة (VIN) والرقم التسلسلي للمحرك الإلكتروني لوحة تعريف السيارة



توجد لوحة تعريف السيارة 1 في الجزء السفلي من العمود B الأيمن.



- .1 الشركة المصنعة للسيارة
- .2 الطراز
- .3 رقم تعريف السيارة (VIN)
- .4 نوع المركبة

### وصف البيانات الفنية

#### وصف البيانات الفنية

تخضع جميع البيانات الفنية لوثائق السيارة الرسمية، حيث تنطبق جميع البيانات المدرجة في هذا الدليل على الطراز الأساسي للسيارة بدون ملحقات، يرجى استشارة شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت للحصول على التفاصيل.

#### نموذج القيادة

يعتمد شكل القيادة على خطوط القطع، وتتوفر هذه السيارة إما بالدفع الخلفي أو بالدفع الرباعي.

#### المotor الكهربائي

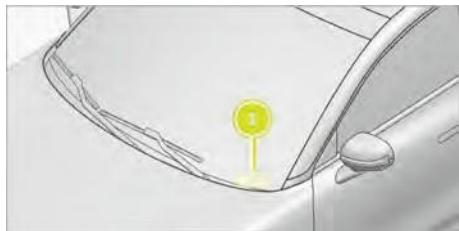
يتم إدراج نوع وطراز المحرك الكهربائي المثبت في هذه السيارة في ملصق البيانات الفنية للسيارة أو مستند تسجيل السيارة.

**!** تحذير: المخاطر الناجمة عن عدم مراعاة البيانات الفنية المحددة

تأكد من استخدام السيارة بدقة وفقاً للبيانات الفنية المحددة، إذا تم تجاهل أو تجاوز القيم المحددة مثل الكثافة والحمولة وحجم السيارة والحد الأقصى لسرعة السيارة المحددة في هذا الدليل أثناء الاستخدام، فقد تقع حوادث وتتسبب في إصابة شخصية.

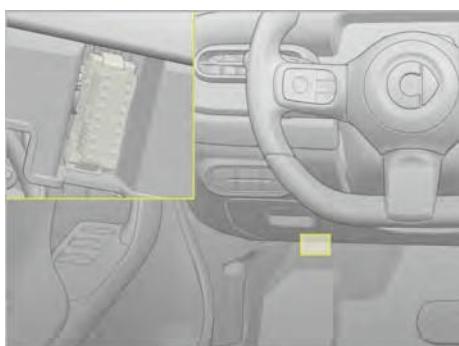
#### الإلكترونيات المدمجة

ملاحظات حول التغييرات غير المصرح بها في المحرك والمعدات الإلكترونية



1 رقم تعريف السيارة (VIN).

(VIN) اقرأ رقم تعريف السيارة

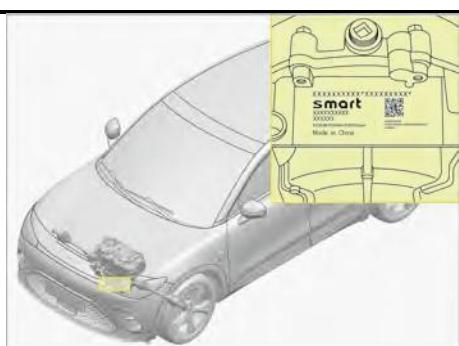


يمكن استرداد رقم تعريف السيارة (VIN) بواسطة أداة المسح التشخيصي من خلال واجهة نظام التشخيص.

يرجى الاتصال بشريك الخدمة المعتمد

لسيارات سمارت عند الحاجة

الرقم التسلسلي للمحرك الإلكتروني



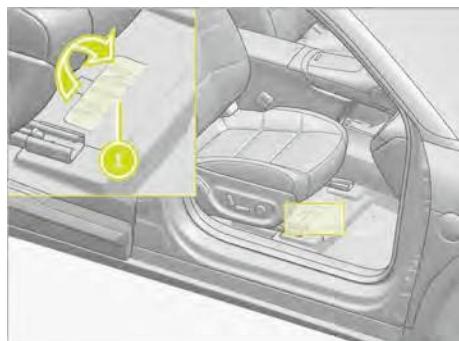
5 تاريخ الصنع

6 بلد الصنع

تعتبر البيانات الواردة في الشكل مرجعاً لا غير. وتتضمن الأرقام للسيارة التي تم تسليمها.

رقم تعريف السيارة (VIN)

يقع رقم تعريف السيارة (VIN) على عارضة المقعد الأمامي اليمنى



قم بطي غطاء الأرضية للوصول إلى رقم تعريف السيارة المطبوع (VIN). 1

يقع رقم تعريف السيارة (VIN) على الحافة السفلية للزجاج الأمامي

## سوائل التشغيل

### ملاحظة على سوائل التشغيل

#### ▲ تحذير: خطر الإصابة الناجمة عن سائل التشغيل الضار

قد يكون سائل التشغيل ساماً وخطيراً على الصحة.

► يرجى الانتباه للملحوظة الموجدة على الوعاء الأصلي عند استخدام سائل التشغيل أو تخزينه أو التخلص منه.

► قم بتخزين سائل التشغيل في الوعاء الأصلي.

► ابق سائل التشغيل بعيداً عن متناول الأطفال.

يحتوي سائل التشغيل السائل على الآتي:

- زيت التشحيم

- سائل التبريد

- سائل المكابح

- سائل غسيل الزجاج الأمامي

يرجى استخدام منتجات سمارت المعتمدة. لا يشمل ضمان سمارت الأضرار الناجمة عن استخدام منتجات غير مصرح بها.

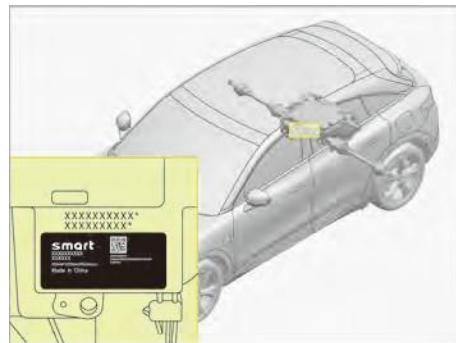
ملاحظات على سائل المكابح

يرجى الرجوع لملاحظات المتعلقة بسائل التشغيل

(← الصفحة 199).

يمكن العثور على طراز ورقم التسلسل للمحرك الكهربائي الأمامي مختوماً على الجانب السفلي من المحرك

الجزء الأمامي



يوجد الملصق الذي يشير إلى طراز ورقم تسلسلي للمحرك الكهربائي الخلفي أسفل الجزء الخلفي من المحرك

يرجى استشارة شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً.

① يعتبر الرقم التسلسلي للمحرك الإلكتروني الموجود في الشكل مرجعًا فقط. وتحتاج الأرقام التسلسنية للمحرك الإلكتروني بين السيارات وقد تختلف عن الرقم الموضح هنا.

**! **ملاحظة تشع الحرارة عندما تكون درجة الحرارة الخارجية مرتفعة****

إذا تم استخدام سائل تبريد غير مناسب، فلن يتمكن من منع نظام الطاقة من إشعاع الحرارة بشكل فعال عندما تكون درجة الحرارة الخارجية مرتفعة.

- الرجاء استخدام سائل التبريد الذكي المعتمد.
- يرجى الرجوع للملاحظات الواردة في مواصفات سائل التشغيل الذكي.

قم باستبدال سائل التبريد بانتظام لدى شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت.

**ملاحظات على سائل غسيل الزجاج الأمامي**

يرجى الرجوع للملاحظات المتعلقة بسائل التشغيل (← الصفحة 199).

**! **تحذير: خطر الحرائق والإصابة بسبب تركيز غسالة الزجاج الأمامي****

يعتبر مركز غسيل الزجاج الأمامي شديد الاشتعال.

- لا تشعل أو تستخدم لهيأة مكشوفاً أو تدخن أو تسبب شرارة عند التنظيف باستخدام مركز غسالة الزجاج الأمامي.

**! **تحذير: خطر وقوع حادث ناجم عن محبس الهواء الذي يتكون من نظام المكابح****

يمتص سائل المكابح الماء الموجود في الهواء بشكل مستمر. يعمل على تقليل درجة غليان سائل المكابح . إذا كانت نقطة الغليان منخفضة جداً، فقد يشكل نظام المكابح محبساً للهواء أثناء المكابح القوية.

أنه يقلل من تأثير المكابح.

- استبدل سائل المكابح حسب الفترات الزمنية المحددة.

استبدل سائل المكابح لدى ورشة عمل متخصصة مؤهلة بشكل منتظم.

يرجى استخدام سوائل مكابح سمارت المعتمدة.

**سائل التبريد**

يرجى الرجوع للملاحظات المتعلقة بسائل التشغيل (← الصفحة 199).

**! **تحذير: خطر نشوب حريق وإصابة بسبب سائل التبريد****

قد يشتعل سائل التبريد في حالة ملامسته لأجزاء ذات درجة حرارة عالية في المقصورة الأمامية.

- قم بتبريد نظام الطاقة قبل إضافة سائل التبريد.
- منع سائل التبريد من الانسكاب حول غطاء الحشو.
- قم بتنظيف سائل التبريد على الأجزاء جيداً قبل بدء تشغيل السيارة.

يرجى الرجوع للملاحظات المتعلقة بسائل التشغيل  
← الصفحة (199).

**! ملاحظة** الأضرار الناجمة عن سوائل التبريد غير المناسبة

في حالة استخدام سائل تبريد غير مصرح به، قد يتعرض نظام التحكم في تكييف الهواء للتلف.

► استخدم فقط سائل التبريد المعتمد من شركة سمارت.

**! ملاحظة** تلف نظام التحكم في تكييف الهواء بسبب زيت ضاغط تكييف الهواء غير المناسب

► استخدم فقط زيت ضاغط تكييف الهواء المعتمد من شركة سمارت

► لا تخلط أبداً زيت ضاغط التكييف المعتمد من شركة سمارت مع الزيوت الأخرى.

يوجد ملصق تعليمات غاز التبريد في الحجرة الأمامية.



1. رمز تحذير المخاطر والصيانة
2. الاتصال المباشر محظوظ
3. نوع سائل التبريد
4. حجم ملء سائل التبريد

يعتبر الرمز 1 بمثابة تحذير للحالات التالية:

● الخطر المحتمل.

**! ملاحظة** تلف الإضاءة الخارجية بسبب سائل غسيل الزجاج الأمامي غير المناسب

قد يؤدي استخدام سائل غسيل الزجاج الأمامي غير المناسب إلى إتلاف السطح البلاستيكي للإضاءة الخارجية.

► استخدم سائل غسيل الزجاج الأمامي المطبق على الأسطح البلاستيكية.

**! ملاحظة** انسداد الفوهة بسبب سائل غسيل الزجاج الأمامي المختلط

► لا تقم بخلط سائل غسيل الزجاج الأمامي المختلف على الأطلاق.

يمكن لسوائل الغسيل المتجمد أن يمنع نظام الغسالة من العمل بسبب المناخ البارد. إذا كانت خطوط سائل الغسيل متجمدة، فلا تستخدم الغسالة أبداً لتجنب تلفها.

لا تستخدم الماسحة في حالة عدم وجود سائل غسيل في خزان سائل الغسيل، وإلا فسيتم تقليل عمر خدمة الماسحة.

عندما تكون درجة الحرارة أقل من نقطة التجمد، استخدم سائل الغسيل الذي يحتوي على مانع التجمد لتجنب تجميد مضخة الغسالة وخزان سائل الغسيل وخط أنابيب الغسالة. قبل استبدال سائل الغسالة، يرجى التأكد من إفراغ السائل الأصلي الموجود في خزان سائل الغسالة تماماً

سائل التبريد

زيت ضاغط تكييف الهواء	النوع
300 مل	مضخة حرارية
150 مل	مضخة غير حرارية

باراميترات السيارة  
أبعاد السيارة

- يجب إجراء الصيانة لدى شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت.

سائل التبريد	النوع
950 جم ± 20 جم	مضخة حرارية
500 جرام ± 20 جرام	مضخة غير حرارية

#### حجم تعبئة زيت ضاغط تكييف الهواء

العنصر	السيارات ذات الدفع الخلفي الدفع الرباعي	جميع السيارات ذات
الطول	4400 ملم	
العرض (بدون مرآيا الرؤية الخلفية)	1844 ملم	
الارتفاع (بدون قضبان السقف)	1556 ملم	
مسار العجلات الأمامية	1584 ملم	
مسار العجلات الخلفية	1601 ملم	
قاعدة العجلات	2785 ملم	

### مواصفات أداء السيارة

#### الأداء الميكانيكي

المواصفات	العنصر
180 كم/ساعة (110 ميل/ساعة)	السرعة القصوى
5500 ملم	الحد الأدنى لنصف قطر الدوران

#### القدرة على التحمل

مع طقم رياضي	بدون طقم رياضي	العنصر
17 درجة	17 درجة	زاوية الاقتراب
22 درجة	22 درجة	زاوية الانطلاق
%35		الحد الأقصى للانحدار*

245 / 40 R20		245 / 45 R19		العنصر
حملة كاملة	بدون حمولة	حملة كاملة	بدون حمولة	الحد الأدنى من الخلوص الأرضي
135 ملم	160 ملم	135 ملم	160 ملم	

- عند مستوى سطح البحر \*: الحد الأقصى لشروط اختبار الميل هو كما يلي:
- عدم سحب مقطورة على الطريق الجاف
- ضمن تصنيف الوزن الإجمالي للسيارة **مواصفات نظام التعليق**

#### مواصفات محاذة السيارة

المواصفات	العنصر
-46.5' ± 39'	زاوية الحدبة للعجلة الأمامية
-64.6' ± 30'	زاوية الحدبة للعجلة الخلفية
13.56 درجة ± 0.5 درجة	زاوية ميل الدبابيس الأمامية
5.0° ± 0.5°	زاوية عجلة الدبابيس الأمامية
5.2' ± 3'	زاوية التوجيه الأمامي
3.9' ± 3'	زاوية التوجيه الخلفي

① يتم قياس جميع قيم محاذة العجلات كمعايير للإطارات على جانب واحد وفقاً لحالة التحميل التي تم تحديدها في المصنع للمركبة (المعدات القياسية وجميع السوائل الضرورية).

## الوزن والحمولة

سيارات ذات الدفع الرباعي	سيارات ذات الدفع الخلفي	العناصر(بدون وصلة الجر)
1910 كجم	1780 كجم	وزن السيارة
2360 كجم	2199 كجم	الحد الأقصى لكتلة المحملة - الإجمالي
1053 كجم	972 كجم	الحد الأقصى لكتلة المحملة - الأمام
1307 كجم	1227 كجم	الحد الأقصى لكتلة المحملة - الخلف
	1100 كجم	الحد الأقصى لحملة المحور - أمامي
	1340 كجم	الحد الأقصى لحملة المحور - خلفي

تعتمد السعة على جهد الإمداد وشدة التيار ونوع مصدر الطاقة

مواصفات البطارية إلى جانب حالة الشحن ودرجة الحرارة المحيطة، تحدد سعة الشحن أيضًا وقت الشحن. الشحن

### مواصفات بطارية الجهد العالي

العنصر	المواصفات 1	المواصفات 2
الفولطية	فولت392	فولت380
تصنيف القدرة	169 أمبير.ساعة	130.5 أمبير.ساعة
عدد النوى	107	120
الوزن (بدون سائل التبريد)	كجم390	كجم409.5

### مواصفات البطارية 12 فولت

العنصر	المواصفات
الفولطية	فولت12
تصنيف القدرة	50 أمبير.ساعة

### مواصفات المحرك الإلكتروني

العنصر	مواصفات المحرك الإلكتروني
النوع الثاني	النوع الأول
الطاقة القصوى	كيلوواط200 كيلوواط115
سرعة الدوران القصوى	دورة في الدقيقة16500 دورة في الدقيقة16000
عزم الدوران الاقصى	نيوتون . م343 نيوتن . متر200
القوة المقدرة	كيلوواط75 كيلوواط41
سرعة الدوران المقدرة	دورة في الدقيقة5345 دورة في الدقيقة4950
عزم الدوران المقدر	نيوتون . م134 نيوتن . متر80
الفولطية	فولت400

### مواصفات نظام المكافح

باراميترات المكافح

المواصفات	العنصر
DOT4	زيت المكابح
119 ملم	دواسة المكابح - رحلة كاملة
8 - 2 ملم	دواسة المكابح - رحلة حرجة

① استبدل سائل المكابح بانتظام لضمان كفاءة نظام المكابح . يوصى باستبدال سائل المكابح لدى شريك الخدمة المعتمد لسيارات سمارت.

### نطاق الخدمة المعمول لمجموعات احتكاك المكابح

المواصفات		العنصر
العجلة الخلفية	العجلة الأمامية	
20 ملم	دفع العجلات الخلفية: 28 ملم	سمك قياسي لقرص المكابح
	الدفع الرباعي: 30 ملم	
18 ملم	دفع العجلات الخلفية: 25 ملم	الحد الأدنى لسمك الأمان لقرص المكابح
	الدفع الرباعي: 27 ملم	
15.5 ملم	دفع العجلات الخلفية: 16.5 ملم	السمك القياسي لوسادة المكابح *
	الدفع الرباعي: 18 ملم	
7.5 ملم	دفع العجلات الخلفية: 8.5 ملم	الحد الأدنى لسمك الأمان لوسادة المكابح *
	الدفع الرباعي: 9 ملم	
2 ملم	3 ملم	الحد الأدنى لسمك الأمان لوسادة المكابح **

\*: السمك يشمل اللوحة الخلفية.

\*\*: سمك بطانة المكابح بدون اللوحة الخلفية

### متطلبات التوازن الديناميكي للعجلة

المواصفات	العنصر
$\geq 5$ جرام	مبدل الإطارات اليدوي: بقايا من جانب واحد للتوازن الдинاميكي
$\geq 8$ جم	مبدل الإطارات الأوتوماتيكي: مقاومة أحادية للتوازن الдинاميكي

ضغط الإطارات الموصى به

المواصفات		العنصر
حمولة كاملة	بدون حمولة	
290 كيلو باسكال	250 كيلو باسكال	245 / 45 R19
290 كيلو باسكال	250 كيلو باسكال	245 / 40 R20

### مواصفات المبعد

#### باراميترات المبعد الأمامي

العنصر	تعديل كهربائي للمقاعد الأمامية
موضع المبعد المصمم*	حرك للأمام بمقدار 210 ملم وللخلف بمقدار 50 ملم
زاوية مسند الظهر المصممة*	25 درجة
نطاق تعديل مسند ظهر المبعد	اضبط للأمام بمقدار 28 درجة وللخلف بمقدار 44 درجة من الزاوية المصممة
نطاق تعديل وسادة المبعد	اضبط لأعلى بمقدار 32.5 ملم ولأسفل بمقدار 32.5 ملم
*: عند قياس عمق الوسادة.	

## معلومات مقعد الصف الثاني

العنصر	المقعد الأوسط	مقاعد خارجية
موضع المقعد المصمم	لا أحد	لا أحد
زاوية مسند ظهر المقعد مصممة	زاوية التصميم هي 20 درجة، ويمكن وضع ظهر المقعد للأمام	زاوية التصميم هي 28 درجة، ويتمكن وضع ظهر المقعد للأمام
نطاق تعديل مسند ظهر المقعد	20 درجة	28 درجة

### معلومات النشر التفصيلية

الإنترنت

لمزيد من المعلومات حول  
سيارة سمارت وشريك الخدمة  
المعتمد لسيارات سمارت ،  
يرجى زيارة موقع سمارت  
الرسمي

<http://www.smart.com>:

الشركة المصنعة للسيارة  
شركة تشنجيانغ هاوتشنج  
أوتوموبيل مانوفاكتشر ورينغ  
(فرع شيان) ليمند  
666 شارع جيلاني، مدينة  
جينغوي الجديدة، منطقة  
التنمية الاقتصادية  
والเทคโนโลยية، شيان،  
مقاطعة شانشي

تاريخ الانتهاء: سبتمبر 2024